

# دولة القرمجة وعلاقتها بالامويين في الاندلس منى أواخر القرن العاشر الميلادي ٢٧٥٥ - ٢٩٧٦ = ١٢٨ هـ - ٣٦٦ هـ

للمر كرتور

محمد محمد بن سبي السيف  
امساز تاريخ العصر الراشدي الساعد  
كلية الاداب، جامعة الاسكندرية

١٩٨١م - ١٤٠١هـ

مؤسسة الثقافة الجامعية  
٤٠ شارع الدكتور علي بن عبد الله  
٣٥٩٩٥

اهداءات ٢٠٠٢

١.د/ أسامة محفوظ الخيمو

الاستشارية

# دولة الفرنجة وعلاقتها بالأمويين في الأندلس من أواسط القرن العاشر الميلادي ٢٧٥٥ - ٩٧٦ = ١٢٨ هـ - ٣٦٦ هـ

للكاتب

محمد محمد بن أبي السيف  
أستاذ تاريخ العصور الوسطى المساعد  
كلية الآداب، جامعة الإمارات العربية

١٩٨١م - ١٤٠١هـ

مؤسسة الثقافة الجامعية  
١٠ شارع الدكتور سلطان بن زايد  
من ٣٥٢٢٤



## مقدمة

كان الفرنجة الذين غزوا غالة أو غاليا ، في أواخر القرن الخامس الميلادي ، من أعظم القبائل الجرمانية قوة وأكثرها شهرة في العصور الوسطى ، وكانت المملكة التي أقاموها هناك ، المملكة الجرمانية الوحيدة تقريبا التي كتب لها البقاء والاستمرار في جزء من العالم الروماني ، فأعطت اسمها وتاريخها لفرنسا ، بعد أن لعبت دوراً خطيراً في الغرب الأوربي ، واعتنق الفرنجة المسيحية الكاثوليكية ، وأقاموا حلفاً مع الكنيسة الغربية ، وأسهموا كثيراً في صنع التاريخ الأوربي في العصر الوسيط .

وعلى الرغم مما استتته الملوك الفرنجة من سنة تقسيم المملكة بين أبنائهم المذكور بالتساوي ، وما كان يمكن أن يترتب على هذا المبدأ من تفتت الدولة ، وذهاب ريحها ، إلا أن ملوك الفرنجة الميرفنجيين ظلوا قائمين في الحكم ، توضع على رؤوسهم التيجان ، وتقدم لهم فروض الطاعة والولاء ، رغم أنهم تحالوا في كثير من الأحيان إلى أطيان ملكية واهية ، وفقدوا الجانب الأعظم من قوتهم ومهابتهم ، فما كان يكتفه الشعب الفرنجي للوهم من محبة وإحترام يصل إلى حد التقديس أحيانا ، حال دون سقوط هذه الدولة سريعا ، وحفظ لذرية كلوفس وجودهم واستمرارهم في الحكم أكثر من قرنين ونصف من الزمان ( ٤٨٦ — ١٧٥١ م ) .

فلقد ظلت دولة الفرنجة الميرفنجيين قائمة في حكم البلاد ، لفترة طويلة إلى منتصف القرن الثامن الميلادي ، حين انتقلت السلطة إلى أسرة جديدة من نسل رؤساء البلاط في أوستراسيا ، فزغت حقبة جديدة في عمر المملكة الفرنجية في تلك البلاد هي الحقبة — الكارولنجية ، فأضافت إلى عظمة هذه الدولة الكثير

بل حاز شارلمان - أبرز حكام هذه الأسرة - التاج الامبراطوري وارتقى إلى مصاف الأباطرة العظام ، وبلغ شأواً بعيداً بين حكام العالم المعروف حينئذ إذ أقام إمبراطورية كبيرة اجتمعت معظم الغرب الأوربي وتمتعت بتأييد البابوية وبركتها الروحية .

وفي الوقت الذي كانت الدولة الميروفنجية تتحدر إلى الزوال ، وتعيش الحقة الأخيرة في عمرها ، وتعاضل هود رؤساء البلاط وتشتد مطامعهم للاستفراد بالسلطة في دولة الفرنجة ، عبر المسلمون إلى شبه الجزيرة الأيبيرية في أوائل القرن الثامن الميلادي ، ليفتحوها أسبانيا وليقضوا على مملكة القوط الغربيين بها ، ويسروا دعائم حكمهم التي في تلك البلاد ، وينتشلوا أسبانيا من براثن الفوضى والظلم والاستبداد ، ويخرجوا أهلها من ظلمات الجهالة إلى نور الهداية والإيمان ، ويمتحنونها أعظم حضارة عرفتها الدنيا في ذلك الوقت .

فليس من شك في أن تاريخ المسلمين في الأندلس كان يمثل حلقة هامة وخطيرة من حلقات التاريخ الإسلامي بصفه عامة ، وكان نموذجاً حياً لعظمة الإسلام وممو تاريخه وحضارته في العصور الوسطى ، فقد أثرى المسلمون أسبانيا سياسياً وعسكرياً وحضارياً ثراء لا نظير له وأحالوا شبه الجزيرة الأيبيرية إلى مركز ثقل سياسي وحضاري وثقافي عالي القدر عظيم المكانة ، ففتحت أسبانيا الإسلامية قبلة السفراء والعلماء وطلاب العلم والتأهين ، وهوت إلى قرطبة أفئدة المعاصرين ، واتجهت إليها أنظارهم ، وخلبت بعظمتها ومكائنها لهم ، فليس ثمة مبالغة في أن الأندلس كان مركز إشعاع حضاري وفكري ، يفيض على الدنيا في ذلك الوقت ، وقوة سياسية وعسكرية يضعها الشرق والغرب في الحسبان ومنهلاً عظيماً من مناهل العلم والعرفان .

وإذا كانت حلقات التاريخ الإسلامي في الأندلس ، قد تماوت في قوتها

وعظمتها — شأنها في ذلك شأن جميع الأمم — ما بين طفولة وصبي وشباب وشيخ ، وما بين قوة وضعف واضمحلال ، فإن الحقبة الأموية في التاريخ الأندلسي — التي قاربت قرنين ونصف من الزمان كانت حقبة الشباب في ذلك التاريخ ، وفترة العظمة والقوة والازدهار في عمر المسلمين في أسبانيا ، تبوأ الأندلس خلالها مكانة عظيمة بين أقطار الدنيا ، وفرضت وجودها السياسي والحضاري على أمم الشرق والغرب على حد سواء ، ومثلت ومضة ساطعة الضوء والبريق في سماء العالم المظلم في ذلك الوقت .

ومما بلغت الإقباه أنه بينما كانت الأمرة الجديدة في دولة الفرنجة ، وهي الأمرة الكارولنجية ماضية في إرساء دعائم حكمها في البلاد في النصف الثاني من القرن الثامن الميلادي ( الثاني الهجري ) شتاتة كل الصعاب في طريقها ، كانت الإمارة الأموية في الأندلس ماضية في الأخرى في تدعيم سبلتها وإحكام قبضتها على الأندلس بمجازة كل المصاعب في طريقها ، نافية بهذا القطر عن كل الأطماع والمطامع . وبينما كانت سلطنة شارلمان آخذة في الازدياد في الغرب وشهرته أخذت تطبق الآفاق ، كانت هيمنة عبد الرحمن بن معاوية ( الداخل ) على الأندلس قد غلت مؤكدة ، وشهرته تدأخذت تدع في الحافقين أيضاً وقيام الحكم الأموي في أسبانيا قد ملا الأسماع . وبينما كانت إكس لاشايل عاصمة سالمان تحتل مكانها بين عواصم العالم الكبيرة في ذلك الوقت ، كانت قرطبة الأمويين ماضية في بناء عظمتها ورفعتها كالحصى عواصم الدنيا : المهامة في ذلك الوقت أيضاً .

وإذ تجاوزت الدولتان ، دولة الفرنجة الكارولنجيين ودولة الأمويين الأندلسية ، على جانبي جبال البرنيه ( البرانس ) ، بما كانت تمثل كل منها من زعامة سياسية وعسكرية ودينية ، وما كانت تعتقده كل منها بمسئولياتها تجاه

شعبها وأمتها وقيمها الدينية والروحية ، كان لابد من حدوث احتكاك بينهما ؛ سواء شاء ذلك أم أيا ، وسواء جرى ذلك الاحتكاك عتيفاً واتخذ أسلوب التزال والصراع الدموي ، أو جرى في إطار سلمي دبلوماسي ، أو إطار حضاري وفكري ، أو إطار إقتصادي مادي ، وبعبارة أخرى كان لابد وأن يحدث إحتكاك بين الدولتين وتجرى صلات بينهما ، بحكم تجاورها من ناحية واختلاف قيمها الدينية والسياسية من ناحية ثانية ، ومسئوليتها تجاه أمتها وشعبها من ناحية ثالثة ، ولهذا جرى الصراع رهيباً بينها أحياناً ، وهذا أحياناً أخرى لتحل محله لغة التفاوض والدبلوماسية ، وتطور في أحيان ثالثة إلى اتصال حضاري فكري أو مادي ، وفي كل الأحوال أضاف ذلك عمقاً جديداً في تاريخ الأمتين : الفرنجية فيما عرف بفرنسا والإسلامية في بلاد الأندلس .

والواقع أن دراسة هذه التجربة في تاريخ الأمتين قد شدتني كثيراً وأثارت اهتمامي ، ففكرت في تخصيص مؤلف لهذا الموضوع ، يليق الضوء على أبعاد وأعماق هذا الاحتكاك ويظهر غوامضه ويحلي صفتحاته ، بعد تقديم الدولتين تقديماً تاريخياً والتعريف بها جيداً ، دولة الفرنجة في عصرها الكارولنجي . والدولة الإسلامية في الأندلس في عصرها الأموي ، وخاصة وقد سبق لي أن قدمت دراسة مستفيضة لملكة الفرنجة الميروفنجيين في كتابي السابق « الممالك الجرمانية في أوروبا في العصور الوسطى » فتكون دراسة الدولة افرنجية الجديدة صلة وتكلاً لما سبق أن قدمته في دراساتي السابقة .

هذا وقد جعلت الكتاب في أربعة أبواب تضم سبعة فصول ، خصصت الباب الاول منه ويشمل فصلين ، لدراسة دولة الفرنجة دراسة مستفيضة لإلقاء الضوء على تاريخها وما جرى فيها من اقسامات وحروب أهلية وعلاقات



محتضارية بين ملوكها بعضهم البعض من ناحية ، وبينهم وبين جيرانهم من ناحية أخرى ، ولعل أبرز ما ضمه هذا الباب هو قلب الأحوال بهذه الدولة بين عظمة واضمالات حتى اقتصرت في الجزء الأخير من عمرها على ما يعرف حالياً بـ جفرنا ، بعد أن السلخ عنها جانب كبير من جزئها الشرق لبعضى فى درب جديد وتبرز فيه وما حولة أسرة جديدة هي الأسرة السكسونية فى القرن العاشر لتقيم لنفسها خطأ سياسياً جديداً فى تاريخ الغرب الأوربي ، فضلاً عما يحواه هذا الفصل من تفضيلات جديدة عن دولة الفرنجة السكارولنجيين على امتداد تاريخها الطويل حتى أواخر القرن العاشر الميلادى ( الرابع الهجرى ) .

وخصصت الباب الثانى ويضم فصلين أيضاً لدراسة الدولة الاموية فى الأندلس فى عصر الإمارة الذى امتد أكثر من قرن ونصف من الزمان ، وعصر الخلافة الذى عمر بقية الفترة الأموية فى الأندلس وركزت فى هذا الباب على النواحي الداخلية فى دراسة هذه الدولة تاركاً العلاقات الخارجية والسياسة الخارجية تجاه الفرنجة بالذات للباب التالى .

وفى الباب الثالث الذى ضم فصلين أيضاً درست الإشتباكات العسكرية بين دولة الفرنجة والدولة الأموية سواء ما حدث منها على الجانب الرسمى فى الحملات المتبادلة بينها وأبرز نتائجها ، أو ما جرى منها على المستوى الشعبى فى ما عرف بحركات المجاهدين المسلمين ضد الفرنجة وأقطار الغرب الأوربي ، وأبرز نتائج هذه الإشتباكات .

وفى الباب الرابع والأخير عرضت للعلاقات الدبلوماسية والسلمية بين الدولتين والسفارات المتبادلة بينها والنشاط الدبلوماسى السياسى بين الجانبين فضلاً عن الصلات الحضارية فى مجال الفكر والثقافة والاقتصاد والتجارة .

والصناعة وغير ذلك بقدر ما استقت من المصادر الأصلية ، وما أتيج في الحصول عليه من المراجع الهامة في هذا الموضوع .

وعلى الرغم مما يكتنف دراسة دولة الفرنجة في عصرها الثاني من صعاب وما يحتاجه البحث من دراسة وتفنيد مختلف المصادر القديمة بلغاتها الأصلية ، إلا أنني لم أتردد إطلافاً في إعداد هذا المؤلف فعمكت سنوات على دراسة مختلف المصادر القديمة بلغاتها وخاصة وقد جرى منذ سنوات قليلة نشر كثير من الأعمال والكتابات القديمة باللغة اللاتينية التي تتناول تاريخ دولة الفرنجة وتلقى الضوء على كثير من أحداث الغرب الأوروبي في العصور الوسطى ، فقد نشر سنيذر Snyder في نيويورك سنة ١٩٧٥ معظم وثائق التاريخ الجرمانى وتاريخ ألمانيا وما سبق نشره وما لم يسبق نشره من قبل من كتابات المعاصرين في كتاب بعنوان : Documents of The German Hist. وضم وثائق عن حياة الفرنجة وشارلمان وتتويج شارلمان إمبراطوراً وغير ذلك في :

" Ledovico Antonio Muratori. Reuon Italicorum Scriptores Med.olani 1723".

وضم هذا الكتاب أيضاً ما نشره عن تاريخ الجرمان من قبل بعض المتخصصين لاسيما بيرتز Georg H. Pertz وآخرين في ما بين سنتي . ١٨٢٦ — ١٩٢٥ في :

"Monument: Germaniae Historica, Scriptores" Ed. by Georg H. Pertz and others - Hancuver and Berlin 1826 — 1925.

هذا وفضلا من هذه المجموعة الخاصة بوثائق التاريخ الجرمانى ، هناك ما نشره كيرز Karze خاصة فيما يتعلق بتأسيس الحقبة السكارولنجية في تاريخ الفرنجة على يد يدين القصير ومحاولة هذا إضفاء الشرعية على تلك الخطوة باستقطاب تأييد البابا في روما . وكذلك عن معركة الديل Dyle التي نشرها

كيز Kurze أيضاً سنة ١٨٩٠ عن : "The Chronicle of Regino of Prüm"  
هذا فضلاً عما نشره كل من هافيه J. Havet بعنوان : Epistolae Gerberti  
El Havex 1889 ولو شيلد Loewenfeld سنة ١٨٨٦ بعنوان :  
Gesta Abbatum Fontenellensium Ed. Loewenfeld 1866  
وكذلك ما نشره ويتز Witz خاصة عن تاريخ أوتو الأول في السيرة التي  
كتبها الراهب السكسوني ودوكند Widukind ، وعن فيها بانجازات وتاريخ  
أوتو الأول وخلفه فيها انتصاره على المجرين في ساحه لشيلد سنة ٩٥٥ م  
ولقبه منذ ذلك الوقت بلقب « أوتو العظيم » وقد نشر وتيز هذه السيرة  
سنة ١٨٨٢ بعنوان :

"Widukind's Rerum Gestarum Saxonicarum Libritres"

وكذلك ما نشره دالك ون Dalton في أكسفورد سنة ١٩٢٧ من ترجمة  
لكتاب جريجوري القوري عن تاريخ الفرنجة بعنوان : "Gregory of Tours"  
Hist. of The Franks وما نشره كاتور Cantor في سنة ١٩٦٨ من فصول  
ضافية عن كتاب اينهارت Einhart عن حياة وسيرة شارلمان بعنوان :  
"Life of Charlemagne" ضمن الوثائق والنصوص القديمة والمعاصرة  
المترجة إلى الإنجليزية في كتاب بعنوان :

The Medieval World 300 — 1300 by Cantor N. Y. 1968

هذا وقد نشر باري دوجسون Burie Dobson في سنة ١٩٧٢ كتاباً بعنوان :  
"Germany, A Companion to German studies" ويتضمن قدراً هاماً من  
تاريخ ألمانيا ووثائق هذا التاريخ في الفترة المذكورة .

ولقد رجعت إلى كل هذه المصادر واستفدت أحياناً بترجمات ما ترجم  
منها إلى الإنجليزية وسيرى القارئ الكريم مدى الجهد الذي بذلته في هذه الناحية

من خلال نيت طويل في نهاية الكتاب بأسماء المصادر الأصلية لهذه الدراسة وكذلك الوثائق الهامة المعاصرة ، فضلا عن عدد واخر من المراجع الغريبة الهامة .

هذا فيما يتعلق بدراسة دولة الفرنجة — أما ما يختص بالدولة الأموية في أسبانيا فقد استغنت كثيرا من المصادر العربية الأصلية الخاصة بتاريخ المسلمين في الأندلس وكذلك المراجع الهامة ما صدر منها في الشرق وفي الغرب على حد سواء — أما فيما يختص بالصفحات الخاصة بالعلاقات الدبلوماسية بين المسلمين في أسبانيا ودولة الفرنجة ضمن الفصل السابع والأخير فقد استغنت كثيرا من كتاب الدكتور / عبد الرحمن الحجى المكتوب باللغة الانجليزية بعنوان :

“ Andalusian Diplomatic relations with western Europe during the Umayyad Period.” Beirut 1970

وكذلك مقالة نشرها نفس المؤلف في مجلة The Islamic Quarterly التي تصدر في إنجلترا باللغة الانجليزية بعنوان : “Diplomatic relations between Andalusia and the Franks during the Umayyad period” هذا فضلا عما اطلعت عليه من المقالات والأبحاث العلمية في مختلف المجلات المتخصصة شرقا وغربا ومواد الموسوعات العلمية والتاريخية ودوائر المعارف الأجنبية .

وأرجو أن أكون بذلك قد أضفت إلى المكتبة العربية دراسة جديدة بها وألقيت الضوء على تجربة حافلة في تاريخ العلاقات بين المسلمين في الأندلس ودولة الفرنجة في غرب أوروبا ، كما أرجو مخلصا أن تم الفائدة بهذا المؤلف ، وأنت يجد فيه المتخصصون وطلاب الدراسات العليا والدارسون كل ما يؤملون .

ولا يسعنى فى النهاية إلا أن أقدم بوافر الشكر والامتنان والرفاق  
بالجليل لأستاذى الجليل الأستاذ الدكتور / سعيد عبد الفتاح عاشور ، الذى  
وجهنى أصلاً لهذه الدراسة ، وتابع عن كتب خطواتى لإعدادها وشجعتنى  
على المضى قدماً لإتمامها ، ولم يغفل على يآراءه السديدة وخبرته الطويلة ،  
وعلمه الفزير ، وأفسح لى المجال للسؤال والاسترشاد وحسن الاستفادة ،  
فلسيادته ولكل من تفضل بتشجيعى أقدم خالص شكرى وعظيم امتنانى .

والله أسأل أن يوفقنا إلى سواء السبيل .

شهر رمضان المبارك ١٤٠٠ هـ  
الاسكندرية } يوليو سنة ١٩٨٠ م

محمد محمد مرسى الشيخ



# الباب الأول

## ( دولة الفرنجة )

الفصل الأول : دولة الفرنجة حتى نهاية القرن العاشر للميلاد

الفصل الثاني : فرنسا بعد وفاة شارل السمين سنة ٨٨٨ م





## الفصل الأول

### دولة الفرنجة حتى نهاية القرن التاسع الميلادي

ينبغي في البداية أن نحدد المقصود بكلمة « الإفرنج » أو « الفرنجة » ( Franks ) ، إذ جاء استعمال هذا اللفظ متبايناً لدى المؤرخين ، ما بين المعنى العام والمعنى الخاص ، لكن أقرب هذه المعاني إلى الواقع ، ما عناه فريق من المؤرخين المسلمين من أن شعب الفرنجة هو الشعب الذي تزعمه المروفتجيون والكارولنجيون ، فيما يعرف الآن بفرنسا فضلاً عن شمال أسبانيا (قطالونيا) ، وشمال إيطاليا وأجزاء من ألمانيا ، وجهات أخرى في أوروبا <sup>(١)</sup> . وهذا المعنى الشامل هو الذي استخدمه المؤرخون المتأخرون للإشارة إلى شعب الفرنجة ، بعد أن استعمل تعبير الفرنجة أحياناً للدلالة على سكان إقليم معين <sup>(٢)</sup> ، كآسبانيا المسيحية أو برنطة أو غيرها . ومن المحتمل أن يكون سبب تغير استعمال هذا التعبير ، بين خاص وعام ، في رأى مؤرخ محدث ، إنما يكمن في قلب وتغير حدود المملكة الفرنجية ذاتها بين مد وجزر ، وبين اتساع وانحسار ، الأمن الذي أثمر تأثيراً مباشراً في استخدام هذا التعبير ، ليعنى عدة شعوب من سكان القارة الأوربية أو شعباً واحداً في إقليم واحد <sup>(٣)</sup> .

(١) ابن الأثير : الكامل في التاريخ ج ٥ ص ١٢٦ ، و ص ١٢٤ ، ج ٦ ص ١٤ ، ص ٦٤  
ابن الخطيب : أعمال الأعلام ص ٢٢ - ٢٣ (لبنى بروفسال - بيروت - سنة ١٩٥٦)  
ابن خلدون المبرج ص ٤ ص ٢٥٢ (بيروت ١٩٦٨) ص ١٤١ (ط بولاق)

(2) El-Hajji : Andalusian Diplomatic relations with western Europe during the Umayyad period, p. 119 - 120

(3) El-Hajji : " Diplomatic relations between Andalusia and the Franks during the Umayyad period, " in the Islamic Quarterly V. xiii Nov. 2 April - June, 1969, p. 113.

وعلى الرغم مما بذله المؤرخون المحدثون في الشرق لتحديد معنى هذا اللفظ، وما يقصد بتعبير الفرنجة أو الإفرنج، فإن الكتاب المسلمين الأوائل ومعاصروا تلك الحقبة الوسيطة من التاريخ كانوا أكثر دقة في استعمالهم لهذا التعبير أكثر من المؤرخين المتأخرين. فقد قصدوا « بالإفرنج » تلك الشعوب التي حكمها فرنجة المعمرين الميروفنجي والكارولنجي<sup>(١)</sup>، وهو نفس المعنى المحدد الذي استخدمه المؤرخون المتأخرون في الغرب. وكان المسلمون القدامى موافقين في تحديد المعنى بدقة، فقد استخدم المؤرخ ابن عذارى المراكشي كلمة «الإفرنج» طبقاً للمعنى المشار إليه<sup>(٢)</sup>، كما استخدم البكري الكلمة لنفس الغرض<sup>(٣)</sup>، وهذا الأخير تأثر كثيراً بالمسعودي الذي حدد المعنى بدقة وتناول كثيراً من شعوب أوروبا بميزا بينهم ومدركاً الفوارق المختلفة بين تلك الشعوب<sup>(٤)</sup>، ويضاف المؤرخ أحمد الرازي وابن حيان إلى أولئك الذين حددوا المعنى بدقة، إذ اعتبر بلاد الفرنجة هي التي تبدأ عند الحدود الطبيعية لشبه الجزيرة الأيبيرية فيما وراء جبال البرنيه (البرتغال)<sup>(٥)</sup>. وفي كل كتابات هؤلاء جاءت تلك

(١) ابن الخطيب: أعمال الإسماعيل ص ٧٤

(٢) ابن عذارى: البيان المغرب ج ٢ ص ٧٢، ٩٧، ١٠٨ (كولان وإيفي بروفسال  
لیدن سنة ١٩٥١)

(٣) البكري: جغرافة الأندلس وأوروبا من كتاب المسالك والممالك ص ١٤٣—١٤٥  
(نشر المحي ١٩٦٨)

(٤) المسعودي: مروج الذهب ومساكن الجواهر ١ ص ١٦٦ — ١٦٧ (بولاق)

El-Hajji : And. Dip. Rel. p. 120

(٥) القرطبي: معجم الطيب ج ١ ص ٣١٠—٣٤٣ ومحمد محي الدين عبد المجيد سنة ١٩٤٩  
Reinaud : Muslim Colonies in France, Northern Italy and  
Switzerland, p. 85 ( Eng. trans. sherwani Lahore 1964 )

الأجزاء التي خضعت لحكم الأسرتين الميروفنجية والكارولنجية ضمن تعبير بلاد الفرنجة التي تمثل فرنسا الحالية جزءا كبيرا منها هو عبارة القلب في الإمبراطورية الفرنجية . أما في عصر الحروب الصليبية فقد أطلق المسلمون اسم الفرنجة أو الإفريج على جموع الصليبيين الذين وفدوا من غرب أوروبا سواء من فرنسا أو إنجلترا أو ألمانيا أو إيطاليا — دون تحديد لأصل عنصرى . وربما كان السبب في ذلك هو غلبة العنصر الفرنجي على المواجهة الصليبية .

ولقد عرف المسلمون المعاصرون تعبير « فرنسا » ومن المحتمل أنهم استعملوها للدلالة على الجانب الأكبر من أملاك الفرنجة ، وليس كل تلك الأملاك (١) ، في حين قصد بالإمبراطورية الفرنجية تلك الأقاليم التي تمدها جنوبا جبال البرنيه (البرتات) ، والتي سماها المسلمون أو سموها الجزء الأكبر منها باسم الأرض الكبيرة The Vast Land (٢) .

ولقد حكمت الأسرة الميروفنجية إمبراطورية الفرنجة ردها من الزمن ، منذ نجح كلوفيس في وضع دعائم هذه الدولة في غالة في أواخر القرن الخامس الميلادي ، وظل أبنائه وأحفاده يوارثون الدولة الفرنجية بعد وفاته سنة ٥١١ م بطريق اقتسام الإرث بالتساوي (٣) ، حتى وهنت الدولة كثيرا وراى عليها ضعف واضمحلال . حقيقة نجح بعض أفراد الأسرة الميروفنجية في توحيد الإمبراطورية فترات متفاوتة ، كما فعل لوثر الأول سنة ٥٥٨ م حين وحد الدولة

---

(١) ابن الأثير : الكامل ج ١ ص ١٢٥

(٢) Reirand : Op. cit. p. 24

(٣) R. H. C. Davis : A Hist. of Med Europe, p. 111, p. 160.

من جديد تحت سلطانه (١) ، لكنها حادت إلى الانقسام والتفتت ثانية بعد نحو ثلاث سنوات بعد وفاة لوثر سنة ٥٦١ م ، وظلت الدولة مقسمة حتى أوائل القرن السابع الميلادي (٦١٣ م) ، حين وحدها من جديد لوثر الثاني ، بعد أن أفسح له منافسوه المجال لذلك ، فحكم ابنه داجويرت (٦٢٩ — ٦٣٩ م) دولة الفرنجة موحدة قوية وحاز بحق سلطة الملوك الأقوياء (٢) .

غير أن الفترة التي تلت وفاة داجويرت سنة ٦٣٩ ، اتسمت بضعف سلطة ملوك الفرنجة ، وازدياد قوة النبلاء في الدولة ، واتساع سلطة الكنيسة وكثرة ثرواتها وانتماسها في السياسة الدينيّة ، وتدهور السلطة العامة (٣) ، واندلاع الحروب الأهلية والمنازعات الداخلية التي غدت قاعدة عامة ، ثم أصبح تاريخ الفرنجة بعد ذلك حتى ظهور شارل مارتل سنة ٧١٤ م يمثل تاريخ الصراع بين العائلات في نستريا وأوستراليا للفوز بمركز رئيس البلاط (٤) . وإذا كانت أوستراليا قد حازت الغلبة في النهاية في ذلك الصراع في أواخر القرن السابع الميلادي فإن ذلك إنما يرجع في الحقيقة إلى أن رئيس بلاطها كان بوسعة أن يضم من الأتباع ما يزيد على ما لدى منافسيه في نستريا

---

(1) Camb. Med. Hist I. p. 484

(2) Davis : op. cit p. 111, pp. 113 — 114

ولقرأ الترجمة الإنجليزية لهذه الأحداث في :

Hist. of the Franks by Gregory of Tours ( Trans. by Dalton, pp, 18 — 19 — 2 Vol. Oxford 1927 )

(3) Heyck : " Rise of the Frankish dominion " in B. H. VII, p 3478

محمد الشيخ : الممالك الجرمانية في أوروبا في السور الوسطى ص ١٩٦

(4) Davis ; op. cit. p. 132

وبرجنديا (١) ، في الوقت الذي اعتمدت فيه هذه الأجزاء على رواج التجارة ونشاط المدن ، فلما تداعت التجارة وتدهورت مكانة المدن في نستريا وبرجنديا حازت أوستراسيا الغلبة (٢) ، هذا فضلاً عن غلبة الصفة الجرمانية وغلبة العنصر الجرمانى على العنصر الغالى الرومانى من الناحية العددية في أوستراسيا ، وهذا القمم من المملكة الفرنجية (٣) .

غدا بين الثانى - الذى عرف بـ *يدين هرستال* - رئيساً للبلاط في المملكة الفرنجية كلها فاتخذ *Meoz* مقراً له ، فأصبح مركز المملكة حول أوستراسيا ومتر وآخن وكولونيا ، لغلبة الطابع الجرمانى منذ ذلك الوقت أكثر من الطابع الغالى - الرومانى ، إذ لم يعد مركز هذه المملكة حول نستريا وسواسون وباريس وليون (٤) ، وأصبح بيت *يدين* منذ ذلك الوقت أهم كثيراً من البيت الميروفنجى المالك ، واستمر *يدين* رئيساً للبلاط مدة تقرب من سبعة وعشرين عاماً (٦٨٨ — ٧١٥ م) ، ثم خلفه ابنه غير الشرعى شارل الذى عرف فيما بعد بشارل مارتل أو المطرقة *Marte* ، بعد صراع مرير وحروب أهلية جديدة بين أوستراسيا ونستريا استمرت سنوات في بداية عهده (٥) ، وقضى شارل مارتل نحو اثنين وعشرين عاماً رئيساً للبلاط (٧١٩ — ٧٤١ م) ، كانت نقطة تحول خطيرة في تاريخ غرب أوروبا ووسطها ، واستند جانب كبير من شهرة

(1) Lot : The End of the Ancient world, p. 342

(2) Pireano : Mohammed and Charlemagne pp. 197—8

Davis : op. cit p. 129

Reen : A Hist. of Med. Europe, p. 18

(3) Cantor : Med. Hist. p. 208

(4) Oman : The Dark Ages, pp 261 — 2

(5) Hoyt and Chodorow : Europe in the Middle Ages p. 40

شارل مارتل إلى ما حققه من نجاح تجاه المسلمين في جنوب المملكة الفرنجية ، كما سوف تفصل <sup>(١)</sup>.

ولقد أعاد شارل مارتل حدود المملكة الفرنجية إلى ما كانت عليه قديماً ، وادّهم بفكر المسيحية بين قبائل ألمانيا الوثنية ، ونشر القانون وضرب بيد من حديد على كل محاولات الفتنة في الداخل ، ورتب الأمور في برجنديا ، وأخضع دوق أكوئين الجديد سنة ٧٣٥ م ، وكان أدواق هذه المقاطعة يطمحون دائماً إلى الاستقلال عن المملكة الفرنجية ربما منذ الربيع الأخير من القرن السابع الميلادي <sup>(٢)</sup>. وجه شارل مارتل جانباً هاماً من جهوده لجنوب المملكة ، فغزا بروغانس وشمال سبتانيا ، وقضى السنوات الأخيرة من عهده في إكمال إخضاع السكسون وتنظيم الكنيسة المسيحية في جنوب ألمانيا ومساعدة بونيفاس في تحويل قبائلها إلى المسيحية <sup>(٣)</sup> ، ولكنه أثار البابا جريجوري الثالث بسبب عدم مساعدته ضد الميارديين - حلفاء الفرنجة - وباستيلائه على بعض أراضي الكنيسة لمنحها لأتباعه ، وبعين أعوانه في الأسقفيات الشاغرة . وتوفي شارل مارتل في النهاية في أكتوبر سنة ٧٤١ م <sup>(٤)</sup>.

نال بين القصير ( الثالث ) - أبرز أبناء شارل مارتل الثلاثة - رئاسة

(1) Camb. Med. Hist. V. 2, pp. 129 — 30.

(2) Pirenne ; op. cit. p. 197

(3) Gesta Abbatum Fontenellensium, p. 32 ( Ed. Loewenfeld ( 1886 )

وقد كتبت بعد نحو مائة سنة من هذه الأحداث ، وانظر أيضاً :

R H, C Davis : op cit, p 134

Seidlmayer: Current of Medieval thought, p 35 (tr. by baker)

(4) Hoyt and Chodron op, cit p. 147

البلاط وحده في المملكة بعد أن تخطي كل العقبات في بداية عهده ، وما لبث أن سوى الأمور مع الكنيسة ، فأذن بعهد جديد في العلاقة بين الفرنجة والكنيسة الكاثوليكية<sup>(١)</sup> ، ثم خطا أم خطوة في تاريخه حين أنهى عهد البيت الميروفنجي ، ووضع بداية عهد جديد في تاريخ الفرنجة هو العهد الكارولنجي الذي جاء جديداً في كثير من النواحي بالمقارنة بالعهد الميروفنجي الذي أسهب جريجوري التوري في وصف سماته المميزة ورسم صوره المختلفة<sup>(٢)</sup> . فقد رأى بين القصير عدم انتظار وفاة تشلديك الثالث آخر سلالة الميروفنجيين لانتهاء عهد هذه الأسرة وسارع لإرسال سفارة إلى روما يسأل البابا زكريا : « أليس من حق الشخص الذي يده السلطة الحقيقية أن يكون له أيضاً لقب الملك ؟ » فأجاب البابا : « من حق الرجل الذي يده السلطة الحقيقية أن يحصل على لقب الملك ، بدلا من أن يحتفظ بهذا اللقب الرجل الذي ليس له سلطة حقيقية » . فاجتمع على أثر ذلك مجلس النبلاء في سواسون بنسبتاً في أكتوبر سنة ٧٥١ م<sup>(٣)</sup> ، وقرر أن يمنح بين لقب «ملك» ، وأن يرسمه القديس بونيفاس لهذا المنصب ، وجرى رفعة على التروس ملكا جديداً للفرنجة حسب العادة الجرمانية القديمة<sup>(٤)</sup> ، ثم جرى تويجه ملكا على يد البابا ستيفن الثاني في شتاء سنة ٧٥٣ — ٧٥٤ م ، كما توج البابا ولدى بين شارل و كارلومان ، وأصبحت ذرية بين — كما عبر البابا نفسه — ذرية مقدسة و كهنة ملكيون ، وترتب على ذلك حصول البابوية

(1) Davis : op cit. p 133

(٢) اقرأ تعليقات أكثر لأكثي جريجوري التوري :

Hist. of the Franks, ( trans. Daiton ) VIII, 36

Davis : cp. cit pp. 129—30

(3) Annales Regni Francorum: Fd Kurze' p. 9

(4) Omas : op. cit p. 326

على مساعدة الفرنجة ، وازدياد قوة البايوية في إيطاليا واتساع نفوذها (١) .  
أسس بين القصير بذلك البيت الكارولنجي ، واستمر ملكا على الفرنجة مدة تقرب من سبعة عشر عاما ( ٧٥١ — ٧٦٨ م ) ، قام خلالها بمد حدود المملكة إلى مناطق لم تخضع من قبل للفرنجة ، ومنح البايوية حمايته وقلم أظفار المباردين من خلال مملكتين عسكريتين قام بها في إيطاليا أجبر على أثرهما استولف على الخضوع والتعهد بتقديم جزية سنوية ، ورد ما سبق أن أخذه من أملاك الباي (٢) ، كما حارب المسلمين في الجنوب - كما سيأتي - وأخضع أدواق أكوئين وربط هذه الدوقية بالتاج الفرنجي سنة ٨٧٧ م ، وخلال ذلك شن حروبا ضارية ضد السكسون ، ونجح في كبح جماحهم ، وإن لم يوفق في إخضاعهم نهائيا وترك هذه المهمة لابنه شارل الكبير (٣) ، وبعد أن أرسى دعائم البيت الجديد ومهد السبيل أمام أبنائه ، أسلم الروح سنة ٨٧٨ م ، بعد أن قسم دولته الواسعة بين ولديه .

جاء تقسيم المملكة بين ولدي بين القصير : شارل و كارلومان سببا في حدوث الفتن بينها ، وانفلاق الحروب الأهلية قبل أن يتمكن شارل من توحيد المملكة عقب وفاة أخيه كارلومان بعد نحو ثلاث سنوات سنة ٧٧١ م ، دون أن يلقى معارضة من نبلاء وأساقتة بربنديا وألمانيا (٤) ، ولقد نجح شارل في

(١) Ostrogorski : Hist. of the Byzantine State, p: 151

(٢) Davis : op. cit. pp. 195 — 6

Cambr. Med. Hist. V. II, pp 589 — 90

(٣) A Passage trans. from Bouetius Capitularia Regum Francor - um. ( M. G. H. 1883 ), p. 168

Davis : op. cit 141 — 3

(٤) Pirenne : op cit p. 228 Oman : op cit. pp. 338 — 9



توسيع رقعة المملكة الفرنجية ، ونشر المسيحية بين الشعوب الوثنية الضاربة على تخوم المملكة ، وحارب البياردين والسكسون والآفار والسلاف ، فضلا عن محاربه للمسلمين في أسبانيا - كما سوف تفصل - وقام بنحو أربع خمسين حملة طزال عهده أكسبته شهرة ذائعة ، وبوأنه مكانة مرموقة في مختلف الأتعا<sup>(١)</sup> . غير أن شارل لم يحتل مكانته في أفئدة المعاصرين لمجرد أعماله العسكرية الناجحة أو إصلاحاته الداخلية فحسب ، وإنما لحماسته الشديدة في نشر للمسيحية وروحه الصليبية المتقدة التي أعجب بها المعاصرون وأكبروه من أجلها واتفحت هذه الروح في كثير من المناسبات والمجالات ، وظهرت بجلاء في خطاب أرسله شارلمان إلى البابا سنة ٧٩٦ م ، أكد به هذه الحماسة الدينية والروح الصليبية الجارفة ؛<sup>(٢)</sup> حتى لم يكن ثمة من يتنازع في زمامة العالم المسيحي في ذلك الوقت ، وفي ضوء ذلك يمكن فهم الأحداث التي أدت إلى تنحيه إمبراطورا على الرومان رغم أصوله الجرمانية<sup>(٣)</sup> . وقدر لشارلمان أن يحيي الإمبراطورية الرومانية في الغرب بعد زوال عهدها قبل عدة قرون ، ويضع أساس إمبراطورية العصور الوسطى سنة ٨٠٠ م ، وأن يسعد بأنه لم يعد مجرد مالك متبرير ، وإنما إمبراطورا عظيما لشعب صاحب تراث

(1) Cantor : Med. Hist. pp 220 — 1 .

(٢) ترجمة إلى الإنجليزية: R. H. C. Davis : من :

Dummler, *Epistolae Karolini Aevi* (M. G. H. ) II, no 93, in.

Davis: op cit p. 146

(3) See " Lives of the Roman pontiffs in : Lodovico Antonio Muratori, *Reum Italicarum Scriptores Mediolani* 1723, III, 284 — 85 " in : Documents of the German Hist. by Snyder. ( New York 1975 ), pp. 26 — 7

عظيم<sup>(١)</sup> ، كما قدر له أن يضع أسس نظرية سياسية جديدة قوامها أن مملكته تمثل الشعب للمسيحي ، وتخضع لسلطة الكنيسة المسيحية في روما ، وأن البابوية قد خصتها ببركتها الروحية وتأيدها الديني<sup>(٢)</sup> ، بعد أن قطعت كل ما كان يربطها بالإمبراطورية البيزنطية ، ولم تعد تعترف سوى بإمبراطور واحد في الغرب هو شارلمان .

وبالإضافة إلى ذلك كان شارلمان منظماً بارعاً ، ولعل أعماله في هذا الميدان لا تقل روعة عن أعماله العسكرية والسياسية ، فقد نظم الإدارة ، واهتم بالنظام المالي والاقتصادى والنظام القضائى ، وعنى عناية فائقة بالجيش ، كما أظهر اهتماماً كبيراً بالثقافة والتعليم<sup>(٣)</sup> ، وبذل جهوداً صادقة في تنظيم الكنيسة الفرنجية ، والرقى بها ، وأدت هذه الجهود كلها إلى بدء نهضة عظيمة في أوروبا عرفت بالنهضة الكارولنجية ، أرمى دعائمها وتعددها هذا العامل الفرنجى العظيم<sup>(٤)</sup> . وعنى شارلمان عناية فائقة بمصاعته آخن Aachen إكس لاشايل التى كان يستقبل فيها السفراء والمبعوثين ، فبنى فيها القصور والمتنزهات ومقرأ للسناتور ، وقلل إليها أعمدة الرخام والتسيفساء من قصور روما ورافنا

(1) See : " The Annals of Lauresheim in : Monumenta Germaniae Historica, Scriptores, Ed. by Georg H. Pertz and others, Hanover and Berlin 1826 — 1925 " in : Documents of German Hist. by Snyder, p 26

(٢) فيما يخص بمصادرة التتويج ألقس وجهى النظر في هذا الأمر من خلال : Liber Pontificalis التى تمكس آراء البابا . وأنظر كذلك : Royal Annals التى ينتقد أن كاتبها Angilbert ، والى مثل وجهة النظر الفرنجية في هذا التتويج وذلك فى :

R. H. C. Davis: op. cit. p. 911

(3) Alcuin, Epist. 148, Davis : op. cit p. 138

(4) Cantor : op. cit. p. 232

لتزيين وزخرفة الكنييسة<sup>(١)</sup>، فضلا عن عنايته بمواصم أخرى في أنحاء المملكة، كان ينتقل إليها مصطحبا حاشيته وكبار موظفيه ومدرسة القصر لقضاء بعض الوقت، والاهتمام بضياعه الواسعة في مختلف أنحاء المملكة المترامية<sup>(٢)</sup>.

وكان شارلمان قد قسم الإمبراطورية الكارولنجية في حياته بين أبنائه الثلاثة، لكن وفاة اثنين من هؤلاء الأبناء وبقاء الثالث، وهو لويس الثاني (الأول) جاء في صالح وحدة الإمبراطورية، وأخر تقسيمها بعض الوقت<sup>(٣)</sup> وقد احتفل شارلمان قبل وفاته بتتويج ابنه لويس الثاني سنة ٨١٣ م الذي اعتلى عرش الإمبراطورية بعده، والذي أعاد البابا ستيفن الرابع تتويجه بعد ذلك بحوامين. وعلى الرغم من أن لويس الثاني كان في السادسة والثلاثين من عمره عندما توفي والده، وأنه كان واسع الثقافة شديد الدين، إلا أنه اهتم إلى ما عرف عن والده من مهارة في الشؤون السياسية والعسكرية والإدارية<sup>(٤)</sup> وما اتصف به شارلمان من همة وحس وحسن تعامل مع الكنييسة، فقد كان ينقصه بعد النظر والمثابرة على العمل، وكثيرا ما كان يصخذ قرارات فجائية ومتناقضة لاسيما حين حاول أن يخضع جميع الرعايا لقوانين موحدة مع وجود القوارق في الجنس واللغة<sup>(٥)</sup>، وولفت عليه شخصيته الدينية وتقواه فحاول أن يرفع من شأن الكنييسة ويطهرها من الشوائب، وفي نفس الوقت أغلق

---

(1) Einhard : " Life of Charlemagne " Chapter 25, p 148

(2) Davis ; op. cit. p. 134

(3) Caml. Med. Hist. V. II, p. 624

(4) Davis ; op. cit. pp. 154 — 5

(5) M. G. H. Epist. , 159

Cap. Reg. Fraco, I, p 260

Davis : op. cit pp 155 — 6

للنح الكثيرة على الكنائس ، واهتم بحياة الرهبان والراهبات ، واتخذت علاقاته بالبابا اتجاها جديدا <sup>(١)</sup> ، أدى إلى شعور البابوية بنوع كبير من الاستغلال ، وهو أمر لم يكن يسمح به شارلمان من قبل ، وترتب على ذلك أن تخلى لويس التقى عن كل سلطة له في روما ، وعن ممارسة السيادة الإمبراطورية في روما ، وأقر البابا على ما يدعيه من حقوق للبابوية في جنوب إيطاليا <sup>(٢)</sup> .

ولقد جاء ذلك كله في وقت اشتدت فيه الأخطار على الدولة وتكالب الأعداء ، عليها من كافة الجهات إذ بدأ الفيكينج غزواتهم للإمبراطورية عبر الحدود الشمالية الغربية <sup>(٣)</sup> ، حتى قبيل وفاة شارلمان وجاء في إحدى الروايات المعاصرة أن شارلمان رأى بنفسه إحدى إغارات الدانين على سواحل دولته في أواخر أيامه ، وأنه أسف لذلك كثيرا والتفت إلى أتباعه قائلا : « لقد تأثرت لذلك كثيرا .. وإلنى لأشعر بالحزن والأسف عندما أنظر إلى الامام ، وأرى كم من الضرر سيلحقه أولئك يذري وخلفائي وشعوبهم » <sup>(٤)</sup> . وظلت غارات الفيكينج تروع شواطئ الإمبراطورية في كل عام تقريبا ، بعد وفاة شارلمان وعلى عهد ابنه لويس التقى <sup>(٥)</sup> ، وقد حدث في عهد لويس التقى أن نزل الدانيون على طول ساحل فريزيا وفلاندرز اجدء من سنة ٨٣٥ م ، حيث هاثوا

---

(1) Oman : op cit. p 387

(2) Davis . op. cit. p. 156

(3) Hoyt and Chodorow ; op cit. pp. 189 - 90

Schjoth . " Great days of the Northmen " , B. H. VII, pp- 3589-40

(4) Viking .( trans by Keary ), p. 131

Haskins : The Normans in European Hist. p. 32

(5) Oman : op, cit. p. 416

تسادا يهما ودمروا ونهبوا بعض مراكزها متهمين فرصة الحروب الأهلية الدائرة بين أفراد البيت الكارولنجي ، وزاد من غلواتهم أن لويس التقي حاول مسالمتهم واتقاء شرهم بمنحهم قطعة من الأرض قريبة من رودشتاد ، وفي فريزيا ولكن كل ذلك لم يؤد إلى وقف مطامعهم<sup>(١)</sup> .

كما تزايد الخطر الخارجى فى عهد لويس التقي من ناحية السلاف والآفار ، على حدود الإمبراطورية الشرقية ، وكذلك من ناحية المسلمين على الحدود الجنوبية — كما سوف تفصل فيما بعد — وساعد على سوء الأحوال استمرار تمسك لويس التقي وخلفائه من بعده بسياسة تقسيم الإمبراطورية بين أبنائه الثلاثة : لوثر وبين ولويس<sup>(٢)</sup> ، ولما تزوج لويس التقي بعد ذلك وولدت له زوجته البافارية الجديدة واسمها Judith فى سنة ٨٧٣ فى فرانكفورت إبنارها سماه شارل ، حاولت جدب أن تؤمن مستقبل ولدها الصغير ، وتضمن له نصيبا أكبر من إرث والده ، فألزمت زوجها لويس التقي بإعادة النظر فى تقسيم الإمبراطورية ليضمن حقوق هذا الابن الجديد<sup>(٣)</sup> . وأدى ذلك إلى حدوث معارضة من قبل أبناء لويس التقي خاصة لوثر ، إلا أن لويس التقي لم يحفل بهذه المعارضة بل أقر فى مجمع فورمز سنة ٨٧٩ م إعطاء ابنه شارل أراضى خاصة به قوامها ألمانيا والألزاس وربشا وقما من برجنديا . فلم يرض هذا التصرف الأبناء الثلاثة<sup>(٤)</sup> ، فأندلعت الحرب ضارية بين الإخوة بعضهم وبعض من جهة وبينهم وبين والدهم من جهة أخرى ، ثم حدث فى سنة

(1) Haskins. op. cit. p. 33

(2) Camb. Med. Hist. V. III, pp. 10 — 11

(3) Davis : op. cit. p. 159

(4) Ibid : p. 159

٨٣٨ م أن توفي أحد الإخوة وهو يمين الذي كان يحكم أكوتهن ، ثم توفي .  
بعده أبوه لويس التقى قسه سنة ٨٤٠ م فانحصر الخلاف بين الثلاثة الباقين  
لويس ولوثر وشارل حتى جرى الإتهاق بينهم فيما عرف باتفاقية فردان  
الشهيرة سنة ٨٤٣ م التي جرى بمقتضاها تقسيم الإمبراطورية الكارولنجية بين  
الإخوة الثلاثة (١) .

فقد كان من نصيب لوثر الجزء الأوسط من الإمبراطورية ، فريزيا —  
الأراضي المنخفضة — وجزء من أوستراسيا غربي نهر الراين فضلا عن  
برجنديا وبروفانس وإيطاليا . وخص الإبن الثاني ، لويس الجرمانى الجزء  
الواقع شرقي نهر الراين من أوستراسيا بالإضافة إلى بافاريا وسوابيا وسكسونيا  
ونال الأخ الثالث شارل الأصلح الجزء الغربي من الإمبراطورية ، فستريا  
وأكوتهن والماركية الأسبانية على الحدود الجنوبية (٢) . وبعبارة أخرى أعطى  
لويس الجزء الواقع إلى الشرق من نهر الراين ، والذي يعرف الآن بألمانيا  
تقريبا ، وأعطى شارل الجزء الغربي الممتد حتى حدود أسبانيا أو ما يعرف الآن  
تقريبا بفرنسا ، وأعطى لوثر الإقليم الواقع بينهما أى بين نهر الراين ومصب  
الشدل والممتد جنوبا حتى نهر الرون وإيطاليا أى من بحر الشمال إلى روما (٣) .

وهكذا تجزأت إمبراطورية شارلمان بين أحفاده ، وحملت اتفاقية فردان  
في طياتها ملاح بعض الدول الحديثة (٤) ، فقد حكم لويس الجرمانى الجزء

(١) Oman : op. cit p. 409

(٢) Hoyt and Chodorow : op. cit, pp. 183 — 4

(٣) See : Snyder : Documents of German Hist. p. 29 (New york  
1975 )

(٤) Hollister : Medieval Europe. pp 102 — 4

الشرقي الذي تسوده اللغة الألمانية ، وتجري الإشارة إلى هذا بألمانيا ، بينما حكم شارل الأصبغ الجزء الغربي الذي تسوده اللغة الرومانية المحسرة عن اللاتينية ، ويمكن أن نطلق عليه لفظ فرنسا ، أما لوثر فكان يحكم منطقة اتصال بين اللغتين الألمانية والفرنسية وقد سميت لوثرنجيا — أى مملكة لوثر — ثم حُرف الاسم إلى اللورين وهي نفس المنطقة التي ما زالت حتى اليوم تمثل حلقة الاتصال بين الفرنسية والألمانية (١) . وهكذا أدت اتفاقية فردان سنة ٨٤٣ ، إلى نتائج هامة وخطيرة بالنسبة لمستقبل التاريخ الأوروبي في العصور الوسطى (٢) . ومن الواضح أن معاهدة فردان قد قضت نهائياً على وحدة الإمبراطورية الكارولنجية ، وعلى ما كان يؤمله البعض من ضرورة النطاق عن الشعب المسيحي وعظمة الكنيسة القريية في ظل هذه الوحدة ، فقد أطاح هذا التقسيم بمفهوم الإمبراطورية والإمبراطور ولم يبق مملكة بل بقايا مملكة وان أدى ذلك إلى تشكيل أممين كبيرتين هما فرنسا وألمانيا (٣) .

غير أن الواقع تمتدح عن مولد ثلاث ممالك مستقلة يظللها تحالف وإخاء ، وان كان لوثر يحمل لقب الإمبراطور ، إلا أنه لم يكن في الحقيقة جديراً عن أخويه بشيء ، ولم يمنح هذا اللقب لحامله سوى رتبة شرفية ليس لها كبير أهمية (٤) . غير أن لوثر حاول استغلال هذا اللقب لمحاولة إعادة البابا إلى حدود

(١) سيد عبد النطج طاعور : أوروبا العصور الوسطى ج ١ ص ٢٠٤ ( ط سنة ١٩٧٠ )

(2) See : " Annales Bertiniani " in " Monumenta Germaniae Historica, Scriptores " Ed. by Georg H. Pertz and others, Hannover and Berlin 1826 — 19٠5, 1, p. 440 — in Documents of German Hist. p. 29, by Sayder ( The Treaty of Verdun, 843 ),

(3) Davis : op cit. pp. 162 — 3 .

(٤) حاطوم : تاريخ العصر الأيوبي ص ٢١٠ — ٢١١ .

الطاعة والالتزام بالسير في ركاب الإمبراطور بعد أن دمرت المشاجرات والحروب بين الإخوة الثلاثة هذا المفهوم<sup>(١)</sup>، فأرسل لوثر ابنه الأكبر لويس الثاني إلى إيطاليا بعد أن نصبه ملكاً عليها فلم يسع البابا سوى مبايعة الإمبراطور. وبارك ابنه لويس الثاني ملكاً فتوطلت إلى حد ما سلطة الإمبراطورية في إيطاليا، على الرغم من أنها كانت سلطة ضعيفة<sup>(٢)</sup>. ولقد حاول لويس الثاني في إيطاليا تأكيد الوحدة، وانصرف إلى محاولة الإصلاح لتوطيد السلطة الملكية وإعادة النظام وإصلاح رجال الدين، وقام استجابة لرأي والده الإمبراطور باسترداد بعض الأراضى من المسلمين في جنوب إيطاليا على أثر حملة قام بها سنة ٨٤٦ م، فاسترد بنفتو من المسلمين<sup>(٣)</sup>، وهذا المنازعة بين الأدواق في الجنوب حتى لا ينتهز المسلمون الفرصة للوثوب هناك، وحاول لويس الثاني استرداد يارى من أيدي المسلمين إلا أنه أخفق في ذلك سنة ٨٥٢ م. وقام لوثر في سنة ٨٥٠ م بتنصيب ابنه لويس الثاني إمبراطوراً، وبارك البابا ذلك وترك الإمبراطور الشاب يمارس في روما سلطاته بصورة فعلية، وعادت البابوية تجرى في ركاب الإمبراطور الجديد<sup>(٤)</sup>.

أما شارل الأصغر فكانت الأحوال في مملكته الغربية سيئة للغاية، إذ تقلصت سلطته كثيراً، ولم يجز الاعتراف به في البداية في أكويتين وبريتاني والمنطقة أمامهما، وفشل سنة ٨٤٣ في تأكيد سلطاته في أكويتين، واضطر

(1) Hoyt and cholorow : op cit. 185.

(2) Davis : op cit. p. 163

Hoyt and chodorow : op cit p. 185

(3) Pirenne : op cit p. 158

Keen : A Hist of Med Europe, p. 34

(4) Hoyt and chodorow : op cit. p 185



التراجع عن تولوز وأجبر على التخلي عن جزء من هذه البلادين أخيه بين<sup>(١)</sup> وفي سنة ٨٤٨ م اندفع شارل الأصم إلى أكويتين واشتبك مع ابن أخيه المناوي في معركة حامية واستولى على تولوز في العام التالي وأجبر ابن أخيه على الفرار سنة ٨٥٢ م ، لكن ذلك كله لم يمنحه سلاما في هذا الجزء من بلاده نظرا للمقاومة التي أبدتها سكان أكويتين بحريض من لويس الجرمانى<sup>(٢)</sup> ، فاضطر شارل إلى منحهم نوعا من الحكم الذاتي ، وانتهى الأمر بأن نصب شارل ابنه ، ويدعى شارل أيضا ملكا على أكويتين ، فهذأت الأحوال فيها إلى حد ما ، وعلى هذا النحو جرى الأمر في بريتانى إذ اضطر شارل الأصم إلى منح زعيم البريهون لقب ملك ، وتخلى له عن جزء كبير من الولاية مقابل اعترافه بالطاعة ، كل هذا في الوقت الذي اشتدت فيه هجمات النورمان على سواحل المملكة ، وعجز شارل الأصم عن وقف تقدم هؤلاء الغزاة فاستشرت الفوضى في المملكة وعاثت الفزاة فيها الفساد<sup>(٣)</sup> .

أما عن لويس الجرمانى فقد نجت مملكته من الاضطراب إلى حد ما ، على الرغم من أن ذلك لم يمنحه قوة وسلطانا في مملكته الشرقية ، فلم تكن سلطته في بوهيميا سوى سلطة شكلية وضعف نفوذه كثيرا في مورافيا ، وهجم البلغار على أطراف مملكته سنة ٨٥٣ م بحريض من شارل الأصم ردا على تدخل لويس الجرمانى في أكويتين ، هذا فضلا عن اضطراب لويس الجرمانى للقيام بعمليات في الجزء الشمالى من المملكة ضد القبائل الضاربة في هذا الجزء

---

(1) Davis : op cit. p. 171

(2) Oman : op cit p 422

(3) Camb. Med. Hist. V, III p 316

لإدخالها في حدود الطاعة<sup>(١)</sup>. على أن الشيء الذي كفل لـويس الجرمانى بعض الهدوء هو جهوده الدائبة لنشر المسيحية في أجزاء مملكته ، ونحوها إذ كان لنشاطه التبشيري جانب من الفضل في تهدئة الأمور في كثير من الجهات ، وأخذت المسيحية تنتشر انتشارا حثيثا بين كثير من الرعايا ، والقبائل الضاربة فيها وراء الراين والاندانوب ، ولعب القديس أنشير دورا بارزا في هذا النشاط التبشيري<sup>(٢)</sup>.

وعلى الرغم مما بدا أحيانا من سوء العلاقة بين الإخوة أبناء لـويس التقي لاسيا بين لـويس الجرمانى وشارل الأصغر ، إلا أن ذلك لم يفسد كثيرا من سياسة الإخاء والوثام التي سار عليها أبناء لـويس التقي في ممالكهم الثلاث<sup>(٣)</sup>. غير أن الأمر مالبث أن تبدل بوقاة لوثر سنة ٨٥٥م ، فبدأت حقبة جديدة في العلاقة بين أفراد الأسرة الكارولنجية ، وتبدد ما حاول الإخوة الثلاثة إقامته من التعايش والإخاء والتصالح ، ويزغت فترة جديدة في العلاقات بين أفراد هذه الأسرة الفرنجية<sup>(٤)</sup>.

توفي لوثر سنة ٨٥٥م وترك مملكة تمزقها الأهواء والمطامع ، ويكالب على السلطة فيها أبنائه الثلاثة : لـويس الثانى ولوثر الثانى وشارل<sup>(٥)</sup>. وكان

(1) Oman : op. cit. p. 422

(2) Helmolt : " Italy throughout the Middle Ages " , B. H. VII, p. 3934

(3) Hoyt and Chodorow : op cit p 185

(4) Mahrenholtz : " The Empire of Charlemagne " B. H. VII, p. 349

Hollister : Medieval Europe p 104

(5) Hollister : op. cit. p. 104

Hoyt and chodorow : op cit. p. 185

كل من لويس الثاني ولوثر الثاني يعتقد في أنه مغبون في حصته ، وفيضي إعادة التقسيم ليضمنا حصّة أكسير ، وربما فكرا في ابتلاع حصّة أخيهما الصغير شارل ، لولا وقوف أمراء بروفانس إلى جانب شارل الصغير ، احتدم النزاع بين الإخوة الثلاثة ، وكاد يرهص بصراع مرير بينهم واشتباكات ضارية . لولا الجهود التي بذلت لكفالة السلام فيما بينهم<sup>(١)</sup> ، وغدا تاريخ الكارولنجيين يشبه إلى حد كبير تاريخ الميروفنجيين في أواخر أيامهم ، إذ أصبح تاريخ أسرة وليس تاريخ شعب ، وغدت الأمور تتجسّد في صالح الملك الذي يكون له أقل عدد من الأبناء<sup>(٢)</sup> . وإذا أضفنا إلى ذلك ما كان جاريا من سوء العلاقة بين شارل الأصلع ولويس الجرمانى ، وما فجره بين من ثورات ضد عمه شارل الأصلع في أكويتين ، فضلا عن انقياد سلطة هذا الأخير في بريتانى ، تأكدنا أن حقبة جديدة من الضعف والاضمحلال قد بدأت في تاريخ الدولة الكارولنجية المتدهمة<sup>(٣)</sup> .

فقد لى شارل الأصلع اضطرابا شديدا في كثير من جهات مملكته ، وزاد في سوء أحواله ملحدت من غزو الفيكينج لسواحل المملكة ونجاحهم في الوصول إلى كثير من مدنها عبر الأنهار للفرنسية وإحداث الحراب والدمار في كثير من جهات غرب فرنسا<sup>(٤)</sup> . واندلعت الثورات ضد شارل الأصلع في أكويتين وماين وبرجنديا ، واتصل الثوار بلويس الجرمانى في المملكة الشرقية راجين إياه التدخل لعزل شارل الأصلع وتهديمه الأحوال في فرنسا ،

---

(1) Oman : op. cit p. 423

(2) Davis : op. cit. p 164

(3) Renaud : Muslim Colonies in France pp. 119-10

(4) Camb. Med. Hist. V. III p. 315

ولم يستطع لويس الجرمانى أن يقاوم الرغبة الكامنة فى نفسه لإقامة مملكة  
ممتدة ، وبحث الإمبراطورية القديمة من جديد ، فعاد جيوشه سنة ٨٥٨ م.  
واخترق الحدود الفرنسية ، فهوى إليه كبار الأرستقراطيين الفرنسيين  
وأحزاب العصيان فى فرنسا الغربية <sup>(١)</sup> ، فاضطر شارل الأصغر إلى الهرب .  
إلا أن لويس الجرمانى لم يستطع برغم ذلك إنجاء مشروعه لعدم تأييد رجال  
الدين له من ناحية ، وقاعس حلفائه عن نصرته من ناحية أخرى ، فاضطر  
لويس الجرمانى فى النهاية إن الارتداد إلى مملكته خائباً .

أما الإمبراطور لويس الثانى ( ٨٥٥ — ٨٧٥ م ) فى إيطاليا فقد شغل هو  
الآخر بالتوراة التى تاجعت هناك خاصة فى سالرنو وبنفنتو ، بعد أن جرى  
استقلال كابو ، وما حدث من رفع دوق اسبوليتو راية العصيان ، الأمر الذى  
اضطر لويس الثانى لمخارجه لاعادته إلى حدود الطاعة والولاء . وجاهد لويس  
الثانى لتوطيد سلطته فى روما ، فأقام علاقة طيبة مع البندقية التى أخذت تستقل  
تدريجياً عن يزنطة <sup>(٢)</sup> . هذا فى الوقت الذى انشغل فيه لوثر الثانى ( ٨٥٥ —  
٨٦٩ ) — أخى لويس الثانى — بمشكلة الخاصة ، وطلاقة من زوجه  
توتبرج لعقمها وزواجه من خليفته والدراد وما حدث من معارضة الكنييسة  
وعقد المجامع الدينية لتسوية هذه المشكلة . وأدلى شارل الأصغر بدلوه فى  
هذه الأحداث <sup>(٣)</sup> للجيلولة ضد زواج ابن أخيه من والدراد ليظل دون عقبه  
حتى تؤول لوثارنجيا ( مملكة لوثر ) إليه ، الأمر الذى اضطر لوثر الثانى إلى

---

(1) Hoyt and chodorow : op. cit. p. 185

(2) Helmolt : op. cit VII, p. 3935

(3) Mahrenholtz : " France throughout the Middle Ages." B. H.  
VII, p. 3761

الإلتجاء إلى عمه الآخر لويس الجرمانى ، وعلى الرغم من أن هذا كان مثل شارل الأصلع يعطن الطمع في إرث ابن أخيه (١) ، إلا أنه رأى أن يتدخل لحسم هذا الخلاف خوفاً من انهاز شارل الأصلع الفرصة للتدخل ، فحسم هذا الخلاف وعقد مجمع دينى أقر زواج لوثر الثانى من زوجة ثانية فنزوج لوثر من والدراد وتوجسها ملكة إلى جانبها ، ضاربا عرض الحائط بمعارضة البابا فيقولوا الأول ، وما نجم عن ذلك من مشاكل (٢) .

وفى غمرة الأحداث توفى لوثر الثانى سنة ٨٦٩م ، فقتسم عمه لويس الجرمانى وشارل الأصلع مملكته سنة ٨٧٠م ، بمقتضى اتفاقية ميرزن Mersin (٣) فحاز لويس الجرمانى : آخن وكولون وتريير Trier وثيونفيل Thionville ومتر وميتز وألسيز Alsace والجورا Jura ، وتعهد لويس الجرمانى ألا يضايق أخيه شارل الأصلع أو يحاول اغتصاب الجزء الذى آل إليه ، وأن يظهر له للودة والإخلاص (٤) ، وحاز شارل الأصلع فريزيا والأقاليم الواقعة إلى الغرب مما حازه لويس الجرمانى ، وأصبحت الحدود بينهما تسير مع نهر الميز وللويزيل (٥) ، فانخفضت بذلك المملكة الوسطى ، وانخفضت الخريطة السياسية

---

(1) Davis : op. cit. p. 164

(2) Oman : op. cit. p. 428

(3) See . " Monumenta Germaniae Historica, Scriptores, " Ed. by George H. Pertz and others, I, p. 516 — in Documents of German Hist; by Snyder, p. 30

(4) See : " The Treaty of Mersin 870 ", Monumenta Germaniae Historica, Scriptores, pertz, I, p. 516 — in Documents of German Hist. by Snyder, p. 30

(5) Hoyt and Chodorow op. cit. p. 183

لأوروبا شكلا غدا أكثر ألفة لأعيننا ليس لتبلور فرنسا وألمانيا ، ولكن لظهور المملكة الفرنجية الغربية ، والمملكة الفرنجية الشرقية (١) .

وتابع لويس الثاني جهوده ضد المسلمين في جنوب إيطاليا ، وانحازت إليه نابلي وأمالفي ودوق بشتو وأسطول البندقية ، ولم يبق للمسلمين في الجنوب سوى باري وتارنتو وحوصرت باري ولم تسقط سوى سنة ٨٧١ م (٢) غير أن المحن تكالبت على لويس الثاني واتدلت ضده الثورات وضرب الجنوب في فوضى ، وزاد من سوء الأحوال أن لويس الثاني لم يقب ، ولهذا طمع أيضا عماء لويس الجرمانى وشارل الأصبل في أملاكه هو الآخر ، ولما توفي لويس الثاني فعلا سنة ٨٧٥ م دون وريث زحف عمه شارل الأصبل إلى إيطاليا رغم ما كان جاريا فيها من الفوضى ومن هجمات المسلمين (٣) ، ودخل شارل الأصبل رزما ونصب إمبراطورا بمباركة البابا وحاول أخوه لويس الجرمانى منازعته السلطة في إيطاليا إلا أنه لم يوفق لثورة أبنائه عليه (٤) . وأخيرا جاز لويس الجرمانى إلى ربه في فرانكفورت سنة ٧٧٦ م فطلع شارل الأصبل إلى مملكة هذا الأخ المتوفى أيضا متمتزا فرصة اغتلاص الصراع بين ورثته : كارلومان ولويس وشارل السمين (٥) . غير أن الإخوة ساءم طمع صمم شارل الأصبل في مملكتهم ، فسورا خلافتهم وقسموا أملاك والدهم ، فأخذ كارلومان بافاريا وبانونيا وكارانتيا والجهات السلافية التابعة لها ، وحاز

---

(1) Davis : op cit. 164

(2) Ibid , p. 168

(3) Lewis : The Arabs in History, p. 117

(4) Hoyt and chodorow : op. cit. p. 186

(5) Helmolt : op cit. p. 3936

للويس الشاب فرنكونيا و سكسونيا و تورنجيا ، وأخذ شارل السمين سواياها . وفي العام التالي توفي شارل الأصم (١) آخر الأخوة الثلاثة وهو في طريقه إلى إيطاليا سنة ٨٧٧ م . وهكذا توفي أبناء لويس التقي الثلاثة لوثر ٨٥٥ م ولويس الجرمانى سنة ٨٧٦ م وشارل الأصم ٨٧٧ م ، واقتسم أبناؤهم أركان الإمبراطورية الكارولنجية التي توالى تجزئتها وتقسيمها ، وألحت عليها المحن . حلّوا هذا العهد (٢) .

وكان على مسرح الأحداث بعد وفاة أبناء لويس التقي أبناؤهم . وأحفادهم ، فكان هناك هيو بن لوثر الثانى بن لوثر الأول من زوجته الأخيرة والبراد ، ومن أبناء لويس الجرمانى كان لويس الشاب وأخيه شارل السمين (٣) ، ودخلت مملكة الأخ الثالث لها وهو كارلومان — باغايا — في حوزة لويس الشاب ، بعد إصابة كارلومان بمرض عضال ، فأضاف ذلك إلى قوة لويس الشاب ، وعلى من أبناء شارل الأصم لويس المستعظم Stammerer (٤) ، الذى ما لبث أن توفي بعد نحو سنتين من وفاة والده ، فاقسم ولداه : لويس الثالث و كارلومان مملكتيه على الرغم من أنه ولد للويس المستعظم بعد وفاته ابن ثالث هو شارل الذى عرف بشارل البسيط (٥) .

وبدأ النزاع في الحقبة الجديدة مريرا واندلع الصراع رهيبا ، مما أضاع إلى ضعف الإمبراطورية الكارولنجية ، فقد طمع لويس الشاب في مملكتي أبناء

(1) Hoyt and chodorow : op. cit. p. 187

(2) Oman : op. cit pp 433 — 35

(3) Davis : op. cit. p 172

(4) Hoyt and chodorow : op cit. p 187

(5) Mahrenholtz : op. cit. p. 3762

عمه لويس المتعظم ( لويس الثالث وكارلومان ) في فرنسا ، وقد دخل لويس الشاب فرنسا أكثر من مرة ولكنه اضطر في النهاية للجلاء عنها والاعتراف بحقوق أبناء عمه في مملكتيهما (١) ، وزج ابن لوثر الثاني بنفسه في هذه الأحداث محاولا استرجاع مملكة أبيه ، غير أن اتحاق الأخوين : لويس الثالث وكارلومان ، أنهى هذه المشكلة مؤقتا إذ حاز لويس الثالث نسطريا وحاز يوجنديا وأكوتين (٢) . وشهدت هذه المرحلة اتحاق ذرية البيت الكارولنجي بالتصدي للأخطار خاصة وقد تطلع بعض الغرياء عن الأمرة إلى السلطة في الدولة ، فكان لقاء أفراد الأمرة الكارولنجية وانحادهم أمام الأخطار المحدقة بهم (٣) . أما شارل السمين بن لويس الجرمانى فقد خصه البابا بالبركة لحاجة البابوية إلى المعاونة لدرء الأخطار من قبل المسلمين والحكام الثائرين والمنشقين في إيطاليا ، فاعترف البابا بشارل السمين (ملك سوابيا) ملكا على إيطاليا ، ثم جرى تويجه إمبراطورا في روما سنة ٨٨١م (٤) ، وبهذه الخطوة انتقل التاج الإمبراطورى إلى أبناء لويس الجرمانى ، بعد أن تخلى عنه ابن شارل الأصغر ( لويس المتعظم ) . وهكذا كانت هذه الخطوة من خطوات قيام البيت الألماني من ذرية لويس الجرمانى ، لإقامة الإمبراطورية الكارولنجية الجديدة أو الإمبراطورية الرومانية المقدسة ، كما هي شهيرة في تاريخ أوروبا في الحقبة التالية (٥) .

(١) حاطوم : تاريخ مصر الوسيط ص ٢٢٦ — ٢٢٧

(2) Camb. Med. Hist. V. III, p. 321

(٣) Helmolt : op. cit. p. 3936

(4) Oman : op. cit. p. 438

(5) Mahrenholtz : op. cit. p. 3763



وما لبث شارل السمين أن نجح في توحيد الإمبراطورية ، بعد أن توفي أخوه لويس للشاب سنة ٨٨٧ م ، ولحق به أحفاد عمه شارل الأصغر ؛ لويس الثالث ( الذي توفي في نفس العام ) وأخوه كارلومان ( الذي تلاه بعد قليل سنة ٨٨٤ م ) ، واعترف كبار الأمراء بشارل السمين ملكاً خلفاً لهؤلاء جميعاً<sup>(١)</sup> . وهكذا عادت الوحدة الكارولنجية من جديد — باستثناء قسم من بروفانس — على الرغم من أنها كانت وحدة شكلية إلى حد بعيد ، وعلى الرغم من صودة قسم بروفانس إلى حدود الطاعة لشارل السمين سنة ٨٨٧ لتصبح الوحدة متكاملة ، فإن مفهومها ظل نظرياً ولم تصل إلى مفهوم الوحدة العملية ، أو ترقى إلى أهم الإمبراطورية المتحدة عملياً<sup>(٢)</sup> . وزاد من سوء الأحوال أن شارل السمين لم تكن له صفات الملك الناجح لضغفه الجسدى والعسكرى والخلقى ، فوالت المحن على الدولة ولاسيما وقد دهمه فى هذه الظروف غزو النورمان الذين اقتحموا فرنسا وحاصروا باريس فى نحو سبعة سببنة ونحو أربعين ألف محارب ، ولكنهم مع ذلك هجزوا عن اقتحامها<sup>(٣)</sup> ، ولا حاول شارل السمين نجدة باريس ، وجاء بجيشه بدالة استحالة محاربة النورمان ، فاشترى رحيهم بدفع الأموال وغض الطرف عن نهبهم برجندبا ، فأحدث بذلك استياءاً عظيماً فى كافة الأوساط<sup>(٤)</sup> ، فضلى عنه أنصاره وأتباعه وثار أحد

---

(1) Davis : op. cit. p. 172

(2) Camb. med. Hist. V. III, p. 321

Barrie Dobson : " German Hist. 911 — 1018 " — in " German A companion to German studies " — Ed. by Malcolm Pasley — p. 132

(3) Davis : op. cit. p. 168

(4) Oman : op. cit. p. 443

أبناء إخوته وأعلن نفسه ملكاً في فرانكفورت وجرى خلع شارل السمين في.  
النهاية من الحكم سنة ٨٨٧ ، ثم مالبت أن جاز إلى ربه في العام التالي سنة ٨٨٨م .  
واهتمت عرى الوحدة الكارولنجية من جديد وإلى الأبد لتنشأ على أهاض .  
الإمبراطورية الكارولنجية بعد ذلك الأمم الثلاث فرنسا وألمانيا وإيطاليا بعد  
أن جمع شارل السمين تحت سلطته الضعيفة كافة البلاد التي خضعت قهلاً لسلطة .  
شارل الكبير ( شارلمان ) (١) .

وحين تجزأت الإمبراطورية من جديد حاولت كل مملكة أن تجسد لنفسها  
ملكاً من أبنائها لا سواً وأنه لم يكن هناك حينئذ من سلافة البيت الكارولنجي .  
ممثلاً شرعياً سوى « شارل البسيط » (٢) ابن لويس المتعظم ، الذي ولد بعد  
وفاة والده بقليل ، ولم يكن يهتدى السابعة من عمره في ذلك الوقت ، هذا  
فضلاً عن ابن غير شرعي لكارلومان بن لويس الجرمانى ملك بافاريا يدعى .  
أرنولف (٣) ، وكان رجلاً ناضجاً له دراية عسكرية ونجاسة وطموح ، .  
وكان والده قد عهد إليه بإدارة بعض الولايات في الشرق لاسيما بانونيا وكاراتيا ،  
ثم تولى إدارة شئون بافاريا ذاتها خلال مرض والده . ولقد أجبر الثوار شارل  
السمين بعد خلعهم على الاعتراف بأرنولف خليفة له في ألمانيا ، فاضطر شارل .  
السمين إلى ذلك ، وجرى تنصيب أرنولف ملكاً على ألمانيا دون منازع (٤) ..

(1) Mahrenholtz : op. cit p 3762

Cantor : op. cit. pp. 220 — 1

(2) Davis : op. cit. p. 212

(3) Helmolt : op. cit p. 3936

(4) Barrie Dobson : German Hist. 911 — 1618, p. 133

Oman : op cit p. 443

ويدور أن أمراء ألمانيا رغبوا بهذه الخطوة تجنباً لمغية التوضي والاقسام وإقامة سلطة شرعية في البلاد من نسل البيت الكارولنجي، رغم كون أرنولف إبناً غير شرعي (١).

غير أن الأمر كان مغايراً في فرنسا، فلم يكن ثمة حرص على الولاء للبيت الكارولنجي في ظل الظروف الحرجة التي عاشتها البلاد، وغزرو النورمان وحصار باريس، وما تلاه من تسليم مشين، لاسيما وقد خلت الأسرة من وريث راشد يمكن أن يسير دفة الأمور بنجاح في هذه المرحلة الدقيقة (٢)، ولهذا أصبحت الرغبة جامعة، والحاجة ماسة لحاكم قوى من غير هذه الأسرة يمكن أن يعتمد عليه بدلا من طفل صغير لا حول له ولا قوة، ولا يستطيع الخروج بالبلاد من أوضاعها السيئة. ولهذا فقد نادى الأمراء بأودو - كونت باريس - ملكا (٣)، وزكته في ذلك مواقفه الشجاعة أثناء حصار النورمان لباريس، فضلا عن أنه كان قوى الشكيمة محاربا ذو مهارة فائقة، فجري تتويجه ملكا في أوائل سنة ٨٨٨ م (٤). وعلى الرغم مما بدا من بعض المعارضة لتتويج أودو ملكا لأنه لم يكن من الأرومة الملكية، إلا أن أودو نجح في تثبيت أقدامه حين أحرز نصراً مؤزرأ على النورمان بعد تنصيبه بعدة أشهر (٥)، وتبع ذلك اعتراف أرنولف ملك ألمانيا بأودو ملكا على فرنسا، واجتمع معه في فورمز، ويدور أن أرنولف لم يكن بهم كثيراً بما كان يجري

(1) Hoyt and chodorow : op. cit p. 195

(2) Davis : op. cit p. 10

(3) Camb . Med. Hist V. III, pp. 62 — 3

(4) Oman : op. cit. p. 444

(5) Hoyt and chodorow : op. cit. p. 188

في المملكة الغرية ، ولم يكن يهيمه أكثر من أن تظل الوحدة المعنوية والتضام قائما بين الشطرين الذين انقسمت إليها الإمبراطورية المنصرمة ولهذا لم يجد غضاضة في التضام مع الملك الجديد في فرنسا ومباركة تنويجه ملكا<sup>(١)</sup> .

وبجانب هذين الشطرين الكبيرين ، بزغت ممالك أخرى صغيرة في نطاق البلاد التي دانت لشارل السمين يوما ، فقد نهضت مملكة بروفانس في النصف الثاني من القرن التاسع الميلادي معتمدة على ما يجري في ألمانيا وفرنسا من ضعف وانقسام<sup>(٢)</sup> ، كما نهضت مملكة بروجنديا بعد وفاة شارل السمين وكرست استقلالها بل طمعت في إحياء مملكة لوثرانجيا القديمة ، ومضت في تكريس استقلالها<sup>(٣)</sup> . كما نهضت مملكة اللورين بعد أن ظلت مقسدراتها مرتبطة بمقدرات ألمانيا حتى أواخر القرن التاسع ، ولكنها اختارت ابنا لأرنولف لتقيمها ملكا عليها وظل فيها هذا الملك يجمع بشيء كبير من الاستقلال في نطاق تبعية شكلية لألمانيا ، حتى وفاته سنة ٩٠٠ م ، ولما ورث لويس الطفل - الذي يعتبر آخر سلالة شارلمان من لويس الجرمانى<sup>(٤)</sup> - أباه أرنولف في ألمانيا منح هذه المملكة استقلالاً ذاتياً أكبر وعين فيها أحسد الأدواق ، فصمت اللورين باستقلالها الذاتي فترة طويلة . وفي إيطاليا بزغت مملكة أخرى بعد وفاة شارل السمين ، على الرغم من أنها لم تستقر على حال نظراً لشدة التنافس على السلطة ، وتنازع صكبار الأمراء فيها ، وطمع كل راعب في التنازع في الحصول على تأييد ملك ألمانيا أرنولف ، إلا أن هذا لم يلتفت لذلك كثيراً

---

(1) Mahrenholtz : op. cit. p. 3762

(2) Parrie Dobson : op. cit. p. 181

(3) Helmolt : op. cit. pp. 3936 — 7

(4) Davis : op. cit. p. 212

لانشغاله بشئون مملكته<sup>(١)</sup>، وأخيراً وصل التاج فيها إلى دوق سبوليتو بعد حروب مريرة وصراع رهيب، فخرى تويجه في بافيا سنة ٨٨٩ م، غير أن سلطة هذا الملك تقلصت كثيراً نظراً للوجود البيزنطي في الجنوب، وأملاك المسلمين هناك<sup>(٢)</sup>، فضلاً عن تواجد مناوئين له في الشمال الشرقي من البلاد.

وعلى الرغم من اهتمام الإمبراطورية الكارولنجية وفتحها، وبزوغ ممالك متعددة على أبقاضها إلا أن فكرة الإمبراطورية كانت حية في الأقدسة لم تمت<sup>(٣)</sup>، لأنه جرى الاعتراف لأرنولف ملك ألمانيا بنوع من السمو والتفوق من قبل ملك باريس وملك برجندياً فضلاً عما أبداه ملك إيطاليا من احترام<sup>(٤)</sup>، لأن أرنولف كان من ذرية شارلمان مها كان وضعه في ألمانيا، ولعل ذلك هو الذي جعل فريقاً من المؤرخين يؤكد أن اعتراف المالك الصغرى بهذا الرجل ملكاً أعظم هو الذي مهد لقيام الإمبراطورية في شكلها الجديد<sup>(٥)</sup>، لأن فكرة الإمبراطورية لم تمت تماماً ولم تنهب من الوجود بل كانت حاضرة حية في القلوب حتى في أحلك الأوقات وأصعب الظروف<sup>(٦)</sup>. وساعد على نمو هذه الفكرة أن البابا كان يميل أيضاً إلى تويج أرنولف رغم أنه كان أبناً

(1) Helmolt : op. cit. p. 3936

(2) Keen : op. cit. p. 34

Lewis : op. cit. p. 117

(٣) حاطوم : تاريخ مصر الوسيط س ٢٢٩

(4) Oman : op. cit. pp. 468 — 9

(5) Barrie Dobson : op. cit. p. 133

(6) Mahrenholtz : op. cit. p. 3762

Davis : op. cit. p. 212

غير شرعي ، ورغم العار الذي لصق به من صغره ، وذلك للخدمات التي أداها  
للكنييسة والمسيحية ، ولم يكن البابا يميل إلى تتويج شارل البسيط ملك فرنسا  
لمعارضة فرنيجه الغرب لهذه الخطوة من ناحية ، وصغر سن هذا الملك وضعفه .  
من ناحية أخرى<sup>(١)</sup> ، في الوقت الذي سلك فيه أرنولف سلوكاً أفتق البابا  
بأحققيته في العرش الإمبراطوري ، فقد تقرب أرنولف إلى رجال الدين الألمان  
وصحح لهم بفقد المجامع الدينية ، وهو أمر لم يعمده الناس منذ أمد طويل في  
ألمانيا ، كما أخذ على طاقه الضرب بيد من حديد على يد القبائل الوثنية الضاربة  
على تخوم المملكة وحماية المسيحيين من شرهم ، فقام في سنة ٨٨٩ م بحملة ضد  
السلاف وتلقب بعدها دموه البابا في إيطاليا بالذهاب إلى روما<sup>(٢)</sup> ، وتظهر  
إيطاليا من الوثنيين الأشرار والمسيحيين المتحرفين ، فدل ذلك على اتجاه البابا  
إلى تتويج هذا الأهل اللئيم ، على الرغم من تحفز ملك إيطاليا « دوق  
سيبوليتو » ومعارضته لهذه الخطوة لمعارضتها مع مشروطاته للمطالبة بالتاج  
الإمبراطوري رغم عدم انتسابه البيت الكارولنجي<sup>(٣)</sup> .

وعلى الرغم من هذه الميول التي أظهرها البابا لتتويج أرنولف وحماسته  
أرنولف ذاته للحصول على اللقب الإمبراطوري ، فإنه لم يتمكن في ذلك  
الوقت من إجابة البابا إلى طلبه والذهاب إلى روما والتفوز بالتاج الإمبراطوري .  
نظراً لظروف داخلية خطيرة اضطرت به إلى البقاء بألمانيا حتى سنة ٨٩٤ م<sup>(٤)</sup> ،

(1) Hoyt and Chodorow : op. cit. p. 188

(2) Camb. Med. Hist. V. III, pp. 64 — 5

(3) Ibid. V. 5, pp. 167 — 8

(4) Helmolt : op. cit. p. 3937

فقد حدث أن أعلن برنارد وهو ابن غير شرعي لشارل السمين الثورة ضد أرنولف في سوايا ، وبرزت أخطار مورافيا في الشرق ضد أرنولف ، رغم تدخل البابا ووساطته ولم يكن أرنولف يطمئن من هذه الجهة في الوقت الذي هدد فيه النورمان المملكة أيضا من الغرب بعد أن اقتحموا نهر الموز وخرّبوا لكس لاشايل وعاثوا فسادا في البلاد ، ولهذا لم يستطع أرنولف أن يتفرغ في هذه الحقبة لمشروعاته في إيطاليا والنور بالتاج الإمبراطوري<sup>(١)</sup> .

غير أن أرنولف نجح منذ سنة ٨٩١ م في تصفية هذه المشاكل تباه ، فقد قضى على برنارد في سوايا وأحمد ثورته ونكل بأمناره وأتباعه ، وتحول إلى مورافيا في الشرق فاقصمها وصحح لجيشه أن يبعث فيها الفساد ، وارتكب فيها كثيرا من أعمال العنف ونصب فيها المذابح البشرية الرهيبة<sup>(٢)</sup> ، ثم انتف إلى النورمان في الغرب فردم على أعقابهم سنة ٨٩١ م<sup>(٣)</sup> ، وتحالف مع ملك البلغار ، وجنب بلاده كثيرا من الولايات ، وألغته هذه المشاكل عن المطالبة بالتاج الإمبراطوري ، وغض الطرف مرغما عن دعوة البابا له للذهاب إلى روما ، ولم يكن بوسع البابا الانتظار طويلا دون أن يحسم هذا الوضع ويقرر إلى من يدفع التاج واللقب الإمبراطوري<sup>(٤)</sup> .

(1) Mahrenholts : op. cit. pp. 3766 — 8

(2) Oman : op. cit. pp. 463 — 9

(3) See : " The Battle of the Dyle 891 " — Trans. from " The Chronicle of Regins of Prum " — Ed, Kurtz, pp. 136 — 7 — in Davis : op. cit p. 173, " The Annals of Fulda M. G. H. Scriptorum, I, '07 " — in Davis : p. 174

(4) See : " The Battle of the Dyle 891 " — op. cit. p. 136 Davis : op. cit. p 174, Oman : op. cit. pp. 463 — 4

وعلى الرغم من أن البابا لم يكن يميل إلى دوق سبوليتو - ملك إيطاليا - ولا يجب أن يحمل هذا الملك اللقب والتاج الإمبراطورى ، نظرا لأنه لم يكن يظهر إجلاله للكرسى البابوى ، فضلا عن تعارض مصالح البابا مع مصالح هذا الملك فى مناطق النفوذ ، فضلا عن أن استثناء النزاع والخلاف فى إيطاليا أمر يؤثر على مصالح البابوية هناك ويسرى استقلالها للتهديد (١) ، إلا أن ملك إيطاليا هذا أخذ يعمل من جانبه على تغيير هذا الانطباع لدى البابا وأظهر قدراً كبيراً من الإجلال والاحترام للكرسى البابوى ، وعقد جمعا فى بافيا أقر فيه أن الكنيسة الرومانية هي رأس الكنائس كلها ، وأنه ينبغي الحفاظ على امتيازاتها وسلطاتها ، ولهذا بدأ البابا يميل إلى منح هذا الملك اللقب الإمبراطورى (٢) ، وخاصة أن أرنولف ظل مصبا أذنيه عن دعوة البابا ، ولم يبد استجابة لهذه الدعوة لانشغاله فى مشاكله هناك (٣) ، وانتهى الأمر بتتويج دوق سبوليتو ملك إيطاليا فى كنيسة بطرس فى أوائل سنة ٨٩١ م ، وهكذا انتقل التاج الإمبراطورى من الأميرة الكارولنجية العريضة إلى ملك محلى فى إيطاليا وهذا أن الإمبراطورية الكارولنجية قد أصبحت أترأ بعد حين (٤) .

أما الإمبراطور الجديد فقد منحه هذا اللقب زهوا عظيما ، فحاول التشبه بالباطرة الكبار وأكسب أعماله مسحة من التقديس ، وأضفى على تشريعاته أنماط تشريعات شارلمان وسماحت قوانينه وبلغ بهذه الأعمال الذروة حين جعل الإمبراطورية وراثية فى أسرته (٥) ، وأمل على البابا ضرورة تتويج ابنه

(1) Hoyt and Chodorew : op. cit. p. 195

(2) Oman ; op. cit. p. 464

(3) Davis : op. cit. p. 168

(4) Helmolt : op. cit. p. 3937



لامبرت ، فتم له ما أراد في سنة ٨٩٢ م ، على الرغم من إمبراطورية سبوليتو لم تكن إلا ظلا باها للإمبراطورية القديمة حتى أتب سلطتها لم تمتد على كل إيطاليا ذاتها ، فنازعه فيها المنازعون ، وأظهر ملك فرنسا احتقاره لها ولنظمتها حتى المالك الصغرى في لوثرنجيا ، وراح ملك ألمانيا أرنولف يعد العدة للقضاء عليها (١) .

في أواخر عام ٨٩٣ م أصبحت الظروف مهيئة في ألمانيا للقيام بعمل حاسم ضد إمبراطور إيطاليا ، فقد فرغ أرنولف من مشاكله وبدأ يستجيب للدعوات الموجمة إليه للذهاب إلى إيطاليا ، فقد قابله بالبا ظهر المجن لإمبراطور إيطاليا ، ووجد الدعوة لأرنولف لتخليصه منه ، وكذلك بحث منافسو الإمبراطور في إيطاليا بدعوات مماثلة لأرنولف ، ولهذا استجاب أخيراً ملك ألمانيا (٢) ، وأرسل حملة يقودها أحد أبنائه ، لما أن اقترب هذا من إيطاليا ، وهوى إليه منافسو الإمبراطور في إيطاليا حتى تمكن النصر الإمبراطور وتمحصر في بافيا ، فغرضوا عليه الحصار فيها لمدة ثلاثة أسابيع دون طائل فقرر الأمير الألماني العودة إلى بلاده حتى قيل أن إمبراطور إيطاليا قد اشتراه بالمال ففعل راجعا إلى بلاده . وعندئذ لم يكن أمام أرنولف سوى أن يأتي بنفسه إلى إيطاليا (٣) ، فقام على رأس حملة في أوائل العام التالي (٨٩٤م) ، وشق طريقه في شبه الجزيرة ، فخفضت بعد صراع مرير مدن كثيرة إذ دخل بريجام واستسلمت ميلانو وبافيا ، وفر الإمبراطور إلى سبوليتو ، وخضع أمراء تسكانيا لذلك أرنولف (٤) ، وفكر في إلحاف إلى روما غير أنه غير

(1) Hoyt and Chodorow . op. cit. p 195

Camb Med. Hist. V.5, pp. 167—8

(2) Deaneley : A Hist. of Early Medieval Europe, p. 565

(3) Hoyt and Chodorow : op cit. p. 195

(4) Deaneley : op. cit. p 565

رأيه فجأة وقتل راجعا إلى ألمانيا ، ، وتعزو بعض الحوليات المعاصرة هذه العودة المفاجئة إلى مرض انتشر في الجيش الألماني ، فضلا عن ظهور مشاكل أخرى وعداء من قبل ملك برجنديا ، الذي أخذ يتدخل في إيطاليا ، منها ونا أرنولف ومساعدًا إمبراطور إيطاليا ، ولهذا قرر أرنولف العودة مباشرة إلى بلاده (١) .

غير أن الظروف ما لبثت أن تغيرت في إيطاليا في أواخر عام ٨٩٤ م ، وتبدلت لصالح أرنولف ، فقد توفي إمبراطور إيطاليا ، وخلفه في العرش ابنه لامبرت الذي لم يكن له ما يؤهله لقيادة الإمبراطورية في تلك الظروف الحرجة ، أو توجيه الكفاح فيها ضد الألمان ، وفي نفس الوقت جسد البابا دعوة أرنولف للعودة إلى إيطاليا (٢) . وعندئذ استجاب أرنولف من جديد وخرج في أوائل عام ٨٩٥ ، فوصل إلى بافيا ثم زحف إلى روما ، وورغم المعصاة الحجة التي واجهت أرنولف ، فقد اقتصر روما ، وقضى على مقاومة الحامية الإمبراطورية فيها ، واستقبله البابا استقبال الظافرين ، وتوجه إمبراطورا في أوائل عام ٨٩٦ في كنيسة بطرس العريقة ، واسترد أرنولف بذلك التاج واللقب الإمبراطوري الذي فقدته الأميرة للكارولنجية قرابة خمسة أعوام (٣) ، غير أنه كان مطالبا بالقضاء على جيوب المقاومة الباقية . فأتجه إلى سبوليتو لإنهاء المقاومة فيها ، ولكنه مرض في الطريق وأصابه شلل مفاجئ فجري نقله إلى ألمانيا وأُخليت إيطاليا من جيسوشه وعاش

(١) - انظر نسيات من ذلك في :

Oman : op. cit. pp. 464 - 6

(2) Helmolt : op. cit. p. 3937

(3) Helmolt : op. cit. p. 3937

أرنولف مشلولا حتى توفي في النهاية سنة ٨٩٩<sup>(١)</sup> ، لىتهى عهد الأمرة الكارولنجية فى ألمانيا ، وتبرز حقبة جديدة فى تاريخ الإمبراطورية هناك لأن أرنولف كان من الناحية العملية آخر أباطرة السلالة الكارولنجية فى هذا الجانب من الإمبراطورية ، وموته انتهت الإمبراطورية الكارولنجية بصورة قاطعة ، وإن ظل بعض الأمراء يلتقبون باللقب الإمبراطورى ، ولكن لم يكن لهم كبير أهمية لا فى الممالك المسيحية الغربية ولا حتى فى ممالكهم الخاصة مهما صغر حجمها وضاعت رقعتها<sup>(٢)</sup> . وهكذا أدى إخفاق أرنولف فى مشروعاته فى إحياء الإمبراطورية الكارولنجية وضمان وحدتها إلى زيادة التفتت والتجزئة التى شهدتها هذه الإمبراطورية الزائلة . فلم تستطع الأسرة الكارولنجية البقاء والاستمرار ، وأضحت هذه الإمبراطورية فى ذمة التاريخ من الناحية الفعلية<sup>(٣)</sup> ، لأنه بعد وفاة لويس الطفل ابن أرنولف دون عقب ، أصبح وضع القسم الشرقى من إمبراطورية الفرنجة مختلفا ، وأرهص ذلك بانتهاء السلطنة الفرنجية فى هذا الجانب من الإمبراطورية التى وضع أسسها شارلمان<sup>(٤)</sup> .

---

(1) Hoyt and Chodorew : op. cit. p. 196

(2) Oman : op. cit. p. 465

(3) Camb. Med. Hist. V. III, p. 67

(4) Barrie Dobson : Germany, A Companion to German studies.  
Ed. by Malcolm Pasley, p. 130 [ London 1972 ]



## الفصل الثاني

### فرنسا بعد وفاة شارل السمين سنة ٨٨٨ م

لم يكن هناك في فرنسا بعد وفاة شارل السمين ممثل للبيت الكارولنجي سوى شارل البسيط ، الذي كان في السابعة أو الثامنة من عمره ، ولقد جاء انتخاب أودو كونت باريس ملكاً أمراً ألمته الأخطار المحيطة بالبلاد وجصار النورمان لباريس (١) ، في الوقت الذي أيقن فيه الناس أن المصلحة العليا تقضي بهذه الخطوة ، على الرغم من أن الولاء للسلالة الكارولنجية كان لا يزال باقياً ، والرغبة في الحفاظ على الأسرة الكارولنجية لا زالت حاضرة (٢) ، ولقد أكد أودو أيقينته في العرش الفرنسي حين نجح في رد الغزو النورمانى عن منطقة السين واللوار وإجبار النورمان على فتح الحصار عن باريس. وإذا كان هذا معبراً قوياً لحصول أودو على العرش ، إلا أنه لم يكن - بمرور الوقت - سبباً مقنعاً باجتماعه بهذا العرش لاسم في ظل نمط التنظيم الإقطاعية (٣) ، ووجود كوثات ونبله إقطاعيين نظروا إلى أودو على أنه ليس إلا شخصاً منهم لا يزيد عن أحدهم في شيء ، ولهذا بدأ بعضهم يتطلع إلى هذا العرش طالما هو في حوزة أودو ، ولم يعد إلى الأسرة الشرعية أو الذرية الكارولنجية (٤) ،

---

(1) Davis : op. cit. p. 166

(2) Camb. Med. Hist. V, III, pp. 62 — 3

(3) Ganshof : Feudalism, p. XVI, 3, 115

Hoyt and Chodorow : op. cit. pp. 202 — 203

(4) Mahrenholtz : " France throughout the Middle Ages " :

B. H. V. VII, 3761

وبرز في هذه الحقبة كوفت فلاندرز ، وكونت بواتو وغيرها ممن طمع في الحصول على التاج الفرنسي في هذه المرحلة . وساعد على ذلك أن النصر الذي أحرزه أودو على النورمان في سنة ٨٨٨ م سرعان ما جرى نسيانه حين عاد أودو ليشتري مسألة النورمان بدفع الأموال الطائلة لهم حين هددوا البلاد من جديد سنة ٨٩١ م<sup>(١)</sup>، بعد أن اجتاحتها غرب فرنسا وشمالها ، ولم يوقف تقدمهم جديد ويجبرهم على الارتداد سوى ما أنزله بهم أرنولف من هزيمة<sup>(٢)</sup> أخلوا على أثرها البلاد وانجهوا إلى الجزيرة البريطانية<sup>(٣)</sup> .

ولقد تسبب إخفاق أودو في صد النورمان في هبوط شعبيته ، وبروز أطماع المناوئين والكارهين ، فاندلعت الثورات في فلاندرز وفي أكويتين وغيرها وبرز في سنة ٨٩٣ ، شارل البسيط ليطالب بحقه في التاج الفرنسي ، فجرى تمويجه ملكا في نفس العام ، لينفتح باب المنازعات منذ ذلك الوقت بين ذرية الكارولنجيين - المؤيدين من قبل كبار النبلاء في أوستراسيا وبرجنديا - وبين أودو وأنصاره - المؤيدين من قبل أهل نستر في الغرب<sup>(٤)</sup> . غير أن أودو لم يكن على استعداد للتسليم بسهولة ، فقد فعل كل ما في وسعه للحفاظ على تاجه

(1) Davis : op. cit. p. 166

(2) See : " The Battle of the Dyle 891 " — trans form " The Chronicle of Regins " — Ed. Kurtz. pp. 136 — 7, in Davis ; op. cit. p. 178

See : " The Annals of Fulda, M. G. H. Scriptorum, i, 407 " — in Davis : op. cit. p. 174

(3) " Widukind's Rerum Gestarum Saxoniarum, Libri Tres." Ed. wai-z 1882. — in Davis , pp. 216 — 7 .

Camb. Med. Hist. V. III, p. 322

(4) Hoyt and Chodorow : op. cit. p. 192

وعرشه ، فأصلح ما بينه وبين كوفت يواتيه ، وأجبر دوق برجنديا على التخلي  
عن متاصرة شارل البسيط ، وبدأ أن استرداد الأسرة الكارولنجية لعرشها  
مسألة تحتاج إلى جهد كبير وصبر عظيم <sup>(١)</sup> ، وفي نفس الوقت نشط شارل  
البسيط وأنصاره في تهيئة الجو وكسب الأنصار والمؤيدين من كبار الحكام  
وذوي السلطة في إيطاليا وألمانيا ، فكانوا البابا يلتمسون التأييد ، كما كانوا  
إمبراطور إيطاليا ، وملك ألمانيا ، أرنولف ، وتعهدوا له بالاعتراف بسموه  
وتقواه ، لو استعادت الأسرة تاجها في فرنسا <sup>(٢)</sup> . وعلى الرغم من تصاطف  
البابا ومساندة أرنولف لشارل البسيط ، إلا أن هذا أخفق في إجبار خصمه  
أودو على التنازل عن العرش ، في حين شغل أرنولف بملعته الثانية في إيطاليا  
ولم يعد يهتم بالثراع في فرنسا ، ولهذا نشط أودو في محاولة القضاء على شارل  
البسيط وأحلامه في استعادة العرش الكارولنجي <sup>(٣)</sup> ، لولا أن وصل النورمان  
من جديد سنة ٨٩٥ — ٨٩٦ م إلى مصب نهر السين ، واخترقوا البلاد عبر  
هذا النهر <sup>(٤)</sup> . وأمام هذه الأخطار قبل أودو أخيرا المفاوضة مع شارل  
البسيط حيث قبل في النهاية أن يتنازل لشارل البسيط عن قسم من المملكة ،  
ووعده على حد قول كثير من المؤرخين بأن يوصى به خلفا له في العرش ،  
وذلك حين شعر بدنو أجله <sup>(٥)</sup> .

ويدو أن الحروب الأهلية قد أنهكت قوى أودو ، وجعلته يستسلم أمام  
النورمان ، إذ منح لهم باجتياح نستريرا وأكوتين ، ولم يقو على مدافعهم أو

(1) Ibid, p. 198

(2) Ibid p 195

(3) Helmolt : op cit, p. 3937

(4) Haskips : The Normans in European Hist. p. 27

(5) Fliche : L'Europe Occidentale, pp, 62 — 8

ودعم عن هذه الجهات ، ثم توفي بعد ذلك في سنة ٨٩٨ م بعد أن ير بوجينده .  
وأوصى كبار النبلاء ورجال دولته بانتخاب شارل البسيط خلفا له (١) .  
وهكذا تسبب خطر النورمان في رفع أودو إلى العرش الفرنسي في البداية ،  
ثم ما لبث هذا الخطر أن أودى بشهرة أودو وجعله يستسلم ويوصى بشارل  
البسيط ممثل البيت الكارولنجي خلفا له ، حين تأكد من سطوة رجال الإقطاع .  
وعجز في نفس الوقت عن تحقيق انتصارات على النورمان تكبت أصوات  
المعارضين وتكسر شوكتهم (٢) .

هلف شارل البسيط إذن إلى العرش الفرنسي دون مصاعب تذكر ، فقد .  
يأيمه أخو أودو ، وكبار النبلاء الإقطاعيين ، واضطر في النهاية دوق برجنديا :  
إلى الاستسلام والاعتراف بشارل البسيط ملكا ، ولم تعبد نظرة الأمراء .  
الفرنسيين لهذا الملك على أنه ليس إلا واحدا منهم ، بل إن وراث البيت  
الكارولنجي كان أعز منهم نسبا ، وأعظم منهم مبنزلة ، فضلا عن أنه حرص .  
على أن يحافظ على روح التوازن بينهم في ظل تأييدهم له والتفافهم حوله (٣) .  
وعلى الرغم مما لصق بشارل هذا من أسماء تجعله في عداد البسطاء أو السذج ،  
إذ سمى بشارل البسيط أو شارل الساذج ، إلا أن فريقا من المؤرخين يؤكدان هذا  
الرجل لم يكن يخلو من مناقب (٤) ولم تنقصه القوة أو الطموح ، ولم يقتصر في .  
كثير من الأحيان إلى الأوصال والكرم والهمة ، وإن لم تسغه الظروف الأحوال .

(1) Ibid. p. 68

(2) Hoyt and Chodorow : op. cit. p. 196

(3) Davis : op. cit. p. 212

(٤) حاطوم : تاريخ العصر البسيط ص ٤٧٤



في ذلك الوقت ، وتوفر المال اللازم (١) .

استعاد شارل البسيط إذن العرش الفرنسي ، فاسترجع بذلك ملك آباءه وأجداده ولكن الظروف في فرنسا لم تكن مواتية لكي تضمن لهذا الشاب حياة هادئة ، فقد كانت هجرات النورمان تترك الفرنسيين وتقتض مضاجعهم ، لاسيما في الجزء الغربي والشمالى من البلاد ، ولهذا حين استأنف النورمان غزوم فرنسا في أوائل القرن العاشر ، تصدى لهم الملك الجديد وكبار النبلاء (٢) ، في همة وعزيمة وحماة طاغية حتى نجح الفرنسيون في إلحاق هزيمة كبيرة بالنورمان تحت أسوار شارتر في ذلك الوقت ، تراجعوا على أنزها إلى الورا ، وقيل زعيمهم رولو توقيع معاهدة صلح مع شارل البسيط ، عرفت بماهدة سان كلير ، على نهر الإبت في يوليو سنة ٩١١ م (٣) . وتعتبر هذه المعاهدة أبرز أحداث تاريخ النورمان بهذه البلاد ، ونقطة البداية في تأسيس المملكة النورمانية بغالة ، كما جاءت سنة ٩١١ م — على حد قول المؤرخ هاسكنز — في منتصف قرن وربع من الغزو والاستقرار النورمانى . في إقليم نورمانديا (٤) .

فلقد رأى الملك الفرنجى شارل البسيط — بعد سلسلة من المغامرات النورمانية بغالة — أن يمنح رولو بمقتضى هذه المعاهدة الجزء الشرقى الذى عرف فيما بعد باسم نورمانديا كقطاع له ولرجالہ نظير ارتباط هذا بالتبعية له

(1) Painter : A Hist of the Middle Ages, p. 163

حوالته كذلك : سيد عبد الفتاح عاشور : أدبها المصور الوسيط ج ١ ، ٢٢٧ — ٢٢٨

(2) Camb. Med. Hist. V, III, p. 323

(3) Cantor : op. cit. p. 254, Oman ; op. cit. p. 501

(4) Haskins : op. cit. pp. 26 — 7

وحلفه بين الولاء<sup>(١)</sup>، واعتناقه المسيحية هو وقومه ، فنجرو لول الإقليم الواقع على جانبي نهر السين ، الذي عرف فيما بعد بنورمانديا العليا وإن حصل النورمان بعد ذلك وفي سنة ٩٢٤ م ، على وسط نورمانديا ثم الجهات الغربية في كوتنتين . Cotentin والإفرانسين سنة ٩٣٣ م<sup>(٢)</sup> ، وكان استقرار رولو وأتباعه في نورمانديا بداية عهد جديد للشعب الإسكندنافي في ذلك الإقليم<sup>(٣)</sup> . ويبدو أن كلا من شارل البسيط ورولو رغبا في إبرام هذه المعاهدة طلبا للراحة ، بعد فترة طويلة من القتال والغارات النورمانية ، والتصدي الفرنسي لها ، وذهاب الاستقرار وضياح الأمن<sup>(٤)</sup> ، حتى لتذهب الروايات إلى أن خسائر النورمان في آخر معركة قبل هذه الاتفاقية بلغت سبعة آلاف رجل ، ولا شك أنها في الجانب الفرنسي لا تقل عن ذلك إن لم تزد ، على حين توصل كبار زعماء النورمان إلى أن الحصول على إقليم غنى ، يعد أمرا مجزيا وثمنا . مناسبة ، ويبدو أن الإقليم المعروض امتد حول نهر السين واعتبر من أغنى وأخصب الأقاليم الفرنسية<sup>(٥)</sup> .

وربما اعتقد شارل البسيط أنه بهذه المنحة ، إنما ينشئ إقطاعيا جديدا لقائد النورمان ليجمعه أحد أنصاره ، ويربطه برباط التبعية له ، بينما كانت هذه المنحة بالنسبة لرولو — وهو خالي الذهن من الأفكار الإقطاعية — مجرد

وانظر : عمدة الشيخ : المالك الجرماية ص ٢٨٦

(1) Schjoth : " Great days of the Northmen " B. H. V. VII p. 3550

(2) Haskins : op. cit. pp. 27 — 8

(3) Hallam : View of the State of Europe during the Middle Ages. p. 18

(4) Hoyt and Chodorow : op. cit. p 192

(5) Fluche : op. cit. pp. 72 — 7

منحة كاملة يمتلكها هو ورقاقه كأرض يحتويها في وطنه<sup>(١)</sup>، وطبقا لذلك لم يمر في البداية اندماج بين هذه المستعمرة الجديدة وما يحيط بها، لأن رجال الشمال ظلوا يتدققون عليها ويحولون بينها وبين الثوبان فيها حولها، ويعطونها الفرصة لتأكيد ذاتيتها وإبراز سماتها بعيدا عن جاراتها. وهكذا أخذت نورماندي تشكل ببطء كيائها كبسلد إفرنجي وكستعمرة نورمانية لتبدو كقوية شبه مستقلة، تلعب دورها في هذه الحقبة<sup>(٢)</sup>. ويبدو أن روللو فقد ما جاء بمعاهدة سان كلير، فيما يختص باعتناق المسيحية وإدخال قومه فيها، فقد بدأ الجميع يدخلون في المسيحية أفواجا، واجدها من سنة ٩١١ م أصبح النورمان في زمرة مسيحيي البلاد الغرية، وجرى تمييد روللو نفسه وتبعه قومه<sup>(٣)</sup>.

وإذا كانت معاهدة سان كلير قد أثارت استياء في كثير من الأوساط الفرنسية واستهجن للورخون سياسة شارل البسيط، واتهموه بالجهن والإستسلام للنورمان والتعريط في إقليم من أغنى أقاليم فرنسا وأخصبها<sup>(٤)</sup>، ومنحه لقرصان حقير على حد قولهم، فاته سرعان ما تغيرت هذه الإطباعات، وجرى اعتبار هذه المعاهدة عملا أملا العقل وسداد الرأي، لأنها وضعت حدا للانفارات النورمانية، وأطادت السلام إلى ربوع البلاد والمهدوء إلى منطقة السين<sup>(٥)</sup>، وأمدت فرنسا بدماء جديدة سرعان ما أخذت تندمج في فرنسا لتلعب دورها في الحقبة التالية؛ لاسيما وأن روللو تنصر في العام التالي لهذم

(1) Davis : op. cit. p. 166

(2) Haskins : op. cit. p. 4

(3) Camb. Med. Hist. V, III, pp. 315—20

(4) Hoyt and chodorow : op. cit p. 192

(5) Davis : op. cit. p. 166

الماعضة (٩١٧ م) ، وجرى تعمينه وفقاً للمسيحية السكاثوليكية ، وتسمى باسم روبرت Robert <sup>(١)</sup> وقرن توجه وهدايته بالمتح السخية من الأراضي للكنائس والأديرة في وطنه الجديد ، وأن ابنه ولیم طويل السيف Long Sword كان من طراز أكثر رسوخاً في المسيحية والفرنجية <sup>(٢)</sup> .

وبعد أن نجح شارل البسيط في حل مشكلة النورمان على هذه الصورة ، اهتم بالحصول على إقليم آخر يوسع به حدود المملكة الفرنسية ونجح في ضم اللورين إلى المملكة فدفع بحدود المملكة إلى الراين والفوج ، على الرغم من أن هذه الخطوة جرت عليه المتاعب ابتداء من سنة ٩٧٠ م <sup>(٣)</sup> ، ذلك أن دوقية اللورين أعجبه كثيراً ، وفضل الإقامة بها باعتبارها مهد مائته ، إلا أن هذه الخطوة أثارت ضده أهل نستر في الغرب الذين ساءم أن ينقل شارل البسيط مركز الثقل نحو الشرق ، وغرت ضده الثورة أيضاً في اللورين ذاتها ، التي كانت مطعماً للأمير عملي ومطعماً أيضاً للملك ألمانيا هنري الأول الذي احتل عرش ألمانيا سنة ٩١٩ م خلفاً لسكونراد الأول <sup>(٤)</sup> ، وما لبث شارل البسيط أن دخل في حروب انتهت بعقد اتفاقية مع هنري الأول ، احتفظ فيها مؤقلاً باللورين ، وإن أشارت الدلائل إلى أنه سيفقدنا إن عاجلاً أو آجلاً ، خاصة أن هنري الأول حاز شهرة عظيمة بانتصاره على المجريين في ذلك الوقت ، واحتل مكانة هامة في هذا الجانب من دولة الفرنجة <sup>(٥)</sup> .

(١) Schjoth : op. cit. p. 3580

(٢) H. akins : op. cit. pp. 45 — 6

(٣) Davis : op. cit. pp. 212 — 13

(٤) Fliche : op. cit. pp. 37 — 40

(٥) Widukind's Rerum Gestarum Saxoniarum, i. 25, Luidprand of Cremona, ( Antapolexis, iv, 25 )

R. H. C. Davis : op. cit. pp. 212 — 13

ولم يكدهم يمضى وقت طويل على هذه الاتفاقية التي أبرمت في سنة ٩٢٠ م، حتى تفجرت الثورة ضد شارل البسيط من قبل روبرت أخى أودو — الملك الساسي — الذى نجح في تأليب أهل نسترى، ومعظم الرعايا وكبار النبلاء ضد شارل البسيط، حتى جرى تجميع روبرت هذا في نفس العام، بعد أن انقضت الناس من حول شارل البسيط، غير أن هذا لم يشأ الاستسلام بسهولة، بل جهز جيشا في اللورين، وتقدم نحو سواسون مقر الملك الجديد، بعد أيام من تجميعه، وجرت معركة ضارية قتل فيها روبرت<sup>(١)</sup>، وكادت تم الكارثة على أنصاره وأتباعه لولا ثبات هيو — ابن روبرت المقتول — الذى استطاع أن يجمع شتات الجيش ويصمد في الميدان، حتى انتهت المعركة بتراجع جيش شارل البسيط نحو اللورين<sup>(٢)</sup>.

وعلى الرغم من تراجع شارل البسيط إلى اللورين، فإن ذلك لم يحفز الثوار على رفع هيو — ابن روبرت — إلى العرش، نظرا لأن هذا لم يكن في نظر الأمراء والنبلاء أهلا لهذا المنصب من ناحية، فضلا عن أن اختيار هذا سيحدر اعترافا بالمبدأ الوراثى لصالح أسرة جديدة من ناحية أخرى، وهو أمر كان يعارضه كبار النبلاء ولا يرتضون به<sup>(٣)</sup>، ولهذا استقر رأي الأمراء على اختيار رؤول صهر روبرت ملكا في يوليو سنة ٩٢٣ م، نظرا لقوة شكيمته من جهة وللخلاص من فكرة المبدأ الوراثى من جهة أخرى<sup>(٤)</sup>، وجرى تجميعه في سواسون ملكا بجأيد من كبار رجال الدين، وقبول من أمراء شمال

(1) Camb. Med. Hist. V, III, p. 74

(2) Ibid p. 74

(3) Barrie Dobson : German Hist. 911 — 1018, — in Germany-  
A companion to German Studies, ed. by Pasley, p. 132

(4) Camb. Med. Hist. V. III, pp. 104 — 5

فرنسا وغربها ، على حين ظلت نورمانديا وجنوب فرنسا وشرقها واللورين .  
تمسك بملكها الكارولنجي شارل البسيط (١) .

ويشاه سوء حظ شارل البسيط أن يقع في أسر أحد الأمراء المحليين من .  
أنصار رؤول يدعى هربرت أمير فرماندوا سنة ٩٢٣ م ، الذي احتفظ به  
رهينة يمكن أن يساوم عليها مليكه إذا اقتضى الأمر (٢) ، فقعد شارل البسيط  
حرجه في فترة حرجة كان يمكن أن يستعيد فيها تاجه وينفرد بالسلطة في  
دولته في ظل تأييد جانب لا يستهان به من أهل البلاد ، لاسيا أن رؤول .  
شغل في السنوات الأولى من حكمة باضطرابات شديدة جاء أولها من قبل  
نورمانديا التي انتهزت الفرصة لثير المشاكل في وجه الملك الجديد ، وفي نفس  
الوقت انتهز ملك ألمانيا الفرصة ليعبر نهر الراين ويستولي على اللورين (٣) .  
وفي سنة ٩٢٦ م وما بعدها دم المجرئون رؤول واجتاحوا إقليم شامانيا  
وجاثوا الفساد ونهبوا الأديرة (٤) ، وفي نفس السنة تعجرت الثورة في .  
أقطانيا مستهزة فرصة انهالك رؤول في مشاكله ، وفي نفس الوقت ظهرت .  
مطامع هربرت الذي أسر شارل البسيط فراح يساوم الملك للحصول على  
كوتية كبيرة ، ولما لم يستجبرؤول ، أفرج هذا عن شارل البسيط ، واعترف  
به ملكا سنة ٩٢٧ ، إلا أن هذه المناورة لم تفلح لاسيا وأن رؤول عاد فوافق .  
على طلبات هربرت ، فأعاد هذا الملك شارل البسيط إلى السجن حيث بقي فيه ،  
حتى جاز إلى ربه في العام التالي سنة ٩٢٩ م (٥) ، على حين التجأ ابنه لويس .

(1) Hoyt and chodorow : op cit. p. 203

(٢) حاطوم : المرجع السابق ص ٤٨٢ .

(3) Mahrenholtz : op cit p 3764

(4) Davis , op. cit. p. 168

(5) Hoyt and chodorow : op cit. p. 192

(الرابع) إلى انجلترا مع أمه ابنة الملك أدوارد الأول ، ولم يفكر لويس في المطالبة بالعرش في هذه الظروف ، فصفا الجو لرؤول ليلب دوره في تاريخ المملكة ، في ذلك الوقت .

جاء هذا التطور في صالح رؤول دون شك ، الذي يؤكد المؤرخون أنه كان شخصية عظيمة فعلا ، فقد ألفت صفاته الشخصية الممتازة للحصول على شعبية كبيرة في بلاده ، فزاد في السلطة الملكية ، وأضفى عليها مهابة واحتراما ، وساعده على ذلك مهارته الفائقة في القتال كقائد عسكري موهوب وصاحب خطط عسكرية فذة واستراتيجية هامة ، فضلا عن أنه كان رجل حكم بمعنى الكلمة ، وكانت له سياسة ناجحة طوعها لخدمة العرش والبلاد ، على حين كان سلفه أودو خاضعا للظروف تسيطر عليه وتوجهه<sup>(١)</sup> ، هذا بالإضافة إلى امتداح المؤرخين لقوى رؤول وثقافته وكرمه وعدله ووجهه للنظام وشهامته ، ولعل أبلغ دليل على ذلك أنه أظهر امتعاضا من تاجه هربت حين أمر هذا الملك شارل البسيط في كمين أعداه وأودعه السجن بدلا من أن يفرح لخلاصه من منافس عديد ، ووارث شرعي للسلطة الكارولنجية ، فدل رؤول بذلك على شهامته وأصالته وتقواه ، فلم يكن يوافق على تلك الأساليب الرخيصة للخلاص من منافسيه ، وإنما يعول على الحكمة والحصافة والحرب ، في الوقت الذي لم يكن فيه شارل البسيط على شيء من الحكمة أو الحصافة<sup>(٢)</sup> .

ولعل هذه الصفات الممتازة هي التي جعلته يقضى على المشاكل تباعا ، ويؤمن العرش لخلفائه ، ويخلص من أكثر مشاكل عصره تعقيدا ، فقد أخضع

(1) Oman · op. cit. pp. 444 — 5

(2) Davis ; op. cit. p. 212

التورمان في نورمانديا ، وقضى على ثورتهم ، والتفت إلى أقطانيا ، فأعادها إلى الهدوء والسكينة<sup>(١)</sup> ، وعالج مشكلة تاجه هربرت في فرماندوا بحكمة ، حتى أدخله في حدود الطاعة من جديد ، وبسط سيطرته على أنحاء الشمال والجنوب في فرنسا ، بفضل مهارته السياسية والدبلوماسية ، فلم تكبد تحمل سنة ٩٣٥ م حتى ظلت الوحدة الملكية الفرنسية في كل أرجائها ، ولم يمت رؤول شتة ٩٣٥ م إلا بعد أن مهد الطريق لخلقائه ليحكموا مملكة متحدة هادئة على الرغم من أنه لم يترك وريثا للعرش<sup>(٢)</sup> .

ولم يكن أخو رؤول أهلا للعرش الفرنسي في هذه المرحلة ، الأمر الذي مهد الطريق أمامه هو الكبير الذي كان يمت لرؤول بمتانة النسب ، وهو ابن أمير نستر وكونت باريس ، وكان إقطاعيا كبيرا وزوج إيثيلد أخت الملك الإنجليزي إيثلسان ، فضلا عن أنه كان يتميز بذكاء خارق وهمة عظيمة وكفاءة دبلوماسية عظيمة<sup>(٣)</sup> ، أغتنه عن اللجوء للسلاح في كثير من الأحيان ، ودل هو الكبير على مهارته وذكائه حين رفض قبول التاج أو الإصخاب ، لأنه أدرك بواقف فكره أن الأرستقراطية الفرنسية ، ربما لن تمتنحه هذه الفرصة حسدا وغيرة ، ولهذا أقنع كبار الأمراء والنبلاء بولائه لسلالة البيت الكارولنجي وبدعوته للويس ( الرابع ) بن شارل البسيط اللاجئ إلى إنجلترا ليقسم تاجه على حين فضل هو أن يمارس السلطة من وراء حجاب في هذه المرحلة على الأقل ريثما تتحسن الظروف وتتهيأ الفرصة<sup>(٤)</sup> .

(١) Hoyt and chodorow : op. cit. p 205

(٢) Mahrenholtz : op. cit. p. 3764

(٣) Hoyt and chodorow : op. cit. p. 203

(٤) Mahrenholtz : op. cit. p. 3764



وبعد لويس الرابع بن شارل البسيط إلى فرنسا سنة ٩٣٦ م ، عادت  
الأميرة الكارولنجية من جديد إلى السلطة ، ولدت تربو على النصف قرن قليل..  
أى حتى سنة ٩٨٧ م ، ولو أن تسلسلها قطعتة حوادث غير متوقعة أحيانا (١).  
وإذا كان شارل البسيط ضعيفا هشا قليل الحصافة والحكمة ، كان ابنه لويس  
الرابع فارسا ممتازا اتصف بالقوة والحزم والشهامة ، وعلى الرغم من أنه  
لم يحظ بكثير من التعليم أو الثقافة ، إلا أنه كان ذكيا نشيطاً مرناً شديداً الصبر  
والثبات ، وكلها صفات أهلة للثغلب على مشاكل عصره والعقبات التى تنتظره .  
فى فرنسا ، هذا فى الوقت الذى أمل فيه هو الكبير فى ممارسة السلطة من  
خلف هذا الشاب مستنداً إلى تأييد خارجى (٢) ، إلا أن هو الكبير سرعان  
ما اكتشف أنه أسرف فى التفاؤل ، وأن لويس الرابع لم يسكن على شاكلة  
والده ، بل إنه سلك فى سبيل ممارسة سلطته مسلكا حسنا دون عداء أو أحقاد  
ولهذا اتخذ الصراع بينها شكلا مستترا فى البداية ، ثم ما لبث أن أصبح سافرا .  
ويحث كل منهما عن حلفاء لحسم هذا الصراع (٣) .

فعلى حين عول هو الكبير على محالفة أوتو الأول ملك ألمانيا بواجه من..  
أخت هذا الملك ، بعد اختياره ملكا فى آخن بواسطة كبار الأذواق والكوئونات .  
ويأتى من الكنيسة (٤) ، وبدأ هو أيضا يهود إلى كبار الأمراء والنبله .

(1) Camb. Med. Hist. V. III, p 80

(2) Davis ; op. cit. pp. 215 — 19

Hoyt and chodorow : op. cit. p. 203

(3) Davis : op. cit. pp. 215—16

Barrie Dobson : op. cit. pp. 136 — 7

(4) Widukind's *Resum Gestarum Saxonicarum*, Libri Tres, ed

Waitz, in Davis : op. cit. pp 215 — 16

لأسيما منافسة القديم هريت سيد فرماندوا ، إذا بلويس الرابع يحضر إلى حقوق بروجنديا هنري المعروف بالأسود ، وعقد معه اجتماعا سنة ٩٣٨ م ، وجرى التفاهم بينهما ضد العدو المشترك هيو الكبير ، على حين هوى إلى لويس الرابع أمراء اللورين لإثبات ولائهم للبيت الكارولنجي . وفي غمرة هذه الأحداث لم يلفت كل من هيو الكبير ولويس الرابع إلى الخطر الذي يهددهم شمباتيا و بروجنديا . سنة ٩٣٧ م من قبل المجريين ، الذين أحدثوا في تلك الجهات الخراب والدمار ، وأمعنوا في نهب الأديرة (١) .

ولقد اندلعت الحرب ضارية بين لويس الرابع وهيو الكبير ، واضطر لويس الرابع أن يحابه هيو الكبير وحلقه المتعاطف الذي ضم أوتو الأول الذي اتخذ هذا الموقف ردا على موقف لويس الرابع من أمراء اللورين ، وقبوله بالسيادة عليها ، على حين لم يكن أوتو الأول يسمح لأحد بعبك صفو حكه أوث الفرقة في الولايات أو المقاطعات الخاضعة له ، أو التي ينبغي أن تدخل في نطاق حكم الألمان ويمتد إليها النفوذ الألماني (٢) ، على حين ضم هذا الحلف أيضا هريت سيد فرماندوا ودوق فلاندرز ووليم طويل السيف دوق نورمانديا ، وألف الجميع عصبة ضد ملك فرنسا لويس الرابع ، الذي لم يبق على الولاء له سوى هنري الأسود ودوق بروجنديا ، وكان على لويس الرابع أن يحابه الحرب الأهلية وفي نفس الوقت يحابه العدوان الخارجي (٣)

---

(1) Hollister : Med. Europe, p 166

Hoyt and Chodorow : op. cit p 199

(2) Barrie Dohson : op. cit. p. 185

(3) Hoyt and Chodorow ; op cit. p. 203, Davis : op. cit. p.169

اجتاح أوتو الأول الألمانى مقاطعة اللورين ، واستردها وسلمها لأحد أتباعه سنة ٩٣٩ م ، وقد فى العام التالى إلى شميانيا وأجير الأمراء الفرنسيين على تقديم فروض الطاعة والولاء ، ثم تتبع لويس الرابع — الذى تهقير بسرعة تجاه برجنديا — ولحق أوتو بهنري الأسود على ضفاف السين ، وأجبره على الخضوع والتخلى عن حليفه لويس الرابع ، وعندئذ قتل راجعا إلى ألمانيا ظنا منه أنه بذلك قد شق غلته ، وقضى على منافسه ومد تهوده إلى تلك الجهات (١) . غير أن الأحداث أثبتت أنه كان مخطئا ، فقد ثبت لويس الرابع ، وبحول الموقف لصالحه إهداء من سنة ٩٤٢ م ، حين تدخل البابا ، وبذلك وبساطته لإنهاء هذا الصراع ، وهدد باللعنة على كل من يرفع السلاح فى وجه الملك لويس الرابع (٢) ، وفى نفس الوقت خفت حدة عداوة أوتو الأول لـ لويس الرابع ، وتمهدت قواعد التفاهم بينها ، فالتقيا فى صيف سنة ٩٤٢ م ، بعد أن تزوج لويس من أخت أوتو الأول ، وأسهمت هذه الزيجة السياسية فى تخفيف روح العداوة بينها (٣) .

عاد المهزوم من جديد إلى ربوع فرنسا فى صيف سنة ٩٤٢ م ، وظلال السلام البلاد ، ومنح البابا حمايته الروحية لـ لويس الرابع ، واعترف ملك ألمانيا بسلطة لويس فى فرنسا وهذا الثوار ، وأخذ كبار الأمراء للسكينة ، وبدا أنه أصبح بوسع لويس الرابع أن يحكم مملكته فى أمان ، كما أن انجابه لـ لورث للحكم سنة ٩٤١ م قد أرمض يقاها البيت الكارولنجي فى الحكم لفترة أخرى (٤) ، لولا أن هنري الكبير لم يكن قد سلم بعد أو دب اليأس فى نفسه ، فقد أضمر

(1) Hollister : op. cit. pp. 123 — 4

(٢) حاطوم : نفس المرجع السابق ص ٤٨٩

(3) Mahrenholtz : op. cit. p. 3764

(4) Hoyt and Chodorow : op. cit. p. 203

الانتقام ، وأخذ يعد العدة لإشعال الفتنة من جديد ، دون أن يترك الفرصة لفرعه لإظهار كفاءته ومواهبه ، فراح يـنـذر بندور الفتنة في فرماندوا ونورماتديا وبعض الجهات الأخرى ، وسعى لضم أوتو الأول من جديد إلى صفه معتقدا أن هذا يعني مدّ يده إلى فرنسا بأية طريقة وبأى ثمن (١) ، غير أن أوتو أصمّ أذنيه عن تلك الدعوة جأثر من أخته جربرج زوج لويس الرابع من ناحية ، ولاتجاهه بأن إثارة القلاقل في المملكة الفرنجية لا يفيد في شيء إن لم يضره من ناحية أخرى ، فربما حذت ألمانيا والامراء الألمان حذو أقرانهم في فرنسا ، فضلا عن اشتغاله بمشروعات أهم في هذه المرحلة (٢) . ولهذا صمم على عدم التدخل في فرنسا ، ورفض مقابلة هيو الكبير .

وعلى الرغم من نشاط هيو الكبير في هذه المرحلة ودأبه على إثارة الفتنة ، وتأكيده سلطته في بعض المناطق الشرقية ، ليقطع أى معونة من قبل ملك ألمانيا للويس الرابع ، إلا أنه اجدهاء من سنة ٩٤٨ م أخذ الوضع يجدل في غير صالحه (٣) ، وسادت الكنيسة الفرنسية لـويس الرابع ، وأنزلت اللعنة والإنجرمان على هيو الكبير لتدخله في شئونهما ووضع رجاله في أهم وظائفها ، فاحتضنت الكنيسة للفرنسية بذلك نفس الجانب الذى وقعت فيه البابوية من قبل . هـلـا ساءت أحوال هيو الكبير اضطر في النهاية إلى بذل الطاعة للويس الرابع سنة ٩٥٠ م ، والتمس الصلح ، فأبرم الصلح بينهما ، وخاصة أنه لم يعد يؤمل في أى حليف خارجي بعد أن رفض أوتو الأول التدخل إلى

(١) Lyon, Rowen, Hamerow : A Hist. of western world, p. 192

(٢) Davis : op. cit. pp. 216 — 17,

(٣) Hoyt and chodorow : op. cit. p. 303

جانبه ، وشغل في هذه الفترة بالنات بمملكته في إيطاليا سنة ٩٥١ م <sup>(١)</sup> ، لتبدأ مرحلة جديدة من الهدوء في البلاد ، وإن لم يقض هذا الصلح تماماً على مطامع هيو الكبير ، ونحفزه للوصول إلى الأفراد بالسلطة في فرنسا . وظلت الأحوال هادئة حتى وفاة لويس الرابع في سبتمبر سنة ٩٥٤ م ، تاركاً العرش الفرنسي لتريخه ، ومهداً الوضع لبقاء البيت الكارولنجي في الحكم <sup>(٢)</sup> ، ولم يثر أوتو الأول أية مشاكل أو يتطلع إلى المملكة الفرنسية بعد وفاة لويس الرابع وخاصة وأنه شغل في تلك الفترة بالثورة التي فجرها أحد أبنائه في سوايا . الذي ضم إليه بعض الأمراء الخائعين ولم يوقف تقاوم هذه الثورة سوى موجة جديدة من غزوات المجرين المدمرة <sup>(٣)</sup> .

اعتلى لوثرين لويس الرابع العرش بعد والده ، على الرغم من أنه لم يكن قد تعدى الثالثة عشرة من عمره ، فقد أصر كبار الأمراء والأساقفة على اصحاب لوثر هذا وإظهار الولاء للبيت الكارولنجي ، والغريب أن هيو الكبير لم يبد معارضة لانتخاب لوثر ملكاً ، ولم يحاول أن يتهمز الفرصة ، وبير المتعصب في وجه الملك الجديد <sup>(٤)</sup> ، ويدنو أنه أحس بدقير أجله فلم يشأ أن يعكر الصفو في أواخر أيامه من ناحية ، ومن ناحية أخرى لاستمرار نأسه من تلقى أية معونة من أوتو الذي لا زال منهمكاً في مشاغله الخاصة ، لاسيما في دفع

---

(1) Hollister : op. cit. p. 124 .

Barrie Dobson : op. cit. p. 137

(2) Mahrenholtz : op. cit. p. 3764

(3) Davis : op. cit. p. 218

Barrie Dobson : op. cit. pp. 134 -- 5

(4) Hoyt and chodorow : op. cit. p. 203

المجرين الذين روعوا ببلاده سنة ٩٥٥ م ، إذ نجح أوتو الأول في إلحاق هزيمة كبيرة بهم في ساحة لشفيلد Lechfeld ، حاز بفضلها شهرة دافعة في جميع الأوساط الأوربية ، واستحق أن يطلق عليه الراهب السكسوني ودو كند Widukind — الذى كتب تاريخ أوتو الأول وعنى بتكوين سيرته — منذ ذلك الوقت فصاعدا لقب « أوتو العظيم » (١) ، ولاستمرار بأس هيو الكبير من تلقى أية معونة خارجية لم يحاول أن يمارض في اختيار لوثر الرابع ، وقد أحس بدنو أجله إذ توفي فعلا بعد ذلك بأقل من عامين سنة ٩٥٩ م تاركاً ذرية ضعفا ، لم يكن أخدم أهلا للمطالبة بالعرش في هذه الظروف بالذات ، وكانوا ثلاثة أبناء : هيو الذى عرف بهيو كايه ، وأوتو وهنري ، وكانوا جميعا قاصرين وغير قادرين على المطالبة بالعرش حينئذ (٢) ، في الوقت الذى عاد فيه أوتو العظيم ملك ألمانيا للانشغال بشئونه الخاصة في إيطاليا حيث جرى تنصيبه إمبراطورا في روما على يد البابا سنة ٩٦٢ م ، فلم يلتفت لغير ذلك من شئون فرنسا وما كان يحرنى فيها (٣) . وكان وصول أوتو العظيم إلى روما في يناير سنة ٩٦٢ م ، حيث كانت الاستعدادات قد جرت لتنصيبه إمبراطورا ، وتم ذلك بعد يومين من وصوله إلى روما في ٢ فبراير على يد البابا يوحنا الثاني عشر في كنيسة بطرس

---

(1) Widukind's *Resera Gestorum Saxonicarum*, Libri Tres, Ed waitz 1882 — in :

Davis : op. cit. p. 219

( ) Hoyt and chodorow : op, cit, pp. 203 — 4

(3) H. M. H. : op. cit. p. 124

يروما (١) .

إضطر لوتر أن يسير في بداية حياته في ركاب لللكية الألمانية ، ويقبر بنوع من الاقياد لها ، فقد حضر المجلس الكبير للنقند في كولونيا تحت رئاسة أوتو العظيم سنة ٩٦٥ م ، ولكنه طرد في أوائل سنة ٩٦٦ م فتزوج بنت ملك إيطاليا ، ليحدث نوعا من التوازن في علاقاته الخارجية مع كل من ألمانيا وإيطاليا (٢) ، ودل لوتر على أنه كان على شاكلة والده إذ كان مثله شجاعا صاحب عزم وتصميم ، معنيا بإعادة الجاه والعظمة إلى أسرته وعرشها ، مع حزم وحسم لإحتاج إليهما الوضع في تلك الظروف ، فضلا عن دهاء ومكر . يعمل في بعض الأحيان إلى حد الخداع ، وساعدته الظروف في السنوات التالية بوفاة الإمبراطور أوتو العظيم في سنة ٩٧٣ م (٣) ، ولحق به يرونو — أسقف كولونيا النشط — الذي كان معنيا بربط فرنسا بألمانيا برباط أشبه برباط التبعية ، وعندئذ جاء رد الفعل عند لوتر ، الذي ما لبث أن أظهر همة عظيمة حين قد جيوشه ، واندفع نحو ألمانيا بعد أن قطع العلاقات معها ، وزحف نحو إكس لاشابل ، وسمح لجنوده بنهب القصر الإمبراطوري ، ثم قفل راجعا إلى بلاده ، مقتنعا بأن عهد الاقياد لألمانيا والتبعية لها قد ولى .

(1) Gregorovius : *History of the City of Rome in the Middle Ages*, III, pp. 332—4 (trans. to Eng. by Hamilton. London, 1895)

Mann : *The Lives of the Popes in the Early middle Ages*, IV, p. 243 (London — 1906 — 10)

(2) Lyon, Rowen, Hamerow : *op. cit.* p. 192

(3) *Contab. Med. Hist.* V. III, p. 303

Davis : *op. cit.* p. 227. Lyon, Rowen, Hamerow : *op. cit.* p. 192

وقد ذهب إلى غير رجعة (١) .

دخلت العلاقات بين ألمانيا وفرنسا مرحلة حرجية ، بهذه الفسافة المفاجئة . لأنه أصبح في حكم المعروف أن يحاول أوتو الثاني ، الذي خلف والده أوتو العظيم ، أن يأثر لهذا العمل ، ويفشل هذا العام ، فقاد جيشه سنة ٩٧٨ م أي بعد نحو خمس سنوات من إطارة لوثر ، واجتاح رنسا واستولى على لا يون ، وتودى بشارل اللورين ملكا — وكان أخا أصغر للوثر (٢) ، ثم تقدم أوتو الثاني مختزفا فرنسا حتى نهر السين ، واضطر لوثر للفرار ، وبرز في هذه المرحلة هيو كايه ابن هيو الكبير ، وبدأ يثبت أمام الألمان ، وأجبرهم على التراجع ، فكشفت بإحراق ضواحي باريس ، وكان آل كايه يؤمنون أنه من المهم قبل أن يحاول الملك الحصول على سلطته أو يشرع في الحكم ، لا بد أن يكون قويا بما يكفي لإجبار رعاياه على الطاعة الكاملة (٣) . ولهذا فقد حاول هيو كايه أن يثبت في هذه المناسبة قوة شكيمته وشدة بأسه ، تمهيدا لحيازة السطوة في المملكة كلها ، وفي نفس الوقت أمد صمود هيو كايه الملك لوثر بفرصة هوائية استطاع خلالها أن يكون جيشا وراء نهر السين ليقف في وجه الألمان ، وبدأت الظروف تتبدل في صالح فرنسا في هذا الصراع (٤) . فاضطر أوتو الثاني إلى العودة إلى بلاده في خريف سنة ٩٧٨ م ، وتشجع لوثر ، أخذ يلاحق الجيش الألماني ، وظفر بمؤخرة الجيش ، فأبادهها تماما ، ودخل أوتو الثاني فرانكفورت بعد أن تقلص عمله إلى مجرد إطارة مائلة تماما :

(1) Mahrenholts : : op. cit. p. 3768

(٢) جاطوم : المرجع السابق ص ٤٩٢

(3) Davis : op cit. p. 309

(4) Hoyt and Chocorow : op. cit p. 203



لما قام به لوثر ضد إكس لاشايل قبل ذلك بنحو خمس سنوات ، لا أكثر من ذلك ، ولم يمين أوتو الثاني ثمرة لهذه الأعمال الحربية ، بل كان عهده على حد ما وصفه المؤرخون مأساة لألمانيا وللشعب الألماني (١) .

ويشير المؤرخون إلى أن الحرب التي بدأها لوثر ضد ألمانيا لم يكن لها أى فائدة ، اللهم إلا التخلص من شعور التبعية والاقليد ، ولم تكن لتسفر عن فائدة لكلا البلدين إن لم تحسب في إلحاق الضرر بهما ، وفي زعزعة العرش القرضى تحت حكم النرية الكارلنغية ، إثارة الخلاف بين لوثر وشارل اللورين ، ولهذا فقد سعى لوثر إلى إنهاء الصراع بين البلدين ، وأبدى استعدادا للقاء أوتو الثاني في أى مكان لحسم الخلاف ، على الرغم من أن أوتو الثاني لم يكن في تلك الظروف مهتما بشئون فرنسا وإنما كان معنيا بأكيد سيادته الإمبراطورية في روما وفي إيطاليا كلها شمالها وجنوبها (٢) . بدأ لوثر بإرسال وفد إلى ألمانيا لبحث هذا الأمر ، فجرى الاتفاق على لقاء أوتو الثاني حولتر في إيطاليا في يوليو سنة ١٤٨٠ م ، حيث تعاهد الملكان على الصداقة ، والتحالف ونبد الخلافات وإعادة السلام إلى ربوع البلاد (٣) . وتبع هذه الخطوة إشرارك لوثر لابنه لويس (الخامس) معه في الحكم ، وكان في الثالثة عشرة من عمره في الوقت الذي كان فيه نفوذ هيو كاييه — الإبن البكر لهيو الكبير — في ازدياد وتعاظم ، بعد أن حصل على شمية كبيرة يدفعه المحيد عن باريس أمام الألمان سنة ١٤٧٨ م ، فضلا عن ورعه وتقواه ،

(١) Davis : op. cit. pp. 227 — 8

(٢) Harrie Dobson : op. cit. p. 138

(٣) Mahrenholtz : op. cit. p. 37.3

وحجة لرجال الدين ، الذى ضمن له تأييد الكنيسة الفرنسية (١) :

ويبدو أن لوثر أحس بازدياد تهوذه كايه وتعاضل شعبيته ، فحاول حجة وتقليل أهميته ، فأبعده عن المناوضات التى جرت بينه وبين إمبراطور ألمانيا ، فأحتق بذلك هيو كايه ، وتسبب فى إخطائه ، الأمر الذى دفع هذا إلى السفر إلى إيطاليا للقاء أوتو الثانى فى أوائل عام ١٥١٨ م ، أثناء قيام أوتو الثانى بإعادة غزو جنوب إيطاليا (٢) ، فاستقبله هذا استقبالا وديا ، أدى إلى حلق لوثر وكاد يشعل نار الحرب من جديد بين ألمانيا وفرنسا ، إذ فكر لوثر فى إعلان الحرب على أوتو الثانى لولا أن قدم كبار مساعديه النصيح له بالترىث والصبر ، وضغطت عليه الحاشية لضبط النفس ، وأعقب ذلك وفاة أوتو الثانى فى أوائل عام ١٥١٣ م (٣) ، تاركا طفلا صغيرا هو أوتو الثالث ، الذى لم يكن يتجاوز عمره ثلاث سنوات ، فوجد لها لوثر فرصة للإشغال الفتنة من جديد مع ألمانيا ، وصورت له خيالاته إمكالت الوصاية على الطفل الصغير الذى كان تحت وصاية والدته الإمبراطورة ثيوفانو الإغريقية الأصل (٤) ، غير أن الحلم لم يحقق لوقوف هنرى ودوق بافاريا القوي فى مواجهة لوثر ، فى الوقت الذى تربص فيه هيو كايه بلوثر ، منتهزا فرصة انشغاله بمحاولة تحقيق أحلامه وأوهامه ، إذ فجر هيو كايه الثورة فى وجه لوثر ، وأزل الهزيمة بقواته فى الأتراس ، اضطر على أثرها لوثر إلى التراجع ثم التلى بهيو كايه فى مواقع أخرى ، انتهت بعقد الصلح بينها سنة ١٥١٥ م .

(١) Camb. Med. Hist. V. III, p. 80 — 3

(٢) Davis : op cit, p. 228, Barrie Dobson : op. cit. p. 138

(٣) Davis : op. cit. p. 228

(٤) Barrie Dobson : op cit p 138

ثم توفي لوثر في العام التالي سنة ٩٨٦ ، تاركا العرش لابنه لويس الخامس<sup>(١)</sup> .

وحين اعتلى لويس الخامس العرش كان في التاسعة عشرة من عمره ، ولم تصادفه متاعب في البداية من قبل هيو كايه ، الذي فضل الصمت لاعتضاده فيها يبدو أن ولاء الناس للأسرة الكارولنجية أقوى من رغبته هو في هذا العرش ، وحاسته للتوز بالسلطة ، فضلا عما بدا من حروب أهلية وفوضى في ألمانيا عقب وفاة أوتو الثاني واعتلاء أوتو الثالث العرش الألماني<sup>(٢)</sup> ، ولم يكن لويس الخامس على شاكلة والده أو جده ، ولم يكن له ما كانت لها من همة وفشاط وحزم واهتمام بالكسب للملكية الفرنجية المهابة والعظيم بل أضاف إلى ضعف الكارولنجيين في هذه الحقبة<sup>(٣)</sup> ، إذ كان متردداً ضعيفاً ، آثار استهزاء الناس وسخريتهم لاسيما حين تزوج ، قبل ذلك بسنوات وعلى عهد والده ، من أرملة أمير أكويتن التي كانت تكبره سنّاً ، ثم ما لبث أن دب الخلاف بينها فهجرها ، فتزوجت بعده من كونت آرل ، بعد أن تسببت في إخراجها وإثارة السخريّة منه ، ولم يدم حكم لويس الخامس سوى سنة واحدة ( ٩٨٦ — ٩٨٧ م )<sup>(٤)</sup> ، لم تجر فيها أمور ذات أهمية اللهم إلا إظهار لويس الخامس الثغور من ألمانيا وإساءة العلاقة مع الكتيبة الأمر الذي أندر بشر مستطير ، لولا أن توفي لويس الخامس فجأة سنة ٩٨٧ م<sup>(٥)</sup> .

(1) Camb. Med. Hist. V. III, pp 80 — 7

(2) Davis : op. cit. p. 228.

(3) Hoyt and Chodorow : op. cit. p. 204

(4) Encyclopaedia Britannica (Ed. 1953) , Caput. V, IV, p. 789

(5) Mahenholtz : op. cit. p. 376.

ولم يكن هناك ممثل للبيت الكارولنجي ، بعد لويس الخامس سوى عمه شارل دوق اللورين ، ولم يكن عيباً إلى كبار النبلاء ، وجموع الناس بسبب تكريسه الإتصال في اللورين وأطباعه في اللورين العليا ، وخدمته لملك ألمانيا ودخوله في طاعته ، في الوقت الذي كرس فيه ألمانيا نفسها على عهد أوتو الثالث للظهور بمظهر الإمبراطورية الرومانية الوراثية لثراث الإمبراطورية القديمة من ناحية ، وإمبراطورية شارلمان من ناحية أخرى <sup>(١)</sup> . ولهذا تطلع ميوكايه إلى العرش ، وشعر أن الوقت قد حان للفوز بثمره أعماله وإخلاصه وسائدته شهرته وأعماله الطيبة ودفاعه المجيد عن فرنسا ، ووجه لرجال الكنيسة وورعة ورجاحة عقله ، فقد انبرى أحد كبار رجال الدين يدلل على أحقية ميوكايه في العرش قائلاً : « إن العرش لا يكتسب بحق ورائي وإنما يجب أن يوضع على رأس الملكة من لا يتميز ببلبله فحسب ، بل أيضاً بصفتها عقله ، أي من يوصى الشرف به وقد عمة مبروءة وشهامته » <sup>(٢)</sup> ، وأيدت جموع الناس اختيار ميوكايه للعرش الفرنجي ، وجرى تكويجه ملكاً في نفس العام ستة ٩٧٨ م ، وباركته الكنيسة الفرنسية <sup>(٣)</sup> .

وهكذا انتهت الأسرة الكارولنجية ، بعد عمر طويل في حكم الملكة ، وكان يمكن أن تستمر لفترة أخرى ، لولا وفاة لويس الخامس التفجائية وشخصية عمه شارل دوق اللورين غير المحببة . ولهذا جاءت سنة ٩٨٧ م حداً فاصلاً في تاريخ الملكة الفرنجية . حقيقة لم يكن سلطة هذه المالكية تامة ، إلا في جزء من فرنسا ، بينما مارست دوقيات كبيرة نوعاً من الحكم الذاتي ، إلا أن

(1) Epistolae Gerberti, Ed. J. Havet, 1889, p. 211 Chronicon

Novallienne ( trans. Davis — in C. M. H., 3, p. 213 — 14 )

(٢) أنظر حاطوم : تاريخ العصر الوسيط في أورته ج ٩ ص ٤١٥ من المراجع في تاريخه

(3) Camb. Med. Hist. V, III, p. 80

الولاء لهذه الأسرة ضمن لها البقاء ، في أوقات اعتقد الناس فيها باستحالة استمرارها والدليل على ذلك ، انتقال العرش من لويس الرابع إلى لوثر ، ومن لوثر إلى لويس الخامس ، في الوقت الذي تطلع فيه هيو الكبير وهيو كايه إلى العرش ، وكان كل منها يمثل دوراً أشبه بدور دوق الفرنجة ورئيس البلاط ، في أوائل عهد الأسرة الكارولنجية في فرنسا في مستهل القرن الثامن الميلادي<sup>(١)</sup> ، بينما مضت ألمانيا والجزء الشرقي من إمبراطورية الفرنجة في تكريس كيانه وذاتيتها ، وإقامة إمبراطورية تحمل سمات الإمبراطورية التي أقامها شارلمان ، بل بدأت على عهد أوتو الثالث تصعد أنها إمبراطورية الرومان قاطبة ووارثة الإمبراطورية الرومانية القديمة ، فقد شعر أوتو الثالث أنه أكثر رومانية من والده وجده ، لكون أمة ثيوفانو أميرة إغريقية ، ومن سلالة يزنظية — كما أشار إلى ذلك الكتاب القدامى ونوهوا به<sup>(٢)</sup> .

---

(1) Mahrenholz ; op. cit. pp. 3766 — 8

(2) Epistolae Geberti, Ed. J. Havet, 1889, p. 237

R. H. C. Davis ; op. cit. p. 229



## الباستانى

### الدولة الأموية في أسبانيا

الفصل الثالث : عصر الإمارة ٧٥٥ - ٩١٢ م = ١٢٨ - ٣٠٠ هـ

الفصل الرابع : عصر الخلافة ٩١٢ - ٩٧٦ م = ٣٠٠ - ٣٦٦ هـ





## الفصل الثالث

عصر الإمارة الأموية في أسبانيا ٧٥٥ م - ٩١٢ م

١٢٨ هـ - ٣٠٠ هـ

بعد أن استقرت الفتوحات الإسلامية في شمال إفريقية ، في مطلع القرن الثامن الميلادي ( الثاني الهجري ) ، ودخل البربر في الإسلام وصالح إسلامهم ، وأظهروا حماسة طاغية للنصح والجهاد ، عبر المسلمون المضيق سنة ٧١١ م ، وأنسابوا في أسبانيا فاتحين ، فتصحبوا في القضاء على دولة القوط الغربيين على عهد الخليفة الأموي عبد الملك بن مروان ، وشكل البربر الجانب الأعظم من الجيوش التي استولت على أسبانيا ، ولم يمض وقت طويل حتى ضعفت الخلافة الأموية في الشرق ، وقضى عليها الباسيون وقتلوا آخر خلفائها مروان بن عبد سنة ٧٥٠ م ( ١٣٢ هـ ) .

غير أنه قدر للدولة الأموية أن تبعث من جديد ويعتد عهدها في إقليم نام بيد في أقصى الغرب في بلاد الأندلس أو أسبانيا الإسلامية ، حيث نجح عبد الرحمن بن معاوية بن هشام ، الذي لقب بالداخل ، في الفرار من مذابح الباسيين إلى المغرب <sup>(١)</sup> . ومنها إلى الأندلس بعد أن نشر الدعوة : الأموية فيها ، ومهد الطريق لبعث الدولة الأموية هناك <sup>(٢)</sup> ، وهو ي إليه جند .

---

(١) القرطبي : فتح الطنج ١ ص ٢٠٧ ( معتق محمد بن عبد الحميد - بيروت - سنة ١٩٤٩ م )

ابن خلدون : البرج ٤ ص ١٢٠ ( ط بولاق )

(٢) ابن مغازي للأراكني : البيان للغرب ج ٢ ص ٤٩ ( سكران وليي برونسال ) :

القرطبي : فتح الطنج ج ١ ص ٢٠٩

فلسطين وجند الأردن ، وكثير من زعماء القبائل وجوع كبيرة من الأمويين في الأندلس وأهل الشام والتاقين على حكم يوسف بن عبد الرحمن القهري ، الذي كان يحكم الأندلس كإمارة مستقلة (١) ، في ظل ولاء إسمي للخلافة العباسية الناشئة ، وتقدم عبد الرحمن إلى إشبيلية وجنوب الأندلس (٢) تسبقه دعوته إلى جنوب البلاد وغربها : ثم تقدم إلى قرطبة في أوائل سنة ٧٥٦ م (١٣٨ هـ) ، حيث ألحق الهزيمة يوسف بن عبد الرحمن القهري ، وأجبره على الفرار إلى طليطلة ، وانهى الأمر بمقتله على يد بعض أصحابه ، ودخل عبد الرحمن قرطبة دون مقاومة تذكر ، ويومئذ بالإمارة في مايو سنة ٧٥٦ م (٣) .

لم يكن دخول عبد الرحمن قرطبة ، ومبايعة الإمارة فيها نهاية لتأجيله وتوسيعه لتكميحه ، بقدر ما كان بداية العهد من النضال والكفاح لتأكيد سلطته ، وإحياء دولة الأمويين بالأندلس موحدة متمسكة أمام الأخطار المحدقة بها ، فقد كانت الأندلس في ذلك الوقت نهياً للفتن والثورات (٤) ، ما بين خصومة حادة بين المضربة واليمينية ، إلى تطلحن القبائل من أجل مصالحها الذاتية ، على حساب تماسك الإمارة ووحدةها ، إلى فتن البربر الذين مثلوا أحد العناصر القوية في

(١) El — Hajji : *And. Dip. Rel.* p. 41

Lawe — poole : *The Moors in Spain*, p. 61 ( Beirut 1967 )

(٢) ابن حذاري : البيان ج ١ ص ٥٠ — ٥١ .

(٣) ابن القوطية : تاريخ افتتاح الأندلس ص ٢٧

المقرى : فتح الطب ج ١ ص ٣٠٨ — ٣٠٩ ، ابن حذاري : البيان ج ٢ ص ٤٨ — ٤٩

(٤) المقرى : فتح ج ١ ص ٣٠٨ ، ابن حذاري : فتح ج ٢ ص ٥١ — ٥٣ .

ابن الأبار : ملحة السير ص ٢٢ ، ص ٥٠ ( القسم المطبوع بباية دوزى )

البلاد يقضهم الدفين للعرب ، فضلا عن جيوب المقاومة النصرانية في الشمال والشمال الغربي من البلاد ، تنتظر الفرصة للوثوب والاسترداد<sup>(١)</sup> ، إلى تربص مملكة الفرنجة من وراء البرية رغبة في تمزيق المسلمين في الأندلس ، وانزع أطراف الإمارة منهم وتصفية مناطق هودم قرب جبال البرية (البرتات) ، بالإضافة إلى خطر العباسيين ، الذين لم يسلموا بعد بضياح هذا الإقليم الهام ، وثرّبهم بعد الرحمن انتظاراً لفرصة موالية لطرده من الأندلس<sup>(٢)</sup> .

وكان على عبد الرحمن أن يواجه ذلك كله بالصبر والمتابعة والعزم ، وعلى الرغم من أنه لم يكن يجاوز السادسة والعشرين من عمره حين دخل قرطبة ، إلا أن عزيمة هذا الشاب كانت أقوى من الخطوب وأصلب من الحن ، فقد قضى بقية عمره في نضال مستمر<sup>(٣)</sup> حتى نجح في النهاية في إرساء دعائم ملكه ، وبعث الدولة الأموية في ذلك القطر النائي ، لتبقى وتزدهر رحا طويلاً من الزمن .

فلم يكد عبد الرحمن يستقر في قرطبة حتى تبعه العلاء بن مغيث من إفريقية سنة ٧٦٣ م (١٤٦ هـ) رافعا العلم العباسي الأسود في الأندلس مستقطبا العناصر الثائرة والكارهة للحكم الأموي في البلاد ، وكان الخليفة العباسي المنصور قد عين العلاء واليا على الأندلس ، غير أن عبد الرحمن نجح في إزلاله بالجزية بالعباسيين ، والقضاء على أملهم في طرده منها ، وبجسرى قطع رأس

(١) EL - Hajji : op. cit. pp. 39 — 46 .

(٢) Lévi - Provençal : Histoire de L'Espagne Musulmane, 1.  
p. 121

(٣) ابن الأثير : المعية السيرة ص ٣٥ (لين) - ابن الخطيب : امتثال الإسلام ص ٨  
(ليني بروفنسال)

العلاء ، وأمر عبد الرحمن بن أخذ رأس العلاء وحشاه بالملح والكافور ، لحفظه  
ثم وضعه في قفة مع السجل واللواء العباسي ، وأرسله مع بعض الحجاج  
الأندلسيين ، فوضع أمام مرادق المنصور أثناء أدائه الحج ، فلما رأى المنصور  
ذلك ارتاح كثيرا وقال : « ما في هذا الشيطان » ( يقصد عبد الرحمن ) . مطمح  
طُلمد لله الذي جعل بيتنا وبينه بحرا » (١) . ويذكر المؤرخ الشهير دوزي  
Dozy أن نجاح عبد الرحمن في القضاء على هذه العقبة يعد أمرا بالغ الأهمية  
فإنها لم تكن دعوة حزب أو قبيلة ، وإنما كانت دعوة عامة تدعمها الصيغة  
الشرعية ، ولم يك أصليح منها لجمع خصوم عبد الرحمن من سائر الأحزاب والقبائل  
تحت لواء واحد (٢) . ويشير المؤرخون إلى أن أبا جعفر المنصور كان شديد  
الإعجاب بما أنجزه عبد الرحمن بن معاوية ( الداخل ) ، وهو الذي أطلق عليه  
لقب « صقر قریش » لأنه : « عبر البحر وقطع الفقر ، ودخل بلدا عجميا  
مشرقا بنفسه ، فصر الأمصار وجند الأجناد ودون الدواوين ، ونال ملكا  
بعد إقطاعه بحسن تدبيره وشدة شكيته » (٣) .

ثم التفت عبد الرحمن إلى البربر ، ف قضى نحو عشر سنوات في إخضاعهم ،

(١) ابن حنبل : البيان ج ٢ ، ص ٥٢ ، للقرى : تلح الطيب ج ١ ، ص ١١١  
ابن التوطية : تاريخ احتياج الأندلس من ٣٢ وانظر كذلك : البداي : في تاريخ  
المغرب والأندلس ص ١٠٥

Scott : Hist. of the Moorish Empire in Europe, 1 p. 300  
( London 1904 )

(2) Dozy : Histoire des Musulmans d' Espagne, V. 1, p. 234

وانظر كذلك : محمد عبد الله عنان : دولة الإسلام في الأندلس ج ١ ص ١٦٢

(٣) ابن الخطيب : أفعال الأعلام ص ٩ — ١٠

والقضاء على ثورتهم ، واستنفذ ذلك جانباً كبيراً من جهوده ١ ، ونجح في النهاية في كسر شوكتهم وقتل زعمائهم بالحرب تارة والحديعة تارة أخرى (٢) كما نجح بفضل دهائه وسياسته في طحن اليمانية ، وأعمل فيهم السيف حتى بلغ جملة من قتله منهم نحو ثلاثين ألفاً وشتت الباقي منهم ٣ في الوقت الذي فشل فيه شارلمان في حملته على الأندلس ، ولحقت بمجيشه كارثة في مررونسفال كما سوف نقص ٤ . كما التفت عبد الرحمن للدويلات المسيحية في الشمال ، وخاصة البلاد الواقعة بين بلاد البشكنس وجبال كانتابريا على ضفاف نهر الإيرو ، فغزاها وتوغل فيها وأرغمها على أداء الجزية ، وقبض على مشيرى الشعب في تلك الأنحاء (٥) ، ولم يهمل الجهات النصرانية المجاورة ، فعرضت لضربات وأجبرت على الانصياع .

وفي نفس الوقت أخذ سكان أسبانيا المسيحيون يحولون في ظل التسامح الإسلامي إلى الإسلام رويداً رويداً ، بعد أن كانوا يشكلون عاملاً خطيراً في إثارة الفلاقل أمام عبد الرحمن ، فجاء تحول الغالبية العظمى منهم إلى الإسلام وتحمسهم له وتعصبهم له ، عاملاً هاماً في توطيد سلطة عبد الرحمن في أسبانيا (٦) .

(١) ابن الأثير : الكامل ج ٥ ص ٢٢٤ ، ابن عذاري : البيان ج ٢ ص ٥٤ — ٥٥ .

ابن خلدون : المعراج ٤ ص ١٢٣ .

(٢) ابن الأثير : الكامل ج ٥ ص ٦٠٠ ( بيروت سنة ١٩١٥ ) .

(٣) ابن القوطية : تاريخ الخلفاء الأندلس ص ٣١ — ٣٢ .

(٤) Camb Med. Hist V III, p 413

(٥) ابن عذاري : البيان ج ٢ ص ٥٦ ، لفرى : فتح الطنج ١ ص ٢٠٩ .

Leivi - Provançal : op. cit l. p. 126

(٦) Lane - poole : The Moors in Spain, pp. 65 — 6

وبعد نحو ثلاثة وثلاثين عاما من الكفاح المستمر ، توفي عبد الرحمن في أكتوبر سنة ٧٨٧ م ( ربيع الثاني سنة ١٧٧٢ هـ ) ، تاركا الحكم لابنته هشام الأولى (١) .

وكان هشام الأول الرضا ، الذي خلف أباه عبد الرحمن ، إماما قافلا وافر الشجاعة والحزم متواضعا عادلا قرب الفقهاء ورجال الدين ، وأجزل لهم العطاء ، وحاول التشبه بالخليفة عمر بن عبد العزيز في عدله وقواه . وكان حين ولي الإمارة في الثالثة والثلاثين من عمره ، ولم يكن أكبر إخوته بل خصه والده بالولاية ، لما تومعه فيه من النجاة بقول النبيل وحسن الصفات (٢) ، فكان هذا الاختيار سببا فيما تعرض له هشام من ثورات أخوية : سليمان وعبد الله ، غير أن هشاما استطاع أن يخمّد هذه الفتنة ، وأن يمجّرها على طلب الأمان ، وعفى عنهما وصحح لها برك الأندلس والعبور إلى المغرب حيث أقاما بالمغرب ، وتخلّص هشام بذلك من خطر هند ولإخيه ( سنة ٧٩٠ م = ١٧٤ هـ ) (٣) .

وواجهت هشاما أيضا ثورات في شمال البلاد ، إذ أشعل سعيد بن الحسين الأنصاري الفتنة في طرطوشة والتف حوله جوع من اليمينية (٤) ، وطرح والى برشلونة الطاعة واستولى على سرقسطة ووشقة . غير أن هشاما أثبت أنه

(١) ابن عبد ربه : العقد الفريد ج ٣ ص ٢١٠ ، ابن عذاري : شرح ج ٢ ص ٥٨ .

المراكشي : المعجب ص ٩ ، ابن الأثير : المعجب ج ٦ ص ٢٧ .

(٢) راجع ابن عبد ربه : العقد الفريد ج ٣ ص ٢٠٢ ( مصر سنة ١٩٢٨ ) .

ابن الأثير : الكامل ج ٦ ص ١٢٢ ، عبد الواحد للمراكشي : المعجب ص ١ .

ابن عذاري : البيان للفرج ج ٢ ص ٦٦ .

(٣) الخطيب : تاريخ ج ٢ ص ٦٤ ، ٦٣ .

(٤) ابن خلدون : المعجب ج ١ ص ١٢٤ .

لا يقل أهمية عن والده فيبعث بجيوشه إلى الشمال ، نجتحت في إخماد ثورة  
 حرطوشة ، ودخلت مرسقطة بعد أن قتلت واليها الثائر ، وأنهى هشام بذلك  
 ثورات الجهات الشمالية (١) . وفي نفس الوقت انتهز نصارى الشمال الفرصة  
 لمحاولة العبث والعدوان كلما أحسوا بانشغال حكومة قرطبة عن حماية الأطراف  
 . غير أن هشام سارع بمجرد انتهائه من القضاء على الفتنة الداخلية بإرسال  
 جيوشه إلى الشمال ، فحارب الأسبان في ولاية اشتوريش في شمال غرب أسبانيا ،  
 وكان لهذه الولاية جبهتان مع الحدود الإسلامية ، جبهة شرقية وهي منطقة  
 القلاع (astillas) التي صارت قشتالة فيما بعد ، وجبهة غربية وهي منطقة  
 فاليسيا أو جليقية (٢) . فاجتاح بلادهم ومزقهم ومزقهم وحلفائهم من  
 البشكنس (٣) . ولم يخلد اليدير أيضا للسكينة في عهد هشام ، إذ أشعلوا نار  
 الفتنة من جديد سنة ٧٩٤ م (١٧٨ هـ) ، فلم يوان هشام عن إرسال حملة إلى  
 منطقة رندة مركز تجمعهم نجتحت الحملة في إخماد ثورتهم ، وأبادت جموعا  
 كثيرة منهم ، وخربت بلادهم وشتت شمل الكثيرين منهم وقضى هشام بذلك على  
 هذا الخطر (٤) .

وهكذا نجح هشام في كفاية الأمن والاستقرار في الإمارة . فكان عهده  
 تزاها وافر الرخاء ، وكان لسياسته وعدله وبساعه أثر في تحول كثير من  
 النصارى إلى الإسلام ، لاسيما بعد أن جعل لغة التدريس في معاهد النصارى

(١) El - Hajji : *And. Dip. Rel.* pp. 42 — 3

Lévi - Provençal ; *op. cit.* 1, pp 142 — 3

(٢) أحمد مختار السامى : *في تاريخ المغرب والأندلس* ص ١١٩

(٣) ابن الأثير : *الملك الناصر* ص ٧٢ ، وابن لاثير : *تاريخ* ص ٦٨

(٤) Lane - poole : *The Moors in Spain*, p 71

واليهود هي العربية ، فكان ذلك سببا في بث روح التفاهم والوثاق بين المسلمين ولا صاري وغيرهم ، وكان له أكبر الأثر في اعتناق الكثير منهم الدين الإسلامي<sup>(١)</sup> . ولقد قرب هشام الفقهاء ورجال الدين وأكرمهم ، وأطلق أيديهم أحيانا في السياسة ، حتى غدوا خطرا على الدولة ، وعلى رأسهم يحيى بن يحيى الليثي ، الذي أخضع الفرصة ووجد في قوى هشام وورعه فغلة يمكن أن يستغلها للحصول لهذه الفئة من رجال الدين على أعلى للراتب في الدولة ، وإنما لم يبرز خطر الفقهاء على عهد هشام بشكل سافر ، فإن ذلك الخطر ما لبث أن ظهر بصورة واضحة على عهد خليفته الحكم الأول<sup>(٢)</sup> . وتوفي هشام سنة ٧٩٦ م ( ١٨٠ هـ ) ، وهو في الأربعين من عمره بعد أن حكم نحو ثمانية أعوام .

خلف هشاما ولده الحكم الرضي في الإمارة ( ٧٩٦ — ٨٢٧ م ) :  
 ١٨٠ هـ — ٢٠٦ هـ ) ، وكان في السادسة والعشرين من عمره ، وعلى عكس ولده كان طاغية شديد الوطأة على خصومه والمخارجين عليه ، لكنه مع ذلك كان مشجعاً حازماً ، يترفع أيضا إلى الإنصاف والعدالة<sup>(٣)</sup> . كما كان مؤثرا في إبداعات الحياة ، مبالغا في حياة الترف والتنعم ، وكان مرحا مولعا بالعبيد والقصص وحفلات الرقص والفناء ، ومجالسة الشفراء والتغناء ، حتى شابهت قرطبة في

(١) Scott : op. cit. 1, p. 433

(٢) عبد الواحد الراكشي : السجس ١١

أخرى : ضم الطيب ج ١ ص ٢١٤ ، Dozy : op cit. 1, 288

(٣) اختيار بحرمة مؤلف مجهول ص ١٢٥ ( ١٨٦٧ )

وأنظر كذلك : محمد عبد الله حنا : دولة المسلمين في الأندلس ج ١ ص ٢٣٠



عصره مدينة بنداد في الشرق (١)، الأمر الذي أثار حفيظة الفقهاء ، بعد أن  
أهمهم الحكم وفضل على مجالسهم مجالس التمداء والشعراء ، ويبدو أن للحكم  
تعهد ذلك ليحد من نفوذهم ، الذي استفحل على عهد والده (٢) ، محاولا  
إبعادهم عن التدخل في السياسة وشئون الدولة ، فراحوا يرضون بهو سيادته  
بوجوبه فوق المناير ، ويحاولون الإساءة إليه بين الرعية ، ووجدوا استجابة  
بين البربر ومسامي الأسبان أو للمولدين ، وهم الذين ولدوا من آباء مسلمين  
وأمهات أسبانيات ونشأوا على الإسلام ، فهم إذن خليط من دم أهل البلاد  
(الأصليين ومن دم العرب والبربر الفاتحين ، وكانوا على عهد أمراء بني أمية  
يكونون الكثرة الغالبة من السكان (٣) . وقد اشتد سخطهم على العرب  
لأستئثارهم بالسلطة ، ولما كان فيهم من كبرياء (٤) واستغل الفقهاء هذا الروح  
فدبروا مؤامرة لخلع الحكم سنة ٨٠٥ م (١٨٩ هـ) ، غير أنها اكتشفت ،  
فبادر الحكم بالقبض على المتآمرين ، وأعدم منهم اثنين وسبعين رجلا ،  
واستطاع البعض الآخر الفرار ، وكان من جملة الذين أعدمهم بعض أعمامه ،  
صلبهم تجاه القصر ، وأظهر القسوة في قتلهم مما كان سببا في إحداث الشعب  
والثورة بين الناس في العاصمة ، إلا أن الحكم سحق المياج دون رافة وأحمد  
أوار الفتنة (٥) .

(١) لين بول : العرب في أسبانيا ص ٧١

(٢) Jackson : The Making of Medieval Spain, p. 30

(٣) الهادي : في تلويغ الغرب والأندلس ص ١١٧ ، ص ١٢٨

(٤) Lévi - provençal ; op. cit 1, pp. 140 — 1

Lewis : op. cit, pp. 122 — 3

(٥) ان الانبير : الكامل ج ٦ ص ١٨٨ ، ابن حنباري : البيان ج ٢ ص ٧١

و لم يخل الأمر أيضا عن ثورات داخلية ضد الحكم ، إذ اعدلت الثورات .  
 في الثغور الشمالية لاسيما سرقسطة ووشقة ولاردة وغيرها (١) ، وأذكي نيران  
 هذه الفتنة عبد الله بن عبد الرحمن ضد ابن أخيه الحكم ، بعد أن قبع فترة في  
 بلاد المغرب ، يترقب ويصحين الفرصة حتى وانت فتقدم إلى الشمال وأذكي نار  
 الفتنة واستعان بالفرنج . كما سوف تفصل في الفصل التالي . لكن الحكم استطاع  
 بعد جهد جهيد ، إخماد هذه الثورة ، واسترد الحكم سلطانه على الثغور الشمالية  
 وأجبر الفرنج على الانسحاب إلى ما وراء البرانس<sup>١٢١</sup> . وفي نفس الوقت  
 أشعل عمه الآخر سليمان بن عبد الرحمن الفتنة ، وضم إليه جموعا من البربر  
 وانماز إليه أخوه عبد الله بعد فشله في الشمال ، وسار الجميع نحو قرطبة . غير  
 أن الحكم استطاع أن ينزل بالثوار الهزيمة وقبض على عمه سليمان سنة ٨١٣م .  
 (٧٩٩ م) ، وأمر بعدامه في العام التالي ، والتمس عمه الآخر عبد الله  
 الصلح ففاز عنه الحكم وألزمه الإقامة في بلنسية وأجرى عليه الأرزاق<sup>١٢٢</sup> .

كما اعدلت الثورة في المدن الكبرى في ماردة وفي باجة وأشبونة وفي  
 طليطلة ، وتلاحقت ثورات طليطلة يغذيها اندفاع المولدين والنصارى في  
 مناوأة حكومة قرطبة ، وانضمام جموع البربر إليهم ، ولهذا بذل الحكم جهودا  
 مضنية للقضاء على هذه الثورات واستطاع أن يخمّد الفتنة في ماردة ، ثم .

(1) Sc' mitz : Enc. Isl. art " Al - Hakam "

(٢١) أر حياض : المتنبى في تاريخ رجال الأندلس — مخطوطة — لوحة ٩

هذه : المجلد السابق ج ٢ من ٢٢٢ . شكيب أرسلان : تاريخ دول العرب .

ص ١٦٦

El - Hazzj : And. Dip. Hel pp. 49 — 50

(٢٢) أر حياض : نفس لوحة ٩ ، ص ٢٢٢ .

التفت إلى طليطلة سنة ١٩١ م (٨٠٧ م) ، واستطاع بالحيلة والخداع أن يدير مؤامرة أطاح فيها بوجهاء المدينة دفعة واحدة ، د هلك في تلك المؤامرة عدد كبير من وجهاء المدينة وأعيانها ، فصجرت المدينة من زعاماتها ، ومحتد روح الثورة فيها ، وأخلت المدينة إلى السكينة <sup>(١)</sup> . وفي السنوات الأخيرة من عهد الحكم عاد نصارى الشمال إلى العبث بالأراضي الإسلامية المتاخمة لهم ، فأرسل الحكم حملة سنة ٢٠٠ هـ (٨١٥ م) ، هاجمت جليقية (غاليسيا) ، وأنزلت هزيمة كبيرة بالنصارى فيها ، وقتلت عددا كبيرا منهم ، وأسرت عددا آخر من أمراءهم وميرزمهم ، فلقباً النصارى إلى الجهات الوعرة هرباً من سيوف المسلمين ، وعادت الحملة إلى قرطبة ظافرة <sup>(٢)</sup> .

لكن أخطر ما صادف الحكم في سنواته الأخيرة الثورة التي اندلعت في قرطبة ، والتي أذكاهها المولدون من أهلها وجمع من الفقهاء ، وبعض الرعايا ، الذين طمحهم الضائقة الاقتصادية ، واشتعلت الثورة سنة ٨١٨ م (٢٠٢ هـ) ، في الربض الجنوبي لقرطبة <sup>(٣)</sup> ، على الناحية الأخرى من نـمـ: الوادي الكبير ، وهو حي أهل بالسكان امتد من ضفة النهر جنوباً حتى بلدة شقندة Secunda <sup>(٤)</sup> ، واقصم العامة فناء قصر الحكم غير أن قوات الحكم نجحت

(١) ابن الأثير : الكامل ج ٦ ص ١٩٩ ، ابن حبان : ٦ ص ١٠٩ — ١٢٧

(٢) المقرئ : فتح الطيب ج ٩ ص ٢١٦ ، ابن حبان : ٢ ص ٢٥

(٣) ابن الأثير : ٢ ص ٢٩ ، ابن حبان : ٢ ص ٢٥ — ٢٧

ابن الأثير : الكامل ج ٦ ص ٢١٥ — ٢٠٠ (ومنها في أحداث سنة ٩٨ هـ)

(٤) السدي : نفس المرحم السابق ص ١٣٠ ، وأنظر أيضاً :

في دفع الثوار إلى الوراء ، واقتحام الضاحية الثائرة ، وجرى اضرار النار في بعض أنحائها ، وحصدت سيوف الجند رقاب الثوار بعد أن طوقهم في حبيهم وطاردوهم في كل مكان لجأوا إليه ، وأمر الحكم بصلب نحو ثلاثمائة رجل من الثوار تجاه القصر ، وأتبع ذلك بالأمر بمسح بيوت ومعالم الضاحية الثائرة<sup>(١)</sup> ، حيث جرى هدم المنازل ومسح المعالم وحرث الأرض وزراعتها وتشريد الألوف من أهل ذلك الحى دون مأوى ، فأتبعه البعض ناحية طليطلة ، وفضل البعض الآخر العبور إلى المغرب ، وطلب الحكم إلى سكان الحى الثائر أن يخرجوا من أسبانيا نهائياً في مهلة قدرها ثلاثة أيام ، وقرر أن يستأنف صلب من يبقى بعد انتهاء المهلة ، فجمع السكان ما استطاعوا جمعه من أموالهم وحاجياتهم وحملوا أطفالهم ونساءهم ، وقصدوا شاطئ البحر فركبوا إلى مصر<sup>(٢)</sup> ، وكان عددهم نحو خمسة عشر ألفاً من الأندلسيين ، وهؤلاء هم الذين نزلوا بالاسكندرية ، وشاركوا في الحرب الأهلية ، التي أضمرت في عصر الخليفة العباسي المأمون ، حتى قدم عبد الله بن طاهر من قبل المأمون أميراً على مصر ، فصالحه الأندلسيون واتجهوا إلى كريت تحت زعامة أبي حفص عمر بن عيسى البلوطي ، ففتحوها واستقروا بها سنة ٢١٢ هـ (٨٢٧ م)<sup>(٣)</sup> ، وأسسوا بها إمارة صغيرة استمرت نحو قرن وثلث حتى استعصم البيزنطيون الجزيرة سنة ٩٦١ م (١٠٣٥ هـ) ، بقيادة القائد ذائع الصيت قففور فوقاس قائد الإمبراطور

(١) ابن هزاري : اليبلا ج ٢ ص ٧٦ — ٧٧

(٢) لكسدي : تاريخ الولاة والقبائل ص ١٩٢ ،

Bury : Eastern Roman Empire, p. 287

دغازيليف : العرب والروم ص ٥٢ — ٥٣

دغازيليف : العرب والروم ص ٥٥ — ٥٦ ، p. 288 , Bury op. cit. (3)

رومانوس الثاني في ذلك الوقت<sup>(١)</sup>.

وليس من شك في أن ثورة الرض كانت حركة شعبية طامة شارك فيها رجال الدين والفقهاء والشعراء ، وقام بها العامة ومعظمهم من المولدين ، لكنها انفتحت إلى الزمالة ، وحسن التنظيم فأتت إلى ما انتهت إليه ، ويفسر ذلك اهتزاز الحكم كثيرا أمام هذه الثورة وإيجادها بمتهى الشدة والقسوة ، لأنها كانت قلب قوسين أو أدنى من الإطاحة بحكمه ، ومرض الحكم بعدها وطال به المرض عدة سنوات ، فأصاب عنه ابنه الأكبر عبد الرحمن ، وأخذ له اليمعة قبل وفاته ثم ما لبث أن جاز الحكم إلى ربه في مايو سنة ٨٧٧ أو آخر سنة ٨٧٦ هـ<sup>(٢)</sup>.

كان عبد الرحمن بن الحكم في الحادية والثلاثين من عمره ، حينما ولي الإمارة بعد والده (٨٧٢ — ٨٥٢ م = ٨٢٦ — ٧٣٨ هـ) ، وعرف ببداية الرحمن الثاني أو الأوسط ، لأنه ثاني ثلاثة سمووا بهذا الاسم<sup>(٣)</sup> ، وقد اهتم والده بإعدادة للحكم ، وأصابه عنه أثناء مرضه ، وكان قد عنى بيريته وتكليفه منذ الصغر ، فدرس الأدب والحديث والفقه ، وكان حكيما مستغبرا معنيا بالنواحي الثقافية والعلمية محاولا محاكاة بغداد في عظمتها العلمية والأدبية<sup>(٤)</sup> ، كما كان عظيم الكفاية وافر الخبرة بشئون الحروب والإدارة يحسن اختيار الرجال

(1) Camb. M. d. Hist. V. IV, p 70

Sehlumparger : Un Empereur Byzantin au dixième siècle.

Nicephore Phocas pp. 80 — 98

Lewis : Naval power, pp 185 — 6

(٢) ابن الأثير : المعجم السري ، ص ٤١ ، ابن القوطية : تاريخ افتتاح الأندلس ص ٢٠٠

(٣) البادى : المرجع السابق ص ١٢٧ ، ٦ — ٤١ pp. cit. El-Hajji :

(4) Jackson : op. cit p. 28

للمناصب ؛ كما كان وافر البأس والعزم يعشق مظاهر البذخ والتفخامة ،  
وسطعت في عهده القروسية الأندلسية ، حتى غدت مثلاً يحتذى في مجتمعات  
العصور الوسطى ، وعنها اقتبست قروسية النصرانية (١) .

وكما حدث في عهد والده وجده ، اندلعت الثورات في كثير من الجهات.  
والمدن ، وقضى عبد الرحمن وقتاً في اخضاعها ، فقد شبت الثورة في كدمير ،  
ولكن عبد الرحمن نجح في القضاء عليها ، واندلعت الثورة في قرطبة ذاتها وكانت  
ثورة شعبية شابهت تلك التي حدثت في عهد والده ، وذلك بعد مبايعة عبد الرحمن  
بأيلام قلائل ، وأذكي أوراها أهل النمة القادمين من البيرة ، وجوع من أهل  
قرطبة ذاتها ، ولكن عبد الرحمن نجح في القضاء عليها أيضاً (٢) . واندلعت  
فتنة أخرى في طليطلة ، وفي ماردة برز أحد زعماء البربر ويدعى محمود بن  
عبد الجبار بن راحلة ، فعات في تلك الأنحاء الفساد قتلًا ونهبًا وتخريبًا ، ولم  
يستطع عبد الرحمن القضاء على هذه الفتنة في البداية ، فاتسع سلطان هذا  
البربري ، حتى شمل بطليوس واكشونية وباجة ، وأخيرًا نجح عبد الرحمن في  
تطويق هذا الثائر وهزيمته (٣) ، ففر لاجئًا إلى نصارى الشمال ، ولأذ بالقونوس  
الثاني في غاليسيا ( جليقية ) ، واستمرت طليطلة في ثورتها سنة ٢١٤ هـ تحت  
زعامة رجل من العامة يدعى هاشم الضراب ، وحاول عبد الرحمن القضاء على  
الثورة فيها مرارًا ، وكلما هدأت الثورة ويدا وكان المدينة قد أذعنت عادت  
من جديد إلى فتنتها حتى اضطر عبد الرحمن إلى الخروج إليها بنفسه سنة ٢٢٠ هـ

(١) راجع ان الأبار : الحلة السابع م ٦١ ، ان مذارى : البيان ج ٢ م ٩٢

(٢) ان الأثير : الكامل ج ٦ م ٥٠٧ ، Lana - poolc : op cit. p 83

(٣) ان الأثير : الكامل ج ٦ م ٢٨٤ ، م ٤٠٠ ، م ٤١٦

(3) Lévi - Provençal : op. cit. I. pp 204

(٨٣٥ م) ، وماد فأرسل إليها حملات أخرى حتى ضعفت الثورة في النهاية سنة ٢٢٢ هـ (٨٣٧ م) بعد حملات مستمرة وحروب ضارية (١).

وصرف عبد الرحمن جانباً من جهوده للجهاد ضد نصارى الشمال في غاليسيا وأهل غسقونيا والأطراف حيث أوغلت جيوشه إلى تلك الجهات وهزمت النصارى في مواقع عديدة ، وأجبرتهم على دفع الجزية وإطلاق أسرى المسلمين ، ومادت جيوشه ظافرة إلى قرطبة محملة بالغنائم والسبي سنة ٢٠٩ هـ (٨٢٤ م) (٢) ، واستأنف عبد الرحمن الجهاد سنة ٨٤٠ هـ (٢٢٥ م) ، بعد أن أجمد الثورات المحلية ، فأرسل جيوشه إلى الأطراف والقلاع ونواحي النصارى في مملكة ليون وخرج بنفسه في بعض هذه الحملات ، وتوغل في بعض المرات حتى بنبلونة ، وأحدث الخراب والدمار في تلك الجهات وسبي من أهلها الكثير وأجبر البشكنس وحلفائهم على الإذعان وعاد عبد الرحمن من آخر حملاته ظافراً سنة ٨٤٢ م (٢٢٨ هـ) ، بعد أن ألقى الرعب في قلوب النصارى ومن والاهم (٣).

وعلى عهد عبد الرحمن الأوسط هذا ، عرفت بلاد الأندلس لأول مرة خطر التورمان أو الفيكنج ، الذين انسابوا تجاه الجنوب دون أن تكبح جماحهم قوة بحرية ، إذ يبدو أن قضاء شارلمان على قوة الفريزيين Frisians البحرية ساعد على تسهيل مهمة الفيكنج أو التورتمن في غزو غرب أوروبا.

(١) ابن حذارى : البيان ج ٢ ص ٨٤ — ٨٥ ، ابن الأثير : نفح ج ٦ ص ٤٤٤ .

ص ٢٢٥

(٢) المعرى : فتح الطيب ج ١ ص ٢٢٢ ، ابن حذارى : البيان ج ٢ ص ٨١ — ٨٢ .

(٣) ابن الأثير : التكملة ج ٦ ص ٥٠٧ — ٥٠٨ ، ابن حذارى : البيان .

بطريق البحر دون أن يجدوا مقاومة بحرية تقف في وجههم وتحد من غلواتهم<sup>(١)</sup>. وبدأت هجبتهم على سواحل أسبانيا الغربية والجنوبية ، طلبا للمغانم والسبي سنة ٨٤٣ م ، وتعرفهم الرواية الإسلامية « بالأردمانين » أى النورماندين أو « المجوس » لأنهم كانوا يشعلون النار في كل مكان يحلون فيه ، بل كانوا يحرقون بها جثث الموتى من زعمائهم بسفنهم ، فظن العرب أنهم يعبدون النار كالزردشتية أو المجوس<sup>(٢)</sup>. أو قد ترجع هذه التسمية إلى أنهم كانوا في العهد الذى عرفهم فيه عرب الأندلس لأول مرة « مجوسا » أى وثنيين لم يعتنقوا النصرانية بعد<sup>(٣)</sup>. فى صيف سنة ٨٤٣ م أو اخر سنة ٨٢٥ نزلوا فى مياه أشبونة فى نحو ثمانين مركبا ، فدافعهم المسلمون ، فالتحدروا جنوبا إلى قادس وشذونة ، ثم دخلوا فى نهر الوادى الكبير حتى إشبيلية<sup>(٤)</sup>. وكانت هذه الغزوة مفاجأة للمدن الإسلامية التى لم تكن لها أسوار تحميها ، ولم يكن الأسطول الإسلامى فى قوة تمكنه من الصمود أمام الغزاة ، فضلا عن أن معظم سفن الأسطول الأندلسى ، كانت ترابط على الساحل الشرقى ، لهذا فقد اقتحم النورمان إشبيلية ، فأحدثوا فيها الخراب والدمار ، وعاثوا فيها فسادا وأمعنوا فى القتل والأمر والنهب والسلب<sup>(٥)</sup> ، وظلوا على ذلك نحو سبعة

(١) Davis : op. cit, p. 165

(٢) البادى : فى تاريخ الغرب والأندلس ص ١٤٨ ،

El-Hajji : And. Dip. Rel. p. 157 ( N. I )

(٣) مثال : المرجع السابق ج ١ ص ٢٦٢

(4) Camb. med. Hist. V. III, p. 416

Bernhard and Whishaw : Arapic Spain, Sid. light on her Hist. and Art, p. 70 ( London 1912 )

(5) Braeford Mediterranean Portrait of a sea, p. 328 ( London 1971 )



أيام ، ثم عسكروا بظاهر المدينة ، فحينما بلغت الأخبار عبد الرحمن بعث  
 يقواته إلى إشبيلية وهرع الناس من كل مكان للجهاد ورد الغزاة ، ووصلت  
 بعض وحدات الأسطول الأندلسي إلى مكان المعركة <sup>(١)</sup> ، ثم اشتبكت القوات  
 الإسلامية بالنورمان الذين دعمتهم إمدادات جديدة ، بظاهر إشبيلية ، ولعب  
 أحد رجال عبد الرحمن ، ويدعى أبو الفتح ناصر ، وهو مسلم من أصل أسباني  
 دورا بارزا ، في هذه الأحداث سنة ٨٤٤ م <sup>(٢)</sup> ، وبعد قتال مرير انهزم النورمان  
 وخر منهم نحو ألف قتيل وأسر المسلمون نحو أربعائة رجل وجرى إحراق  
 نحو ثلاثين سفينة من سفنهم ، فارتد النورمان إلى سفنهم ، وأمر القائد المسلم  
 بصلب الأمري النورمان على جذوع النخل أمام عيون زملائهم ، ولهذا يدر  
 النورمان بالتراجع نحو الجنوب ، والمسلمون في أثرهم ، فوصلوا إلى أشبونة  
 من جديد ، ثم غادروا الأندلس في النهاية <sup>(٣)</sup> .

ولقد فصحت هذه الغزوة أعين عبد الرحمن على أهمية الأسطول والتحصينات  
 البحرية وأسوار المدن المعرضة للغزو ، فأمر ببناء سور حول إشبيلية من الحجر  
 وجرى إنشاء دار للصناعة كبيرة تصنع فيها السفن الكبيرة ، وحشد بها الجند  
 المدربين من شواطئ الأندلس : « فقد تقدم عبد الرحمن فأصلاح ما خربوه  
 من البلاد وأكثف حاميتها » <sup>(٤)</sup> ، وزودها بالآلات وقوارير النبط التي تقذف

(١) البزري : ترميض الأخبار ص ١٠٠

(2) Jackson : op cit. p 29

(٣) البزري : نفسه ص ٩٨ — ١٠٠ ، ابن عذاري : البيان ج ٢ ص ٨٧ — ٨٨

ابن الأثير : الكافي ج ٧ ص ١٦ ، ابن القوطية : تاريخ افتتاح الأندلس

ص ٦٣ — ٦٤

ابن خلدون : المعراج ص ١٢٩

(٤) البزري : فتح الملب ج ١ ص ٢٢٤

على سفن الأعداء ، فقبلا عن المحارس والرباطات التي ألقمها على طول الساحل المطل على المحيط الأطلسي يقيم فيها المرابطون والحراس الليليون ، وكانت هذه المراقب أو الربط مزودة بالمنائر أو المنارات. وكان لهذه السياسة الفضل في حماية الأندلس من خطر النورمان ، فلم يستطيعوا تثبيت أقدامهم فيها ، كما حدث في فرنسا وإنجلترا ، ويذكر للأمير عبد الرحمن الأوسط هذا جموده في هذا الميدان ، فقد كان يحق المؤسس الحقيقي للبحرية الأندلسية <sup>(١)</sup> ، وكانت أعماله في إشبيلية ، وعلى طول الساحل ، واهتمامه باتخاذ تلك الإجراءات ، نواة للأسطول البحري الأندلسي <sup>(٢)</sup> .

وإذا كان الأمير عبد الرحمن الثاني قد تخطى عقبة النورمان وخلص من حرم ، فإنه تعرض لفتنة أشد وأنكى في قرطبة ذاتها ، سببت له مشاكل جمة . وهي المعروفة بفتنة المستعربين المتطرفين ، فقد كان هناك إلى جانب العرب . والبربر والمولدين فئة من السكان ظلوا يحافظون على ديانتهم المسيحية ، على الرغم من اندماجهم في المجتمع الجديد <sup>(٣)</sup> ، وتعلمهم العربية إلى جانب لغتهم المداوجة المشتقة من اللاتينية ؛ ولقد أقبل هؤلاء على دراسة علوم العرب وآدابهم وأشعارهم ، حتى تأقوا العرب أنفسهم في الشعر والنثر حتى عرفوا باسم المستعربة أو المستعربين ، أي الذين تعلموا لغة وثقافة <sup>(٤)</sup> ، وفي ظل تسامح الإسلام

(١) راجع البادى : نفس المرجع السابق ص ١٥٠ - ١٥١ .

Lévi - Provi : op. cit. 1, pp. 225-238

(2) El - Hajji : op. cit. p. 164

(3) Jackson : op. cit. p. 31

El - Hajji : op. cit. p. 56

(٤) البادى : نفس ص ١٥٥ .

Jan Read : The Moors in Spain and Portugal. p. 68 (London

1974 )

وتقريب بنى أمية فى الأندلس ، احتل بعضهم المناصب الكبيرة فى الحكومة والجيش والبلاط ، غير أن ذلك لم يرض فريقاً من القساوسة النصارى ورجال الدين المسيحى ، الذين ساءم كثيراً إقبال الشباب المسيحى على الثقافة العربية والشعر العربى<sup>(١)</sup> ، فضلاً عما كان يثير القساوسة والمتعصبين المسيحيين ما ينعم به المجتمع الإسلامى من رخاء ورغد ، وما يحيط بالحكم الإسلامى من مظاهر العجب والسود<sup>(٢)</sup> ، ولذلك راح أولئك المتعصبون يعبون على الشباب المسيحى تركه للغة الأصلية ، والانهاء نحو العربية ، إلا أن ذلك لم يجد ، واستمر الشباب فى إقباله على الفكر العربى والثقافة الإسلامية والغة العربية<sup>(٣)</sup> . ولهذا فقد تحول المتعصبون المتطرفون إلى مهاجمة الإسلام نفسه لمهلهم البين . جصا ليم الإسلام وضالّة معلوماتهم عن الإسلام من ناحية ، ولشدة تعصبهم وتطرفهم من ناحية أخرى ، فراحوا يدسون على الإسلام ونبيه ، ويخطقون بالأطويل المبينة على الخرافات والأباطيل كرها للإسلام وحقدا على أهله<sup>(٤)</sup> ، واتقاد بعض الرجال والنساء والرهبان هؤلاء القساوسة المتعصبين وخرجوا على الناس حينئذ بما أسموه « الاستشهاد » أى الموت فى سبيل العقيدة ، واهتبروا أن أقصر طريق إلى الاستشهاد هو سب الإسلام والرسول علنا<sup>(٥)</sup> . فى مكان عام كالساجد والميادين حيث يجبض عليهم ويقادون إلى القاضى ، ويكررون أمامه سبابهم ، فىأمر القاضى عندئذ بإعذابهم على الرغم من التسامح الذى أظهره

(١) بلخى بروضال : حذارة العرب فى الأندلس ص ٧٧ ( ترجمة ذوقات قرونوط )

(٢) قال : المرجع السابق ج ١ ص ٢٧٠

(٣) Lewis : The Arabs in History, p 123

(٤) ابن الأثير : الكامل ج ٧ ص ٦٦

(٥) Jackson : op cit p. 31

المسلمون تجاه النصراني والأقليات الأخرى في كل عصر ، بإعتراف المعاصرين  
الأنسان أنفسهم<sup>(١)</sup> .

ولقد بدأت هذه المسألة فردية في البداية ، ثم ما لبثت أن تطورت إلى  
حركة عامة غذاها وقواها أولئك المتعصبون من القساوسة ورجال الدين ،  
حتى تصبح فتنة طائفية كبيرة ، فعمت البلاد موجة صاخخة من التعصب الديني  
مركزها العاصمة قرطبة ، وأخذ كل من يبغى الاستشهاد بسب الرسول  
والإسلام علنا حتى يعدم ويحفل المتعصبون بدفنه في شكل تحدسافر للسلطة  
الحاكمة<sup>(٢)</sup> . ولم تكن هذه الحركة قاصرة على الرجال ، بل أسهمت فيها بعض  
النسوة الأمر الذي أندر بشر مستطير . واتخذت الحركة قرب منتصف القرن  
التاسع وفي السنوات الأخيرة من حكم الأمير عبد الرحمن الأوسط شكل فتنة  
طائفية متطرفة ، الأمر الذي جعل الأمير يفكر في إزهاها بأي شكل وبأية  
وسيلة ، فأمر بقصد جمع ديني في قرطبة يضم جميع أساقفة الأندلس سنة ٨٥٧م  
( ٢٣٧ هـ ) للنظر في هذه المشكلة ، ومثل الحكومة فيه موظف مسيحي<sup>(٣)</sup> ،  
وغلبيت على الجميع روح الاعتدال ، فأعلن الجميع باستثناء أسقف قرطبة  
استنكارهم لهذه التبعة واعتبارها حركة خارجة عن تعاليم الكنيسة ، إلا أن  
موقف أسقف قرطبة ومعارضته لذلك<sup>(٤)</sup> ، دفعت الحكومة إلى إلقاء القبض  
عليه وسجنه مع مجموعة من الرهبان المتطرفين ، مما سبب خروج جماعته من

(1) Lane - poole : op. cit. p. 92

E1 - Hajji : op. cit. pp. 56 — 7

(2) Lane - poole : op. cit. p. 84

(٣) ابن القوطية : تاريخ افتتاح الأندلس ص ٨٢

(4) Jackson : op. cit. pp. 31 — 2

المتطرفين واقتحامهم لمسجد قرطبة وسب الإسلام ونبيه فيه ، فجرى القبض عليهم جميعاً وإعدامهم في نفس العام ، وبعدها بأيام توفي الأمير عبد الرحمن ، وهذأت الفتنة إلى حد كبير في عهد الأمير محمد بن عبد الرحمن وأخذت الحركة تضعف تدريجياً حتى انتهت من تلقاء نفسها (١٠) .

وطى عهد عبد الرحمن الثاني هذا جرى نوع من العلاقات الدبلوماسية بين الأندلس وبيزنطة ، حين اتس الامبراطور ثيوفيل ( ثيوفيلوس ) المساعدة من الأمير الأندلسي ، ضد العباسيين الذين أنزلوا بيزنطة ضربات قوية في آسيا الصغرى ، تحت قيادة الخليفة المأمون والخليفة المعتصم بالله العباسي (١١) ، الذي خرب أقمرة وعمورية في حملة كبيرة أذل فيها ثيوفيل في مسقط رأسه - عمورية - رداً على إغارة قام بها ثيوفيل ضد زبطرة والثغور الإسلامية القربية ، وطلب ثيوفيل كذلك مساعدة الأمير الأندلسي ضد الأغالة في صقلية والبرصيين في كريت (١٢) . ولقد استقبل عبد الرحمن سفارة ثيوفيل بالترحاب ، وأرسل سفارة للقسطنطينية رداً عليها برئاسة شاعر يسمى يحيى الفززال ، فاستقبلها

(١) البادى : المرجع السابق ص ١٥٨ ،

Lewis : op cit. p. 124

(٢) المقرئ : تاريخ الطب ج ١ ص ٢٢٤ ، ابن الأثير : الكامل ج ٦ ص ٤١٧ (أحداث سنة ٥٢١هـ)

فازيليف : العرب والفرس ص ١٠٤ ،

Bury : Eastern Rom. Emp. pp. 472 — 3

وانظر : محمد التنيخ : « سياسة الامبراطور البيزنطي ثيوفيل تجاه الخلافة العباسية » مجلة ل مجلة العلوم الاجتماعية بالرياض — العدد الثالث ص ١٦٨

(٣) بلبي بروغيسال : الإسلام في المغرب والأندلس (ترجمة د. سالم) ص ٩٧ — ٩٨ .

وؤنس : المسلمون في حوض البحر المتوسط ص ١٦٥ ،

Bury : op. cit. p 273

ثيوفيل بمحاوطة أيضاً وتسلم رسالة الأمير الأندلسي<sup>(١)</sup>، وتشير الدلائل إلى أن عبد الرحمن لم يتعهد بشيء ليزنطة على الرغم من أنه شاطر الإمبراطور سخطه على العباسيين وعلى الرضيين الذين وصفهم بأنهم مارقون خرجوا عن طاعته، أما الأغابله فقد اعتذر عبد الرحمن عن عمارتهم، لأنهم يجاهدون في سبيل نصرته الإسلام. وواضح أن عبد الرحمن لم يعد الإمبراطور بالقيام بأي عمل حربي ضد من سمام الإمبراطور، وإنما أظهر فقط تعاطفه مع يزنطة ضد العباسيين والرضيين<sup>(٢)</sup>. وتذكر الروايات أن الإمبراطور ثيوفيل والإمبراطورة ثيودورا قد حاملتا مبعوثي قرطبة معاملة رائعة في القسطنطينية، وعاد أولئك المبعوثون بالهدايا للأمير الأسباني<sup>(٣)</sup>. وأخيراً توفي الأمير عبد الرحمن، وهو في الثانية والسعين من عمره، وذلك في سبتمبر سنة ٨٥٢ م (٢٣٨ هـ)، بعد أن حكم نحو إحدى وثلاثين سنة.

تولى الإمارة بعد الرحمن ولده عبد (٢٣٨ - ٢٧٣ = ٨٥٢ - ٨٨٦ م)، وكان قد تجاوز الثلاثين من عمره بقليل وقد أعده والده لخلافته في الإمارة وولاه قفر سرقسطة فأحسن إدارته، وصحب والده في حملاته ضد التصاري في الشمال،

(1) Pascual de Gayangos : The Hist. of the Dynasties in Spain, I, p. 475

المترى : فتح الطبع ج ١ ص ٢٢٨

(٢) انظر القسم الخامس بصر عبد الرحمن الأوسط في كتاب القتبس الذي نشره د. محمود مكي وانظر كذلك : ليفي بروفسال : الإسلام في الغرب والأندلس (ترجمة سالم) ص ١٠١ - ١٠٥

السادى : للرجع السابق ص ١٥٢، مؤنس : المصلوب في حوض البحر الأبيض ص ١٦٤ - ١٦٧

Scott : op. cit. I, pp. 478-9

(٣) ليفي بروفسال : حضارة العرب في الأندلس ص ٧٤ (ترجمة فرط)

فأبلى بلاء حسنا، وكان ذكيا فطنا حريصا على استمرار ما كانت تحتله الإمارة من مجد ورفق<sup>(١)</sup> بالنسبة لملك النصارى ومملكة الفرنجة، وبعد عصر عهد بداية أخطر مرحلة مرت بها الإمارة الأموية بالأندلس، إذ اتصلت خلال عصره الثورات والفتن، وقضى فترة حكمه التي امتدت نحو خمسة وثلاثين عاما في كفاح مستمر<sup>(٢)</sup>، فقد بدت الدولة التي تركها والده عبد الرحمن قوية ناجية الأركان مستقرة تنعم بالهدوء، بدت فوق بركان يوشك أن يثور من كل ناحية، ولم يكن ذلك الهدوء سوى هدوء ظاهر لا يخفى وراءه كثيرا من المحن والشدائد<sup>(٣)</sup>.

فقد اندلعت الثورة في طليطلة بعد تولي عهد مباشرة سنة ٢٣٨ هـ (٨٥٢ م)<sup>(٤)</sup>، فغذينا ويذكي أوارها المولودون والنجاري الذين استعانوا بنجاري الشمال في ليون وملك نافار، فكان ذلك سببا في إذكاء الحماسة في قوس المسلمين، فاقبضوا على جموع الثوار وحلقائهم ومنزقهم شر ممزق سنة ٨٥٤ م (٢٤٠ هـ) حتى قيل أن جملة القتلى النصارى بلغ عشرة آلاف، واستولى الأمير على عدد وافر من الأسرى بينهم كثير من القساوسة، جرى إعدامهم على الفور<sup>(٥)</sup>، ولم يكن ذلك نهاية المطاف في طليطلة، لأنها عادت إلى الثورة في غضون أعوام قلائل،

(١) ابن هذاري : البيان ج ٢ ص ١٠٩

(٢) للقرى : فتح الطيب ج ١ ص ٢٢٨

(٣) Lane Poole : op. cit. p. 94

(٤) ابن الأثير : الكامل ج ٧ ص ٧٤

(٥) انظر : ابن هذاري : البيان ج ٧ ص ٩٤ — ٩٥ ، ابن خلدون : المعبر

فخاصرها الأمير وقام بعمل من أعمال الحيلة للإيقاع بالتوار إذ هدم مهندسوه قواعد القنطرة الكبيرة ، مع تركها قائمة ، ثم انسحب الجنود ، فلما خرج أهل طليعة في أثرهم للقتال واحتشدوا على القنطرة سقطت بهم في نهر الساجية ، وغرق منهم عدد كبير ، وأمر الأمير بصحريب حصون المدينة ودفاعاتها ، حتى طلب التوار الأمان سنة ٢٤٥ هـ ( ٨٥٩ م ) (١) .

وتعجرت الثورة في الثغر الشمالي أيضا في ألبه والقلاع سنة ٨٥٣ م ، ( ٢٣٩ هـ ) ، فسار إليها الأمير عبد بعد ذلك بعامين ، فعاث فيها وفتح كثيرا من حصون النصاري بطلت الجهات وأرسل سراياه إلى الجهات المجاورة ، تخربت برشولة وضواحيها وأسرت بعض مبرزها (٢) . وتعددت حملات الأمير إلى الثغر الأعلى وألبه والقلاع لإقرار الأوضاع هناك ، ومعاقبة نصاري الشمال كلما تجرأوا على حكومة قرطبة ، وفي كل مرة كانت حملات الأمير تعود ظافرة . يعد أن تفر الأوضاع وتؤدب النصاري قتلًا وأسرا وتخريبًا (٣) . وحينما أبدت ناظر وليون العداة لحكومة قرطبة سنة ٨٦٠ م ( ٢٤٦ هـ ) ، وأطارت على بعض الأراضي الإسلامية ، خرج الأمير عبد إلى ناظر ففزا ببلونة فخرّب حصونها وعاثت القوات الأندلسية في ضواحي ناظر وقراها ، وطادت بكثير من الأسرى (٤) .

وأدت قرطبة نفسها ببلوها في هذه الثورات إذ لا زال المولدون .

«(1) Lane-Poole : op. cit. p. 94

(١) ابن حنّان : البيان ج ٢ ص ١٠٥

(٢) ابن حنّان : البيان ج ٢ ص ١٠٢

(٣) ابن حنّان : البيان ج ٢ ص ٩٧



والنصارى يصحّون للثورة كلما سنحت الفرصة ، وكانت ثورات طليطلة ، عاملا هاما في تشجيع مطرقي قرطبة على الثورة ، وبرز في عهد هذا الأمير أيضا القساوسة الذين أشعلوا الفتنة في عهد والده ، إلا أن هذا الأمير أثبت أنه لا يقل عن والده همة ، إذ قبض على أبرز زعموهم وأمر بإعدامه على الفور ، وعندئذ أخذ النصارى إلى السكينة وعادوا إلى حدود الطاعة من جديد (١) . . وانقضت أيضا الجهات الجبلية في شمال غرب الأندلس ضد الأمير عبد الرحمن ، وكانت ماردة في مقدمة المعاقل التي فجرت الثورة ؛ ذكاه من الموالدين والمتمردين ، واضطر الأمير عبد إلى الخروج إليها سنة ٨٦٨ م ( ٢٥٤ هـ ) حيث قضى على الفتنة فيها وقتل من أهلها الكثير ، وقل وجوها وميزنها إلى قرطبة بأموالهم وأولادهم انتهاء لانفلاق الفتنة من جديد في هذه الجهات (٢) . ولكن ماردة وبطليلوس عادتا إلى الثورة من جديد بعد نحو ست سنوات وخرج الأمير إليهما مرة أخرى ومرة ثالثة ، حتى قضى على الفتنة هناك واستنفذت هذه الثورات جانبا من جهود الأمير ونشاطه (٣) ، ومن الشمال إلى الجنوب هجرت الثورة في الجبال الجنوبية فيما بين رنة ومالقة سنة ٨٨٠ م ( ٢٦٧ هـ ) ، وثورة أخرى في ربة واستنفذت هذه الثورات قدرا كبيرا من جهود الإمارة الأموية ، واستطاع أن يقضى على هذه الثورة بشق الأتيس بعد أن أرسل الحملة تلو الأخرى (٤) .

(١) Lane - Poole : The Moors in Spain, p. 84

Lévi - Provençal : op. cit. 1, pp. 230 — 7

(٢) ابن الأثير : الكامل ج ٣ ص ١٨٩

(٣) ابن هذاري : البيان ج ٢ ص ١٠٠ ،

El - Hajji : op. cit. p. 104 — 6

(٤) المقرئ : نفع الطبيب ١ ص ٢٢٦ — ٢٢٩

ومن حسن حظ الأمير أنه قضى على الفتنة الكبرى التي اندلعت في قرطبة . قبل أن يدمه خطر النورمان ، الذين عاودوا الكرة من جديد بإغارة على سواحل أسبانيا الغربية ٨٥٩ م ( ٣٤٥ هـ ) ، فدمروا شواطئ غاليسيا ( جليقية ) في نحو ستين سفينة ، ولم تؤخذ الإمارة الأموية حينئذ على غرة ، كما حدث في المرة الأولى لأن قواتها كانت على استعداد لرد الغزاة ، إذ طاردتهم السفن الأندلسية ، فاجهوا جنوبا ، ولكن السفن الإسلامية استطاعت أن تقضى على طلائعهم . وتأمر سفيتين محملتين بالغنائم والسبي <sup>(١)</sup> ، غير أن النورمان واصلوا سيرهم إلى مصب نهر الوادي الكبير ، ثم جنوبا إلى مياه الجزيرة الخضراء <sup>(٢)</sup> . وفي نفس الوقت تقدمت القوات البرية نحو الغرب ، وتقدم الأسطول الأندلسي المجهز بقوارير النفط وفرق الرماة ونشبت عدة معارك برية وبحرية ارتد على إثرها الغزاة عن إشبيلية ثم إشتبك المسلمون معهم بجاه شاطئ . شذونة ، وأمر المسلمون عدة سفن أخرى <sup>(٣)</sup> ، ولكن النورمان استمروا في هجماتهم وحطموا جناحا للأسطول الإسلامي واندفعوا نحو الجزيرة الخضراء ، وشاطئ الأندلس الجنوبي حيث دخلوا عدة مدن وقري وعاثوا : الفساد فيها وأمعنوا في الأمر والقتل والنهب ، وعلى الرغم مما فقدوه من سفن ومجاريين ، إلا أنهم ظلوا أشهراء يبعثون التساد في شواطئ الأندلس ، ويصلون إلى أبعد من مصبات أنهارها <sup>(٤)</sup> ، حتى ارتدوا في النهاية نحو الشمال .

(١) المقرئ : فتح الطيب ج ١ ص ٣٢٨ ، ابن الأثير : الكامل ج ٧ ص ٩٠

(2) Davis : op. cit. p. 165

(٣) El-Hajji : op. cit. pp. 157 — 8

(4) Bradford : Mediterranean Portrait of a Sea, p. 325

ولم يعودوا بعد ذلك إذ يدّعون أنهم آمنوا أن الأندلس ليست في ضعف البلاد الأخرى التي هاجوها في فرنسا وإنجلترا وغيرها من الأقطار<sup>(١)</sup>. وتوفي الأمير عبد بن عبد الرحمن أخيرا في أغسطس سنة ٨٨٦ م (صفر سنة ٢٧٣ هـ).

وبعد وفاة الأمير عبد بن عبد الرحمن سنة ٢٧٣ هـ، وحتى نهاية القرن الثالث الهجري، تولى الإمارة اثنين من أبناء عبد هما: المنذر بن عبد وعبد الله بن عبد، ولم يطل العهد بأولهما سوى عامين بينما حكم الثاني نحو ربع قرن من الزمان حتى وفاته سنة ٣٠٠ هـ (٩١٢ م)، وتعد هذه المرحلة من أخطر المراحل في عمر الإمارة الأموية بالأندلس، وأكثرها اضطرابا<sup>(٢)</sup>، وذلك لأن الثورات اتصفت خلالها واندلعت الحروب بين الأمويين وخصومهم من الثوار سواء من المولدين أو العرب أنفسهم أو البربر واران على البلاد ضعف واضمحلال، إذ تطلع كل فائر إلى الاستقلال بما في يده، وأنذر ذلك بشر مستطير<sup>(٣)</sup>.

فلم يكن الأمير للمنذر الذي خلف والده في الإمارة يستطيع القضاء على الفتن التي أطلت برأسها في كل مكان في ذلك المدى القصير الذي تولى فيه الحكم. فعلى الرغم من أنه كان رجلا ناضجا عند ولايته وكان قائدا

---

(١) انظر : ابن الأثير : الكامل ج ٧ ص ٢٨ ، ان مغازي : البان ج ٢ ص ٩٦-٩٧

المنذرى : ترصيع الأخبار ص ١١٨ - ٩٠

(2) Lévi - Provençal : op. cit. I, pp. 329 - 30

(3) Dozy : Hist. Mus. Esp. II, pp. 21 - 93

Lévi - Provençal : op. cit. I, p. 330

موهوبا ورجلا حازما اعتمد عليه والده في جلائل الأمور من قبل ، فضلا عن أنه كان وافر الشجاعة والبأس <sup>(١)</sup> ، إلا أن الظروف كانت أقوى منه والثورات الداخلية تؤرق أحلامه ، فقط اتسع خطر ابن خضمون في الجنوب وبسط سلطانه على كورة رية بأسرها ، وامتد نفوذه إلى شنوة ومالقوجيان وإستجه وغيرها وهوى إليه الثوار والمارقون من كل جانب <sup>(٢)</sup> ، ودعا للعباسيين وطلب عون الأغالة ، وأصبحت ثورته أخطر ثورات المولدين على الإطلاق ولم يجد الأمير المنذر بدا من الخروج إليه بنفسه ، فاستولى علي بعض معاقله وقبض على كثير من أتباعه ، لكنه لم يستطع القبض على ابن خضمون نفسه الذي لاذ بقلعه في بيشتر <sup>(٣)</sup> ، فحاصره المنذر فيها نحو شهر ونصف ، إلا أنه مرض أثناء الحصار ، ومات في طلب أخيه عبد الله ، وبعد وصول هذا بقايل جاز المنذر إلى ربه في صيف ٨٨٨ م ( ٢٧٥ هـ ) <sup>(٤)</sup> ، فقفل عبد الله راجعا إلى قرطبة على رأس قراطة تاركا ابن خضمون ينعم بالهدوء من جديد <sup>(٥)</sup> .

ولى عبد الله بن محمد الإمارة بعد أخيه المنذر سنة ٢٧٥ هـ ( ٨٨٨ م ) في ظروف صعبة كثرت فيها الفتن والثورات واهتز عرش الإمارة بشدة ، وزاد في خطورة الأحوال أن الثورة لم تعد قاصرة على المدلدين في جهات متعدة ، وإنما امتدت إلى القبائل العربية ذاتها وإلى السهيرير أيضا ،

(١) ابن عذارى : البيان ج ٢ ص ١٢٠ ، ابن الأثير : الكامل ج ٢ ص ٤٢٤

ابن الأثير : الملح السيام ص ٩٠

(٢) ابن عذارى : البيان ج ٢ ص ١١٤ — ١١٥

(٣) El-Hajji : op. cit. p. 110

(٤) ابن القوطية : تاريخ النضاح الأندلس ص ١٠٢

(٥) Lévi - Provençal : op. cit. 1, p. 338

ورأى كل فريق أن يستقل بما في يده ، واندلعت الفتن النصرانية بين العرب والمولدين وبين العرب والسيريين ، واشتعلت الفتن في كثير من المدن والقلاع والنواحي ، ولم يبق للأمير من نفوذ سوى في العاصمة وما حولها<sup>(١)</sup> ، ففي العام التالي لولا إخراجه الأمير عبد الله إلى الجنوب للقضاء على ابن حفصون ، وأتبع هذه بمحاولة أخرى كبيرة في سنة ٨٩١ م ( ٢٧٨ هـ ) ، ألحق خلالها هزيمة كبيرة بابن حفصون في بلای ، وقتل ألوفا من أتباعه وأجبره على التحصن من جديد في قلصته ويشتر والناطق الجبلية الجنوبية<sup>(٢)</sup> ، وتكرر هجوم الأمير على معاقل هذا الثائر وقلاعه دون نتيجة حاسمة<sup>(٣)</sup> ، الأمر الذي ضاعف من حقد ابن حفصون على حكومة قرطبة ، فأعلن في سنة ٨٩٩ م ( ٢٨٦ هـ ) اعتناقه للمسيحية هو وسائر أفراد أسرته ، واتخذ لنفسه اسما نصرانيا هو « صمويل » إلا أن هذه الخطوة تسببت في تفرق كثير من أنصاره وأتباعه وانصرافهم عنه<sup>(٤)</sup> ، فاتجه نحو نهارى الشمال وحاول التحالف مع ملك ليون<sup>(٥)</sup> ، وبعض المنشقين على حكومة قرطبة ، وتلاحقت حملات الأمير ضده ، ولكنها لم تخلص في القضاء عليه ، واستمرت الحروب مع هذا الثائر زهاء ثلاثين عاما لتؤكد أن ثورة المولدين في هذه الجهات

(1) Bernhard and Elies M. Whishaw : Arabic Spain, pp. 78—9

Lane - poole : op. cit. p. 102

(2) El - Hajji : op. cit. pp. 110 — 111

(٣) ابن خلدون : شرح ٤ ص ١٢٢

Lévi - Provençal op. cit. 1, pp. 388 — 80 .

(٤) ابن خلدون : بيان ج ٢ ص ١٤١

(5) Bernhard and Whishaw : op. cit. p. 86

El - Hajji : op. cit. p. 101

لم يكن من السهل القضاء عليها <sup>(١)</sup> . واندلعت فتى أخرى للمولدين فى مدن شق فى شدونة وجيان وباجة وبذل الأمير عبد الله جهوداً مضنية للقضاء على هذه الفتى ، ونجح فى إخماد بعضها واستمر البعض الآخر حتى عهد عبد الرحمن الناصر <sup>(٢)</sup> .

واشتعلت الثورة أيضاً فى الشرق ، وجاءت هذه المرة من القبائل العربية ، ويبدو أن القبائل العربية وجدت الفرصة سانحة لإفراغ حميلة هائلة من الكراهية لبني أمية وسياسهم فى تقرب للوالى ، وإذلال العرب والاساءة إلى القبائل العربية ، وتمركزت الثورة فى كورة البيرة ، وما حولها ابتداء من سنة ٢٧٥ هـ (٨٨٩ م) ، أى ابتداء من عهد الأمير عبد الله <sup>(٣)</sup> ، وتقلب على زمامة وقيادة ثورتهم عدد من وجهاء العرب ورؤساء القبائل ، واستنحل خطر العرب فى تلك الجهات ، وقضوا على كل أثر لسلطة قرطبة فى البيرة وما حولها ثم فى غرناطة التى صارت مركزاً لزعيم العرب <sup>(٤)</sup> ، ونظراً لانشغال الأمير عبد الله بمحاولة القضاء على ثورة المولدين بالجنوب ، اضططر لمهادنة العرب ، وأقر أميرهم على ما بيده فى حدود تبعية شكلية ، وكلما قتل زعيم عربى فى البيرة أقر أمير قرطبة الزعيم الذى يخلفه حتى عهد عبد الرحمن الناصر الذى قضى على ثورة هذه النواحي وأسكن فتنة العرب فيها <sup>(٥)</sup> .

(١) ابن حذارى : البيان ج ٢ ص ١٤٨ — ١٥٤

Bernharp : op. cit. p. 86

(٢) ابن حذارى : قصص ج ٢ ص ١٢٧ — ١٢٩

(3) Lane - Poole : op. cit. pp. 98 — 101

(١) Bernhard and Whishow : op. cit. pp. 82 — 3

(٥) ابن حذارى : البيان ج ٢ ص ١٢٨ — ١٤١ ، ابن الأبار : الحلة لفرام

وفي إشبيلية أضربت نيران فتنة من نوع جديد بين البيوت العربية بعضها والبعض الآخر ، والأسر الطاعنة إلى السلطة ، وهي بيوت ثلاثة : بنو أبي عبيدة ، وبنو حجاج وبنو خلدون <sup>(١)</sup> ، وكافت الرأسة في إشبيلية في بني أبي عبيدة ، لكن بني خلدون رفضوا راية العصيان سنة ٨٨٩ م (٢٧٦ هـ) ، وتحالفوا مع المولدين والبربر <sup>(٢)</sup> ، بينما تحفز بنو حجاج في نفس الوقت للمشاركة في الفتنة أملا في السلطان والجاه واندلعت معارك ضارية بين العرب ، فأرسل الأمير عبد الله حملة إلى المدينة سنة ٨٩٥ م (٢٨٢ هـ) ، قاتلت بني الحجاج <sup>(٣)</sup> ، وقتلت منهم ومن بني خلدون عددا كبيرا ، حتى أذعنّت المدينة ، واشترك بنو خلدون وبنو حجاج في إمارة المدينة إلى أن انقرض بها والي من بني حجاج ، وأقره الأمير عبد الله في إمارته ، فهدأت الفتنة في المدينة في نهاية الأمر <sup>(٤)</sup> .

وأثار البربر فتنة أخرى في طليطلة ، وشاركوا في الفتنة في بطليوس ، وكانت طليطلة قد سقطت في يد بني ذى النون من زعماء البربر منذ أيام الأمير المنذر ، وتقلب الأحوال بالمدينة بين فائز وآخر ، حتى انتهت إلى زمامة رجل من البربر المحليين يدعي ابن الطريشة — حلفاء بني ذى

---

(١) ابن خلدون : المعبر ج ٧ ص ٣٨٠ — ٣٨١ ، ابن الأبار : قس ص ٩٦

(٢) Lane - Poole : op. cit. p. 101 — 102

Bernhard and Whilshaw : op. cit. p. 83

(٣) Bernhard and Whilshaw : op. cit. p. 82, 85, pp. 90 — 7

(٤) ابن خلدون : المعبر ج ٧ ص ٣٨١ وما بعدها ، ابن عذاري : البيان ج ٢

النون<sup>(١)</sup> ، على حين حاز بنو ذى النون الجهات المجاورة لطليطلة إلى نهاية عهد الأمير عبد الله وأوائل عهد عبد الرحمن الناصر<sup>(٢)</sup> . وشارك البربر في إثارة الفتنة في بطليوس وماردة أيضا، وظلت هذه النواحي ترفع راية العصيان والبربر يميئون فسادا فيها حتى أقر الأوضاع فيها عبد الرحمن الناصر<sup>(٣)</sup> .

وتطلب الثغر الأطلى وبلاد نصارى الشمال جانبا من جهود عبد الله ، الذى استعان بأمراء النواحي الشمالية فى محاربة ناظر فى بنبونة ، وبرشلونة ، ونصارى الشمال ، ووفق ولاية الأمير وحلفائه فى إنزال الهزائم بالنصارى . فى تلك المناطق واجتياح قلاعهم وحصونهم والعودة بكثير من الأسرى والمغانم<sup>(٤)</sup> ؛ وفى أواخر أيامه اضطرب الأمير عبد الله إلى الخروج بنفسه إلى النواحي الشمالية ، فخرّب للنصارى حصونا عدة وسبى كثيرا منهم . وهكذا ، استمرت جهود الأمير عبد الله لإقرار الأوضاع فى الجهات الشمالية ، وإعادة نصارى الشمال إلى الموادعة ، وإجبارهم على الإخلاق للسكينة ، ونجح فى ذلك كثيرا بنفسه أحيانا وبحلفائه من ولاية الشمال أحيانا أخرى<sup>(٥)</sup> . وأخيرا توفى الأمير عبد الله فى سنة ٩١٢ م

(١) Laus - Poppe : op. cit. p. 101

Léve - Provençal : op. cit. 1, pp. 340 — 3

(٢) ابن حذارى : البيان للغرب — ج ٢ ص ١٤١ — ١٤٢

(٣) ابن حذارى : منهج ج ٢ ص ١٤٠ ، ابن خلدون : العبرج ٤ ص ١٣٣ — ١٣٤ ،

Bernhard and Whishaw : op. cit p. 82

(٤) ابن حذارى : منهج ج ٢ ص ١٤٨ — ١٤٩

(٥) ابن الأبار : الحلة السرياء ص ٩١ — ٩٢



( ١٣٠٠ هـ ) ، بعد حكم امتدت نحو خمسة وعشرين عاما تقريبا ، اضطرت .  
خلالها أحوال الإمارة وتآزرت الفتن في كل جانب ، وقضى عهده في التصدي .  
لكل هذه العطوب (١) .

---

( ١ ) : Lane ٤'Boile : op. cit. , p. 107

. Levi 'Provencal : op. cit. , I, p. 896



## الفصل الرابع

عصر الخلافة الأموية في أسبانيا ٩١٢-٩٧٦ م

٣٠٠ - ٣٦٦ هـ

آلت الولاية بعد الأمير عبد الله بن عبد إلى حفيده عبد الرحمن الثالث (٩١٢ - ٩٦١ م = ٣٠٠ - ٣٥٠ هـ) وكان عبد الرحمن الثالث حين ولي بالحكم في الثالثة والعشرين من عمره ، وحكم نحو خمسين سنة ، فكان من أطول الأمراء عهدا ، وعلى الرغم من أنه كان للأمير عبد الله أبناء كثيرون يصلحون للولاية ، الأمر الذي بدأ في ظله اختيار الحفيد عبد الرحمن شيئا غريبا ، إلا أنه يبدو أن الولاية لم تعد تفرى أحدا من أبناء الأميرة أو تثير اهتمامه ، بعد أن ضربت البلاد في أطناب القوضى ، واتصلت الفتن والثورات ، وغدت الإمارة غرما لا غنما ، فلهدأ عافها أعمام هذا الشاب (١) ، فضلا عن أن عبد الرحمن تربى في كنف جده عبد الله بعد وفاة والده وهو صغير ، ونال رعاية جده الخاصة ، وأظهر نجابة وهمة جعلت الجميع يقر له بالولاية متوسمين فيه كل ما يؤهله لإدارة دفة الحكم بنجاح في تلك الفترة الحرجة في تاريخ الإمارة الأموية ، وهكذا تنازل أعمام هذا الشاب عن الولاية ، لابن أخيه عبد الرحمن زاهد بن فيها من ناحية والمصلحة العليا من ناحية أخرى (٢).

ومن الغريب حقا أنه لم ينكح عبد الرحمن الثالث بلى الولاية ، حتى عادت

(١) للفرى : فتح الطب ج ١ ص ٢٢٠

(٢) ابن الأثير : الكامل ج ٨ ص ٧٢

الوحدة من جديد إلى ربوع البلاد ، وعادت الأندلس إلى سابق عهدها عزيزة متحدة في ظل بنى أمية ، فقد أثبت هذا الشاب أنه يتمتع بمزايا الحكام العظام فعلا ، الأمر الذى أرحص بانتشال الإمارة من الأوضاع السيئة التى تردت فيها <sup>(١)</sup> ، إذ بدأ عهده باصدار مرسوم عام ناشد فيه الثوار فى كل مكان طرح قاطللاف والعودة إلى حدود الطاعة ، واعداد إيلهم بالوعود الجميلة من سلطان وجه ومال ، إن استجابوا لدعوته ، متوعدا المخالف بأشد أنواع التكيل . السجباب الكثيرون لهذا النداء ، وسارعوا بالدخول فى الطاعة <sup>(٢)</sup> ، لما أهدمه بحروب الطويلة من ملل بين الناس من ناحية ، ولما ترتب عليها من كساد فى للتجارة والزراعة والصناعة من ناحية أخرى ، ولم يكد يمضى من عهد عبد الرحمن سوى سنوات قليلة — حتى كانت الأندلس قد عادت إلى سابق وحدتها فى ظل بنى أمية <sup>(٣)</sup> .

ولم يخل الأمر أحيانا من قيام عبد الرحمن ببعض الحملات الداخلية لإقرار الأوضاع ، فشن فى السنوات الأولى حروبا ضارية على من لم يستجب لندائه من الثوار ، لاسيما زعماء البربر وابن حفصون — تائر الجنوب الشهير — وزعماء المولدين ، فأنزل بكل هؤلاء هزائم متوالية ، واستولى على كثير من القلاع والحصون ، وبذل جهودا مضنية لإخضاع الثورات المتأججة <sup>(٤)</sup> ،

(١) Lévi - Provençal : op. cit. II, p. 5

(٢) المقرئ : فتح الطبع ١ ص ٢٢٠

(٣) انظر : البادى : المرجع السابق ص ١٨٠ ،

Lewis : op. cit. p. 124

(٤) Jackson : op. cit. p. 32

فأخضع إشبيلية وشدونة وقرمونة وجليوس وإباجة ، وساعدته الظروف بوفاة عمر بن حفصون سنة ٩١٨ م (٥٣٠٦ هـ) ، فترقب على ذلك هلوله الجنوب ، وجنى عبد الرحمن ثمرة كل ذلك <sup>(١)</sup> . كما نزل بالبلاد في سنوات حكمه قحط شديد واحتباس للفيث وشدائد عظمى كما تحدثنا للمصادر المعاصرة ، مثلما حدث سنة ٣٠٣ هـ (٩١٥ م) ، سنة ٣١٧ هـ (٩٢٩ م) وسنة ٣٢٤ هـ (٩٣٦ م) ، سنة ٣٢٩ هـ (٩٤١ م) ، وتسببت هذه الشدائد والمحن في ضيق الناس وحتقهم <sup>(٢)</sup> ، إلا أنه في كل مرة كانت الشدة تزول ، وتنقش الغمة ، وينزل الفيث فيأضاً فتعود الأمور إلى سابق عهدها ، ويزول الكرب وتنفتح صحب الفاقة <sup>(٣)</sup> .

وكان أهم حدث في السنوات الأولى لعهد عبد الرحمن الناصر ، هو تحول الإمارة الأموية إلى خلافة أموية في الأندلس ، حين تلقب عبد الرحمن بالخلافة ، وأمر أن يدعى له في الخطبة بلقب الخليفة ، وأن يكون خروج الكتب وردودها عليه بلقب أمير المؤمنين ، كما أمر بـ « ثبات عبارة » الناصر لدين الله أمير المؤمنين <sup>(٤)</sup> في أعلامه وطرازه ودنانيره ودراهمه ، واستمر لقب الخلافة في ذرية عبد الرحمن حتى زوال الدولة الأموية قرب نهاية الربع الأول من القرن الخامس الهجري (الحادي عشر الميلادي) . ويشير مؤرخ محدث إلى ذلك بقوله أن عبد الرحمن كان مدفوعاً بالحاجة الماسة لصيغ حكمه

(١) ابن خلدون : البرج ٤ ص ١٢٨ — ١٤١

(٢) ابن مغازي : البيان المغرب ج ٢ ص ١٦٧ ، ص ١٩٩ ، ص ٢٢٦

(٣) ابن مغازي : ج ٢ ص ٢٢٦

(4) Lane - Poole : op. cit. p. 122

بالصبغة الاسبانية من أجل استمالة واسترضاء رعاية المسلمين (١). إذ تذكر الروايات أن الأندلسيين هم الذين طلبوا ن عبد الرحمن التلقب بلقب الخلافة وبايعوه على ذلك ، وخطبوه باسم الخليفة حتى قبل أن يعلن هو ذلك رسميا ، وأصرروا على أن يحمل الإسمين : « أمير المؤمنين » و « الناصر لدين الله » ، وإذا لم يكن أسلاف عبد الرحمن قد اتخذوا اللقب بل اكتفوا بتسمية أنفسهم أبناء الخلائف ، اعتقادا منهم بأن الخلافة تكون لمن يده الحرمين الشريفين (٢) ، فإن عبد الرحمن اعتقد أن ذلك كان حقا أضعاءه بنو أمية ، وواجبا تهادوا في تركه : « إذ كل مدعو بهذا الاسم غيرنا متحل له ودخيل فيه ، ومتسم بما لا يستحقه منه ، وعلمنا أن القادى على ترك الواجب لنا من ذلك حتى لنا أضعاءه واسم ثابت أسقطناه ... » (٣)

وساعد عبد الرحمن على ذلك ما كان جاريا من ضعف الخلافة العباسية في المشرق آنذاك ، وتحكم الأتراك فيها وعجزها في نفس الوقت عن حماية العالم الإسلامي (٤) ، وكذلك بروز الخلافة الفاطمية الشيعية في المغرب ، التي تطلعت إلى امتلاك الأندلس باعتباره مكانا طبيعيا مناسباً لامتداد سلطانه . ويسدو أن عبد الرحمن الناصر أراد بهذه الخطوة أن يرفع مكانة بنى أمية في الأندلس (٥) ،

(١) Jackson : op. cit. p 32

(٢) السعدي : مروج الذهب ج ١ ص ٢٨ (بولاق) ، ابن الأبار : لئلة السيرة ص ٩٩

ابن خلدون : المقدمة ص ١٩٠

(٣) ابن عذاري : البيان ج ٢ ص ١٩٨ ، الببائي : المرجع السابق ص ١٨١

(٤) اقوى : فتح الطيب ج ١ ص ٢٣٠

(٥) Jackson : op. cit p. 41.

Lévi - Provençal : op. cit. II, p. 5

بعد أن ضعف مركز الأمير الأموي في الفترة السابقة ، واندلعت الثورات في كل مكان ، وغدت الحاجة ماسة إلى إضفاء الأهمية على منصب الأمير من الناجحين السياسية والدينية ، وإكساب الحكم الأموي شرعية دينية تمكنه من الصمود في وجه المطامع الخارجية ، لاسيما من قبل الفاطميين الشيعة ، الذين ماصر قيام خلافتهم الشيعية في المغرب بداية عصر الخلافة الأموية السنية في الأندلس على عهد عبد الرحمن الناصر (١) .

ولقد شكلت العلاقة بين عبد الرحمن الناصر والفاطميين الخطط البارز في سياسة الأمويين الخارجية في ذلك الوقت ، إذ أدى قيام الخلافة الفاطمية بالمغرب على قربها من الأندلس إلى إرهاص بصدام الأمويين في أسبانيا ، صرا على مناطق النفوذ من جهة وصراعا مذهبيا بين السنة والشيعة من جهة أخرى (٢) ، لاسيما وأن الفاطميين لم يضيعوا الوقت بل بدأوا مبكرا بالتهديد لغزو الأندلس بث الدعاية الشيعية فيها ، وإرسال الخسرين والجواسيس للاستطلاع أحوالها ومعرفة مناطق الضعف فيها توطئة للاستيلاء عليها (٣) ، وكان نجاح الفاطميين في تهينة الأذهان في الأندلس وجذب الأنصار محدودا للغاية ، ربما لقوة المذهب السني في البلاد من ناحية ولهدوء الأحوال في الأندلس في تلك الفترة من ناحية أخرى وعودة الوحدة إلى الأندلس في ظل بني أمية ، فلم يستطع الفاطميون جذب سوي تأثير الجنوب عمر بن حفصون الذي استقبل رسل الخليفة الفاطمي عبيد الله المهدي ودعاه وان لم يكن جادا في انضمامه إلى الفاطميين ، بقدر ما كان يهدف إلى اتخاذهم وسيلة لارهاب

(1) Lewis : op. cit. p. 124

(2) Lévi - Provençal : op. cit II, p. 79

(٣) المقرئ : فتح الطبع ١ ص ٢٢١

خليفة قرطبة وانما ظنه (١) . وتذكر الروايت أنه أمد دماء القواطم إلى خليفةهم .  
 في أواخر أيامه يحملون رداً لطيفاً وبعض الهدايا إشارة إلى أنه لم يكن مخلصاً  
 في نواياه تجاههم . هذا فضلاً عن اجتذاب بعض الأنصار من الأندلس الذين  
 قروا للاحتواء بخلافة الفاطميين في المغرب مثل القائد علي بن حمدون الجذامي .  
 المعروف بابن الأندلسي (٢) ، والشاعر عبد بن هاني الأندلسي ، الذي التحق .  
 بخدمة الخليفة المعز لدين الله الفاطمي .

وعلى الرغم من هذا النجاح المحدود للقواطم في الأندلس فإن خطرهم  
 كان عظيماً على الحكم الأموي هناك ، نظراً لامتلاكهم قوة بحرية هائلة على  
 سواحل المغرب وفي صقلية ، آلت إليهم من الأغالبه ، الذين روعوا سواحل  
 أوروبا الجنوبية في القرن التاسع الميلادي (الثاني الهجري) (٣) . ولم يكف  
 الفاطميون بذلك ، بل زادوا في القوة البحرية وطوروها ، وبني الخليفة المهدي .  
 حار صناعة في المهدي كانت آية في القوة والعظمة ، ولهذا كانت خطر  
 الفاطميين عظيماً على بني أمية في الأندلس (٤) . غير أن هؤلاء جدوا في  
 مقاومة أطاع القواطم وعملوا من جانبهم على استطلاع الأخبار وإرسال المخبزين .  
 والجواسيس في أنحاء المغرب يوافونهم بما يستجد هناك معتمدين على وجود  
 جاليات أندلسية على طول ساحل المغرب من ناحية وعلى كراهية هؤلاء .

(1) Lane - Poole : op. cit. p. 110

Bernhard and Whishaw : op. cit. p. 77

(٢) ابن حذاري : البيان ج ٢ ص ٢٠٩ ، ص ٢٢٠

(3) Lévi - Provençal : op. cit. II, p. 80 .

Lewis : op. cit. p. 118

(٤) ابن حذاري : البيان ج ١ ص ١٧٤ ، القزويني : إيضاح المغنا ص ٩٢ — ٩٧ .



المذهب الشيعي وشدة تمسكهم بالذهب السني من ناحية أخرى<sup>(١)</sup>، كما جندوا أيضا في تقوية الأسطول البحري الأندلسي لمقاومة أطماع الترواطم، وبذل عبد الرحمن الناصر جهودا مضنية في سبيل حراسة سواحل الأندلس، وحشد أعدادا كبيرة من السفن في موانئه الهامة، وجعلها بالعتاد والجنود المدربين، وأعطى أهمية خاصة لمضيق جبل طارق لمنع فاذا السفن الفاطمية إلى سواحل الأندلس لمساعدة الثائر ابن حفصون في الجنوب<sup>(٢)</sup>. وترجع عظمة عبد الرحمن الناصر في ذلك أن جهوده هذه كانت في السنوات الأولى لولايته، إذ أشرف بنفسه على تحصين سواحل بلاده وبقوره الجنوبية لمواجهة المغرب، فذهب إليها سنة ٩١٤ م (٣٠٢ هـ)، وأشرف بنفسه على تحصين طريف والجزيرة الخضراء<sup>(٣)</sup>، بل إنه احتل بعض موانئ المغرب المطلية على مضيق جبل طارق لأهميتها مثل مليلة سنة ٩٢٧ م (٣١٤ هـ)، ومدينة سبتة التي احتلها سنة ٩٣١ م (٣١٩ هـ)<sup>(٤)</sup> وحشد فيها الرجال والعتاد، وبنى لها سورا قويا، كما احتل طنجة وأقام فيها تحصينات قوية<sup>(٥)</sup>، وسيطر عبد الرحمن الناصر بذلك على الملاح، في مضيق جبل طارق، وأعطى نفسه فرصة التدخل في شؤون

(١) ابن حذاري : ملج ١ ص ٢١٢، ص ٢١٨.

البكري : كتاب المغرب في ذكر بلاد إفريقية والمغرب ص ٤٠، ص ٦٥، ص ٨٢.

(٢) ابن حذاري : البيان ج ٢ ص ٢٠٤.

Bernhard and Whishaw : op. cit. pp. 114 — 115

(٣) للزري : ملج الطب ج ١ ص ٢٤٨.

(٤) ابن حذاري : البيان ج ٢ ص ١٩١، ص ٢٠٤، البكري : نفسه ص ٨٩.

ص ١٠٤.

(٥) الفلاوي : الاستقصاء في أخبار المغرب الأقصى ج ١ ص ٨٥.

Lévi - Provençal : op. cit. II, pp. 86 — 97

للمغرب ، وإثارة قبائل البربر ضد دولة القواطم هناك<sup>(١)</sup> ، ومخالفة الدويلات الصغيرة التي كانت قائمة في بلاد المغرب مثل الأدارسة الذين انحصر هودهم كثيرا في المناطق الجبلية بعد الغزو الفاطمي ، ومثل إمارة نكور أو بني صالح بمنطقة الريف كما حارل عبد الرحمن الناصر إثارة القبائل البربرية في بلاد المغرب مثل قبيلة زناته التي عمل على تحريضها ودفعا لمحاربة صنهاجة حاينة الفاطميين<sup>(٢)</sup> ، وأيد ثائرا هاما ضد الفاطميين من قبيلة زناته هو أبو يزيد مخلد بن كيداد الزناتى الخارجى الذى قاد ثورة في تونس والجزائر ضد الفاطميين ، وبذل الطاعة للخليفة عبد الرحمن الناصر ودعا له سنة ٩٤٤ م . ( ٣٣٣ هـ ) ، فأمده الخليفة بالتأييد والمساعدة المالية والعسكرية ، واستمرت هذه الثورة نحو أربع سنوات ضد الفاطميين ولكنها انتهت بالفشل وبقتل قائدها سنة ٩٤٨ م ( ٣٣٦ هـ )<sup>(٣)</sup> ، وعول عبد الرحمن على إقامة اقتصاد متين . في بلاده ، وإنماء موارد دولته التي استمرت في الازدهار في هذا العصر ، على الرغم من عداوة الفاطميين والمسيحيين ، ولم يحل هذا العداء دون احتلال الإمارة لمكانتها المرموقة اقتصاديا وسياسيا وعسكريا<sup>(٤)</sup> ، إذا أخذنا في الاعتبار حجم السفارات المتبادلة بين الدولة الأموية وغيرها من القوى المعاصرة ، وكذلك سمو المكانة التي احتلتها عملة قرطبة في عالم الاقتصاد والتجارة في ذلك الوقت (٥) .

(1) Lema - Poole : op. cit. p. 116

(٢) البادى : المرجع السابق ص ٢٠٣ ، ابن خلدون : البرج ٤ ص ١٤١ - ١٤٦

(٣) ابن مذلرى : البيان ج ٢ ص ٢١٢

(4) Bernhard and Whishaw : op cit. p. 129

(5) Jackson : op. cit. p. 41

كما عمل عبد الرحمن الناصر على التحالف مع أعداء الدولة الفاطمية في الشرق وفي الغرب على حد سواء فتحالف مع ملك إيطاليا هيج البروفانس ، الحاقق على الفاطميين بسبب تخريبهم لبناء جنوه الإيطالي والراغب في الانتقام منهم لذلك ، كما تحالف مع إمبراطور بزنطة قنسطنطين السابع المتطلع لاستعادة جزيرة صقلية من الفاطميين<sup>(١)</sup> ، واستقبل عبد الرحمن الناصر سفارة بزنطة بقرحاب كبير سنة ٩٤٥ م (٣٣٨ هـ) ، وفي سنة ٩٤٩ م (٣٤٢ هـ) بعث الناصر سفارة أندلسية إلى القسطنطينية سنة ٩٤٦ م ، وتشير المصادر البيزنطية إلى أن السر في تبادل هذه السفارات وتحمس بزنطة لها ، إنما يرجع إلى أن قنسطنطين فكر وقتذاك في إعداد حملة كبيرة ضد جزيرة كريت ، فأراد بهذه السفارة إما أن يحصل على مساعدة الخليفة الأموي أو على الأقل يضمن حياده<sup>(٢)</sup> ، ومن ناحية الخليفة عبد الرحمن كان يحاول إقامة محور سياسي مع بزنطة ضد الفاطميين . وتشير المصادر الإسلامية المعاصرة إلى أن بلاط القسطنطينية هو الذي سعى إلى هذه الصداقة وإلى توثيق الروابط الودية مع بلاط قرطبة<sup>(٣)</sup> . كما وطد عبد الرحمن الناصر علاقته بحكام مصر الإخشيديين وعمل على محاربة الدخابة الشيعية هناك وأرسل مبلغا من المال من أجل ذلك .

ولقد تطورت الأمور بين القواطم وبين أمية في الأندلس إلى حد الحرب والسفارة ، وبدأت هذه المرحلة حين أسرت سفن الأندلس بركابا مرسلين من صقلية إلى المغرب كان فيه رسول من صقلية إلى الخليفة الفاطمي المعز لدين

(1) Camb. Med. Hist. IV. p. 66

(2) Rambaud : Histoire de l'Empire Grec. p. 407

Camb. Med. Hist. V. IV, p. 66

(٣) القرى : نفع الطبيب ١ ص ٣٤١ ابن خلدون : السراج ٤ ص ٩٢٢ .

الله ، وكتبوا إلى المعز واستولى الأندلسيون على ما في ذلك المركب ، ورجع المؤرخون المحدثون أن هذا الرسول والكتب لما علافة بإعداد مشروع مشترك للهجوم على الأندلس (١) ، ولهذا لم يترد الأندلسيون في الاستيلاء عليه لمخطورة ما يحمله . وحين بلغ هذا النبا الخليفة المعز لدين الله الفاطمي أعد أسطولا كبيرا وبعث به إلى الأندلس ، فهاجم قعر المربة ، وأحرق جميع ما فيها من السفن وأخذ السفينة التي أسرت مركب الفاطميين وأهل صقلية (٢) ، واستولوا على ما فيه من متاع ينقص الخليفة عبد الرحمن الناصر ، وأحدثوا الخراب والدمار في قعر المربة ، وقطلوا ونهبوا ثم طردوا إلى قاعدتهم في شمال إفريقية (٣) ، ورد الخليفة الناصر على ذلك بجيش أسطول للإغارة على سواحل المغرب سنة ٩٥٥ م (٣٤٤ هـ) وإن لم يوفق أسطوله كل التوفيق في هذه الإغارة ، فإنه عاد في العام التالي في نحو سبعين سفينة فخر ، وأضرم النار في قاعدة بحرية هامة للقواطم في الغرب هي مدينة الخرز Marsa L-Kharaz (٤) ، كما أحدث الخراب والدمار بمنطقة سوسة وطبرقة شرق بنزرت ، وحادسالا إلى قراعه في الأندلس ، واستمرت الاشتباكات العسكرية بين الجانبين في البحر دون توقف فيما تلام من سنين (٥) .

(١) ابن مغازي : البيان ج ٢ ص ٢٢١

(2) Barnhard and Whishaw : op. cit. p. 129

(٣) ابن الأثير : الكامل ج ٨ ص ١١٩ ، ابن مغازي : البيان ج ٢ ص ٢١٩ — ٢٢٠ وما بعدها

ابن خلدون : المعراج ص ١٢٨ ، ١٢١

(4) Lévi - Provençal : op. cit. II, p. 108

(٥) البكري : نقه ص ٥٥ ، ابن مغازي : نقه ج ٢ ص ٢٢٠ — ٢٢١

السادى : المعراج ص ٢٠٧

وكان الخطر الثاني الذي هدد عبد الرحمن الناصر هو خطر المسيحيين الأيبان في الشمال لاسيما من قبل مملكة ليون في المنطقة الشمالية الغربية ، التي كانت قد أقامت على حدودها الجنوبية والغربية المتاخمة للمسلمين سلسلة من القلاع والحصون Castellas لحماية تلك الحدود (١) ، فتمحلت في القرن الرابع الهجري ( العاشر الميلادي ) ، في إمارة واحدة عرفت باسم Castilla ، الذي عربه المسلمون إلى قشتالة أى القلاع . هذا بالإضافة إلى خطر نافار ( نبرة ) وقاعدتها بنبلوته وهي التي تمحلت في المعابر الجبلية بين أسبانيا وأوربا . وغدت هذه الممالك المسيحية خطرا يهدد المسلمين في أسبانيا لاسيما وأن حدودها الشمالية كانت ملاصقة لأوربا (٢) ، وعلى اتصال بفرنسا والباوية والعالم المسيحي في الغرب ، الأمر الذي أمدها بقوة روحية ومادية هائلة في صراعها مع المسلمين . ولقد تشكل حلف مسيحي من ملك نافار وملك ليون ، واستطاع أن يستغل انقسامات المسلمين على أنفسهم في الفترة السابقة لعهد عبد الرحمن ، ليستولي المسيحيون على بعض المدن الإسلامية والأراضي المتاخمة . ويمدون نفوذهم إلى السهول المجاورة سنة ٩١٦م ( ٨٣٠ هـ ) ، بل تجرأ هذان الملكان وهاجما قاعدة الثغر الأعلى للمسلمين مدينة مرسطة .

قرر عبد الرحمن عندئذ الخروج بنفسه على رأس جيوشه لمحوض الحرب ، وفعلا اشتبك معهما في معارك ضارية طويلة ، ونجح في إلحاق الهزائم بهما ، واستعاد كثيرا من المدن والأراضي منهما سنة ٩٢٠م ( ٨٣٠ هـ ) وأعادها إلى

(١) El - Hajji : op. cit. pp. 44 — 5

(٢) Lévi - Provençal : op. cit. 1, p. 128

(٣) ابن هذاري : البيان المغرب ج ٢ ص ١٧١

حجمها في هذه الآونة (١). غير أن مملكة ليون استمرت في عنادها، وظلت تحين القرض مع حليفها مملكة نافار (نبرة) للهجوم على المسلمين، واضطر عبد الرحمن إلى الخروج مرة ثانية إلى الشمال على رأس جيش كبير من العرب والبربر والصقالبة (٢) الذين كثر عددهم في الجيش الأندلسي، وحازوا مكانة خاصة لدى الخليفة الأموي - وسلم عبد الرحمن القيادة لمملوكه نجدة الصقلي، وحينما اشتبك الجيش الأموي مع الأسبان، وقعت الهزيمة على المسلمين سنة ٩٣٩ م (٣٧٧ هـ) في وقعة الخندق (٣)، ويرجع بعض المؤرخين أن السبب في ذلك هو حقد العرب على أولئك الصقالبة الذين حازوا مكانة هامة لدى عبد الرحمن (٤)، فصمم العرب على ترك الصقالبة وحدهم في الحركة الأمر الذي أدى إلى هزيمة المسلمين، ومقتل القائد الصقلي وفرار عبد الرحمن. نفسه في عدد قليل من أصحابه (٥)، ولم يحاول النصاري أن يطاردوا فلول.

(١) Bozy : Hist. des Musulmans d'Espagne. II, pp 144 — 5

ابن خلدون : فتوح ٢ ص ١٨٧ م ١٩٥ — ٢٠١

(٢) Lévi - Provençal : op. cit. II, pp. 122 — 9

(٣) اقرأ تنبيهات منها في : ابن الأثير : المعجم السعدي ص ١٥٠، ابن خلدون :

الدرج ٤ ص ١٢٧ — ١٤٠

السعدي : مروج الذهب ج ١ ص ٧٨ ( يولاق )، القرطبي : فتح الميعاد ج ١

ص ٢٢٢

ابن الخليل : أمثال الأعلام ص ٢٦ — ٢٧

Dozy : Recherches sur L'Hist. et la Littérature de L'Espagne,

1. pp. 158 — 70 (3. Ed.)

(٤) القرطبي : فتح الميعاد ج ١ ص ١٧١ م ٢٦٥

(5) Dozy : Hist. des Musulmans d'Espagne. II, 155 — 6

وانظر البداي : المرجع السابق ص ٢١٠.

الجيش الإسلامي خوفاً من الكائن ، ورغبة في الاستيلاء على المغنم والأسلاب .  
الضخمة ، ولولا ذلك لفتى الجيش الإسلامي بأسره (١١) ، وصمم عبد الرحمن  
على القتل بكل من تسبب في هذه الهزيمة ، ولم يكد يصل إلى قرطبة حتى أمر  
بصلب نحو ثلاثمائة من الفرسان (١٢) ولم يكن لهذه الهزيمة أثر كبير في موقف  
عبد الرحمن الذي سارع بجمع الشمل والعودة إلى الحرب ضد الأسبان ، فنجح  
في إنزال هزائم متوالية بهم واتقم لما حدث له في الخندق في ذلك ، وفرض  
هزيمة على كل الجهات ، بل تدخل في شئون الممالك المسيحية الأسبانية ذاتها  
وأصبحت كلمته نافذة فيها (١٣) .

وعلى عهد عبد الرحمن الناصر واجهت الأندلس من جديد الخطر  
النوماندي ، ولكنه في هذه المرة جاء خطراً بحرياً برياً في آن واحد ، إذ هدد  
النورمان سواحل الأندلس بحملاتهم البحرية ، وفي نفس الوقت كانوا  
يعبرون جنوب فرنسا لمهاجمة الأندلس براً ، وذلك بعد أن نجحوا في تأسيس  
دوقية نورمانديا في شمال غرب فرنسا وجعلوها نقطة انطلاق لتهديد المناطق  
المجاورة (١٤) ، وكان تأسيس هذه الدوقية في نفس الوقت الذي تولى فيه  
عبد الرحمن الناصر الحكم في الأندلس ، ويفهم مما أوردته بعض المصادر  
المعاصرة ، أن خطر النورمان تصاقم على الأندلس في ذلك الوقت ، وأنهم

---

(١) القرى : فتح الطيب ج ١ ص ٢٢٢

ابن الأثير : الكامل ج ٨ ص ١١٥

(٢) ابن الخليل : أحوال الأعلام ص ٢٧

(٣) ابن الأثير : الكامل ج ٨ ص ٣٥٧

(٤) Haskins : op cit p. 45

هاجوا نمر مرقسطة ، أكثر من مرة على عهد عبد الرحمن الناصر<sup>(١)</sup> ، وإن كان خطرهم لم يثاقم إلا بعد ذلك بكثير .

ولم تشغل هذه المهام الكبيرة عبد الرحمن عن الاهتمام بسياسة الداخلية أو الالتفات إلى أحوال البلاد داخليا ، فقد شيد العبائر ونظم الإمارة وصرف جانباً كبيراً من ماله للقيام بمشروعات داخلية كبيرة ، فأنشأ الزهراء وأقام فيها وفي قرطبة القصور والجوامع والدور والمحلات ، ومصانع الأسلحة وغير ذلك ، وبلغت البلاد في عهده شأواً بعيداً في الرقي والعظمة والفخامة والرفاهية<sup>(٢)</sup> ، ونظم الأسطول والجيش واهتم بالشئون المالية والاقتصادية ، واستكثر من الرقيق الصقالبة والخدم والحشم ، وذكر بعض الرحالة أن الناصر كان أغنى ملوك عصره<sup>(٣)</sup> ، واستقبل سفراء الملوك والباطرة وبلغ في إظهار الحفاوة بهم وإطلاعهم على عظمة الأندلس سياسياً وحضارياً وفكرياً<sup>(٤)</sup> ، وأخيراً توفي عبد الرحمن الناصر بعد عصر حافل وعمر مديد تهاز الحداثة والسبعين من عمره بعد حكم امتد قرابة خمسين عاماً ، ودل عبد الرحمن على بعد نظر وحصافة ترتب عليها أن تجنبته الإمارة في عهده الثورات الداخلية

(١) النذرى : ترمييع الأخبار ص ٧٢ — ٧٢

(٢) ابن حوقل : المسالك والممالك ص ٧٨ ، ابن حذاري : البيان ج ١ ص ٢٢٢

— ٢٢٢ —

المحرى : تلح الطيب ج ١ ص ٢٢١ ، ابن خلدون : العبر ج ٤ ص ١٤٤

ابن الخطيب : أعمال الأملام ص ٢٨

Leiri-Provençal ; op. cit. II. p. 130

(٣) ابن حوقل : المسالك والممالك ص ٧٧

(٤) ابن خلدون : العبر ج ٤ ص ١٤٢ ، ابن حذاري : البيان ج ٢ ص ٢١٢ — ٢١٠



واندلاع الفتن والأحقاد ، كما اهتم بإكساب ابنه وولى عهده مهارة في الشئون السياسية والإدارية كان لها فضل في استمرار الحكم الأموي بأسبانيا رغم المصاعب الحمة وكوامن الاتصاف (١) .

تولى الحكم الثاني الملقب بالمستنصر بالله الخلافة الأموية بعد والده سنة ٩٦١ م (٨٣٥٠ هـ) ، وكان في الثامنة والأربعين من عمره (٢) ، كما كان على دراية بشئون الحكم خبيراً بالسياسة ، نظراً لسابق اشتراكه مع والده في تدبير شئون الدولة من قبل ، فضلاً عن أن والده كان قد عهد إليه بالإشراف على بناء الزهراء — ذائعة الصيت — فتجح في هذه المهمة أيما نجاح ، وفضلاً عن ذلك كان الحكم الثاني مولماً بالقراءة ، تنصرفاً إلى تحصيل العلوم ، مغرماً بكل ما هو جديد في عالم الكتب ، معنياً بمحاذاة كل ما يؤلف فيها في الشرق وفي الغرب على حد سواء (٣) ، حتى تكونت في القصر الملكي بالزهراء مكتبة كبيرة ، حوت نحو أربعمائة ألف مجلد ، في شتى الفنون والعلوم ، ودعى الحكم الثاني العلماء المميزين في كل فرع من العلوم وأغدق عليهم وبالغ في إكرامهم ، وجذب الكثير منهم إلى بلاطه ، وأحاط نفسه بالعلماء والشعراء والأدباء ، وحرص على غباستهم وتشجيعهم (٤) .

ولقد واجه الحكم الثاني هس المشاكل والمصاعب التي واجهت والده..

---

(١) Jackson : op. cit, p. 42 .

(٢) ابن الخطيب : الاطاعة في أخبار غرناطة ج ١ ص ٨٧ (القاهرة ١٩٥٦) ، ابن الأثير : حه ص ١٢

(٣) Lewis : op. cit, p. 125

(٤) ابن الخطيب : أعمال الأعلام ص ٤١ ، القرطبي : فتح الطب ج ١ ص ٢٦١ — ٢٦٢  
ابن خلدون : البرج ٤ ص ١٤٦

تعبد الرجن الناصر وكانت سياسته الخارجية امتدادا لسياسة والده ، لاسيا تجاه القواطم ومن والام في المغرب ، وتجاه الممالك المسيحية الأسبانية في الشمال (١) ، فعلى الرغم من أن الفاطميين جدوا في ذلك الوقت في فتح مصر للانتقال إليها ، وإخلاء الميدان في المغرب أمام تحفز السوير وثوراتهم من ناحية ، وغارات الأمويين ودسائسهم من ناحية أخرى ، فضلا عن اقتناعهم باستحالة غزو الأندلس أو الخلاص من تدخل الأمويين في المغرب (٢) ، إلا أن الحكم أولى سياسته تجاه القواطم أهمية خاصة ، وحرص على تحصين نفوذه في الجبهة الشرقية والجنوبية المواجهة للدولة الفاطمية والمعرضة لهجماتهم من إفريقية (٣) ، فأشرف بنفسه على تحصينات المرية سنة ٩٦٤ م (٣٥٣ هـ) ، وتنفذ بنفسه أحوال المجاهدين في هذه الثغور ، مدى استعداد المجاهدين فيها للصمد أى هجوم من جهة الفاطميين . وكانت المرية قاعدة هامة للأسطول الأندلسي ، بل أعظم القواعد على الإطلاق ، وبلغ عدد السفن التي ترسو بها نحو ثلاثمائة سفينة وقطعة بحرية مجهزة للقتال (٤) .

وبانتقال الخلافة الفاطمية إلى مصر اعتبارا من سنة ٩٧٣ م (٣٦٢ هـ) ، بعد فتحها ، خفت إلى حد ما حدة العداء بينهم وبين الأمويين في الأندلس ، لأن الفاطميين تركوا الدولة الزيرية الصنهاجية تحاول جاهدة الحفاظ على نفوذها في القسم الشرقي من المغرب في ظل التبعية للفاطميين ، بينما سيطرت

(١) Bernhard and Whishaw : op. cit p. 155

(٢) Lévi-Provençal ; op. cit. II, pp 185 — 6

(٣) ابن هذا : البازج ٢ ص ٤ ، ٢ ، ابن الخطيب : الإحاطة ج ١ ص ٢٨٦ (١٩٠٦)

(٤) ابن عدري : تنبيه ج ٢ ص ٢٠٤ ،

ابن الخطيب : الإحاطة ج ١ ص ٤٨٦

القبيلة الأخرى المنافسة زفاته على القمم الغربي حتى طنبجة في ظل تحالف مع بني أمية في الأندلس (١). وأخذ كل من الفاطميين في مصر والامويين في الأندلس يلعب دوره من وراء ستار ، ولكن هذه الأحداث أدت إلى نوع من توازن القوى بين الخلافتين ، وقل خطر الشيعة على المغرب الأقصى والأندلس وتنفست الخلافة الأموية حينئذ الصعداء (٢).

ويبدو أن انتقال الخلافة الفاطمية إلى مصر قد أدى إلى شعور زعماء زفاته في المغرب الأقصى وبقايا الأدراسة هناك بنوع من الراحة ، قطع هؤلاء في الخلاص من سيطرة بني أمية في الأندلس وممارسة السلطة في استقلال تام في غيبة التهديد الفاطمي ، غير أن هذه السياسة لم تعجب الحكم المستنصر ، الذي كان ماضيا في تأمين بلاده باحتلال المراكز الهامة المطلة على المضيق (٣) تحسبا لدره أي خطر من جهة المغرب أو الفاطميين وكان معنيا بأكيد وجوده في سبته وطنبجة ومليلة ، ولما تجرأ الأدراسة ورفعوا راية المعصيان ، وخلصوا طاعة بني أمية تحت زعامة الحسن بن جنون (كنون) ، ومدوا هوذهم إلى طنبجة وبعض التواحي الأخرى ، لم يتردد الحكم في إرسال أساطيله وجيوشه عبر المضيق لإعادة الأوضاع إلى سابق عهدها ، ونزلت جيوش الأندلس سنة ٣٦١ هـ بسبته ثم ما لبثت أن هاجمت طنبجة ، وأجبرت زعيم الأدراسة الحسن بن جنون على الفرار ، وتم لجيوش الحكم دخول المدينة في صيف سنة ٩٧٢ م (٤) ، وإذا كان الأدراسة قد عادوا وجمعوا

(1) Chejne : Muslim Spain, its Hist. and Culture, p. 37.

( Minneapolis 1973 )

(2) Lévi - provençal ; op. cit II, p. 189

(3) Ibid, p. 188

(4) Ibid, p. 191

شملهم وهاجوا جيوش الأندلس على غرة قرب طنجة وأنزلوا بها الغزيرة فان ذلك قد أوغر صدر الحكم الذي صمم على الثأر منهم واستعادة سلطته كاملة في المغرب ، فبعث بجيوش أخرى يقودها وزيره وقائده غالب بن عبد الرحمن<sup>(١)</sup> الذي عبر المضيق إلى طنجة ، واجتمعت معه أساطيل الأندلس للمعاونة وراح غالب يحتاج معاقل الإدارة ، ثم حاصر الحصن الذي لاذ به الحسن بن جنون وشدد الحصار عليه حتى اضطر الحسن إلى الاستسلام ، وطلب الأمان فأجيب إلى طلبه ، دخل غالب ومن معه الحصن ، وذلك في مارس ٩٧٣ م (٣٩٣ هـ) ، ودعا فيه للخليفة الحكم المستنصر<sup>(٢)</sup> . وهكذا تابع الخليفة الحكم سياسته الرامية إلى السيطرة على مضيق جبل طارق ، ومنع أي تأثير من انتفاص سيادته في هذا الجزء ، لأنه فيما يبدو كان لا يزال يعتقد في وجود الخطر القاطم من هذه الجهات .

أما بالنسبة لسياسة الحكم تجاه الدول المسيحية الأسبانية ، فانها كانت أيضا امتدادا لسياسة والده عبد الرحمن ، فحينما تقضت ليون شروط الصلح المبرم بينها وبين عبد الرحمن الناصر ، واعتقد ملكها أن الخليفة الجديد رجل علم وفلسفة لا دراية له بالحرب ، ولا يهتم بها — تحالف مع ملكة نبرة ( نافار ) ، كما تحالف مع إمارة قشتالة التي كانت لا تزال حديثة عهد<sup>(٣)</sup> ،

(١) ابن خلدون : البرج ٦ ص ٢١٨

(٢) ابن مغازي : البيان ج ٢ ص ٢١٧ — ٢١٨ ، السلاوي : الاستمجا ١

ص ٨٦ — ٨٨

(٣) للقرى : ج الطب ج ١ ص ٢٦١

(٤) ابن خلدون : البرج ٤ ص ١١٤ — ١٤٥ ، ابن الخليل : أعمال الأعمال

فلم يكن أمام الحكم المستنصر إلا أن يعيد هذه الممالك إلى جادة الصواب ،  
ولهذا جادر : « رسال جيوشه إلى الشمال ، حيث اجتاحت الممالك الثلاث ، واستولت  
على بعض الحصون <sup>(١)</sup> ، ولا سيما الحصون التي كانت مثار تنازع منذ عهد  
عبد الرحمن . وهكذا أثبت الحكم المستنصر أن همته لا تقل عن همته والده  
تجاه هذه الممالك المسيحية <sup>(٢)</sup> .

وواجه الحكم الثاني أيضا خطر النورمان من فرنسا بعد أن استقروا في  
دوقيتهم الجديدة في شمال غرب فرنسا ( نورمانديا ) ، فذا لم يكن خطرهم  
قد تقادم على عهد والده عبد الرحمن الناصر ، فبهم عادوا في هذه الآونة لتهديد  
الأندلس عبر سواحلها القريبة و حدودها الشمالية <sup>(٣)</sup> ، غير أن الحكم احتاط  
لذلك بفتح الجواسيس والمخبرين في جهات شتى في الشمال والشمال الغربي بـ « بوا فو »  
بحر كلات الجوس ( النورمان ) ، ويحذرونه عند تقدمهم لتهديد سواحل  
الأندلس ، فكانت الأخبار تصله أولا بأول ، كما أمر الحكم بصنع مراكب  
على هيئة منراكب النورمان ، ووضعها في نهر الوادي الكبير استعدادا للقائهم  
بها على ثمن طريقتهم ، و طبقا لأمنونهم في الحرب <sup>(٤)</sup> . كذلك اهتم كنفهم  
بإرسال الصوائف البغرية والثوية التي تجوب سواحل الأندلس في صيف كل  
عام ، ويحجول برا في الجهات المعرضة لهجومهم ووضع على رأس هذمه  
الحملات خير قادته وبناته وأبرز مقاتليه : « وجاءت أولى الهجمات النورمانية

---

(١) ابن مغازي : البيان ج ٢ ص ٢٢٨ ، ابن خلدون : البرج ٤ ص ١٤٤ .

(٢) Lane - poole : op cit. pp. 152 — 5

(٣) Haskins ; cp. cit p 45

(٤) ابن مغازي : البيان ج ٢ ص ٢٢٩

على سواحل الأندلس الغربية سنة ٩٦٦ م (٨٣٥٥) ، على عهد الحكم الثاني حيث هاجموا سهول لشبونة وجنوب البرتغال الحالية ، ودارت معركة برية هامة في سهول لشبونة ، استشهد فيها من المسلمين ععدد كبير (١) ، وقتل مثلهم من النورمان وما لبثت السفن النورمانية أن انسحبت حاملة معها بعض الأسرى (٢) ، غير أن الأسطول الأندلسي ما لبث أن فاجأها وحطم الكثير منها ، واستخلص الأسرى منهم (٣) ، وتشير المصادر المعاصرة إلى أن هذه الغارة قامت بها ثمانية وعشرين سفينة نورمانية تحمل أكثر من ألفي محارب نورمانى قتل أكثرهم ولأذ القليل منهم بالفرار (٤) ، غير أن النورمان ما لبثوا أن طردوا المهاجمة الأندلس مرتين بعد ذلك في سنة ٩٧١ (٥٣٦٠) ، وفي السنة التالية لها ، غير أنهم في المرتين لم يستطيعوا النزول على السواحل الأندلسية ليقظة الأسطول الأندلسى الذى تصدى لهم وبدد شملهم ، وأجبرهم على الإرتداد (٥) .

غير أن الخليفة الحكم المستنصر ما لبث أن أصيب بالفالج في أواخر أيامه ، فاقعده المرض عن ممارسة السلطة ، كما ينفى فأسأثر بها الوزراء والحاشية والنساء ، واضطربت شئون الدولة إلى حد ما ، وما لبث الحكم أن جاز إلى

(1) Schmitz : Enc Isl art "Al - Hakam"

(2) El - Hajji : And. Dip. Rel. p. 162

(٣) ابن حذارى : البيان ج ١ ص ٢٢٩

(٤) للمزرى : فتح قطب ج ١ ص ٢٦٠

(٥) ابن حذارى : البيان ج ١ ص ٢٢٩ .

وبه سنة ٩٧٦ م (١٣٦٦ هـ) (١)، بعد أن حكم نحو خمسة عشر طعنا ، تاركاً  
طفلاً صغيراً دون العاشرة هو هشام المؤيد ، الأمر الذي تسبب في فترة  
ضمصف واضمحلال ، لتبدأ مرحلة جديدة في عمر الخلافة الأموية  
في أسبانيا (٢) .

« (١) القرطبي : فتح العليب ج ١ ص ٢٧٢ ، ابن الأثير : المعجم الجاهلي ص ١٠١

ابن الخطيب : أحوال الأعلام ص ٦٠

(2) Schmitz : op. cit., " Al - Hakam "





## الباب الثالث

### الاشتباكات العسكرية بين الفرنجة والأمويين

الفصل الخامس : الاشتباكات بين الجانبين على المستوى الرسمي

الفصل السادس : الاشتباكات بينهما على المستوى الشعبي



## الفصل الخامس

### الاشتياكاه بين الفرنجة والأمويين على المستوى الرسمي

كان لوقعة تور — بواتيه أو بلاط الشهداء سنة ٧٣٢م (٨١٤) ، بين الفرنجة بقيادة شارل مارتل والمسلمين بقيادة عبد الرحمن الغافقي ، وما حدث من هزيمة المسلمين فيها ، أثر في ارتداد المسلمين إلى ما وراء البرية وضعف النفوذ الإسلامي إلى حد كبير والتواجد الإسلامي في جنوب فرنسا (١) . حقيقة عاد المسلمون مرات إلى الغزو في جنوب فرنسا ، وإجتاح المناطق الواقعة على الناحية الأخرى من جبال البرية (البرتات) ، إلا أن هذه العودة كانت مؤقتة ، وكان أثرها باهتا في إمكان تثبيت أقدام المسلمين في تلك الجهات ، ومتابعة نشاطهم فيها (٢) ، كما كان من نتائج هذه الواقعة أيضا أن تبليت دولة الفرنجة على عهد بين القصير سياسة جديدة ترمي إلى تعضيد روح الثورة والثقة في أسبانيا المسلمة ذاتها، توطئة للاقتضاض عليها لطرده المسلمين منها ، بعد أن انتهزت سيادتهم في جنوب فرنسا ، وأصبح في الإمكان إحداث ذلك أيضا في أسبانيا (٣) .

وكان المسيحيون في سبانيا قد وثبوا تحت قيادة قوطي يسمى انسمندس Ansemundus وبمساعدة الجيش الفرنجي على الحرب في سبانيا وطردهم من أم مدنها سنة ٧٥٢م أي في السنوات القليلة قبل وصول عبد الرحمن الداخل

---

(1) Camb. Med Hist. V. II, pp. 129 — 130

(2) Scott : Hist. of Moorish Empire in Europe, 1, p. 509

(3) Oman : op. cit p. 295

إلى الأندلس ، واستعاد الفرنجة مدن نيم وآجد ويزلي وماجلوت ، وفرضوا الحصار أيضا على أربونة ، وصمدت المدينة لحصاتها ، ونجح المسلمون خلال الحصار في قتل القائد القوطي ، وطال حصار المدينة نظرا لانشغال يبين القصير في إخماد بعض الثورات في بلاده (١) . وكان أول عمل قام به عبد الرحمن الداخل بعد استتباب الأمر له عام ٧٥٨ م ( ١٤٠ هـ ) ، أن حاول فك حصار أربونة ، فأرسل فرقة من جيشه لذلك ، ولكنها فشلت في إخراج المدينة من محبتها ، وقضى مسيحيو جبال البرنية على هذه الفرقة ، وأعقب ذلك تأمر المسيحيين من أهل المدينة مع يبين القصير لتمكينه من دخول المدينة ، وتمت المؤامرة ودخل الفرنجة مدينة أربونة ، بعد أن أجهز المسيحيون على الحامية الإسلامية فيها سنة ٧٥٩ م ، وفقد المسلمون هذه المدينة بعد أن خضعت للحكم الإسلامي نحو أربعين عاما ، وأنشئ هذا النصح مملكة الفرنجة على عهد يبين القصير ، واعتبرت جبال البرنية الحدود الطبيعية لبلادها (٢) .

ولقد تابع شارلمان ، الذي حاصر عهود ثلاثة من الأمراء الأمويين في أسبانيا هم : عبد الرحمن الداخل وابنه هشام وخفيده الحكم الرضى ، تابع سياسة والده يبين القصير من قبل الرامية إلى تأييد الثوار في أسبانيا المسلمة وتعريض روح الثورة والفتنة ضد حكامها وولايتها ، تحقيقا لنفس الهدف وهو محاولة طرد المسلمين منها ، وإداتها إلى حظيرة المسيحية من جديد إن أمكن

---

(١) Deanesly: A Hist. of Early Med. Europe, p. 294

. وانظر أيضا : طرخان : للسقوط لأردبا ص ١٦٧

(٢) ارشيدالد لويس : القوى البحرية والتجارية ص ١٩ ، طرخان : للرجع السابق

ص ١٦٨ ،

Deanesly : op. cit. p. 295

ذلك<sup>(١)</sup>، وعنى شارلمان بتنفيذ هذه السياسة عناية تامة على الرغم مما كان يشغله هناك في القارة الأوروبية من مشاريع سياسية وعسكرية وحروب طاحنة بينه وبين اللباردين في إيطاليا والسكسون في بعض جهات ألمانيا والبافارين والآفار على الحدود الشرقية للمملكة الفرنجية<sup>(٢)</sup>، ولهذا كان يرقب الأحداث في أسبانيا مصحفا متحيزا الفرصة المواتية لإخراج هذه السياسة إلى حيز الوجود .

ولقد واتته الفرصة على عهد عبد الرحمن الداخل حين اندلعت ثورة في شمال الأندلس ضد الأمير عبد الرحمن سنة ٧٧٤ م (١٥٧ هـ)، بقيادة سليمان ابن يقظان الكلبي أو الأعرابي والى برشلونة وجيرونة (جروندة)، ومعه أبو تور صاحب وشقة<sup>(٣)</sup>، الذي كان على خلاف مع عبد الرحمن لميل هذا إلى المضرة، ومعاداته اليمنية التي ينتمى إليها هذا الوالي الأعرابي، وكذلك الحسين بن يحيى الانصارى والى صرقسطة، الذين تحالفوا على قتال الأمير عبد الرحمن متميزين فرصة انشغاله بمحاولة قمع الثورات التي اندلعت في أنحاء مختلفة من الأندلس لاسيا في الجنوب، ومعتمدين على طبيعة الجهات الشمالية ووعورتها وما يكتنفها من جبال في الاستمرار في الثورة لتحقيق أهدافهم، وانضم إليهم قائد يدعى عبد الرحمن بن حبيب القهرى المعروف بالصقلي، الذي أرسله الخليفة العباسى المهدي إلى الأندلس لمحاولة استعادتها من

(1) Oman : op. cit p. 352

(2) Mahrenholtz : " The Empire of Charlemagne " in B. H. V. VII, p. 348d

(٣) ديفر : شارلمان ص ٢٩٦ (ترجمة البريوى)، طرخان : للمسلمون في أوروبا

عبد الرحمن. (١). وعلى الرغم من انشغال عبد الرحمن حيثئذ في محاربة بعض التوار إلا أنه جهز جيشاً وأرسله إلى الشمال لمقاتلة التوار هناك ، تحت قيادة أحد كبار أعوانه ويدعى ثعلبة بن عبيد الجذامي (٢) ، إلا أن سليمان بن يقظان نجح في إلحاق الهزيمة بهذا الجيش بل أسرقائه وبد شمل قواته سنة ٧٧٥م (١٥٨ هـ) ، وزاد هذا النصر في حماسة التوار في الشمال وأذكي روح العناد في قلوبهم وأطمعهم في الاستمرار في مناوأة حكومة قرطبة (٣) .

ويبدو أن سليمان بن يقظان وحليفه الحسين بن يحيى وإلى سر قسطة ، لم يركنا إلى هذا النصر الموقت لما يعلمانه من عزم الأمير عبد الرحمن بقوة بأسه ، وروح الانتقام لديه ، لهذا فكرا في الاعتماد على قوة خارجية تسند الثورة في الشمال ، وتساعد على تحقيق أهدافها فطلبوا العون من ماهر الفرنجة شارلمان (٤) . وتسير الروايات إلى أن سليمان بن يقظان خرج بنفسه ومنه ثمر من أعوانه وأصحابه للقاء شارلمان أو كما تقول الرواية الفرنجية كارل الأكبر في ربيع سنة ٧٧٧ م (١٦٠ هـ) ، وكان شارلمان حيثئذ في ساكس في مدينة بادربورن . في شمال غرب ألمانيا بعد أن أنزل بالسكسون أشد أنواع التنكيل وأجبرهم على اعتناق المسيحية (٥) ، وفي زهوة الانتصار تقدم سليمان إلى شارلمان . عارضا عليه المساعدة على قتال عبد الرحمن الداخل مقترحا عليه غزو المناطق

(١) ابن الأثير : الكامل ج ٦ ص ١٤

(2) El - Hajji : op. cit. p. 141

(3) Ibid. p. 141

(4) Oman : op. cit. p. 352

(5) Scott : op. cit. 1, p. 304

Heyck : " Rise of the Frankish dominion " B. H. VII, p. 3480

الشمالية في الأندلس ، متعهدا بمعاته هو وحلفائه ، وتسليمه ما في حوزتهم من مدن لاسيا سرقسطة ، وتسليمه كذلك أسيره ثعلبة بن عبيد<sup>(١)</sup> ، ليكون ورقة رابحة يمكن مساومة عبد الرحمن عليها .

جاءت الدعوة إذن لشارلمان ، كما تؤكد الروايات العربية واللاتينية الفرنجية . من قبل سليمان بن يقطان الكلبي وحلفائه ، ولم تكن من قبل أمير ليون . ( جليقية ) النصراني كما ذهبت بعض الروايات الأسبانية النصرانية ، التي لاحت . رواجاً وتأيداً من بعض المؤرخين المحدثين<sup>(٢)</sup> ، وإن لم يكن ذلك مستبعداً في ظل تحفز النصارى الأسبان لاسترداد أسبانيا من المسلمين ، ودأبهم على مضايقة إمارة قرطبة كلما ساحت الظروف<sup>(٣)</sup> ، إذ تصرح المصادر الإسلامية المعاصرة بأن الدعوة جاءت من قبل سليمان ، الذي استدعى قارلة ( كارل أي شارلمان ) . ملك الفرنجة ، واعداء إمارة بتسليمه برشونة وسرقسطة<sup>(٤)</sup> ، وتأيدوا الرواية اللاتينية التي اهتمت بذكر خضوع سليمان وأعوانه لملك الفرنجة وانضوائهم تحت حمايته<sup>(٥)</sup> .

غير أن موافقة شارلمان على هذه المقترحات لم يكن اقتناعاً منه بقضية الثوار . في شمال أسبانيا ، ورغبة في معاوضتهم لتحقيق أهدافهم هناك ، وإنما كانت لتنفيذ سياسته في أسبانيا وتأمين حدوده الجنوبية<sup>(٦)</sup> ، وتحقيق مشروعه في .

(1) El - Hajji : op. cit. p. 141

(2) Lane - poole : op. cit. p. 33

(3) Oman : op. cit. p. 352

(٤) انظر ابن الأثير : الكامل ج ٦ ص ٤٥ ، ٤٦ ، ابن خلدون : البرج ٤ ص ١٢٤

(5) Reinard : Invasions des Sarrazins en France, p. 94

وانظر كذلك حنان : دولة الإسلام في الأندلس ج ١ ص ١٧٠

(6) Mahrenholtz : op. cit. p. 3483

إخياء الإمبراطورية الرومانية الذي طالما سعى إلى تحقيقه ، فضلا عن أن ذلك كان عنصرا هاما في مؤامرة دولية كبيرة واسعة النطاق دبرت للقضاء على عبد الرحمن شاركت فيها الخلافة العباسية على عهد المهدي الذي تابع سياسة المنصور لاسترداد الأندلس من عبد الرحمن ، ولقد كان تقارب الخلافة العباسية من الدولة الكارولنجية الفرنسية ، واشتراكها في هذه المؤامرة مما ، يرجع إلى عدايتها المشترك للدولة الأموية في أسبانيا من ناحية ، وضد الدولة البيزنطية المتناحرة للعباسيين من ناحية أخرى (١) . وتذكر الرواية الفرنسية أن الملك بين القصر كان قد سعى من قبل إلى توطيد علاقته بالخلافة العباسية ، وأرسل في سنة ٧٦٥ م سفارة إلى بغداد في هذا الشأن ، استقبلت بحفاوة بالغة ، ورد الخليفة المنصور على ذلك بإرسال سفارة إلى ملك الفرنجة بعد ذلك بنحو ثلاثة أعوام (٢) ، فاستقبلت في البلاط الفرنسي في مدينة نيز ، بحفاوة أيضا ، وتابع شارلمان سياسة والده بعد ذلك ، فكان بينه وبين الرشيد مكاتبات وسفارات ورسول وهدايا (٣) .

لم تكن موافقة شارلمان على حملته في شمال أسبانيا استجابة لدعوة سليمان

(١) الببادي : في تاريخ العرب والأندلس ص ١٠٦

(٢) Deanesly : op cit, p. 294 . Pirenne : op cit, p. 160

ديز : شارلمان ص ٢٩٥ (خرجة الريني) ، خريطة : للسوق في أوروبا ص ١٧٠

(٣) Reinand : op. cit. p 89, 92

Lyon, Rowen, Hamerow : A Hist. of the western world.,  
p 113

وانظر تصيلات أكثر من العلاقات بين هارون الرشيد وشارلمان في :

Lot et Ganehof : L'Hist du Moyen Ages d. Glotz, 1, p. 483.

Lévi - Provençal : op. cit. 1, p. 121 — n. 1



فحسب ، بل دخلت في هذه المسألة عناصر ومصالح دولية ، وسياسات عليا لدولة الفرنجة ، واستغل شارلمان الروح المسيحية المتوثبة وحرصه على أن يحارب في سبيل المسيح <sup>(١)</sup> ، سواء أكان ذلك فيما وراء الراين والدانوب . ضد قبائل السكسون <sup>(٢)</sup> ، وقبائل الآفار <sup>(٣)</sup> ، أو ضد الدولة الإسلامية في أسبانيا ، وغدت الكنيسة هذا الاتجاه ، وأذكت روح القتال ضد من أمتهم الكفرة في الجنوب ، فإذا كان الفرنجة قد نجحوا في طرد المسلمين من جنوب فرنسا إلى ما وراء البرنيه ، فلا مانع من تبهم فيما وراء البرنيه للقضاء على ديمهم ، وإعادة الصليب إلى ربوع أسبانيا أو على الأقل جزئها الشمالي حماية للدولة المسيحية في فرنسا من ناحية ، ومحاولة بث الإمبراطورية الرومانية القديمة من ناحية أخرى <sup>(٤)</sup> . وإذا أفسحنا صدرنا لرواية أخرى فان شارلمان ساء ما يولغ في تصويره من شكاوى النصاري الأسبان الذين قيل أنهم يعانون ضغطا وإرهاقا من المسلمين ، على الرغم من اعتراف يخلف الروايات بتسارع الإسلام والمسلمين هناك <sup>(٥)</sup> . ويدلوا أن سليمان وحلفاءه اعتقدوا أنهم في ظل حماية الفرنجة يمكن أن يدعموا أعضائهم بالمناطق الشمالية ويكرسوا استقلالهم غير وأن لعناصر هذه المؤامرة الكبيرة ، ولهذا فقد يادر سليمان

(١) انظر: خطاب شارل من شارلمان إلى البابا هذا العدد مترجم إلى الإنجليزية:

R. H. C. Davis: *from Duimier, Epistolae karolini Aevi*  
(M. G. H.) II, no. 93 — in Davis: cit. p. 146

(2) Einhard: *Life of Charlemagne, Chapter 7*, — in *The Med. world*, by Cantor, p. 141 — 2

(3) Onan: op. cit. p. 356

(4) Scott: op. cit. I, p. 405

Lévi-Provençal: op. cit. p. 120

(5) Jackson: op. cit. p. 12, p. 30

بتسليم أسيره ثعلبة بن عبيد — قائد عبد الرحمن — إلى شارلمان عنوانا الثقة والصالح ، وتنفيذا لما سبق الاتفاق عليه ، فسارع شارلمان فسجن ثعلبة في إحدى القلاع الفرنسية قبل تحركه تجاه الجنوب ، وهذا هو الأرجح في رأى مؤرخ محلى (١) .

وجرى الاتفاق بين الثواب وشارلمان على أن يصحدر شارلمان بجيوشه إلى شمال أسبانيا مايرا جبال البرنيه ، مصجها إلى مدينة مرقسطة فيسلمها له سليمان بن يقطان الأعرابي لتكون قاعدة لانطلاق الجيوش الفرنجية لتدمير عبد الرحمن (٢) ، وفي نفس الوقت ينزل عبد الرحمن بن حبيب القهرى من المغرب في أسطول بحرى ، وجيش كبير من البربر على الساحل الشرقى للأندلس فى مدينة تدمير (مرسية) حيث يبدأ هجومه فى هذه الجهات ، وبهذا يجرى تطويق عبد الرحمن للقضاء عليه ، ثم يجرى إعلان تبعية الأندلس للصاحب الشرى بالخليفة العباسى (٣) . ويسدو أن عبد الرحمن ابن حبيب القهرى كان أكثر المتآمرين تمردا للقضاء على عبد الرحمن ، فقد سارع بتنفيذ الشق الخاص به فى المؤامرة ، فبادر بالنزول بمجيشه وأسطوله على ساحل تدمير (مرسية) وذلك قبل وصول شارلمان ، وحينئذ وجد الأمير عبد الرحمن الفرصة مواتية للقضاء على أحد عناصر المؤامرة قبل أن تستكمل حلقاتها ، وبعوى إليه حلفائه ، ويجمع الأعداء على حربه ، وكانت هذه إحدى مزايا عبد الرحمن للدخول ، فى أنه يساجل أعداءه فرادى قبل أن يجمع قتلهم وينازلهم فرادى .

---

(1) El - Hajji : op. cit. p. 144 ( N 1 )

(2) Mahrenholtz : op. cit. p. 3483

(3) Scott : op. cit. I, p. 403

واحداً واحداً ، قبل أن يجمعوا على حربه ، ومن هنا كان النصر حليفه دائماً (١) .

بدر عبد الرحمن بالمسير إلى ابن حبيب القهرى ، قبل أن يتحازز إليه حلفاؤه ، ولم يجد ابن حبيب بدا من الاستغاثة بوالى سرقسطة سليمان بن يقطان ابن الأعرابي ، غير أن هذا لم ينهض لتجده ، متذرعاً بأنه لا يستطيع أن يتك ولأيته قبل وصول شارلمان كما تقضى الخطة ، وهو فى حقيقة الأمر كان يخشى بأس عبد الرحمن ، ويعلم قوة شكيته ومبلغ عزمه ، ويخشى ماقبة لقاءه (٢) ، وكان يريد الاحتماء بقوات شارلمان ومحارب فى ظل جيشه ، فلما أئتم الدعوة من ابن حبيب أصم أذنيه ، ولم ينهض لتجده ، ووجدها عبد الرحمن فرصة لا تزال الضربة بخصمه ابن حبيب ، فقد سحق جيشه وقتله ، وأشعل النيران فى أسطوله قرب ساحل تبمير ، ليقضى على عنصر هام من عناصر الخلافة ، ثم بدأ يلتفت لسليمان (٣) .

وكان شارلمان قد احتظر حتى انقضى فصل الشتاء ، ثم سار فى قواته إلى جنوب فرنسا ، وقضى أعياد الفصح فى أكويتين بقرب بوردو ، وفى أوائل ظهير سنة ٧٧٨ ( ١٦١ هـ ) ، تقدم على رأس قواته المؤلفة من جنود لسوقا ، وفرنق بريطانيا وأكويتين وبعض البايارين والجرمان ، وانحسروا فى ولاية أكويتين ، حتى وصل إلى نهر الجارون ، وهناك قسم جيشه إلى قسمين (٤) .

(1) Lane - poole : op cit. p. 33

(٢) ابن مغازى : البيان ص ٥٦

(3) Lane - poole : op cit p. 33

(4) Oman : op. cit pp. 352 - 3

Hoyt and Chodorow : op. cit. pp. 152 - 4

قسم يقوده بنفسه ، وتقرر أن يعبر جبال البرنيه ( البرتات ) من جهتها الغربية ، عبر الطريق الروماني القديم ، فوق آكام « جان دى لا بور » ، الشاهقة التي تشرف على مفاوز رونسفال الوعرة (١) ، والقسم الثانى تحت قيادة أحد كبار أعوانه ، وتقرر أن يعبر البرنيه من جهتها الشرقية (٢) ، وتقرر أن يجتمع الجيشان على ضفاف نهر الايرو ، أمام مدينة سرقسطة حيث يتم اللقاء مع حلفاء شارلمان من المسلمين . وفى هذه الأثناء بلغه نبأ مصرع ابن حبيب النهري والقضاء على جيشه ، بعد خلافه مع سليمان بن الأعرابي ، وساء شارلمان ذلك كثيرا ، إلا أنه تقدم على رأس قواته تجاه جبال البرنيه (٣) .

ولم يجد القسم الشرقى من جيش شارلمان صعوبة فى تقدمه نحو شمال أسبانيا إذ أنه كان يتقدم فى منطقة من مناطق نفوذ الفرنجة منذ أيام بين القصير . حين تقلص نفوذ المسلمين عنها ، ولهذا سار هذا القسم فى بلاد صديقة رحب به أهلها آمليين فى عون الفرنجة وحاجتهم (٤) ، لكن مسير القسم الآخر من جيش شارلمان جهة الغرب ، تحت قيادة شارلمان نفسه أزعج بأن طاهل الفرنجة ، كانت مازما على تفهيفه القوى فى تلك المناطق لضم هذه الجهات لنزول الفرنجة ، أو على الأقل إخضاعها تحت سلطان الفرنجة (٥) ، ذلك أن الجهة الشمالية الغربية والمناطق الغربية الملاصقة لجبال البرنيه ( البرتات ) ، كانت فى

(١) Lévi - Provençal : op. cit. I. pp 123 — 4

Mahrenholtz : op. cit. p. 3481

(٢) Oman : op. cit. p. 352

(٣) حاطوم : تاريخ السمر الوسيط فى أدوية ص ١٦٥

(٤) Oman . cit. p. 352

(٥) Lévi - Provençal : op. cit. p. 124

حوزة البشكنس أو الشعبة المعروفة منهم بالنافارين أصحاب بنبلونة<sup>(١)</sup> — أو نافار الحديثة — وكان هؤلاء البشكنس يحاولون دائما الحفاظ على استقلالهم منذ عهد القوط الغربيين ، وكثيراً ما رفعوا راية العصيان في سبيل ذلك ، وساعدتهم طبيعة بلادهم الوعرة وجبالهم الشاهقة ، وكثيراً ما أقسوا الدخول تحت طاعة أية قوة حتى ولو كانت قوة مسيحية<sup>(٢)</sup>.

وإذ تقدم شارلمان تجاه بنبلونة وبلاد النافارين من البشكنس أو الغسقونيين وهم من المسيحيين ، فقد أعطى فرصة لأولئك المنادين بأن شارلمان لم يكن خارجاً في حملته على أسبانيا من أجل الدين ونصرة المسيحية ، وإنما كان يتخذ ذلك ستاراً لتحقيق أهدافه السياسية وإخضاع أسبانيا وحماية فرنسا ، وإحياء مشروعه القديم في بث الإمبراطورية الرومانية<sup>(٣)</sup> . حقيقة أكدت الروايات أن شارلمان عرض مشروع حملته الأسبانية على البابا قبل خروجه ، وأيده البابا في ذلك ، إلا أن ذلك لا ينفي أن شارلمان كان يهدف إلى تحقيق مصالح سياسية عليا أكثر مما كان خارجاً من أجل المسيح ونصرة الدين ، كما يهمل لذلك كثير من المؤرخين . فقد تقدم شارلمان نحو بنبلونة ، وألقى الحصار عليها ، ثم ما لبث أن استولى عليها ، ثم سار تجاه مرسقطة<sup>(٤)</sup> ، فتخرج إليه وإليها المتآمر سايبان بن يقطان بن الأعرابي لقاته ، خارج المدينة وسلم إليه بعض الرهائن ، كما خرج لاستقبال شارلمان أيضا حاكم وشقة ،

(1) Ibid : p. 128

(2) شكيب أرسلان : تاريخ غزوات العرب في فرنسا وإيطاليا وجزائر البحر المتوسط

ص ١٥٧ ( بيروت ١٩٦٦ )

(3) Lévi - Provençal : op. cit. 1. p. 120

Hoyt and Chodorow : op. cit. p. 154

(4) El-Hajji : op. cit. p. 145

وقدم إليه أخاه وولده جيهان ، فسار شارلمان إلى مرسقطة وفي صبحته  
حلفاءه من المسلمين ، ولى رأسهم سليمان (١) .

وفي نفس الوقت تقدم القسم الآخر من جيش شارلمان ناحية جيرة (جيرة)  
(جيرة) وبرشلونة واتجه غرباً إلى مرسقطة للقاء شارلمان وبقية القوات ،  
واكتمل جيش شارلمان على مشارف المدينة ، التي أمل شارلمان اتخاذها قاعدة  
لعملياته في أسبانيا ، معتقداً أن حلفاء المسلمين سيسامونها إليه ، ويعاونون  
معه لتحقيق بقية أهدافه (٢) ، ولكنه في حقيقة الأمر كان قد أسرف في  
التفاؤل ، ذلك لأن أهل المدينة ساءم أن تسلم مدينتهم لملك نصراني ، وأهوا  
من الدخول تحت حماية الفرنجة المسيحيين ، ومعاونتهم ضد إخوانهم المسلمين  
في أسبانيا ، وفي نفس الوقت دب الخلاف بين الشوار أقسم أو قادة الثورة  
في الشمال ، فقد تغيرت الأمور في تلك الآونة ، وحدث شقاق بين الحسين بن  
يحيى الأنصاري وبين حليفه سليمان بن الأعرابي ، ويبدو أن الحسين بن يحيى  
هذا خشي طاقبة التورط في حلف مع الفرنجة (٣) ، بما يسببه ذلك من إيذاء  
المشاعر الإسلامية في المدينة ، وما يمكن أن يترتب على هذا التورط عند  
انسحاب الفرنجة فآثر تعديل موقفه في اللحظات الأخيرة حين أبقن بمسير  
الفرنجة نحو المدينة ، وربما تقم انجسرين بن يحيى على سليمان موقف الصدارة  
والزمامة الذي اتخذته سليمان من الفرنجة (٤) ، فبقت التية على التخلي عنه مجمداً

(١) ابن الأثير : الكامل ج ٦ ص ٦٤

(2) Scott : op. cit. I, pp. 406 — 7, Lévi - Provencal : op. cit. I, pp. 128 — 9

Mahrenholtz : op. cit. pp. 3483 — 4

(3) El - Hajji : op. cit. p. 145

(٤) بيان : المرجع السابق ج ٢ ص ١٧٤

سحلي ما سوف يلقاه من تعذيب المبلعين في سرقسطة ، وتأيسدهم ، وتحصن  
الحسين بن يحيى الأنصاري في سرقسطة وأغلق أبوابها ، ورفض استقبال  
شارلمان وحليفه سليمان (١) .

ولما وصل شارلمان إلى سرقسطة وجد المدينة متحفزة للدفاع والمقاومة ،  
مأضية في محاولة صده وإجباره على الارتداد ، ولهذا فقد بادر بعيسور نهر  
الإلييرو إلى الضفة الأخرى ، وأخذ يهاجم المدينة من مواضع مختلفة ، ولكن  
المدينة صمدت وردت بكل هجائمه (٢) ، ولم يستطع حليفه سليمان أن يفعل شيئا  
أبو يقدم أية مساعدة أو يفتح الحسين بن يحيى بفتح أبواب المدينة ، ولهذا  
أخذ شارلمان يرتاب في نية سليمان ، وخشى أن يكون ضالعا في مؤامرة  
ضده ، فبادر بالقبض عليه وسجنه (٣) ، وأخذ ينفق الجهات المجاورة فالتهاها  
وهاديا وهضابا ، ومناطق وعرة ولهذا لم يشأ أن ينامر بالدخول في معارك  
في تلك الجهات ، وظل محاصرا المدينة فترة ثم بدأ يرتد عنها منسجبا نحو  
الشمال الشرقي ، وذلك في شهر يوليو سنة ٧٧٨ م (شوال سنة ١٦١ هـ) (٤) .  
والواقع أنه لم تجر بين الفريقين مواقع ذات أهمية أو اشتباكات ذات شأن ،  
ولعل ذلك هو الذي أدى إلى تضارب الروايات وتمدها ، فهل قرر شارلمان  
الارتداد من تلقاء نفسه أو لظروف طارئة ، أم أن تلك الاشتباكات على  
على قلعتها أقنعه بعدم جدوى الحصار ، وأرغمته مضطراً إلى فك حصاره

(1) Deanesly : op. cit. p. 352

(2) Oman ; op cit. p 353

(٣) ابن الأثير : الكامل ج ٦ ص ٦٤ ،

Lévi . Provençal : op. cit. I, 127

(4) Mahrenholts : op. cit. p. 3484

والعودة من حيث أتى ؟ أم أنه وجد مصاعب في تموين جيشه / كبره من ناحية وبعد المسافة بينه وبين بلاده من ناحية أخرى، مع تحفز البشكنس ضده، وعداء المسلمين من حوله ؟ أكان ذلك سبب عودته المفاجئة أم أسهمت هذه العوامل كلها في إرغامه على الارتداد ؟

الواقع أنه يمكن اعتبار هذه كلها أسبابا لعودة شارلمان وارتداده عن المدينة. بجانب سبب هام ركزت عليه الرعايات اللاتينية بصفة خاصة <sup>(١)</sup> ، هو أنه بلغه في تلك الآونة أنباء هامة من بلاده مفادها أن قبائل السكسون ، قد طادت إلى مشاغباتها وثورتها ، وارتلت عن المسيحية ، وبدأت من جديد تميت النساد فيما حوّلها <sup>(٢)</sup> ، تحت قيادة زعيم يدعى وتكنند Wittekind ، الذي تقدم على رأس قواته حتى وصل إلى كولون Cologne <sup>(٣)</sup> ، ويضيف بعض المؤرخين المحدثين أن شارلمان قرر العودة بعد يأسه من معونة الباسيين <sup>(٤)</sup> ، ولكن يبدو أن عودة السكسون إلى مشاغباتهم وطرحهم الطاعة ، كان له ضلع في عودة شارلمان ، بعد أن علم بأنهم تحت قيادة زعيم جديد استولوا على مدينة Dents ( دنز ) ، المقابلة لمدينة كولونيا على نهر الراين <sup>(٥)</sup> . وعندئذ قرر شارلمان العودة إلى بلاده لمعالجة هذه المسألة ، ودرأ هذا الخطر قبل أن يستجمل ، فارتد شارلمان حائدا ، مصطحبا سلبان بن يقظان بن الأعرابي .

(1) Einhard : op. cit p. 143

(2) Ibid : p 141

(3) Lane - Poole : op cit. p. 34

(4) Deanesly : op. cit. p. 352

Lévi - Provençal : op. cit. I, p. 129

(5) Dozy : Hist. des Musulmans D'Espagne, I, p. 379 ( Leiden 1932 )



كأسير حرب ، ملقيا عليه التبعة في فشل حملته ، كما اصطحب معه عدداً آخر من الرهائن . ويذكر المؤرخون المحدثون أن هذا هو السبب الحقيقي لارتداد شارلمان ، لأنه كان يولى أمر إخضاع السكسون أهمية خاصة <sup>(١)</sup> ، ويحاول إدخا هذه التباثل في حظيرة المسيحية ، والقضاء على مشاغباتها هناك على ضفاف نهر الراين ، ولهذا لم يتردد في قطع مشروعه والعودة مسرعا إلى بلاده للقضاء على ذلك الخطر <sup>(٢)</sup> .

قرر شارلمان العودة من نفس الطريق الذي سلكه في الحجيء مارا بنبلونة ، على الرغم من أن النافارين البشكنس كانوا في تحفز منذ هزيمتهم على يد شارلمان ، ولهذا فقد طادوا إلى جمع قلوبهم وعزموا على الدفاع عن مدينتهم واستقلالهم ، خاصة بعد أن شجعهم صمود مدينة ميرقسطة واليها الحسين بن يحيى في وجه شارلمان ، وإرغامه على الارتداد <sup>(٣)</sup> ، على حين كان شارلمان قد قرر إخضاع هذه المدينة تماما ، والقضاء على مقاومة البشكنس ، وتمهيد الطريق أمام جيوشه ، لو فكّر في إعادة الكرة على أسبانيا في وقت آخر ، ولعل هذا هو السبب الذي دفعه إلى العودة إلى معاربة البشكنس ، وإخضاع بنبلونة حاضرهم <sup>(٤)</sup> ، غير أن النافارين في هذه المرة ، كانوا أكثر شراسة في حربهم ضد شارلمان ، انضم إليهم كثير من المسلمين من أبناء النواحي المجاورة للتعاضد معا في دفع الخطر المشترك ، وعلى رأسهم أبناء سليمان بن الأعرابي أسير شارلمان ، الذين جدوا في معارضة فك أمر وادهم ، ويحتمل أن

---

(1) Hoyt and Chodorow : op cit. pp. 15: — 4

(2) El-Hajji : op. cit. p 145

Mahrenholtz: op cit. op. 3483

(3) Oman : op. cit. p. 353

(4) Scott : op. cit I. p. 406

الأمير عبد الرحمن الداخل هو الذى أمدفم بهرقة من جيشه وساعدهم بالمال والسلاح ، عجزوا إياهم على الانتقام لأبيهم (١) . ولكن على الرغم من ذلك ورغم بسالة النصارى ومن انضم إليهم من المسلمين ، إلا أن شارلمان هاجم بنبونة بشدة وأجبر البشكنس على إخلائها والتسرق فى مختلف النواحي ، ودخل شارلمان بنبونة للمرة الثانية ، وأمر بهدم حصونها وأسوارها (٢) ، حتى لا تعود إلى المقاومة إذا فكر فى العودة إليها ، ثم غادر شارلمان بنبونة منجهاً إلى جبال البرنية ( البرتات ) عن طريق هضاب رونسفال المؤدية إلى باب التزرى . أو ما يعرف بـ « شيزر أو رونسفال » Roncesvalles (٣) .

ويصف الجغرافيون المسلمون القدامى جبال البرنية (أو البرتات) « وصفاً لا يختلف كثيراً عما تقدمه الجغرافية الحديثة فى ذلك ، إذ يصف الشريف الإدريسي هذه الجبال والأبواب الرومانية فيها بقوله : « طول هذا الجبل من الشمال إلى الجنوب مع سير هويس سبعة أيام ، وهو جبل عال تجدد . صعب الصعود ، وفيه أربعة أبواب بها مضائق يدخلها الفارس بعد الفارس .. وهذه الأبواب عراض لها مسافات ، وهي منحرفة الطرق . وأحد هذه الأبواب الباب الذى فى ناحية برشونة ويسمى : برت جاقه ، والباب الثانى الذى يليه يسمى : برت أشيرة ، والباب الثالث منها يسمى برت شيزر (Roncesvalles) . وطوله فى عرض الجبل خمسة وثلاثون ميلاً ، والباب الرابع منها يسمى : برت ميوتة ، ويصل بكل برت (باب) منها مدخل فى الجبلين ، فما يلي برت

(١) طرخان : المملوك فى أوروبا سنة ١٧٨

(2) Deanesly : op. cit. p. 351

Oman : op. cit. p. 351

(3) Mahrenholtz : op. cit. p. 3484

شيزروا مدينة ببلونة ... » (١). ولقد اتجه شارلمان إلى أحد هذه الأبواب الهامة وهو ممر شيزر أو شيزروا أو الرونسفال لعبوره لأنه أقرب الممرات إلى مدينة ببلونة ، إذ يقع على بعد نحو ثلاثين كيلومترا إلى الشرق منها (٢) ، وهو أحد الممرات التي تستعمل لاختراق جبال البرنيه من الشمال إلى الجنوب ، واستخدما العرب العبور إلى غاليشيا منذ وطئت أقدامهم هذه الجبال ، وكانت هذه الجبال الشاهقة الوعرة حاجزا هاما على مر القرون ، يفصل شبه الجزيرة الأسبانية عن غاليشيا (٣).

أما ما حدث غنذ عبور شارلمان على رأس جيشه ، رونسفال ، فتجميع الروايات العربية واللاتينية على أنها كانت كارثة لجيش شارلمان ، إذ تذكر الرواية العربية أنه بمجرد أن خرج شارلمان من بلاد المسلمين وبدأ العبور ، أقمضت عليه قوة عربية على رأسها إبننا سليمان بن الأعرابي: مطروح وعيشون يعرض فكأسر والذخا، ونجحت هذه القوة في استنقاذ سليمان والعودة به تجماء سرقسطة (٤) ، بعد أن فصلوا مؤخرة الجيش الفرنجي ، وأعملوا فيها القتل ، وغنموا منها كثيرا من المغانم . ويبدو أن إبنى سليمان قد جمعاً قوات سليمان بعد سجنه ، وحصلوا أيضاً على معاونة والى سرقسطة — الحسين بن يحيى — وتأيد أمية قرطبة — عبد الرحمن الداخل — الذي مدهم بالمال والسلاح فساروا

(١) المعروف الأدبي : ترجمة لفتنات ل اختراق الأماق (ط روما)

وراجع هناك : المرجع السابق ج ٢ ص ١٧٧

وانظر : فكيب أرسلان : الحلال السندية ج ٢ ص ١٠٩ — ١١٠

(2) El - Hajji : op. cit. p. 146

(3) Lévi - Provençal : op. cit. 1. p. 128

(٤) ابن الأثير : الكامل ج ٦ ص ٦٦ ، السدي : ترميم الأخبار ص ٢٠

في أثر شارلمان حتى حانت الفرصة فانقضوا على مؤخرة الجيش وأبادوا إبادة شبة تامة ، ونجحوا في استنقاذ سليمان ، والعودة به تجاه مرقسطة ، على الرغم من أن الحسين بن يحيى عاد بعد ذلك فقتل سليمان حتى لا ينأزعه الولاية في المدينة (١) .

وتشير الرواية اللاتينية والمصادر الفرنسية ، إلى أن البشكنس هم الذين هاجموا مؤخرة جيش شارلمان عند عبوره ممر رونسفال ، واستطاعوا في شراسة القضاء عليها اتقاما لما أنزله الفرنجة بيلادم من الخراب والدمار (٢) ، وقد اختاروا وقتا مناسباً ووضعاً ملائماً حينما كان الجيش يعبر أضييق بقعة في المر فأحدثوا الاضطراب فيه ، وقضوا على مؤخرته تماماً وقتل رولان Ruland ، الذي كان أحد أعوان شارلمان المقربين (٣) . وعلى الرغم من أن البشكنس كانوا الجانب الأضعف من ناحية السلاح والعدة والعداد ، إلا أن قتل العدة والسلاح التي يحملها الفرنجة (٤) ، وعدم ملائمة المكان لعمل المناورة المطلوبة أعطت للبشكنس على حد قول هذه الرواية (اللاتينية) ميزة تامة فكان النصر حليفها ، وتم لها ما أرادت بالقضاء على مؤخرة جيش الفرنجة ، وقتل خيرة قادته وعدد من المبرزين فيه لاسيما رولان ، ولم يستطع شارلمان عمل شيء لإفقاذ مؤخرة جيشه ، ولم يتمكن من الاستدارة لتجدة المؤخرة (٥) ،

(١) البادى : المرجع السابق ص ٢٥

(٢) Einhard : op cit. p. 143

(٣) Einhard : op. cit. p. 243

Firenne ; A Hist. of Europe, p 81

Mahrenholtz : op cit p. 3484

(٤) Lane - Poole : op. cit. p. 34

(٥) Einhard : op. cit. p. 143

Dozy ; op. cit V I 248

أو هو لم يبلغ بالكارثة في حينها ، فتمت الهزيمة على المؤخرة ، وأعلنت سيوف  
 الشكس في أفرادها قتلا وأسرا ، وكان مقتل رولان في هذه الكارثة سببا  
 في ظهور ملحمة فرنسية شهيرة بعد ذلك بنحو ثلاثة قرون ، واشتهرت هذه  
 الملحمة بأنشودة رولان Chanson de Rorland <sup>(١)</sup> ، وأذاعت هذه الأنشودة  
 أحداث ممر رونسفال على الرغم من أنها ترجع إلى القرن الثاني عشر ، إذ تشيد  
 ببطولة رولاند الضابط الفرنسي وتقانيه في خدمة قائده <sup>(٢)</sup> ، حتى أنه رفض  
 أن يتخفى في البوق حتى لا يسمع شارلمان ، ويحاول العردة لإقناذه فيتعرض  
 لمأساة أخرى وكين آخر من قبل المهاجمين ، وتشير الملحمة إلى أن خطية  
 هذا الضابط الفرنسي التي كانت تنتظر عودته إلى فرنسا ، قد ماتت كبدا عند  
 مماتها نبأ مصرعه ، واشتهرت هذه الأنشودة كثيرا في العصور الوسطى  
 وعلت بداية الأدب الفرنسي ، رغم خروجها عن الواقع التاريخي واتسامها  
 بطابع أسطوري إلى حد بعيد <sup>(٣)</sup> .

وإذا استعرضنا كلتا الروايتين : العربية واللاتينية ، وجدنا أن كلا منهما  
 ينسب هذا النصر للجانب معين ، فالرواية الإسلامية تقرر أن المسلمين دبروا  
 هذا الهجوم على مؤخرة جيش شارلمان ، وأنهم هم الذين استنقذوا الرهائن ،

---

(1) " La Chanson de Roland " The French text, together with  
 a fine translation by René Hagne, is printed in " The Song  
 of Roland " ( London 1934 )

والطرايع :

R. H. C. Davis : op. cit. p. 143

(2) Hollister : Med. Europe, p. 88 ( N. Y. 1974 )

Oman : op. cit. p. 353

(3) Mahrenholtz : op. cit. pp. 3483 —4

وقازوا بكثير من المغام والأسلاب<sup>(١)</sup>، والرؤاية اللاتينية تقرر أن البشكنس هم وحدهم الذين طاجأوا الجيش الفرنجي وأنزلوا بمؤخرته تلك الهزيمة للكرة في ممر رونسفال، ربما اعتادا على معرفة البشكنس التمامة بهذه الدروب والشباب، وحذقهم الهجوم في هذه المناطق الوعرة لسابق خيرتهم وتمرسهم<sup>(٢)</sup> وينسبوا — كما ذهب بعض المؤرخين المحدثين — أن كلا من المسلمين والبشكنس قد اشتروا وتعاونوا معا في إلحاق هذه الهزيمة بجيش شارلمان<sup>(٣)</sup> فقد كان شارلمان عدوا مشتركا لكليهما، وإذا كان إينا سليمان قد جدا في محاولة إغواء والدهما وألزمهما والإتقام لما جرى لوالدهما، فإن حق البشكنس على شارلمان وجيشه كان أكبر، بعد أن أحدث الحراب والدمار بلادهم، وخرب ماضيتهم ببلوثة، وأنزل بهم أشد أنواع التسيكيل، بل أنهم كانوا أكثر حاسة لهزيمة شارلمان وتلقينه درسا قاسيا حتى لا يعاود الكرة عليهم مرة جديد<sup>(٤)</sup>. التي الطرفان إذن عند الرغبة الجامعة في الاتهام من شارلمان وجيشه، ولهذا فقد تعاونوا معا للقضاء على مؤخرة لجيشة. وتؤكد الأحداث أن كل طرف كان بحاجة إلى الطرف الآخر، فقد احتاج المسلمون إلى معرفة البشكنس الدقيقة بلك الشباب والمدرات الوعرة لسابق خيرتهم بها، وكان

(١) ابن الأثير: الكامل ج ٦ من ٦٤، ابن خلدون: التبرج ١ من ١٢١

(٢) راجع رؤاية ابنهارة :

Einhard ; op. cit. p. 143

(3) Dozy : op. cit. 1, p. 380

Scott : op. cit. 1, p. 407

El - Hajji : op. cit. p. 154

وانظر البادي : الرجع السابق من ١٠٨ ، عاتل : للرجع السابق ج ٢ من ١٧٨

(4) Oman : op. cit. p. 353

البشكنس بحاجة إلى مقدرة المسلمين في التنظيم العسكري ، ودقتهم في رسم الخطط والهجوم ، ولهذا التقيا معا وتعاونوا في إنزال تلك الهزيمة الساحقة بجيش شارلمان وإحداث تلك « المفاجعة » على حدود قول الحوليات الملكية المعاصرة في دولة الفرنجة<sup>(١)</sup> .

ولعل أحسن وصف لما حدث في ممر رونسفال ، أن الكين الذي أعده المسلمون والبشكنس معا ، قد حدث في الأماكن الضاعدة بين الطريق الروماني والمعد ، وأن مؤخرة جيش شارلمان كانت تتكون على الأرجح من ألف فارس من خيرة فرسان الفرنجة ، فضلا عن المشاة ، ومعهم الدواب والأثقال والعتاد ، فقد فوجيء الفرنجة بهذا الكين الذي لم يكن متوقعا فلم يستطيعوا الدفاع عن أنفسهم<sup>(٢)</sup> ، في تلك الشعاب الضيقة المنحدرة ، ولم يحسنوا التصرف في تلك المناطق الوعرة ، ولا سمحت لهم ألقائهم وعتادهم بخفة الحركة والمناورة<sup>(٣)</sup> ، وسرفان ما ففعلت المؤخرة عن بقيه جيش شارلمان وجرى تمزيقها والتك بفرسانها ، والاستيلاء على الرهائن ، والأسلاب والغنائم ، وفي مقدمتها الخزانة الملكية بكل ما فيها من ثعاس<sup>(٤)</sup> . يبدو أن المفاجأة قد شلت همكة الفرنجة ومنعهم من القيام بأي عمل للنجاة من هذه المناساة ، فقتل عدد كبير من سادة الجيش الفرنجي ، وأبرز فرسانه ، وتمت الهزيمة على جيش شارلمان<sup>(٥)</sup> ، وكان ذلك على الأرجح في النصف الثاني من

---

(1) Deanealy : op. cit. p. 352

(٢) موسى : ميلاد المصور الوسطي ص ٣٥٥ ( ترجمة جاويد ومراجعة العربي )

(3) Lane-Poole : op. cit. p. 84

(4) Oman : op. cit. p. 353

(5) Jackson : op. cit. p. 16

شهر أغسطس سنة ٧٧٨ م ( ذي القعدة سنة ١٦١ هـ ) ، وأحدثت هذه النكبة  
صدي واسعا في مختلف الأوساط الأوربية والمسيحية (١) .

وباستقراء رواية ابنهات المؤرخ الفرنسى ذائع الصيت ، وكاتب سيرة  
شارلمان وزوج ابنته ، ومرافقه في حملة العسكرية ، نجد وصفا يكاد يكون  
دقيقا وناظقا ، ومعبرا عن هذه النكبة على الرغم من أنه جعل البشكنس ( أو  
الفسقونيين ) هم المسؤولين وحدهم عن هذا الهجوم . إذ يصف ابنهات هذا  
الهجوم بقوله (٢) :

« وفي طريق عودته ( شارلمان ) على رأس جيشه سالما فائما ،  
وجنما كان يعبر أضييق مكان في عمر جبال البرنيه Pyrenean mountains  
حائدا ، تعرض لغدر الفسقونيين Gascons ومكيدتهم ، فقد كان الجيش  
يمتاز المر في طاير متحرك ، يمتد إلى مسافة طويلة بقدر ما سمح  
الممر الضيق بذلك ، وإذا بالفسقونيين — الذين كانوا قد وضعوا  
كائن على الحواف الشاهقة للجبال ، ووضعوا قطعاً كثيرة من الخشب  
الغليظ عبر الممر ليحولوا المكان أكثر ملائمة لتدمير هذا السكين — إذا  
بهم يندفعون هابطين من مكانهم المناسبة إلى أرض الوادى إلى أسفل ،  
حيث ألغوا بأنفسهم في عناد على مؤخرة الجيش بما فيها من متاع وعتاد ،  
وعلى من يقوم بحراسة هذا المتاع ، وهاجم الفسقونيون فرسان الفرنجة  
رجلا لرجل ويداً بيد ، حتى قتلهم عن آخرهم إلى آخر رجل ،  
واستولوا على المتاع والعتاد بعد أن دمروا جانباً منه ، ولاذوا بالفرار

---

(1) EL - Hajji : op. cit. p 146

Mahrenholtz : op. cit. p. 3484

(2) E. M'hard : op. cit. p 143



في كل الاتجاهات مستعزين بالظلام الذي ما لبث أن حل بعد قليل من هذه المذبحة<sup>(١)</sup>. ولقد حقوق التسقونيون في هذا العمل البطولي بخفة أسلحتهم وطبيعة الأرض والمكان ، الذي جرى فيه الهجوم ، بينما كان الفرنجة ينوءون تحت ثقل أسلحتهم ، وعدم ملائمة المكان نفسه الذي لم يعطهم أية ميزة ، وقتل في هذا الهجوم : إيجهارد أحد كبار خدم شارلمان وأنسلم ورولان كونت بريثاني وكثير غيرهم . ولم يكن يوسع شارلمان أن ينتقم لهذه الهزيمة في ذلك الوقت لأن العدو سرعان ما نشبت في كل مكان غير تارك أثرا يمكن أن يدل عليه أو يمكن أن يتبع من خلاله . » (٢)

هذه هي رواية اينهارت بكل ما فيها من روعة التصوير ودقة الوصف ، وواضح أن الكين الذي أعدّه المسلمون والبشكنس قد اخير له أنسب مكان في ذلك الممر لإحداث المفاجأة والاندفاع تجاه مؤخرة الجيش الفرنجي ، كما كان وضعهم للأخشاب الغليظة بعرض الممر يهدف إلى فصل المؤخرة عن بقية الجيش وحصرها في مكان ضيق لا تستطيع الفرار منه ، ومنع أي مساعدة يمكن أن تقدم لرجالها ، ثم كانت الميزة الكبيرة التي ركزت عليها هذه الرواية وهي خفة حركة المهاجمين بالنسبة لثقل الفرنجة وثقل عتادهم ، وعدم إمكانية الاستدارة أو إجراء المناورة وعدم سماح المكان بالنطاق عن أنفسهم فتعرضت المؤخرة كلها للقناء ، هذا ولم تذكر هذه الرواية أن المهاجمين قد تكبدوا أية خسائر ، بل كانت واضحة في القول بأن فرسان الفرنجة جميعا في المؤخرة قد

(١) انظر نس الرواية لـ :

Einhard : op. cit. p. 143 ( chapter 9 ) — in Med. world, by Cantor

(2) Einhard : op. cit. p. 143

أيدوا عن آخريهم دين أن يستطيع شارلمان يحمل شيء أو الانتقام لهذه الكارثة .

ويبدو أن شارلمان لم يكن راغباً في إضاعة الوقت لمحاولة الانتقام لهذه الكارثة لعدم جدوى المحاولة من ناحية ، ولرغبته في العودة سريعاً إلى بلاده من ناحية أخرى ، بعد ما بلغه من أنباء سيئه من قبل السكسون واندلاع ثورتهم من جديد (١) ، لهذا تابع سيره على الرغم مما كان يشعر به في غصة من جراء هذه النكبة التي حلت بجيشه ، ولصقت به وأسبغت سحابة قائمة على أمجاد الصكرية ردحا من الزمن (٢) . وبعد أن نجح المسلمون في استنقاذ سليمان والرهاثن ، لم يبق عنده سوى ثعلبة بن عبيد قائد عبد الرحمن الذي ظل أسيراً لديه فترة حتى جرت مفاوضات بشأنه مع المسلمين ، وأطلق سراحه بعد دفع فدية كبيرة ووقعت لمصمت حملة شارلمان على أسبانيا إلى جمل من أعمال سيرغور هذه البلاد ، وجمجم عود أميرها عبد الرحمن (٣) ، كما أنها بدت حلم شارلمان في إزالة السيادة الإسلامية عن أسبانيا وتكرين إمبراطورية على البسق الروماني ، تعيد ذكرى تلك الإمبراطورية العتيدة (٤) ، ولا بد أن شارلمان اقتنع بأنه كان عوداً متيناً ، وأن أغواره كانت عميقة ومذاقه مرا ، ولهذا لم يحاول إعادة الكرة وإن ظلت السياسة الفرنجية بعد ذلك تسير في نفس الاتجاه وتحسين الفرصة لمحاولة التدخل في شئون أسبانيا المسلمة (٥) .

(١) Oman : op cit p. 353

Davis : op. cit. p 144

(2) Heyck : op. cit. p: 3480

(٣) المقرئ : فتح الطبج ١ ص ٢١٠

(٤) إيرلستان : الملوك في أوروبا ص ١٧٦ — ١٨٠

(5) El - Hajji : op, cit. p. 146

وبعد عودة شارلمان من حملته الفاشلة أبحر عبد الرحمن الداخل إلى سرقسطة واستولى عليها سنة ١٦٤ هـ ، وحاول إنهاء الفتنة في الشمال ، حتى يفسوت على القرصنة فرصة الدخول ، فان ضبط الأمور واستتباب الأمن فيها ، إنما يقلل من فرص القرصنة في محاولة العودة إلى أسبانيا (١) . وتوقف شارلمان في طريق عودته أيضا في أكويتين (٢) ، وسعى إلى تنظيمها خوفا من أن تسبب أخبار الكارثة التي لحقت به ، في إحداث ثورات وحركات عصيان هناك ، فعين كوثبات فرنجة في هذه الولاية ، وجعل لكل منهم الإشراف على كوثبة أو اثنتين أو ثلاثة وحرس على وضع رجال يثق بهم في الأسقفيات الشاغرة (٣) . إلا أن ذلك كله لم يكن كافيا لقمع روح الثورة في هذا الجانب من إمبراطورية شارلمان ، ولهذا جعل شارلمان ابنه لويس ملكا على أكويتين بعد ذلك بسنوات (٤) ، فأرضى في أهل هذه المقاطعة جهم للحكم الذاتي من ناحية وجنب نفسه التعرض لثوراتهم من ناحية أخرى في وقت كان يمكن أن يخذ فيه قسلة في أسبانيا أداة لتشجيع روح الثورة والعصيان في تلك المناطق القريبة من الحدود الأسبانية (٥) .

وعلى الرغم من كل ذلك فقد ترتب على الكارثة التي نزلت بميش شارلمان أن ارتفعت روح المسلمين المعنوية واتصفت قوتهم ، فقاموا بغارة سريعة على أكويتين بعد ذلك بسنوات قليلة ولم تجد كثيرا التنظيمات التي حرص شارلمان

(1) Lane - Poole : op. cit. p. 83

(2) O nan ; op. cit. p. 353

(3) Hoyt and chedorow ; op. cit. p. 152

(4) Dozy : op. cit. p. I, pp: 380 — 1

Deanesly : op. cit: cit. p. 352

(5) Lévi - Provençal : op. cit. I, pp. 127 — 8

على القيام بها في هذه المفاطمة واهتم عبد الرحمن بإحلال السكينة في مرقطة محل القرقة والخلاف ، بعد مقتل سليمان بن الأعرابي على يد غريمه الحسين بن يحيى الأنصاري ، إذ بادر الحسين بإعلان خضوعه لعبد الرحمن ، وإن ماذ فخرج عليه وطرح طاعة بعد ذلك ، فأنهى الأمر بمقتله (١) .

وعلى الرغم من أن شارلمان قد اقتنع بعدم جدوى الحرب في أسبانيا ، وأنه ليس يوسعه أن يحقق نصرا فيها فضلا عن أن العلاقات بينه وبين عبد الرحمن تحسنت كثيرا أثر فشل شارلمان في حملته الأسبانية ، حتى أن بعض الروايات ذهبت إلى حلول مودة بين الرجلين وعروض مصاهرة (٢) ، — كما سوف تفصل — إلا أن السياسة الفرنجية ظلت كما هي لم تتغير في الفترة الباقية عهد عبد الرحمن الداخل ، وعلى عهد ابنه هشام وحفيده الحكم ، وهي محاولة شارلمان للتدخل في شئون أسبانيا لاسلمة ، وتشجيع نصارى الشمال من البشكنس والجلالة على مواصلة التحرش بحكومة قرطبة ، وشجع الفرنجة على الاستمرار في هذه السياسة ما كان جاريا من منازعات داخلية في أسبانيا ونوارت هشة لاسيا في المناطق الشمالية المتاخمة للحدود الفرنجية (٣) ، فيذكر أنه في السنوات الأخيرة من عهد عبد الرحمن قام الفرنجة بالاستيلاء على جيرونا سنة ٧٨٥ م من يد مطروح بن سليمان ، حرصا منهم على مراقبة الأوضاع في أسبانيا تحفزا للتدخل في شئونها ، وكان حکام هذه الجهات في الشمال الشرقي لأسبانيا قد

(١) ابن عذري : فيلاد ج ٢ ص ٥٦ ،

Dazy : op. cit. I, p. 381

(٢) المقرئ : فتح الطب ج ١ ص ٢١٠

(٣) المقرئ : فتح الطب ج ١ ص ٢٨٨

طرحوا الطاعة لحكومة قرطبة<sup>(١)</sup>، منذ غزو شارلمان لأسبانيا، واستسلموا بما في أيديهم من المدن وجنحوا إلى محاربة للفرنج جيرانهم الشماليين، والجموا حاجهم ويث أحدهم وهو حاكم مدينة وشقة رسله إلى أكوچين يطلب محاربة ملكها لويس بن شارلمان، وذلك سنة ٧٩٠ م (١٧٤ هـ)<sup>(٢)</sup>.

وتوفي عبد الرحمن سنة ٧٨٨ م (١٧٢ هـ)، وخلفه ابنه هشام الرضا، فانهز الفرنجية فرصة نشوب الحرب بين هشام وإخوته، فقاموا بالاستيلاء على المنطقة الساحلية في جنوب سبانيا وعلى أرجل Urgel، سنة ٧٨٩، إلا أن هشاماً أثبت همة ونشاطاً في محاربة الفرنجية وعدم السماح لهم بالتدخل في شؤون إمارته، فسير جيشاً كثيفاً إلى الشرق في سنة ٧٩٢ م (١٧٦ هـ) بقيادة عبد الملك بن عبد الواحد بن مغيث لمحاربة الفرنجية واسترجاع ما استولوا عليه منتزاً فرصة انشغال شارلمان حينئذ بمحاربة الآفار، وعدم استطاعته إرسال نجدات إلى الحدود الأسبانية<sup>(٣)</sup>، ولقد سارع عبد الملك بن مغيث بصور البرية فاسترد جيرونة (جيرنة) الحصينة، واستولى كذلك على عدد آخر من المعاقل والحصون، ثم هذ إلى سبتانيا وزحف إلى أريونة فاصدة الثفر الإسلامي القديم، وتذهب الرواية الإسلامية إلى أن عبد الملك قد انتحسها في هذه الغزوة<sup>(٤)</sup>، لكن يبدو أن عبد الملك اكتفى بإحراق ضواحيها ثم ذهب

(١) ابن مغازي: اليات: ج ٢ ص ٦٤

(٢) Lévi - Provençal : op. cit. I, p. 192

Deanesly : op. cit. p. 353

(٣) Jackson : op. cit. p. 18

(٤) Omm : op. cit. p. 358

(٥) ابن مغازي : البيان ج ٢ ص ٦٤ ، ابن الأثير : المعامل ج ٦ ص ٤٠

المغري : فتح الجبل ج ١ ص ٢١٦ — ٢١٧

إلى قرقشونة ، وإذ كان شارلمان مشغولا حينئذ بمحاربة أعدائه السكسون والآفار ، فقد نهض ابنه لويس ملك أكويتين بصعد المسلمين وأرسل جيشا لمحاربهم تحت قيادة وليام كونت تولوز<sup>(١)</sup> ، فالتقى الفريقان على ضفاف نهر أربيو Orbieu بين أربيونة وقرقشونة ، وجرت معركة كبيرة انتصر فيها المسلمون ومنى الفرنجة فيها بخسائر فادحة ، وأبدى وليام دوق تولوز شجاعة فائقة<sup>(٢)</sup> ، وغنم المسلمون غنائم كثيرة ، وعددا وافرا من السبي ، ولا شك أن كفة المسلمين كانت الأرجح في هذه الاشتباكات ، لأن عبد الملك أرغم أسره من الفرنج على جر أحمال من الأحجار ومواد البناء من سور أربيونة حتى قرطبة ، ويمكن ذلك الأمير هشام من بناء عدة مساجد على شاطئ الوادي الكبير وتوسيع نطاق مسجد قرطبة ، الذي أسسه والده عبد الرحمن ، فبنى فيه جناحا جديدا ، تخليدا لذكرى هذا الانتصار ، وأضاف إلى المسجد المئذنة والميضأة وبعض السقائف<sup>(٣)</sup> . ويدعو أن جيش هشام اكتفى بذلك وعاد إلى قرطبة دون أن يحتفظ بالمواقع التي تم فتحها ، لأن الفرنجة طردوا في عام ٧٩٥ م (١٧٩ هـ) واحتلوا كاردونا وفيشى وكاستر على التخموم في البرنيه ، وكرروا الهجوم في السنوات التالية ، أى في أواخر عهد هشام ، دون ظفر حاسم أو

(١) Lévi - provençal ; op. cit. 1, p. 145

(٢) ابن الأثير : الكامل ج ٦ ص ٤٨ ، ابن هذلى : البيان ج ٢ ص ٦٤  
المترى : فتح الطب ج ١ ص ٣١٧ ، ابن القوطية : تاريخ افتتاح الأندلس  
ص ١٦٥

Scott : op. cit. 1, p. 429

(٣) المترى : فتح الطب ج ٢ ص ٣١٧ ، ابن الأثير : الكامل ج ٦ ص ١٠٩  
ابن القوطية : تاريخ افتتاح الأندلس ص ٦٥ ،

Deanesly ; op. cit. p. 353

١٢ الحصوص، على نصر كامل في هذه الجهات (١)، وأخيرا توفي هشام الرضا في إبريل سنة ٧٩٦ م (صفر ١٨٠ هـ) وخلفه ابنه الحكم .

ولقد دلت الحوادث بعد ذلك أن شارلمان كان ما يزال يحمل بالتدخل في شئون أسبانيا المسلمة تحقيقا لحلمه القديم في إقامة إمبراطورية واسعة تعيد ذكرى الإمبراطورية الرومانية القديمة (٢)، لأنه بعد وفاة هشام وولاية الحكم سنة ٧٩٦، استغل فرصة اندلاع الثورة ضد الحكم من قبل أعمامه سليمان وعبد الله، ونشوب الفتنة في مدن الثغر الأعلى لاسيما في مرسطة وشقة فسار عبد الله إلى الثغر الأعلى وراح يذكر نار الفتنة هناك، ويجمع الأنصار والأعران لمحاربة ابن أخيه الحكم، ثم ما لبث أن اقتنع أنه بحاجة إلى عون خارجي، فقرر عبور جبال البرنية إلى الفرنجة للاستعانة بهم، وذهب إلى شارلمان في إكس لاشابل لالتماس عونه (٣)، فاستقبله هذا بمفاوة بالغة، على الرغم من أن شارلمان لم يكن يثق كثيرا في وعود الناقين على الحكم الأموي في أسبانيا، خاصة وقد كثرت عروضهم، فقد أعلن حاكم وشقة وضع مدينته تحت حماية شارلمان وزاد عدد الناقين على الحكم (٤)، ولكن شارلمان مع ذلك استجاب لدعوة عبد الله وسير معه جيشا عبر به البرنية إلى أسبانيا، حيث استولى بمعاونة الفرنجة على جيرونة (جيرونة) ثم تقدم نحو مدن الثغر الأعلى، وفي نفس الوقت تقدم الفرنجة تحت قيادة شارل ولويس

(1) Deanesly : op. cit. p. 353

(2) Scott : op. cit. p. 405

Lévi - Provençal : op. cit. I, pp. 113 — 20

(3) Deanesly : op. cit. p. 353

(4) Ibid, p. 353

إينا شارلمان ، فاستولوا على البلاد الواقعة في شمال البرنية (١) ، وأحدثوا بها الخراب والدمار والتتل على حين استمر عبد الله في تقدمه في مدن النهر الأعلى وفي هذه الظروف العصيبة أظهر الحكم نشاطا وحزما ، فقد سارع بالمسير نحو الشمال لرد هذا الخطر ، وليس من الواضح بعد ذلك هل جرت اشتباكات بين الفريقين أم لا ، وإنما من الثابت أن الفرنجة أرغموا على الارتداد نحو الشمال ، بعد أن فشلوا في اقتحام مدينة وشقة بعد حصارها فترة ٧٩٧ م ( ١٨١ هـ ) (٢) ، ويبدو أنهم فضلوا الارتداد خشية تكرار ما حدث في المساء السابقة في مرونسفال ، ونكت حلفائهم العهد وتحول مواقفهم في هذا الجزء المضطرب من شمال أسبانيا ، ولما ألقي الثوار في الشمال أنفسهم دون حماية ، واقترب منهم جيش الحكم آخروا العودة إلى حدود الطاعة فاسترد الحكم بذلك سلطانه في سرقسطة ووشقة ولاردة وغيرها من المدن النائية في الشمال (٣) ، ثم تحول إلى أعمامه سليمان وعبد الله ، حيث هزمهما وقبض على سليمان قرب قرطبة ، وأمر بإعدامه ، بينما استسلم في النهاية عمه الآخر عبد الله فعفى عنه الحكم كما سبقت الإشارة (٤) .

ومع مطلع القرن التاسع الميلادي ، بدأت مرحلة جديدة من العلاقات بين الفرنجة ومسلمي أسبانيا على عهد الحكم وزاد العداء من جديد ، وتطلع

(١) El - Hajji : op. cit. p. 149

(٢) شكيب أرسلان : تاريخ غزوات العرب ص ١٦٩

(٣) El - Hajji : op. cit. pp. 149 — 50

وشكيب أرسلان : نفس المرجع ص ١١٩ .

(٤) انظر ما سبق



شارلمان إلى تحقيق حلمه في أسبانيا واستمرار تمخله في شثونها (١) ،  
ودخلت في العلاقات بين الجانبين عناصر هامة جديدة سوف نشير إليها بالتفصيل  
ولكن يبدو أن عبور المسلمين جبال البرنيه على عهد هشام للرضا ، وغزو  
سبتانيا قد جدد مخاوف الفرنجة وشارلمان من أن يعاود المسلمون الكرة  
لغزو فرنسا ، وبدأ الشك والقلق يتابعهم بالنسبة لحدودهم الجنوبية في ظل  
تحفز إمارة قرطبة ورغبتها في استئناف الجهاد في تلك البلاد (٢) .

وأم العناصر الجديدة التي ساعدت على اشتداد الصراع في المرحلة الجديدة  
بين الفرنجة والمسلمين في أسبانيا ما حدث من استئناف السفارات والرسائل  
وتبادل الهدايا بين الخلافة العباسية على عهد الرشيد وبين عاهل الفرنجة  
شارلمان (٣) . وكان بين القصير قد أقام علاقات ودية مع الخلافة العباسية ،  
وتبادل معها السفارات والرسائل ، وقدمت بعثة فرنجية من قبل بين القصير  
إلى بغداد عام ٧٦٥ م / ١٤٨ هـ ، حيث على أعضاؤها نحو ثلاث سنين ، طادوا  
محمدين بالهدايا ، ومعههم رسل الخليفة العباسي المنصور ، وطادت البعثة عن طريق  
مرسيليا إلى مرسيليا ، وعلى ضفاف اللوار ، ثم طادوا بعد ذلك عن طريق مرسيليا .

(1) Lévi - Provençal : op. cit. 1, p. 178 — 80

Deanesly : op. cit. p. 364

Lane - poole : op. cit. p. 74

(٢) أرسلان : تاريخ غزوات العرب من ١٦٥ ، ص ١٨٢

(3) Deanesly : op. cit. p. 352

Pirenne : Moh. ar.d. Charlemagne, pp. 160 — 7

طرخان : المرجع السابق من ١٩٢ — ١٩٥ ، أرسلان : نفس من ١٧١

أيضا (١) ، واستأنف شارلمان السفارات والرسائل مع الخلافة العباسية استمرارا لهذه العلاقات الدبلوماسية ، وأرسل هارون الرشيد لشارلمان هدايا ثمينة من بينها فيل أصبح مدلا في البلاط الفرنجى (٢) .

حقيقة صممت المصادر الإسلامية عن ذكر شيء من هذه السفارات ، وعن تبادل المبعوثين والرسائل والهدايا ، إلا أن رواية اينهارت مؤرخ شارلمان وكاتب سيرته والأثير لديه ، لم تترك لنا فرصة استبعاد قيام هذه الصلات ، ذلك أن اينهارت صرح في غير موارد بقيام هذه الصلات اذ قال :

« وتعاضمت شهرة مملكته ( شارلمان ) بمعاهدات الصداقة التي عقدها مع مختلف الملوك والأمم ... فكان هارون ، ملك الفارسيين ( يقصد الشرق ) يحكم كل بلاد الشرق تقريبا باستثناء الهند ، قد ربطته بالملك ( شارلمان ) مثل هذه الصداقة القلبية (٣) . بحيث أنه وضع منزلة شارل فوق كل منارل الملوك والأمراء في العالم ، وأيقن أنه فقط الذى يستحق أن يجعل وأن يكون خليقا باحترامه وإكرامه ، وحين أتى الضباط الذين أرسلهم الملك ( شارلمان ) يحملون عروضاً تخص القبر المقدس العظيم ، ومكان البعث لسيدنا الأعظم ومنقذنا السيد المسيح ( كنيسة القيامة ) إلى هارون ، وأعلنوا رغبة سيدهم ، فانه لم يعطهم فقط تصريحاً ليفعلوا ما يريدون ، ولكنه وافق على أن تعتبر تلك البقعة المقدسة المبهجة ، كما لو كانت من أملاك الملك شارل ، وحين رحل

(1) Deanealy ; op. cit. I, p. 294 , Pirenne : op. cit. p 160

ديجز : شارلمان ص ٢٩٥ (ترجمة العريفي) ، طرخان : نفسه ص ١٧١

(2) Davis : A Hist. of Med. Europe, p. 178 ( n. 1 )

(3) See : Einhard : op. cit. p 144

السفراء ماتدين أرسل معهم مبعوثيه الخصوصيين ، الذين تقلوا إلى الملك هدايا غريبة ومثمرة مع أثواب وتوابل <sup>(١)</sup> ، وغيرها من منتجات الشرق الثمينة ، مثلما كان قد أرسل إليه قبل ذلك بسنوات قليلة ، وحسب طلبه القيل الوحيد الذي كان يملكه ... » <sup>(٢)</sup> .

وإذا علمنا أن اينهارت هو زوج ابنة شارلمان والأخير لديه ، و كاتب سيرته ، تأكيدنا أن هذه العلاقات بين الرشيد وشارلمان كانت حقيقية وصحيحة ويؤيد ذلك ما درج عليه العباسيون منذ عهد المنصور من محاولة إقامة علاقات ود وصداقة مع الفرنجة ، لناواة إمارة قرطبة الأموية ، التي ساء العباسيون قيامها في هذا الجزء من العالم الاسلامي ، ونجاحها في الحفاظ على استقلالها وسيادتها ، ودحر كل محاولة عباسية أرسلت للقضاء عليها <sup>(٣)</sup> ، والتقت رغبة الرشيد مع رغبات شارلمان الذي كان يحاول إضعاف الإسلام في أسبانيا ، والقضاء على سيادة إمارة قرطبة ، وحماية حدوده الجنوبية <sup>(٤)</sup> ، وضم الأجزاء الشمالية من أسبانيا إن أمكن إلى دولته إحياء لمشروعاته القديمة ، ولا بد وأن تبادل الرسائل والمبعوثين والسفراء في هذا الوقت بالذات أي في السنوات الأولى للقرن التاسع الميلادي ( بين سنتي ١٨١ هـ و ١٨٥ هـ ) ، له علاقة

---

(١) انظر نس رواية اينهارت :

Chapter 16, p 144

(2) Einhard : op. cit. p. 145

(3) Deanesly : op. cit. p. 294

Pirenne : op. cit. p. 160

ديفز : شارلمان ص ١٩٠ ( ترجمة الريفي )

(4) Lane - Poole : op. cit. p. 33

بإسكتاف العداء الشديد بين الفرنجة والأمويين في أسبانيا ، ومحاولة شارلمان التدخل من جديد في أسبانيا في هذه الحقبة ، إرضاء لحليفه الجديد الخليفة العباسي من ناحية وتحقيقا لمطامعه في أسبانيا من ناحية أخرى (١) .

هذا هو أحد العناصر الجديدة في الأحداث وفي الصراع بين الفرنجة والمسلمين في أسبانيا ، وهناك عنصر آخر لابد وأن له علاقة أيضا باشتداد الصراع في هذه المرحلة ، وأعني به التقارب بين شارلمان والبشكنس لاسيما أن أمير جيليتية ألفونسو الثاني الذي ولي في السنوات الأخيرة من القرن الثامن ، والذي عمل شارلمان على التحالف معه ضمنا لمعاونة البشكنس في المشروعات الجديدة من ناحية ، وعدم التعرض لكائده البشكنس أثناء هذه المشروعات الحربية من ناحية أخرى (٢) ، وتشير الدلائل إلى أن ألفونسو والبشكنس لم يكن يمنعهم شيء من التحالف مع الفرنجة في هذه المرحلة خاصة بعد أن مرحت جيوش المسلمين في بلادهم على عهد عبد الرحمن ، وابتدأ هشام وخفيده الحكم ، وبعد أن فشلوا أكثر من مرة في مناوأة المسلمين وتعرضوا لأشد أنواع التنكيل من قبل حكام قرطبة المسلمين (٣) . ولعل ذلك كله كان من الأسباب التي شجعت شارلمان على المضي في إعداد جيوشه ، والتمهيد لمشروعاته في أسبانيا في هذه المرحلة الجديدة .

وإذ كانت دولة الفرنجة مهتمة كثيرا بحماية جنوب فرنسا وتأمينها من

(١) دلفر : شارلمان ص ٢٠١ — ٢٠٤ ، أرسلان : تاريخ غزوات العرب

ص ١٢٢ — ١٢٣ ،

Pirenne : op. cit. p. 160 — 7

(2) Deanesly : ٢١١ ، ٢٠٠ . 854

(٣) الفري : فتح الطب ج ١ ص ٢١٢ ، ابن هنادي : البيان ج ٢ ص ٧٧

خطر الغزو الإسلامي ، فقد جلت — قبل ذلك — في إنشاء ولاية فرنجية تكون حاجزا بين المسلمين ومملكة الفرنجة ، وضمت هذه الولاية أو انثغر مدن: جيرونة ( جيرندة ) ، وأوزونة وسولسونة وما حولها مما استطاع الفرنجة اقتطاعه من أراضي أسبانيا الإسلامية <sup>(١)</sup> ، غير أنه في المرحلة الجديدة من الصراع ، طمع شارلمان في الاستيلاء على ثغر برشلونة الحصين ليحمي أملاك الفرنجة جنوبي البرنيه ، ويكون حلقة اتصال بحرى بين هذه الولاية من جهة ومملكة الفرنجة من جهة أخرى ، ولقد أمدت الثورات المتدعة في شمال أسبانيا وما ماجت به المنطقة من فتن وثورات شارلمان بفرصة جديدة لد تقوده وتوسيع نطاق أملاكه في الشمال الشرقي لأسبانيا ، كما قرن ذلك بمحاولة التعاون والتحاليف مع الإشكنس ، وأميرهم ألقونسو الثاني ، رغبة في كفالة كافة الضمانات لتجاح مشروعه الجديد في أسبانيا <sup>(٢)</sup> .

وفي مطلع القرن التاسع الميلادي أى سنة ٨٠١ ( ١٨٥ هـ ) ، بدأ شارلمان مشروعه الكبير في أسبانيا بأن بعث بجيش كبير للاستيلاء على برشلونة تحت قيادة ابنه لويس أمير أكويتين ، وانقسم هذا الجيش إلى قسمين : قسم تحت قيادة حاكم جيرونة <sup>(٣)</sup> وكانت مهمته أن يتقدم لمحاورة برشلونة ذاتها ، والقسم الثاني تحت قيادة جيوم كوفت تولوز ، وكانت مهمته أن يرابط جنوب غرب برشلونة بين لاردة وطركرة لمنع وصول أى مدد إلى برشلونة أثناء حصارها <sup>(٤)</sup> ، ولقد شدد الفرنجة الحصار على برشلونة وجدوا في إسقاطها <sup>(٥)</sup> ،

(١) أرسلان : تاريخ فترات العرب ص ١٧٨ ،

Jackson : op cit. p. 18

(2) Deanesly : op. cit. p. 351

(3) Lévi - Provençal : op. cit. I p. 179

(٤) ابن الأثير : الكامل ج ٧ ص ١٦٩

(5) Lyon, Rower, Hammerow op, cit, pp. 114 — 115

ووجد واليها - سعدون الرعينى - نفسه فى مأزق كبير لا يستطيع أن يؤمل فى نجدة أو مدد من ولاية الثغور المجاورة وأكثرهم خارج على حكومة قرطبة أو يضمم الخروج عليها ، ولا من الإمارة ذاتها نظرا لانشغال الحاكم نفسه فى قمع الثورات ، لاسيما ثورة عمه عبد الله من ناحية ، ولما بطه جيش فرنجى فى الطريق إلى برشلونة لمنع أى مدد عنها من ناحية أخرى <sup>(١)</sup> . وعلى الرغم من هذه الظروف الحرجة فقد صمد والى برشلونة وصمم على الدفاع عن مدينته وصد هجمات الفرنجة ، وطاعت المدينة كثيرا من قصص الأقوات وقلة الزاد ، وزاد فى سوء أحوالها وصول جيش فرنجى جديد تحت قيادة الملك لويس بن شارلمان ليشدد الحصار على المدينة ويفق كل المنافذ إليها ، ويمجد فى فتح الثغرات فى سورها <sup>(٢)</sup> ، ولم يمد والى المدينة بدا من الخروج بنفسه لمحاولة الوصول إلى قرطبة والتماس عون أميرها الحكم ، وشاء سوء حظ هذا الوالى أن يقع فى أيدي الفرنجة ، ويجرى أسره بمسكرم <sup>(٣)</sup> ، وكانت هذه الحادثة بداية النهاية فى صمود المدينة ، فقد هلك آلاف من أهلها من الجوع والحرب وساءت أحوالها كثيرا ، ولم تعد قادرة على الصمود ، ونجح الفرنجة فى فتح ثغرات عديدة فى أسوارها ، فاضطرت للمدينة الباسلة إلى التسليم بعد حصار امتد نحو سبعة أشهر <sup>(٤)</sup> ، ودخلها الفرنجة وغنموا منها غنائم كثيرة ، لاسيما من الأسلحة من الدروع والخيل المبرجة بأفخر السروج والمخوذ ، وأرسل

(١) ابن الأثير : الكامل ج ٦ ص ١٦٨

(٢) أوسلان : تاريخ غزوات العرب ص ١٧٠ — ١٧١

(٣) Lévi - Provençal : op. cit. 1, pp. 180 — 1

(٤) ابن الأثير : الكامل ج ٦ ص ١٦٩

لويس جزءاً من هذه الغنائم إلى والده شارلمان<sup>(١)</sup>، ودخلت برشلونة في حوزة الفرنجة بعد أن بقيت في أيدي المسلمين نحو تسعين سنة<sup>(٢)</sup>، وعقد ذلك أمراً خطيراً لأن السيادة الفرنجية امتدت كثيراً إلى جنوب السهريه، ولأن الفرنجة بادروا بجعل هذه المدينة قاعدة لثغرم الجديد لتتخذ مكان جبرئدة وتلمب دورها في المنطقة الشمالية الشرقية لأسبانيا المسلمة<sup>(٣)</sup>. ولجأ الفرنجة إلى تثبيت أقدامهم في هذه الجهات، وجعلوا أساقفة هذا الإقليم تابعين لرئاسة أسقفية ناريون، وربطوا النظام الديرى في ذلك الإقليم بالتنظيمات الديرية الفرنسية<sup>(٤)</sup>، لكنهم رأوا ضماناً لاستمرار تواجدهم أن يختاروا الحاكم على برشلونة من أصل قوطى أو فرنجى، فشعر حكام هذا الإقليم بنوع من الاستقلال، وقدر من الحرية في ولايتهم، وحينما واتهم الفرصة أعلنوا استقلالهم التام<sup>(٥)</sup>. عن سلطة الفرنجة، اعتماداً على بعد الشقة وعلى ما كان يجرى في فرنسا من أحداث، وتحول الثغر الفرنجى بمرور الوقت إلى إمارة نضرائية عرفت فيما بعد بإمارة قطالونيا، والتي اندمجت بعد ذلك في مملكة أراجون القوية<sup>(٦)</sup>، ولكن ترتب على فقد المسلمين لثغر برشلونة، أن تقهقرت حدودهم إلى مدن الثغر الأعلى.

(1) Lévi — Provençal : op. cit., I, pp. 178 — 80

Lane — Peole : op. cit. p. 74

Deanesly : op. cit. p. 354

(٢) للفرى : فتح الطيب ج ١ ص ٢١٧

ان الإنبر : الكامل ج ٦ ص ١٦٩

(3) Jackson : op. cit. p. 18

(4) Ibid. p. 18

(٥) ارسلان : للملل السندسبة ج ١ ص ٢١٦ — ٢١٧

(6) Lévi — Provençal : op. cit. I, p. 181

Deanesly : op. cit. p. 354

وفقدوا أم قط ارتكازهم في هذه الجهات ، وقواعد انطلاقتهم إلى ما وراء  
البرية .

ويبدو أن نجاح شارلمان في الاستيلاء على برشونة قد شجعه على محاولة  
التوغل جنوبا ومد نفوذه إلى أبعد منها لاسيما على الساحل لتندم الإقليم  
الفرنجي الجديد في شمال شرق أسبانيا وتوسيع رقعة<sup>(١)</sup> ، لأنه عاد بعد سنوات  
أى في سنة ٨٠٨ م (١٩٢ هـ) ، فأرسل جيشا بقيادة ابنه لويس لمهاجمة الثغر  
الأعلى في أسبانيا ، ومحاصرة مدينة طرطوشة على الساحل جنوبى برشونة ،  
غير أن الحكم — أمير قرطبة — جد في هذه المرة في الدفاع عن البلاد ،  
وأرسل جيشا كثيفا إلى الشمال بقيادة ولده عبد الرحمن ، نجح في إرغام الفرنج  
على الارتداد إلى أراضيهم والتخلي عن مشروعاتهم في الاستيلاء على طرطوشة  
في ذلك العام<sup>(٢)</sup> ، وإن لم يمنع ذلك الفرنجة من محاولة إعادة الكرة في العام  
التالى (٨٠٩ م) ، إذ عادوا إلى محاصرة طرطوشة بقيادة لويس أيضا لكن  
الحكم بعث بابنه عبد الرحمن في هذه المرة أيضا لقتالهم فانحاز إلى عبد الرحمن  
عمال الثغور الشمالية لاسيما الثغر الأوسط والثغر الأعلى في قواتهما ونسبت بين  
المسلمين والفرنجة عدة معارك ، انتهت بهزيمة الفرنجة هزيمة ساحقة فك الحصار  
عن طرطوشة سنة ١٩٣ هـ<sup>(٣)</sup> ، وعاد الأمير الحكم بعد نحو عامين يحاول في

(١) Jackson : op. cit p. 18

(٢) ابن حيان : المتنبى في تاريخ رسال الأندلس لومة ٩

هان : المرح السابق ج ٢ ص ٢٢٢ ، أرسلان : تاريخ غزوات العرب ص ١٧٨

El - Hajji : op cit. p. 150

(٣) ابن مغازي : مساج ٢ ص ٧٢ — ٧٣ ، ابن حيان : اقتبس لومة ٩٠

أرسلان : تاريخ غزوات العرب ص ١٧٨



الشمال ضد الفرنجة ، فبعث جيشا بقيادة عمه عبد الله ، فغزا قطالونيا ، وهاجم مدينة برشلونة قاعدة النغر الفرنجي ، وأنزله بالفرنجة بعض المهزائم ، لكنه فيما يبدو لم يحرز فتوحا ثاجة أو يستولي على قواعد في هذه الجهات <sup>(١)</sup> ، وأحس الجانبان بعقم هذه الحروب وكرها آثارها المدمرة ، فبالا إلى المهادنة والصلح ، ولعل الأمر الحكم أثر ذلك بسبب مشاغله العديدة وقيامه بإخضاع الثورات المتأججة في كل مكان ، واستنصره أمر إدريس بن إدريس في المغرب ، وتوجس الحكم من عواقب هذه الحركة بالنسبة لحكمه في الأندلس <sup>(٢)</sup> ، ولهذا عجلت هذه الأحداث بعقد صلح ومهادنة بين الأمير الحكم أمير قرطبة وبين شارلمان حاكم الفرنجة ، واستمر هذا الصلح ساريا في السنوات التالية حتى وفاة شارلمان في سنة ٨١٤ م (١٩٩ هـ) <sup>(٣)</sup> .

وعلى عبد لويس الثاني (٨١٤ — ٨٤٠ م) ، الذي حاصر عهده شطرا كبيرا من عهد الأمير عبد الرحمن الثاني أو الأوسط (٨٢٧ — ٨٥٧ م) ، تابع الفرنجة سياستهم العدائية ضد الإمارة الأموية بالأندلس ، وحاولوا التدخل في شئونها أيضا امتدادا لسياسة شارلمان من قبل ، وعول لويس في ذلك على إخضاع البشكنس أولا ليؤمن طرق العبور إلى شمال أسبانيا تماما ، ثم التحول لمهاجمة المسلمين هناك <sup>(٤)</sup> ، فقد أرسل لويس الثاني في سنة ٨٢٤ م (٢٠٩ هـ) جيشا تحت قيادة اثنين من السكونتات هما أزنار وإبلو لمهاجمة البشكنس

(١) ابن مغازي : البيان ج ٢ ص ٧٢ ،

El-Hajji : op. cit. p 129

(٢) البلاوي : الاحتكاك لاخبار دول المغرب لأ ص ٧١ — ٧٢

(3) Lévi - Provençal : op. cit 1, p. 184

(4) Dranesly : op. cit. p. 354

وإخضاعهم ، إلا أن هؤلاء ما لبثوا أن استغاثوا بغيرانهم المسلمين لدفع الخطر المشترك ، ويدعو أن الذين نهضوا لمساعدتهم من المسلمين هم بنو موسى أو بنو قسي أصحاب تطيلة بموافقة حكومة قرطبة ويتأيدهما ، وتعاون البشكنس والمسلمون في قتال الفرنجة ، ونجح الحلفاء في إزال هزيمة ثقيلة بجيش الفرنجة وتبديد ثملته<sup>(١)</sup> ، وجرى أمر قائدى الفرنجة فأطلقوا سراح الأول وأرسل الثانى إلى قرطبة حيث جرى اعتقاله لفته . وتشير الروايات إلى أن هزيمة الفرنجة فى هذه الموقعة لا تقل أهمية عن هزيمتهم فى باب الشيزوا ، على عهد شارلمان قبل ذلك بنحو ستة وأربعين عاما ، وأن فشل الفرنجة فى إخضاع البشكنس والتحول إلى المسلمين إنما أوقف مشروعات لويس التقي فى شمال أسبانيا ، وأنتمعه بضرورة التزام الحذر فى علاقاته مع سكان هذه البلاد<sup>(٢)</sup> ، بل كان رد الفعل عنيفا فى النفر الفرنجى فى شمال شرق أسبانيا ، فقد أصدر حكام هذا النفر على الانفصال عن دوقية تولوز ، وأجيبوا إلى طلبهم بمقتضى براءة سنة ٨١٧ م ، فاهتمت بذلك الأراضى الواقعة فى جنوب البرنيه وألفت مع سبانيا ولاية خاصة أو نفورا متميزة<sup>(٣)</sup> ، وإن لم يؤد ذلك إلى توقف هجمات فرنج النفر القوطى فى أقصى الشمال الشرقى لاسبانيا ، وأميرهم فى ذلك الوقت من الفرنجة ويدعى برنهارت ولدجيوم دوق تولوز ، وكان أميرا على برشلونة قاعدة النفر الفرنجى أو القوطى ، فقد أغار فرنجة ذلك النفر على أطراف النفر الأعلى الأسبانى تحت قيادة صاحب برشلونة بعد تلك الأحداث بنحو ثلاث سنوات ٨٢٨ م (٢١٢ هـ)<sup>(٤)</sup> ، غير أن الأمير عبد الرحمن الأوسط بحث إلى

(١) إرسال : تاريخ غزوات العرب ص ١٩٢

(٢) Lavi - Provençal : op. cit. I pp. 198 — 9

(٣) إرسال : الملل السندية ج ٢ ص ٢١٦ — ٢١٧

(٤) El - Hajji : op. cit. p 150

الشمال بجيش كبير بقيادة عبيد الله بن محمد الله البلنسى ، فاجتاح ولاية قطالونيا ، وأُنزل بالفرنج هناك عدة هزائم ، وتقدم حتى بلغ جيرونا ، ولكنه فيما يبدو لم يجرز فتوحات ثابته وإن اكتفى ببلقين فرنج ذلك الثغر درسا وارته إلى الجنوب ظافرا (١) . وعلى أثر هذه الهزائم بادرت السلطات الفرنجية بعزل هيو دوق تور وطرده من منصبه سنة ٨٢٨ م لأنه تخلى عن نصرته الإمبراطور ، ولم يبادر بالذهاب إلى برشلونة والثغر الفرنجى لمحاربة المسلمين ، وفى نفس العام طام المسلمون بغزو سواحل فرنسا ، فأنحدر إليهم لوثر ابن الإمبراطور لويس لمقاتلتهم لكنهم كانوا قد انسحبوا (٢) . ولقد تابع لويس الذى سياسته فى أسبانيا وتعين القرص لإثارة الفلافل فى وجه أمير قرطبة ، فحينما اندلعت ثورة البير فى طليطلة وماردة ، وجد لويس الذى فرصته للفس والخصريض على حكومة قرطبة ، فبث إلى قادة الثورة فى ماردة يشجعهم ويدهم المدد والمؤازرة (٣) ، غير أن هذه الثورة انتهت بالفشل وقتل زعيمها واستسلام كثير من أعوانه للأمير عبد الرحمن (٤) .

وأظهر لويس الذى عداؤه لمسلمى أسبانيا فى ميدان آخر ، حين بسط حمايته على الجزر القريبة من سواحل الأندلس ، مثل جزر البليار وسردينيا وقورسيقا ، وقبل حكم هذه الجزر الحماية الفرنجية ، وساروا فى ركاب

(١) ابن حنارى : البيان ج ٢ ص ٨٢ ، أرسلان : غزوات العرب ص ١٩٢

(٢) Daniel : The Arabs and Med, Europe, p. 60

(٣) Scott : Moori h Empire in Europe, I, p. 482

وانظر عثمان : المرجع السابق ج ١ ص ٢٥٧ ، أرسلان : نفسه ص ١٩٢ — ١٩٣

(٤) ابن حنارى : البيان ج ٢ ص ٨٤ : ابن الهوطية : تاريخ افتتاح الأندلس

الكارولنجيين<sup>(١)</sup>. غير أن الأمير عبد الرحمن الأوسط، وجد أن هذا الميدان يمكن أن يكون للمسلمين التفوق فيه نظرا لعدم عناية الفرنجة بالبحر والأساطيل منذ عهد شارلمان<sup>(٢)</sup>، وضعف قواتهم البحرية بالنسبة لقوات المسلمين، لأنهم اعتمدوا في حروبهم أساسا على الجيوش البرية. وعلى الرغم من أن القوات البحرية الأندلسية لم تكن قد استكملت تمام قوتها على عهد هذا الأمير، إلا أنها إذا قورنت بقوات الفرنجة تأتي في مرتبة أقوى منها بكثير، ولهذا حينما ظهر الأسطول الفرنجي في مياه سردينيا دمره الأسطول الإسلامي في الأندلس، وحاول لوثر ابن لويس التقي القيام بحملة على قورسيقا، ولكنه فشل في ذلك لترقب وتمنيز الأسطول الأندلسي بالقرب من سواحل هذه الجزر<sup>(٣)</sup>. ولقد بادر الأمير عبد الرحمن بحشد قواته البحرية على طول السواحل الأندلسية الشرقية، خاصة فيما بين طرطوشة وبلنسية، وأتبع ذلك بشن هجمات مستمرة على الشواطئ الفرنسية في جنوب فرنسا فيما بين سنتي ٨٣٩ م و ٨٥٠ م حتى نجح في القضاء على قواعد المقاومة في تلك المناطق مثل مرسيليا وآرل والمناطق المجاورة<sup>(٤)</sup>، واستاق المسلمون جميع الرجال في تلك الأراضي وأمروا الرهبان، ويقال أن الراهبات في دير مرسيليا خشن من الغزاة على أعراضهن فشرهن خلقه أهسهن بجدع الأنوف حتى يمكن في

(1) Deanesly : op cit. p. 354

ورسلان : ص ١٨١ — ١٨٢

(2) Pirenné : op. cit. p. 169

(٣) ابن حذاري : البيان ج ٢ ص ٨٩ ، أورسلان : تاريخ فزوات العرب ص ١٩١

(4) Hoyt and chodorow : op. cit: p. 191

حسين مؤنس : المسلمون في حوض البحر المتوسط ص ١٢٩

مأمن من تجاوز الغزاة<sup>(١)</sup> . ومحول الأسطول الأندلسي إلى الهجوم على الجزر الخاضعة لحماية الفرنجية لاسيا جزر البليار ، التي دأبت في تلك الفترة على مهاجمة السفن الإسلامية المتجهة إلى سواحل الأندلس والخارجة منها ، وحينما زادت وطأة الأسطول الأندلسي على هذه الجزر ، اقتنع حكام هذه الجزر بعدم جدوى الحماية الفرنجية ، فقبلوا سيادة الأمويين وتعهدوا بعدم التعرض للسفن الإسلامية<sup>(٢)</sup> .

وبعد وفاة لويس التي انقسمت الامبراطورية الفرنجية إلى ثلاثة أقسام ، يعقضى معاهدة فردن سنة ٨٤٣ م ، وحكم الجزء الشرقي منها لويس الجرمانى ، والقسم الأوسط لوثر ، والقسم الغربي شارل الأصغر ، وسارت الأمور في الامبراطورية الكارولنجية بحيث لا تؤدي إلى خطورة على حكام قرطبة الأمويين نظرا لما اندلع من الفتن في الممالك الثلاث ، ونشوب الحروب الأهلية في دولة الفرنجية ، ومع هذا ظلت العلاقات الفرنجية الأسبانية تنسم بالهدوء<sup>(٣)</sup> ، وأتيح لحكام قرطبة أحيانا التدخل في شئون الفرنجية وتشجيع الثورات ضد أبناء لويس التي ، ولقد طاصر أبناء لويس التي السنوات العشر الأخيرة من حكم الأمير عبد الرحمن الأوسط ، وتشير بعض النصوص إلى أنه في سنة ٨٤٧ م (٢٢٣ هـ) اندلعت ثورة ضد الفرنجية في الثغر القرني في شمال شرق أسبانيا

---

(١) Hoyt and chodorow . op cit, p. 192

أرسلان : نفس المرجع ص ١٢٥

(٢) ابن حيان : القسم الخامس بيد الرحمن الأوسط ( نشر محمود مكي ) ، والبادي : المرجع

السابق ص ١٤٧

ابن هذاري : البيان ج ٢ ص ٨٩

(٣) El - Hajji : op. cit. pp. 151 — 2]

أرسلان : نفسه ص ١٩٥

يقودها نائير يدعى جان دى قولوز ، الذى طرح طاعة شارل الأصم ملك الفرنجة ، وأعلن الخروج عليه وكان قد وفد في العام السابق على بلاط قرطبة يلتبس من الأمير عبد الرحمن العون والتأييد<sup>(١)</sup> ، ووجد الأمير عبد الرحمن الفرصة مواتية لمضايقة الفرنجة والانتقام منهم ، فاستقبل هذا الناصر بترحاب كبير وأمدّه بالمساعدة ، وبث به إلى الثغر الأعلى وأوصى إلى طرطوشة وإلى سرقسطة بإمداده وتأييده ضد ملك القصرج ، فأخذ هذا الناصر يعميت الفساد في الثغر الفرنجى ، وحاصر يرشونة وضرب حصونها<sup>(٢)</sup> . غير أن هذه الثورة لم تؤد إلى نتائج حاسمة في العلاقات بين الجانبين ، لأن شارل الأصم ما لبث أن دخل في مفاوضات مع أمير قرطبة عبد الرحمن ، وعقد معه صلحاً ليحل السلام بينهما بدلاً من الحرب والقتال ، ولكنه كان بمثابة هدنة بين الطرفين لم يمنع من استمرار الروح العدائية بين الجانبين<sup>(٣)</sup> .

ولقد دخلت الإمبراطورية الكارولنجية في فترة اضطرابات وانقسامات داخلية وران عليها ضعف واضمحلال ، بعد وفاة أبناء لويس التى الثلاثة ، وانقسم أحفاد لويس التى أركان الإمبراطورية ، وتكاثرت المحن عليها ، وانددت الحروب الأهلية بين ربوعها وزاد تجزأ الإمبراطورية وانقسامها<sup>(٤)</sup> ، وانقلبت التاج في فرنسا من شارل البسيط إلى أودو كونت باريس ، وعند وفاته عاد شارل البسيط إلى عرش فرنسا من جديد سنة ٨٩٨ م وظل يحكم هذا

(١) Reinand : Mus. col. pp. 119 — 20

(٢) Lévi-Provençal : op. cit. 1. pp. 211 — 12

(٣) أرسلان : المحل السديج ٣ ص ١٢٤

Reinand : Mus. Col p. 120

El-Hajj : op. cit. p. 150

(٤) Camb. Med. Hist. V. III, p. 34

الجزء من الإمبراطورية الكارولنجية حتى وفاته سنة ٩٢٩ م ، ولقد منح شارل البسيط خلال هذه الفترة دوقية نورمانديا لزعيم النورمان رولو سنة ٩١٢ م ، فبدأت مرحلة جديدة في تاريخ فرنسا وتاريخ النورمان بغرب أوروبا (١)

وهذه الفترة الطويلة تعاصر في أسبانيا عهد كل من الأمير محمد بن عبد الرحمن ٨٥٢-٨٨٦ م وابنه المنذر وابنه الثاني عبد الله ٨٨٦-٩١٢ م ، وتمثل هذه الفترة الثلثين الأخيرين من القرن الثالث الهجري تقريبا (٢٣٨ — ٣٠٠ هـ) ، وباستثناء بعض الاشتباكات القليلة بين الفرنجة ومسلمي أسبانيا في هذه الفترة لا نجد مشروحات حربية هامة بين الجانبين (٢) ، بل إن معظم ما جرى من اشتباكات بينها في هذه الفترة جاء على غير المستوى الرسمي ، فحين لجأ مناهضو شارل الأصلع إلى المسلمين لطلب الموقعة سنة ٨٧٧ م أهدم المسلمون بالجند وقدموا لهم المساعدة التي أجرت شارل الأصلع على طلب الصلح ، على حين لم يكف المسلمون عن قرح أبواب فرنسا ، فتركوا في بروفانس سنة ٨٦٩ م (٣٨٣ هـ) ، وحاولوا الاستقرار في هذا الإقليم (٣) . وساعدت أحوال الإمبراطورية الكارولنجية على استقرار المسلمين في جنوب فرنسا ، فقد استقل هوردو Buiard دوق بروفانس بالكويين ، وأعلن نفسه ملكاً بمساعدة رجال الدين والنبلاء المحليين ، وذلك بعد وفاة شارل الأصلع بستين في أكتوبر سنة ٨٧٩ م ،

(١) محمد الشيخ : الممالك الجرمانية في أوروبا في العصور الوسطى ص ٢٨٦ ،

Haskins : op. cit. pp 26 — 7

(2) Lévi — Proença ; op. cit. I, pp. 225 — 239

(٣) مؤنس : المسلمون في حوض البحر الأبيض ص ١٢٩ — ١٣٠ ، طرخان : المسلمون

في أوروبا ص ٢٠١

وضمت مملكة بوزو حوض نهر الرون من آرل حتى ليون<sup>(١)</sup>، وتعددت الثورات التي تزعمها مقدموا الأديرة والنبلاء، وكل ذلك أغرى المسلمين بالاستقرار في الجنوب. ثم ساد السلام بين الجانيين وتبدلت السفارات والرسائل. الدبلوماسية بينها، ولهذا لا نستطيع القول أن العداء بين الفرنجة والمسلمين قد بلغ في هذه الفترة ما بلغه في السنوات السابقة، وإن تحول العداء بين الجانيين إلى عداء بين النورمان ومسلمي الأندلس، على أساس أن نورماندي أصبحت جزءاً من فرنسا اعتباراً من وقت معاهدة سان كلير سنة ٩١٢ م التي أبرمت بين شارل البسيط ورولو زعيم النورمان كما أسلفنا<sup>(٢)</sup>.

وعلى عهد شارل البسيط في فرنسا والأمير عبد الله بن محمد بن عبد الرحمن في أسبانيا جرى فتح جزر البليار على أيدي المسلمين، وتبعيتها لحكومة قرطبة، وكان الأمير عبد الرحمن الأوسط قد غزا هذه الجزر الشرقية سنة ٨٤٨ م (٢٣٤ هـ)<sup>(٣)</sup>، وتكل بأهل ميورقة بالذات لتعرضهم لسفن المسلمين القادمة إلى سواحل الأندلس والمخارجة منها، وأجبرهم على دفع الجزية، وتقديم الولاء للحكومة قرطبة<sup>(٤)</sup>، واضطر حكام هذه الجزر إلى قبول الحماية الإسلامية بعد أن تأكدوا من عدم جدوى الحماية الفرنجية، لانشغال دولة الفرنجة بمنازعاتها الداخلية من ناحية، وضعف أساطيلها البحرية بالمقارنة

(1) Deanesly : op. cit. p. 461

(2) Oaskins : op. cit. p. 45

Hallau : op. cit. p. 16

Hoyt and Ghodorow : op. cit. p. 192

(٣) ابن خلدون : البيان ج ٢ ص ٨٩

(4) Lévi - Preuvençal : op. cit. I, p. 200 , p. 260



بجاساطيل المسلمين من ناحية أخرى<sup>(١)</sup>. وفي أواخر عهد الأمير عبد الله أي في سنة ٩٠٣ (١٢٩٠ هـ)، جرى فتح جزيرة ميورقة حين سار الأمير عبد الله القائد عصام الخولاني إليها في قوة بحرية من المجاهدين، فشدد الحصار على الجزيرة، وتابع ضرياته في جهاتها حتى استسلمت ودخلها المسلمون، وجاءتهم الإمدادات من سواحل الأندلس، وتولى حكمها الوالي عصام الخولاني، وأقره الأمير علي ولايتها. وهكذا دخلت جزر البليار أو الجزر الشرقية في حظيرة الدولة الإسلامية والتبعية لحكومة قرطبة<sup>(٢)</sup>. ويذكر أن عصام الخولاني هذا كان قد جنحت به سفينة من قبل إلى سواحل ميورقة بينما كان في طريقه إلى الشرق لأداء فريضة الحج، فاختر الجزيرة ورأى مبلغ ضعفها. وبقيت الجزر الشرقية وإمكانية فتحها بسهولة ففرض مشروعه على الأمير عبد الله الذي وافقه وأرسله على رأس تلك القوة التي تمكنت من فتحها<sup>(٣)</sup>.

ولعل الأم من ذلك كله ما جرى في تلك الفترة من غزوات النورمان وهجرتهم على أسبانيا بعد أن أصبحت نورمانديا جزءا من فرنسا واحتق بالنورمان المسيحية، واندمجوا في الحياة الاجتماعية والمجتمع الفرنسي، وبدأوا بدورهم باعتبارهم أهل دوقية فرنسية، أقيمت في جزء من فرنسا، في بدايات القرن العاشر الميلادي. وما لبثت هذه الدوقية أن شكلت خطرا كبيرا على أسبانيا عن طريق الحملات والغارات البحرية التي كانت تهاجم السواحل الغربية الأندلسية<sup>(٤)</sup>، وكذلك عن طريق الحملات البرية التي كانت تعبر جنوب

(١) ابن مغازي : البيان ج ٦ ص ٨٩

(2) Lévi - Provençal : op. cit. I, p. 395

(٣) ابن خلدون : المبرج ٤ ص ١٦٤

(4) Dozy : Les Normands en Espagne, dans Reck, II, p. 250—  
371

Lévi - Provençal : op. cit. I, p. 218

فرنسا ثم تغير على النور الأندلسية الشمالية . حقيقة اشتدت الحملات البرية على  
على شمال الأندلس التي قام بها النورمان في الفترة التالية ، وبلغت ذروتها في  
القرن الخامس الهجري على عهد ملوك الطوائف (القرن الحادي عشر الميلادي)  
حينما استولى النورمان على قلعة بربستر Barbastro شمال مرسطة سنة  
١٠٦٤ م (٤٥٦ هـ) ، إلا أن بعض المصادر الإسلامية لاسيما العنري ، أذنت  
أن هذه الإغارات النورمانية البرية ، على مناطق الثغر الأعلى ومرسطة ، ترجع  
إلى ما قبل ذلك ، إلى أيام الخليفة عبد الرحمن الناصر ، بل ربما قبل ذلك على  
عهد الأمير عبد الله بن محمد ، وتركزت على عهد الأمير عبد الرحمن الناصر كما  
يقرر العنري (١) .

وبعد وفاة شارل البسيط سنة ٩٢٩ م وحتى آخر الفترة الكارولنجية ،  
طغت فرنسا إلى عهد الاضطراب والانقسام والتفتت وانحلح الحسروب  
الإهلية ، وتقلب على عرشها في أجزاء مختلفة أكثر من ملك منهم رؤول  
(٩٢٣ — ٩٣٩) ولويس الرابع بن شارل البسيط (٩٣٦ — ٩٥٤ م) الذي  
نازعه هيو الكبير على السلطة ، ولكنه ترك العرش لابنة لوثر (٩٥٤ —  
٩٨٩ م) الذي نازعه هيو كاييه بن هيو الكبير وانتهى الأمر بقيام أسرة  
كاييه في العرش سنة ٩٨٧ م (٢) . وتعاصر هذه المرحلة حكم الخليفة عبد الرحمن  
الناصر (٩١٢ م — ٩٦١ م) وانه إليكم الثاني (٩٦١ — ٩٧٦ م) . وحرص  
يحكام الإميراطور الفرنسية في قسمها الشرق وقسمها الغرب على إقامة علاقات  
لود والصداة مع حكومة قرطبة ، فضلا عن البايوية في روما على عهد البايوة

(١) العنري : ترميم الأخبار ٧٢ — ٧٣ ، وانظر البادي : المرجع السابق .

ص ٧١٥ — ٢١٦

(٢) Canb. Med. Hist. V, III, p. 80 .

ماريتوس الثاني (٦٤٢ — ٩٤٦ م = ٣٣١ — ٣٣٥ هـ) والبابا اجايثوس الثاني (٩٤٦ — ٩٥٥ م = ٣٣٥ — ٣٤٤ هـ) (١)، وخطب الحكام والملوك ود الخليفة عبد الرحمن الناصر، نظرا لما احتلته قرطبة من مكانة بين عواصم الدنيا في ذلك الوقت، ووفدت السفارات إلى قصر الخلافة متتابعة (٢٢) - كاسيلي - وأرسل الخليفة الناصر سفارة إلى روما طلبا لبعض الأعمدة ومخلفات الآثار، والأطلال الرومانية، ليزين بها مدينة الزهراء، التي حرص على تجميلها، فأجيب الخليفة إلى طلبه، بعد أن وفدت سفارة من روما بهذا الخصوص (٢٣). ومع ذلك لم يخل الأمر أحيانا من اشتباكات عسكرية بين المسلمين في الأندلس والمغامرين النورمان من فرنسا، فقد تعاضم خطر النورمان بحملاتهم البرية والبحرية على عهد الخليفة عبد الرحمن الناصر، وأشارت المصادر المعاصرة إلى قيام النورمان ببعض هذه الحملات على مدن الثغر الأعلى (٢٤) من ذلك ما يرويه العذري: « وسجل أمير المؤمنين عبد الرحمن الناصر ليحيى بن عبد الملك على يريشتر والقصر في سنة ٣٣٠ هـ (٩٤٢ م)، فكان بها إلى أن أسره الجيوش (النورمان) الذين خرجوا إلى ثغر لاردة وصرقة في يوم السبت ثمان مريض من شوال من العام المؤرخ ٣٣٠ هـ، ففداه رجل من التجار بألف مثقال .. وقدم يحيى إلى سيده أمير المؤمنين عبد الرحمن، فأمر للذي فداه بضعيف ما أداه فيه، وصرقه إلى يريشتر فدخلها سنة ٣٣١ هـ (٢٥). وثفاقم خطر

(١) العذري: تلح الطب ج ٢ ص ٦

Reinard : Mus. Col. p 1٠1

(٢) Lane - Poole : op. cit. p 129

(٣) ابن خلدون : المعراج ٤ ص ١٦٥

El - Hajji : op. cit p. 287

(4) Lévi - Provençal : op. cit. I, pp. 218 - 19

(٥) العذري : ترصيع الأخبار ص ٧٢ - ٧٣

النورمان أيضا من جهة البحر ، على عهد الحكم الثاني بن عبد الرحمن الناصر ، فقد هاجموا سواحل الأندلس القرية سنة ٩٦٦ م ( ٨٣٥٥ ) ، لاسيما منطقة سهول لشبونة وجنوب البرتغال الحالية ، ودارت معركة هامة أحرز فيها النورمان بعض التفوق ، ثم انسحبوا حاملين معهم بعض الأسرى ، إلا أن الأسطول الأندلسي لم يقطع عليهم خط الرجعة فهاجمهم ، وحطم كثيرا من سفنهم واستخلص الأسرى منهم <sup>(١)</sup> ، وهاجم النورمان سواحل الأندلس مرة أخرى في سنتي ٩٧١ م ( ٨٣٦٠ ) ، والسنة التالية لها وصدهم الأسطول الأندلسي ومنعهم من النزول على سواحل الأندلس ، وأجبرهم على الارتداد <sup>(٢)</sup>

---

(١) ابن عذاري : البيان ج ٢ ص ٢٢٩

(٢) ابن عذاري : قس ج ٢ ص ٢٤١

## الفصل السادس

### الاشتباكات بين الجانبين على المستوى الشعبي

كانت تلك هي الاشتباكات العسكرية الرسمية بين الفرنجة ومسلمي الأندلس الأمويين ، لكن هناك جانبا من الاشتباكات والحروب والغزوات غير الرسمية بحريا وبريا ، قام بها المسلمون ضد شواطئ فرنسا الجنوبية وما يجاورها ، شكلت جانبا هاما في العلاقات بين الدولتين ، وصبغت هذه العلاقات بالعداء الشديد (١) . حقيقة ليس هناك ذكر لهذه الإغارات الإسلامية على فرنسا وسهول ليغوريا وهضاب سويسرا الحالية في المصادر الإسلامية ، بل إننا لا نعرف أحداً من قادة هذه الغزوات أو شيئا عن الحكم الإسلامي الذي استمر في جنوب أوروبا فترة تقرب من خمس وعشرين سنة لأننا نعتمد في حقيقة الأمر على المصادر اللاتينية وغيرها من المصادر الأوربية (٢) . وربما يرجع ذلك إلى أن هذه الغزوات كانت تدخل ضمن المشاريع الحربية والمغامرات العسكرية غير الرسمية ، يقوم بها جماعات خاصة من المجاهدين لا يربطهم في كثير من الأحيان بحكومة قرطبة صلات رسمية ، وإن تمتعوا بعطف الإمارة وتأييدها ، نظراً لروح الجهاد البادية في مغامراتهم ضد مسيحي غرب أوروبا في ذلك الوقت (٣) .

(1) Scott : op. cit. I, pp. 35 — 6

Deanesly : op. cit: p. 450

(2) El — Hajji ; op. cit. p. 240

(٣) هناك : المرجع السابق ج ٢ ص ٦٦

اتخذت هذه الإغارات شكلا متعاضدا إجماعا من أوائل القرن التاسع الميلادي ( الثالث الهجري ) ، أى على عهد عاهل الفرنجة الكبير شارلمان ، وكان معظمها حملات بحرية يقوم بها جماعات من المجاهدين والزعماء المغاهرين ، وأحيانا بعض الهاربين من الأندلس أو غير الراضين عن الإمارة الأموية هناك ، وجعلت هذه الجماعات سواحل فرنسا الجنوبية والجزر القريبة هدفا لحملاتها وإغاراتها متميزين فرصة ضعف البحرية الإفرنجية ، وعدم اهتمام الفرنجة بالبحر فى ذلك الوقت (١) .

فى سنة ٨٠٦ م ( ١٩٠ هـ ) هاجمت إحدى هذه الجماعات البحرية المجاهدة جزيرة قورسيقا ، وأنزلت بالأسطول الفرنجى الذى به بين بن شارلمان — ملك إيطاليا حيثئذ — لقتالهم هزيمة كبيرة ، وطدت بكثير من المغنم والسبي (٢) ، وتابعت جماعات المجاهدين غزوم جزر قورسيقا وسردينيا وهما يومئذ أغنى جزر البحر المتوسط (٣) ، واتجهت جماعات أخرى من هذه الفرق المجاهدة بحرا إلى سواحل فرنسا الجنوبية ، فأحدثوا بها الخراب والدمار (٤) ، وانحدر اليهم لوثر اىن الإمبراطور للقائهم لكنهم كانوا قد انسحبوا ، وكان ذلك سنة ٨٢٨ م (٥) . ووصفت الروايات الفرنجية والكنسية المعاصرة هذه الإغارات والغزوات الإسلامية بأنها كانت ظرات خراب ودمار ، وأنها كانت تهدت العرب بين السكان النصرى ، وترك المناطق الجنوبية فى فرنسا خرابا ودمارا (٦) ، وأن أولئك المجاهدين المسلمين كانوا فى غاية الجرأة (٧) ،

(١) Pirenne : op. cit. p. 159

(٢) أرسلان : تاريخ غزوات العرب ص ١٨٢

(٣) Lyon, Rowen, Hamerow : op. cit. p. 117

(٤) Hoyt and Chodorow : op. cit p. 192

(٥) Daniel : The Arabs and Med. Europe, p. 60

(٦) Ibid : p. 55

(٧) Brooke : A Hist. of Europe, p. 35

بحيث أنهم كانوا يتجولون في مياه المحيط الأطلنطي دون خوف أو رعب ،  
وأنهم كثيرا ما هاجموا السواحل الغربية لفرنسا أيضا ، وأنهم تبحروا أحيانا  
ودخلوا إلى قلب البلاد عن طريق مصبات الأنهار ، لاسيما نهر اللوار والأنهار  
التي تصب في سواحل فرنسا الغربية ، أي أنهم توغلوا إلى أبعد من مصبات  
هذه الأنهار .

في سنة ٨٠٨ م (١٩٢ هـ) ، نزل المسلمون بـسـردينيا ، ولما وجدوا مصاعب  
في غزوها تحولوا إلى قورسيقا ، غير أن القائد بورشار Burchard أوقع  
بهم واستولى على نحو ثلاثة عشر مركبا وهزمهم وأجبرهم على الانسحاب (١) .  
ولكن جماعات المسلمين عادت في العام التالي ونزلت بـسـردينيا وقورسيقا ، ولم يتمكن  
الفرنسيون من طردهم إلا بشق الأتس ، وكانت جماعات المسلمين في هذه المرة  
قادمة من شمال إفريقيا (٢) ، وكرر المسلمون إغاراتهم سنة ٨١٣ م (١٩٧ هـ)  
فاجتاحوا قورسيقا وأمسروا وغنموا وإن فقدوا في هذه الغارة نحو ثمانية  
مراكب بما فيها من أهرى ، ورد المسلمون على ذلك باجتياح سواحل نيس  
وبروفانس وضواحي روما (٣) . وفي سنة ٨٢٠ م وصلت سفن المسلمين إلى  
بـسـردينيا وتصدى لهم أسطول مسيحي ، إلا أن المسلمين قتلوا عليه وحطبوا  
ثمانى سفن وأحرقوا عدد آخر منها (٤) .

---

(١) أرسلاں : نفس ص ١٨٢ — ١٨٣ ،

Daniel : op. cit. p. 60

(٢) Lyon, Rowes, Hamerow; op cit. p 117

(٣) أرسلاں : تاريخ غزوات العرب ص ١٨٣ ،

Bradford : Mediterranean Portrait of a Sea; p. 330

(٤) أرسلاں : نفس المرجع ص ١٩٠ — ١٩١ ،

Druvel: The Arabs and Med. Europe, p 51

ولقد اتخذت بعض جهات المجاهدين من الجزر الشرقية ( جزر البليار ) قواعد للانطلاق والمهجوم على سواحل فرنسا لاسيما إقليم بروفانس الغني ، فلقد سارت سفنهم في سنة ٨٣٨ م ( ١٢٢٤ هـ ) على عهد لويس الثاني بن شارلمان من الجزر الشرقية ومن طر كونة وهاجموا ثغر مرسيليا وما جاوره من الأراضي<sup>(١)</sup> وأمعنوا في الأسر وسمل المغانم والأسلاب ، ولم يستطع لويس الثاني الذي كان يعاني من خروج أبنائه والحروب الأهلية في بلاده ، لم يستطع التصدي لهذه الجماعات من المجاهدين أو مقاتلتهم<sup>(٢)</sup> ، وأطلقت أيدي هذه الجماعات في سواحل فرنسا الجنوبية تأسر وتهتل وتسي وتمل المغانم والأسلاب ، ثم عاد المجاهدون إلى مهاجمة سواحل إقليم بروفانس مرة أخرى وتقدموا إلى مصب نهر الرون واقتحموا مدينة آرل ؛ وخرّبوا كنائسها ، وأزّلوا بها الخراب والدمار ، وتمايحت هجائهم على تلك النواحي في السنوات التالية<sup>(٣)</sup> .

وعلى عهد شارل الأصغر بن لويس الثاني ، وفي أواخر عهد الأمير عبد الرحمن بن الحكم عبد موسى بن موسى والي مرسطة وزعيم الثغر الأعلى سنة ٨٥٠ م ( ١٢٣٩ هـ ) جبال البرنيه وغزا سبتمانيا في جنوب فرنسا واتخذ في نواحيها ، واضطر شارل الأصغر الذي كان غارقا في الفتن الداخلية والتصدي لأمراء إخوته وهجمات النورمان على سواحل بلاده إلى مهادنة

(1) Davis : op. cit. p 168

(٢) أرسلان : نفس المرجع ص ١٩٤ — ١٩٥

(3) Bradford : op cit. p. 3٠0

أرسلان : نفسه ص ١٩٤ — ١٩٥



موسى ، وعقد الصلح معه واسترضائه بالهدايا -الصحف الجميلة (١) . ويبدو أن هذه الإغارة لم يكن لها طابع رسمي ولم تشر بها حكومة قرطبة ، وإنما تدخل في نطاق الجهاد الإسلامي والإغارات غير الرسمية ، لأن بني قسي تمتعوا في ذلك الوقت بنوع من الاستقلال الذاتي في ظل ولاء شكلي لحكومة قرطبة (٢) . ولقد عادت جماعات المسلمين المجاهدين في سنة ٨٦٩ م على عهد شارل الأصغر أيضا إلى مهاجمة إقليم بروغانس مرة أخرى بحرا واستولوا على بعض القلاع والحصون على مصب نهر الرون ، وهاجموا المناطق المجاورة وأسروا أسقف مدينة آرل ، ثم ملدوا مثقلين بالمغانم والأسلاب ، وبكثير من الأسرى والسبي (٣) .

ولقد وجد المجاهدون المسلمون الفرصة مواتية ليس الإغارة والعودة محلين بالمغانم والأمري فحسب ، وإنما للاستقرار والاحتلال في جهات مختلفة من جنوب فرنسا ، متمهزين فرصة الاضطراب الذي ساد الإمبراطورية الكارولنجية في النصف الثاني من القرن التاسع (٤) ، بصفة خاصة ، وقرب أواخر ذلك القرن حين اندلع الصراع على السلطة بين أودو كونت باريس وشارل البسيط سليل الأمرة الكارولنجية ، ومتمهزين فرصة قيام نزعات انفصالية في جنوب فرنسا وثورات خارجة على حكومة باريس (٥) . فقد أعلن ثائر في الجنوب الخروج على السلطة القرنجية ، وأعلن استقلاله ويدعى

(١) أرسلان : تاريخ غزوات العرب ص ٢٠٢

(٢) تان : المرجع السابق ج ٢ ص ٤٦٢

(٣) أرسلان : لث ص ٢٠٥

(٤) Dearesly : op. cit. p: 461

(٥) Davis : op. cit. p. ١68

بيزو Bizo ، الذى غلب على ولايتى دوفينة وبروفانس ، ولقب نفسه بملك آرل ، وتصدى له بعض الطامعين فى السلطة فى غاليشيا ، واندلعت بينهم حروب أهلية فى مستهل العقد الأخير من القرن التاسع الميلادى (٨٩٠هـ) ، ووجدها المجاهدون المسلمون فرصة للغزو والاحتلال ، إذ رست سفينة صغيرة تقل عدداً قليلاً من المجاهدين المسلمين على خليج سانب تروية فى تلك الآونة ، ثم لجأوا إلى غابة قريبة تظلها الجبال ، وما لبثوا أن هاجموا الضياع القريبة وأحدثوا بها الخراب والدمار ، ثم طردوا إلى ملجئهم الحصين ، وكرروا إغاراتهم وفى كل مرة كانوا يلوذون بذلك الملجأ الحصين<sup>(١)</sup> ، وحين تأكدوا من منعة ذلك المكان وحصانته من جهة البر والبحر أيضاً ، عولوا على الاستقرار فيه وأرسلوا فى طلب المجاهدين من كافة الأنحاء والثغور الإسلامية القريبة ، والتمسوا التأييد والعون من حكومة قرطبة ومن المغرب ، فوفد عليهم كثير من المغامرين ومجاهدى الإسلام<sup>(٢)</sup> ، فلم تمض سوى سنوات قليلة حتى كانت هذه البقعة تضم عدة قلاع وحصون منيعة أمنها وأحصنها قلعة أو حصن تسمية الرواية الفرنجية فراكتنم Fraxinetum<sup>(٣)</sup> ، أطلق هذه القلعة المجاهدون المسلمون ولانوا بها كلما تعرضوا للخطر ، وفرضوا سلطانهم على الجهات القريبة وعلى أمراء النواحي ، وقاموا بإغارات متعددة جعلت منهم أسياد تلك البقاع والتمس معوتهم بعض الأمراء المتصارعين والمتنافسين ضد بعضهم البعض ، فوجد المجاهدون فى ذلك فرصة لقرض نفوذهم وتوسعوا فيما حولهم وورعوا

(١) Deanesly : op. cit. pp. 460 — 1

(٢) Davis : op. cit. p. 1٤8

(٣) أرسلان : تاريخ الحروب العرب ص ٢٠٨

وانظر كذلك — هناك : المراجع السابق ج ٢ ص ٤٦٨

(٤) Hoyt and Chodorow : op. cit. p. 193

للناطق المجاورة ، وبثوا بها الذعر ، وفي كل جنوب يروفانس ، حتى شاع بين الناس هناك أن كل واحد منهم يوسع أن يهزم ألف رجل من فرط ما أحدثوه في نفوس الناس من الخوف (١) .

ولقد اختلف المؤرخون حول موقع فراكستم ، فوضعه المؤرخون الفرنسيون في خليج سان ترويه Saint Tropez ، بين فرنسا وإيطاليا ، ووضعه المؤرخون الإيطاليون في يروفانس بقرب مدينة آرل أو خلف جبال الألب (٢) . وليس المهم هو تحديد الموقع الذي يبدو أنه كان في يروفانس على خليج سان ترويه فعلا ، وموضعه الحالي هو المكان المعروف باسم لاجارد فرينى La - Garde Prinet ، ويقع بين هير Hyeres و فرينجوس Fréjus (٣) ، وإنما المهم هو ملائمة المكان لشروط أولئك المجاهدين ، فقد كان حول الخليج أمة متشابكة لا يمرؤ أحد على دخولها ، وإلى شمال الخليج كانت سلسلة جبال تشرى على جزء كبير من يروفانس وعلى البحر ، فكان البحر يمثل بابا هاما لتلقى الإمدادات والغاية المتشابكة تصلح لهم معقلا يلجأون إليه عند الضرورة ، ويمثل البر لهم منفذا إلى السواحي التي يرومون الإغارة عليها (٤) ، ويبدو أن العرب لم يشيدوا حصنا واحدا في هذه الجهات على حد قول المؤرخ بوش صاحب تاريخ يروفانس بل أطلقوا اسم فراكستم على حصون

(١) Renaud : op. cit. p. 161

(٢) أرسلان : نفس المرجع السابق ص ٢٠٨ - ٢٠٩ (حاجبة ١)

(٣) Daniel : op. cit. p. 52

Pirene : op. cit. pp. 186 , p. 246

حؤل : المستودع في حوض البحر الأبيض ص ١٢٠ — طرخان : المستودع ل أوربا

ص ٢٠٣

(٤) أرسلان : تاريخ غزوات العرب ص ٢٠٨

كثيرة شادوها في دوفيتي وسافوي ويمونت (١) .

ولقد أمدت أحوال غاليسيا المضطربة المسلمين بفرصة أخرى مواتية ، وذلك حين خلف ملك آرل المتوفى ( بوزو ) ابنه لويس الذي زج بنفسه في حروب في إيطاليا إلى جانب حلفائه ، فهزم هناك وأسر وترك مملكته في آرل دون دفاع ، فاضطربت شئونها وسادت الفوضى كل غاليسيا ، وكانت هذه هي فرصة المسلمين لاستمرار التوسع في جنوب فرنسا واستعمار المنطقة كلها في خاتمة القرن التاسع (٢) ، إذ اخترق المجاهدون دوغينة ، وعبروا أهم ممرات الألب الفرنسية واستولوا في سنة ٩٠٦ م ( ٢٩٤ هـ ) على دير نوفاليس الشهير الواقع في وادي سيس ، وفررهبانه إلى مختلف الأنحاء ، ومالبت المسلمون أن أغاروا على القرى والضياع المجاورة ونهبوها وقتلوا عدداً من أهلها (٣) ، وبلغ من شدة بأس هؤلاء المغاصرين أن بعضهم قد أسر أثناء هذه الأحداث ، وحملوا إلى تورينو في إيطاليا حيث سجنوا في أحد أديرتها ، ولكنهم استطاعوا تحطيم أغلالهم وقروا عالدين إلى زملائهم بعد أن أشعلوا النيران في الدائر ، وفي المدينة بأمرها ، واحتل المجاهدون معظم ممرات جبال الألب فسيطروا على طرق الاتصال بين فرنسا وإيطاليا (٤) ، ولا زالت السرايا

---

(1) Lévi - Provençal ; op. cit. 11, pp. 154 — 5

وأرسلان : نفس ص ٢٩٤ — ٢٢٥

(2) Davis : op. cit q. 168

(3) Hoyt and Chodorow : op. cit. pp. 182

(4) Pircanne : op. cit. p. 158

Lewis : The Arabs in Hist. p. 117

Davis : op. cit. p. 183

Keen : A-Hist. of Med. Europe, p. 23

الإسلامية من المجاهدين تزل على سواحل فرنسا الجنوبية لاسيما في بروفانس ، حيث مرحت وأغارت ونهبت . ففي عام ٩٠٨ م ( ٢٩٦ هـ ) رست سفن المسلمين على شاطئ بروفانس ، قتل عددا من البحارة المجاهدين على مقربة من « إيج مورت » وقامت نهب دير بالمودي ( التريل ) ، الذي كان قد هدم على عهد شارل مارتل ثم أعيد بناؤه (١) ، ويلاحظ أن الأديرة كانت هدفا لتلك الإغارات لما كانت تخص به من الثخائر والأموال والنفائس ، وانساب المسلمون في مختلف النواحي المجاورة ، فاجتاحوا البقاع القريبة وهاجموا مرسيليا ذاتها ، وهدموا كنيسها وغزو إيكس وكثرت سبائهم وأسراهم ، حيث أغرام ذلك بالزواج منهم ، ليكثر نسلهم ويحافظم عددهم وتزداد قوتهم (٢)

ويبلغ من شدة إغارات المجاهدين المسلمين في هذه الجهات أن قطعت الصلة بين فرنسا وإيطاليا ، واحتل المسلمون جميع ممرات جبال الألب ، ولم يسمحوا لأحد بالمرور إلا بإذن ساقى ، وبعد دفع رسم معين (٣) ، وأحدثت غزوات المسلمين في بروفانس ودوفيني وبلاد الألب الخراب والدمار ، وفشلت محاولات المسيحيين في مقاومتهم ولم تنجح مرسيليا في هذه الآونة من هجماتهم ، وإن بلغت الروايات المسيحية لاسيما التي كتبها القسس ورجال الدين وحوليات الأديرة والكنائس في وصف تلك الهجمات وما نجم عنها من تنكيل بالأهالي والسكان (٤) .

(١) أرسلان : تاريخ غزوات العرب ص ٢١٦

(٢) Hoyt and Chedorow : op. cit. p. 102.

(٣) أرسلان : نفس ص ٢١٦

Brooke : A Hist. of Europe, p. 35

(٤) Daniel : op. cit. p. 52, pp. 55 — 6

Davis : op. cit. p. 169

ويمكن هنا أن نشير إلى تطور أصاب تواجد المسلمين في جنوب فرنسا، وأخرج الحركة عن مسارها بعض الشيء، ولعل ذلك كان له ضلع فيما جرى بعد ذلك من أحداث أدت إلى طرد المسلمين من هذه الجهات، والقضاء على قوهم في تلك البقاع<sup>(١)</sup>، ذلك أنهم فيما يبدو تباعدوا إلى حد ما عما خرجوا من أجله وكرسوا له حروبهم في البداية، وهو الجهاد في سبيل الله، والعمل على الفوز بمروءة الله، وأخذوا يقتربون إلى حد كبير من الأهداف الدنيوية والعمل على الفوز بالمغانم والأسلاب، وجعلها هدفا أساسيا، بل سمحوا لأنفسهم بالزواج من أسيراتهم الفرنسيات والإيطاليات<sup>(٢)</sup>، وتجاوزوا الحد حين سمحوا أيضا لبعض النصارى المغامر من أهل التواحي القسرية بالانضمام إليهم، وكذلك بعض الخارجين على القانون وغيرهم ممن أغرتهم الدنيا بالعمل من أجل المغانم والأسلاب، ولعل ذلك هو السبب فيما أطلق على المجاهدين في هذه الحقبة بالذات بقراصنة المسلمين *Saracen pirates*<sup>(٣)</sup>، بعد أن كان الجميع يعلم تماما مقاصد هذه الجماعات وأهدافها السامية، إذ كثر استعمال كلمة القرصنة لإشارة إلى أولئك المغامرين المسلمين، ودمغهم بهذه الصفة، وبما يدل على ذلك أنهم لجأوا إلى إغلاق طرق الألب إلى إيطاليا، ولم يسمحوا للحجاج القاهيين لأداء الحج إلى المزارات الإيطالية بالمرور إلا بعد دفع ضرائب فادحة<sup>(٤)</sup>. وهكذا تباعد المجاهدون إلى حد كبير عن أهدافهم العليا واقترعوا كثيرا من الأهداف الدنيوية، واستحق الكثير منهم في هذه الآونة بالذات أن يوصف

(١) مؤنس : المسلمون في حوض البحر الأبيض من ١٢٠

(٢) أرسلان : تاريخ غزوات العرب من ٩

(3) Davis : op cit. p. 168

(٤) أرسلان : قصة من ٢٢٠

بصفة القرصنة ، وإن ظل فريق منهم يواصل العمل والجهاد في سبيل الله ، ولم يخرج عن الأهداف السامية التي خرج من أجلها (١) .

وبعد وفاة شارل البسيط ، وتنازع رؤسول ولويس الرابع بن شارل البسيط . هلي السلطة في فرنسا ، زاد الضعف والانهيار في البلاد ، وواصلت الجماعات الإسلامية غزوها لجنوب فرنسا والاستقرار هناك ، في سنة ٩٣٠ م (٣١٨هـ) . غزا المسلمون فرنجوس ، وكانت في ذلك الوقت أكبر وأمتع ثغور فرنسا الجنوبية (٢) . كما غزوا أيضا طولون وأجبروا السكان على الفرار إلى الجبال ، وهاجموا في الجهات المجاورة ، وأنزلوا الخراب والدمار بالمدن والحصون ، وأحرقوا النيران في الأديرة والكنائس ، وحلوا معهم المغنم والأسلاب (٣) ، غير أن هذه الإغارات وما تبعها من تدمير وتخريب آثارب حتى السلطات الفرنسية والإيطالية ، وخاصة هوج البروفانسي — ملك بروفانسي — الذي أزمع بجأيد من سادة الجنوب سحق هذا العدوان وإنهاء هجمات المسلمين في تلك الجهات . ويذكر المؤرخ الشهير دوزي Dozy أن هوج البروفانسي ملك إيطاليا قد أقام حلفا مع الخليفة عبد الرحمن الناصر في الأندلس في تلك الفترة أي حوالي سنة ٩٣٥ م (٣٢٣هـ) أو بعدها بقليل (٤) ، دون أن يقدم أية

(1) Deanesly : op. cit. p. 450

Scott : op. cit. p. 35

حوس : المسلمون في البحر الأبيض ١١٢ — ١١٩

(2) Daniel : op. cit. p. 52

Pirenne : op. cit. p. 156, p. 249

(٣) أرلان : تاريخ غزوات العرب ص ٢٢٢

(4) Dozy : Spanish Islam, ( Eng. trans. from, Hist. des Mus. d'Espagne, by Stokes - London 1913 , p. 434

تفصيلات أو يذكر اسم المصدر الذي استقى منه هذه المعلومات . ولهذا فقد رجح أحد المؤرخين المحدثين أنه إذا صح قيام هذا التحالف ، فلا بد وأنه أقيم أصلاً لتناهضة الخلافة الفاطمية في شمال أفريقيا والتصدي لمطامعها<sup>(١)</sup> ، وخاصة بعد أن هاجم الفاطميون مدينة جنوة الإيطالية سنة ٩٣٤ — ٩٣٥ ( ٣٢٢ — ٣٢٣ هـ ) ، فلا بد وأن هذا التقارب بين هوج البروفانسي وحكومة ترطية وجه أصلاً ضد الفاطميين<sup>(٢)</sup> . وليس من المقول أن يقيم الخليفة الأموي في قرطبة حلقاً مع ملك إيطاليا ضد المجاهدين المسلمين هناك ، فإذا صح قيام هذا التقارب وهذا الحلف ، فإن المقصود به عدو مشترك لكلا الطرفين ، وليس ضد المجاهدين في إيطاليا . من المسلمين ، بل تشكك البعض في قيام هذا الحلف أصلاً .

قرر الملك هوج البروفانسي إذن مهاجمة حصن فرا كستيم الحصين ، الذي يلوذ به المغامرون المسلمون ، ويخذلون منه قاعدة لتأمين مواصلاتهم مع الأندلس من ناحية ، ومع إفريقيا من ناحية أخرى ، ومركزاً للهجوم على الجهات الداخلية<sup>(٣)</sup> ، لكن الملك اقتنع بأن الاستيلاء على ذلك الحصن يتطلب جهداً كبيراً واستعداداً خاصاً ، ولهذا فقد عول على مساعدة بيزنطة في هذا المشروع وبعت يطلب من رومانوس ليكاينوس مساعدة بحرية وأسطولاً من قاذفات النار الإغريقية ، حتى يمكن مهاجمة المسلمين براً وبحراً وتصفية فرا كستيم . فوافقت بيزنطة على تقديم هذه المعونة وعلى المشاركة بحجاريها لطرد المسلمين .

---

(١) El - Hajji : op. cit. p. 284

(٢) ابن عدي : البيان ج ٩ ص ٢٠٩ ،

Camb. Med. Hist. V. III, p 155

(٣) دلس : المسعودي حوض البحر الأبيض ص ١٢٠



من تلك الجهات ، وذلك سنة ٩٤١ (١) . وما لبث الأسطول البيزنطى أن رسا  
فى سائت ترويه ، وتقدم هوج البروفانسى فى نفس الوقت بميشة نحو  
غرا كستيم (سنة ٩٤٢ م) ، وجرى مهاجمة المسلمين برأ وبحراً وإصرار شديد  
وجرى إحراق سفنهم وإلحاق خسائر جسيمة فى قوتهم ، وفى النهاية وبعد  
قتال مرير نفذ هوج البروفانسى إلى الحصن ، واضطر المسلمون إلى الفرار  
إلى الجهات الجبلية المجاورة ، والاعتصام بالأكام والربى ، وغدا استقرارهم فى  
هذه الجهات موضع شك كبير وفى كف القدر (٢) .

غير أن الظروف ما لبثت أن تبدلت فى صالح المجاهدين المسلمين ، لأن  
هوج البروفانسى سرعان ما أوقف مشروعاته فى تلك الجهات ، على أثر ما أتاه  
من أنباء ثورة داخلية فى بلاده وبروز أحد المنافسين له والطامعين فى إقصائه  
وحيازة العرش ، ولهذا فقد اضطر إلى صرف الأسطول البيزنطى وإيقاف  
مشروعاته ضد المسلمين بل وعقد معهم صلحاً ، اشترط فيه عليهم البقاء فى  
الألب وعند ممراتها ، وإغلاق الطريق إلى إيطاليا فى وجه خصمه (٣) .  
فلا بد وأن هوج قد اقنع أنه من الأوفق بحالته هؤلاء المسلمين واتخاذهم سنداً  
له ضد غريمه الثائر ، خاصة وقد خير المسلمون جبال الألب وتمرسوا على الحرب  
بها ومرنوا التحكم فى دروبها وممراتها ، وغدئ بوسعهم إغلاق هذه الممرات

(١) Rambaud : Histoire de L'Empire Grec p. 408

Daniel : op. cit. p. 53

(٢) أرسلان : تاريخ غزوات العرب ص ٢٢٤

Daniel : op. cit. p. 53

Rambaud : op. cit. p. 408

(٣) أرسلان : تاريخ غزوات العرب ص ٢٢٤

Daniel : op. cit. p. 53

في وجه أعداء الملك الإيطالي (١). وهكذا أظلم هوج البروفانسي حلقا مع المجاهدين المسلمين سنة ٩٤٢ م (٣٣١ هـ) ، وليس مع حكومة قرطبة كما فهم دوزي ومن تابعه في ذلك ، ظواهر أنه ليس ثمة ما ينبيء بقيام أحلاف بين هذا العاهل الإيطالي والخليفة عبد الرحمن الناصر في أي من المصادر المعاصرة ، ولهذا فقد رجح البعض أن يكون التقارب قد حدث بين هذا العاهل الإيطالي والمجاهدين المسلمين ضد أعداء الملك الإيطالي ، وثمنا لانصراف هوج عن مواصلة الحرب معهم (٢).

ولقد جاء هذا التطور في صالح المسلمين دون شك ، فمرمان ما استعادوا قلاعهم وحصونهم وسيادتهم في جنوب بروفانس ، وواصلوا خططهم في تلك الجهات واحتلوا ممرات الألب وتحكوا فيها (٣) ، وفرضوا المكوس والضرائب على المسافرين ، وبشوا اللذعر بين سكان الأنحاء المجاورة ، وسيطروا على ممر سان برنار الكبير الواصل بين سويسره وإيطاليا وعلى غيره من الممرات الجبلية. ونزلت جموع منهم للاستقرار في السهول والضياع القريبة وزرعوا الأرض. ومارسوا حياة الاستقرار ، وقنع أمراء النواحي بصحصيل بعض الضرائب الزهيدة منهم اتقاء لشرم (٤) ودرء لمخاطرهم ، وانساب المسلمون بعد ذلك إلى نيس ، ثم تذبذوا إلى قلب ولاية دوفينة وساحوا في المناطق التي تجري فيها

(١) أرسلان : نفسه ص ٢١٦ ،

Bróké : op. cit. p. 35

(٢) انظر ابن خلدون : السراج ص ٢١٠ ،

El - Hajji : op. cit. p. 285

(٣) Hoyt and Chodorow : op. cit. pp. 102 — 3

(٤) أرسلان : نفسه ص ٢٢٤

رواند نهر الرون، بعد أن احتلوا جرينوبل لفترة وواديها الخصيب، وشكوا  
عنصرًا هامًا في الأحداث في تلك الجهات، ودعت لهم سطوة بين سكان  
الإقليم، وتحكوا في المرور بين فرنسا وإيطاليا وبين سويسره وإيطاليا<sup>(١)</sup>.

فقد اندفع المسلمون أيضًا في حدود إيطاليا، ونزلوا إلى ضواحي روما  
ذاتها<sup>(٢)</sup>، وصعدوا في نهر التير فنهوا كنائس القديس بطرس والقديس  
يولس، وعطلوا سدود نهرها، وذلك سنة ٨٤٦ م (٢٣١ هـ)، وأجبروا  
الأهالي والرهبان والقسس على حمل السلاح<sup>(٣)</sup>. وفي سنة ٨٧٠ م (٢٥٦ هـ)  
غزا المسلمون من أسبانيا وإفريقيا مدينة روما أيضًا فوصلوا إلى ضواحيها،  
ولم يمنعم من التقدم أبعد سوى جغرافية إيطاليا وعدم ملائمة الأرض  
لتقدمهم<sup>(٤)</sup>. واستصرخ البابا الإمبراطور شارل الأصيل، إلا أن هذا لم ينهض  
لنجددة البابا الذي اضطر للدخول في مفاوضات مع المسلمين قبل فيها بدفع مبلغ  
كبير من المال مقابل جلاء المسلمين<sup>(٥)</sup>، وتكررت غزوات المسلمين في جهات  
إيطاليا خاصة كلما تنافس الأمراء المحليون وتنازعوا فيما بينهم، فعرضت  
جهات كثيرة في إيطاليا للغزو الاسلامي، مثل نابلي وسالرنو وكابوا ومونت  
كاسينو في النصف الثاني للقرن التاسع الميلادي<sup>(٦)</sup>، كما استولى المسلمون على

(1) Reinand : Invasions des Sarrasins en France, pp. 150 — 1

(2) Bradford : op. cit. p. 329

(٣) أرسلان : تاريخ غزوات العرب ص ١٩٧

Hollister : Med. Europe, p. 106

(4) Davis : op. cit. p. 168

(5) Deanesly : op. cit. p. 456 , Scott : op. cit. II, p. 63

وأرخبالد لويس : النوى البحرية والتجارة في حوض البحر المتوسط ص ٢١٩ (ترجمة  
أحمد عيسى)

(6) Scott : op. cit. II, p. 33 , Deanesly : op. cit. p. 450

ريو Reggio سنة ٩٠١ م وتابع المسلمون هجراتهم في تلك الجهات (١)، حتى وصلوا إلى حدود ليغوريا على شاطئ خليج جنسوة، وتروى الحوليات المعاصرة أن العرب غزوا مدينة «آكي» سنة ٩٠٦ على مقربة من مدينة تورينو الإيطالية، ثم أعادوا غزوهم لمدينة آكي سنة ٩٣٥ م، وإن ارتدوا عنها هذه المرة بعد هزيمتهم؛ فقد روى المؤرخ الألماني الشهير ليتويراند Litzbrard الذى عاش في القرن العاشر أن المسلمين هاجوا مدينة آكي، إحدى مدن موئفترات الشهيرة بمحاماتها المعدنية، لكنهم انهزموا في هذه الواقعة، وأنهم دخلوا مدينة جنوة وقتلوا ونهبوا وسبوا كثيرا من النساء والأطفال، وروعوا المنطقة بأسرها (٢)، ثم نزلوا إلى مدينة أنكونا فأشعلوا فيها النيران وحلوا معهم كثيرا من الأسرى، وقتلوا أعدادا لا تحصى من المزارعين (٣)، ولم تبق نابل وبننتو وكابوا من نفس المصير. وتوغل المسلمون أبدا إلى سويسرا إذ غزوا في سنة ٩٣٩ م منطقة فالية في جنوب سويسرا، واتخذوا منها قاعدة للإغارة على الأراضى المجاورة في سويسرا وإيطاليا ثم هذبوا إلى أواسط سويسرا ثم إلى شرقها وأعملوا القتل والنهب في الأديرة والكنائس وتذكر بعض الروايات أن المسلمين وصلوا في غزواتهم إلى بحيرة جنيف (٤).

وانتسب المسلمون في المناطق المسيحية بين بحيرة كونستانس Constanz

(١) مؤنس : المسلمون في حوض البحر الأبيض ص ١١٢

2) Hoyt and Chodorow : op. cit. p. 192

وأرسلان : تاريخ غزوات العرب ص ٢٢٠ — ٢٢١

(3) Daniel : op. cit. pp. 56 — 7

(٤) أرسلان : ص ٢٢٧ ، طرخان : المسلمون في أوروبا ص ٢٢٧

عتان : دولة الإسلام في الأندلس ج ٢ ص ٤٦٩

في الشمال الشرقي من سويسرا وبين مدينة كور (جورا) Chur في شرقي سويسرا ، وزادت وطأة المسلمين على سويسرا ، وأمعنوا في قتل الحجاج العائدين من روما<sup>(١)</sup> ، ولم تسلم الكنائس والأديرة من هجائهم حتى أن الإمبراطور أوتو الكبير اضطر لتعويض مقدم دير كور عن الخسائر التي لحقت بالدير وأملأه نتيجة لغارات المسلمين ، وأوغل المسلمون في منطقة فاف وقاعدتها لوزان على الشاطئ الشرقي لبحيرة جنيف، وكل المناطق الواقعة في أعلى نهر الراين<sup>(٢)</sup> . واستقر المسلمون بهذه الأقاليم وتزوجوا من الرطنيات وراحوا يزرعون الأرض ويستغلونها ، ولم يسع الحكام المحليون إلا أن يسلموا بالوضع الجديد ، واكتفوا بحماية إتاوة منهم بل استعانوا بالمسلمين أنفسهم في منافساتهم الداخلية ، ولم يحقق بعد ، كم بقي المسلمون في أنحاء سويسرا ، وإن كان استقرارهم في تلك الجهات أمر لا خلاف عليه لوجود آثار مادية تدل على ذلك<sup>(٣)</sup> .

وإذا ألقينا نظرة على للسرح الذي انساب فوقه المسلمون في جنوب أوروبا وأجزله من داخلها ، نرى المستعمرات الإسلامية والمعازل والحصون الإسلامية قد انتشرت خلال القرن العاشر الميلادي (الرابع الهجري) ، في بروفانس وسافواي وسويسرا ، وتحكم المسلمون في ممرات جبال الألب<sup>(٤)</sup> ، وعلى

(١) أرسلان : قس ص ٢٢٧

(٢) مؤنس : السمرقند حوض البحر الأبيض ص ١٣٠ — ١٣١ ، طرخان : قس

ص ٢٢٧ — ٢٢٨

(٣) أرسلان : تاريخ غزوات العرب ص ٢٢٧

طرخان : المسلمون في أوروبا ص ٢٢٨

(٤) Previté : The Shorter Camb. Med. Hist. V I, p. 371

( Camb. 1953 )

الحدود بين غاليسيا ولبارديا في شمال إيطاليا ، وبينها وبين سويسرا ، واحتلوا في سويسرا ولاية فاليزه وبعض جهات جورا ، واحتلوا في إيطاليا ولاية ليغوريا بعد أن قعدوا إلى ييمون ومونتيرات القريبة من تورينو ، وأقاموا لهم مراكز وقواعد وحصون لتكون قسط انطلاق لهم في شمال إيطاليا . وسويسرا مثلما فعلوا في بروفانس وجنوب فرنسا من قبل (١) ، ومثلما حدث في جنوب فرنسا وبروفانس انضم إلى أولئك اللغامين ثمة من التصاريح جريا وراء اللغامين والأسلاب وجبا في اللغامة والحرب وشكلت هذه الجماعات عنصرا خطيرا في أوروبا في ذلك الوقت وروعت جهات كثيرة فيها (٢) . ويبدو أن المسلمين خرجوا من سويسرا خلال النصف الأخير من القرن العاشر الميلادي ، نظرا لقلّة أعدادهم واتسام إظهاراتهم بالصفة القردية أو الجماعية المحدودة ، فضلا عما أثاره رجال الدين والأديرة من حساسة في نفوس المسيحيين لمطاردتهم وإخراجهم من تلك البقاع .

تعرض المسلمون في هذه الجهات الجديدة في شمال إيطاليا وسويسرا لمثل ما تعرضوا له من قبل في بروفانس وجنوب فرنسا ، إذ أدت إظهاراتهم على المناطق المجاورة إلى تأليب سادة هذه الجهات لحربهم وعماولة طردهم من مستعمراتهم الجديدة (٣) ، فقد جمع كوفت بروفانس العليا ، وبعض سادة المناطق المجاورة ، قوات كبيرة واتفقوا على محاربة المسلمين وطردهم من تلك الجهات ، فهوجم المسلمون من كل حذب وصوب بغرض إجلائهم عن هذه المناطق ، وأخذ المسلمون على غرة في ييمون وما حولها قرب تورينو ،

(١) Hoyt and Chodorow : op. cit. p 192

(٢) أرسلان : قه م ٢٢١ — ٢٢٢

(٣) Davis : op. cit, p. 168

ونزلت بهم كارثة هناك ، فاضطروا إلى الجلاء عن كثير من قلاعهم وحصونهم .  
 في تلك الجهات فاستولى عليها النصارى ، الذين استمروا في ملاحقة نفلول  
 المغامرين المسلمين ومطاردتهم للقضاء عليهم ، ووضعوا بذلك حدا لإغارات  
 المجاهدين المسلمين في لبارديا و شمال إيطاليا وعلى حدود الليجوريا ، وحدث نفس  
 الشيء في جورا في سويسرا وبالقرب من حدود المجر . وتذكر الروايات  
 الكنسية المعاصرة أن ملك هذه النواحي كان يدعى كونراد ، وكانت سلطته  
 تمتد على جهات شتى ما بين سويسرا وبلاد المجر ، وأنه عانى كثيرا من إغارات  
 المسلمين في أملاكه في جورا من ناحية والمجريين الذين هددوا حدود بلاده  
 من ناحية أخرى (١) . غير أن هذا الملك فكر في التخلص من أعدائه جميعا  
 بإعمال الحيلة والدهاء ، فبعث إلى المسلمين في سنة ٩٥٢ م ( ١٠٤١ هـ ) يودد  
 إليهم ويستحثهم على محاربة المجريين وانزعاع ما بأيديهم من أراضي وضيع  
 خصبة ، وفي نفس الوقت بعث إلى المجريين يحرضهم على حرب المسلمين ،  
 ومحاولة إجلائهم عن قلاعهم وحصونهم في جورا ، واقترح على كل فريق  
 اسم مكان يصالح للقاء والمركة ، ومن ثم أعد قواته وأخذ يتربص ما تسفر  
 عنه الأحداث ، وحينما جرى الاشتباك بين المسلمين والمجريين وهلك من الفريقين  
 جمع كبير ، انقض كونراد بمن معه من قوات فيدد شمل الباقي من الفريقين ،  
 وقضى عليهم جميعا ، وبذلك تخلص من أعدائه جميعا قسرا متصفا القرن  
 العاشر الميلادي (٢) . وأغلب الظن أن هذه الواقعة قد حدثت في سافواي ،  
 لأنها نقطة متوسطة بين أملاك المسلمين في بروفانس ومناطق نفوذ المجر في

(١) أرسلان : تاريخ هزوات العرب ص ٢٢٦

• (2) Reimund : Mos. Col. p. 128

الألراس وهي المكان الذي اقترحه كونراد ليكون مسرحا للمعركة (١).

وعلى الرغم من ذلك فلا زاء المسلمون يحيطون كثيرا من مواقع سافواي ويوغلون في أنحاء سويسرا طلبا للفتنة والسبي ، وساعدتهم في ذلك شدة حراسهم وقوة بأسهم وتمرسهم على حروب العصافيات ، وحذقهم القتال في الجبال والأكام ، حتى بلغوا مدينة سان جالن على مقربة من بحيرة كونستانس في سويسرا ، وأقاموا لهم قلعا وأبراجا كثيرة في بعض جهاتها ، وظلوا يسيطرون تلك المناطق ردحا طويلا من الزمن (٢) ، حتى أنزل بهم نصاري سان جال هزيمة خفت وطأتهم على أثرها ، واضطروا للجلاء عن كثير من حصونهم وقلاعهم والارتماء إلى قواعدهم الأخرى القريبة من الساحل ، فقد أورد هذه الأخبار مؤرخ سان جال Saint - Gall ، وذكر أن مقدم دير سانت جال يسمى « فالتون » ، هو الذي جمع عددا من الرجال الأشداء وسلحهم بالحرايب والفئوس وهاجم بهم المسلمين بخته فقتل أكثرهم وقبض على من نجا منهم ، وساقهم إلى الدير فأبى هؤلاء أن يأكلوا أو يشربوا حتى ماتوا جوعا (٣) . وعلى الرغم من هذه الكارثة التي حلت بالمسلمين في هذه البصحات فقد ارتد كثير من المجاهدين إلى قواعدهم ، وظلت الإمدادات ترد إليهم من الأندلس ، وبغداد عليهم المطوعة من الأندلس ومن المغرب لدمهم بدماء جديدة . ورفع روحهم المعنوية لمزيد من الإغارات والهجمات ، لاسيما أن قواعدهم في

(١) أرسلان : نفسه ص ٢٢٦

(٢) Hoyt and Chodorow : op cit. pp 192 — 3

أرسلان : نفسه ص ٢٢٧

(٣) أرسلان : نفسه فصول العرب ص ٢٢٦



بروفانس ودوفينة وبعض جهات الألب ، ظلت أمنع القلاع وأقواها وسمت .  
فوق التصدع ، واستمرت تمد المجاهدين بأسباب الجراءة والقوة <sup>(١١)</sup> . ولعل في .  
ذلك يكن سبب نهوض البايوية بالكتابة إلى الأباطرة وقادة القرب المسيحي  
لحثهم على وضع حد لهذه الإغارات والقضاء على الجماعات الإسلامية المغامرة ،  
فاستجاب إمبراطور ألمانيا أوتو الكبير سنة ٩٥٦ م ( ٥٣٤٤ هـ ) وهو أكبر  
عاهل غربي مسيحي في ذلك الوقت ، لأنه ربما خشى أن يفري نجاح للمسلمين  
في اختراق جنوب أوروبا وبعض جهات إيطاليا وسويسرا أولئك للقائمين  
بجهديد ألمانيا ، وخاصة أن إغاراتهم أصابت جهات قوية جدا من أملاكه  
الواسعة .

وعلى الرغم من اقتناع هذا العاهل الألماني بخطور الجماعات الإسلامية ، وما  
يمكن أن تحدثه في أملاكه في أوروبا من أضرار <sup>(١٢)</sup> ؛ إلا أنه لم ينهض لقتالهم .  
لأنه فيما يبدو أيقن أن هؤلاء المحاربين الأشداء الذين حذقوا حروب الجبال  
والمرتفعات وحروب المعاصات لن يتأتى قتالهم بالقوات النظامية ، وأن ذلك  
ربما كلفه الكثير <sup>(١٣)</sup> ، ولهذا عول على الطرق الودية لردعهم ، وعلى المفاوضات  
الدبلوماسية مع خليفة قرطبة الأموي . فقد بعث بسفارة إلى قرطبة يطلب من .  
عبد الرحمن الناصر التدخل لقمع عدوان هذه المستعمرات الإسلامية على التصاري ،  
واستعمال قوته للحد من هذا الخطر <sup>(١٤)</sup> ، وعلى الرغم من أن عبد الرحمن الناصر

٢١ Pireane : op. cit. p. 249

(٢) أرسلان : ٤٠٥ ص ٢٢٨

(٣) مقال : دولة لا سلام في الأندلس ج ٣ ص ٢٧٢

(٤) أرسلان : ٤٠٥ ص ٢٢٨

استقبل رسل الإمبراطور الألماني بحفاوة ، وتلقى رسالته بشيء من المودة والتكريم إلا أنه اعتذر لرسل الإمبراطور عن عدم استطاعته عمل شيء ؛ لأن هذه المستعمرات والجماعات المغامرة لا تدخل في نطاق سلطته ، وليس له عليها نفوذ (١) ، وأنها تعمل في استقلال تام بعيدة عن سلطة الحكومة الأموية . بالأندلس . ويبدو أن الإمبراطور لم يقتنع بذلك ، إذ تؤكد الروايات الكنسية المعاصرة أن الخليفة الأموي كان يحمي هذه المستعمرات ، ويعدها بالعون والتشجيع (٢) .

وبعد ذلك بسنوات أجبر المسلمون على الخروج من معاقلم في مرسان . برنارد حوالي سنة ٩٦١ م ، فقدوا بذلك موقعا هاما طالما جنوا بفضلهم كثيرا من المكوس والضرائب ، وتحكروا في المرور بين سويسرا وإيطاليا ، وقطعوا الصلة بين إيطاليا وما وراء الألب من بلاد أوروبا (٣) . وه الرغم من أنه ليس لدينا تفاصيل عن ذلك إلا أنه من الواضح أن المسيحيين قد تمكنوا في تلك البقاع للقضاء عليهم ، ويبدو أن القديس برنار الذي بنى ملجأ في أعلي ذلك الجبل والذي نسبت إلى اسمه سلسلة تلك الجبال كلها ، كان أحد قادة المعارك التي انهزم فيها المسلمون وطردوا من هذه الجهات (٤) . وقبل ذلك بسنوات قليلة

(1) Daniel : op cit pp. 65 — 9

Reiraud : Mus Col. : 155 — 6

Lévi - Prevençal : L'Espagne musulmane au Xe siècle, p. 49

أرسلان : تاريخ غزوات العرب ص ٢٢٧ — ٢٢٢

El - Hajji : op. cit. pp. 207 — 27

(2) Reinaud : op. cit, p. 193

(3) Pirene : op. cit. p. 168. Davis : op cit p. 183

(٤) أرسلان : نفس المرجع ص ٢٢٤

١٩٥٦ م) طرد المسلمون أيضا من مدينة جريفيول ، ومن واديها المحصية .  
فذكر الروايات أن أساقفة هذه المدينة وهم الذين نهضوا بهذا الصب قد تجمعوا  
لقتال المسلمين ، وتواعدوا إنهم ظفروا بالنصر أن يتقاسموا الأراضى المحصية ،  
كل بحسب مسالته في القتال وإقدامه في الحرب ، فلما تحقق لهم النصر تقاسم  
المقاتلون تلك البقاع الشخصية (١) . وترتب على ذلك أن ساءت أحوال المسلمين  
كثيرا في تلك الجهات ، وإن ظلت لهم بعض المولقع في دفينية وپروانس (٢) ،  
وأدوا بدلوم في الأحداث السياسية ، فحينما غزا الإمبراطور أوتو لبارديا  
وطرد منها ملكها رانجيه ، إلتجأ ولده أدلبرت إلى عرب فرا كنهم ليساعدوه  
في استرجاع ملكه ، فقوى هذا التحالف من وجود المسلمين في تلك الجهات (٣) .  
ولعل في ذلك يكن السبب في أن الإمبراطور أوتو أعلن أنه سيعول طرد  
المسلمين من كل الأراضى المسيحية في الغرب ، لولا أنه توفى بعد قليل من هذه  
الأحداث .

على أن أحوال المسلمين في هذه البلاد أخذت تسوء ابتداء من الثلث  
الأخير للقرن العاشر ، وبدأوا يمرون بمرحلة حرجة ، وأخذ الخنفاق يضيق  
عليهم شيئا فشيئا ، وخسروا كثيرا من مواقعهم وحصونهم في تلك الجهات ،  
ولا بد وأن انصراف أولئك المغامرين عن الأهداف السامية التي خرجوا من  
أجلها كان له ضلع فيما جرى عليهم في تلك المرحلة من كوارث ، كما أن مغالاتهم  
في فرض الضرائب والكوس والإتاوات ، وأمر الناس من أجل الحصول على

(١) أرسلان : نفسه ص ٢٢٧ — ٢٢٨

(٢) أرسلان : تاريخ غزوات العرب ص ٢٣٥

(٣) نفس المرجع ص ٢٢٧

الثدية ، قد جلب عليهم كثيراً من المحن حينئذ ، لاسيما أن ممرات الألب وآكامها ، كانت تتحكم في الطارق للوصول إلى المزارات في إيطاليا وأماكن الحج المسيحية (١) ، التي يقصدها ثمر من الرهبان ورجال الكنيسة ، وكثير من الرعايا المسيحيين . ففي سنة ٩٧٢ م قام مقدم دير كلوني الشهير في برجنديا ويدعى مايول Mayen بالهيج إلى روما وزيارة الأماكن المقدسة في إيطاليا ، ثم قفل راجعاً إلى بلاده متخذاً طريق درفينة ، إلا أنه وقع في أسر المسلمين القاطنين في المناطق الجبلية هناك ، هو ومجموعة كبيرة من الحجاج ورفض للمسلمون فك أسرهم إلا بعد دفع فدية كبيرة (٢) ، وبعد مشقة وعناء تمكن الأسرى من دفع الثدية الكبيرة وجرى إطلاق سراحهم ، فعادوا إلى بلادهم وكلهم حنق وكراهية على المسلمين ، وذاعت قصة أسرهم وهم في طريق العودة من الحج ، فأثارت موجة من الضيق في الغرب الأوربي ، وبثت الحاسية في قوس كثير من المحاربين للخلاص من أولئك المغامرين المسلمين ، الذين روعوا تلك المناطق (٣) ، ونهض أحد سادة تلك المناطق ويدعى بويوت ( ييفون ) Iobon وجمع حوله كثيراً من المقاتلين الأشداء ودايموا الحصون الإسلامية ، فمضوا على من فيها قتلاً وأسراً وخربوها ، ووضعوا حدا لهذه الإغارات المدمرة عبر طريق الحج إلى إيطاليا ، وألحقت هذه الانتصارات حاسمة النضار في الجهات الأخرى لاسيما في دوفينة ذاتها ، فالتف المحاربون حول قائد يدعى جيوم ، وهاجموا المسلمين في مراكزهم في دوفينة وقلاعهم .

(١) Brooke : op. cit p. 116

(٢) أرسلان : نفس ص ٢٢٨ — ٢٢٩

(٣) Brooke : op. cit. p. 335

(٤) أرسلان : تهريخ غزوات العرب ص ٢٤٠

الحصينة ، ونجحوا في تشتيت شملهم وتمزيقهم كل ممزق ، فانهارت السيادة الإسلامية في دوفينة ، ولم يبق للمسلمين سوى مراكز بروفانس <sup>(١)</sup> .

ولعل أهم ما جرى بعد ذلك هو سقوط حصن فراكسنتم ذائع الصيت سنة ٩٧٥ م (٣٤٩ هـ) وتصفية السيادة الإسلامية في بروفانس <sup>(٢)</sup> ، فقد تشجع جيوم هذا بعد إحرازه النصر على المسلمين في دوفينة ، وما لبث أن وثب إلى السلطة في بروفانس ذاتها ، وتلقب بالأمير ، وعزم على تصفية الوجود الإسلامي في بروفانس نهائيا ، وإسقاط حصنهم الحصين في فراكسنتم <sup>(٣)</sup> ، وانحاز إليه سادة النواحي القرية ومنهم كونت نيس ، وحشدت قوات المسيحيين على مقربة من مواقع المسلمين في بروفانس . ويبدو أن هؤلاء أحسوا أنها معركة فاصلة يتوقف عليها بقاؤهم أو فناؤهم في هذه البلاد ، فلم يدخروا وسعا في الاستعداد لها <sup>(٤)</sup> ، وجربوا هذه المرة أن يحتشدوا جموعا في السهول المجاورة ، عل المعركة تكون لهم ، لكنهم بذلك فقدوا أهم ميزة تميزوا بها خلال تاريخهم في هذه البلاد ، وهي حرب العصابات والأكام وحرب الكر والفر والمجسات الخاطفة المؤثرة ، إذ حينما اندلعت معركة « تورنتور » Tourtour سنة ٩٧٥ م دارت الدائرة فيها على المسلمين <sup>(٥)</sup> ، وارتدوا إلى قلاعهم لإحتباء بها ، ولاذوا بحصن فراكسنتم حصاته ، غير أن المسيحيين ضيقوا عليهم الخناق واشتدوا في حصارهم ومطاردتهم ، فلم يجد المسلمون بدا من محاربة القرار نجاة بأقسامهم

---

(١) نيس المرجع ص ٢٤١

(2) Reinaud : Mss . Col p 157

(٣) طرخان : المدوز في أوروبا ص ٢٦٠

(4) Reinaud : op cit, p. 157

(٥) طرخان : نفسه ص ٢٦٠

تحت جناح الظلام الإحباط بالغابات المجاورة، غير أن أعداءهم لحقوا بهم هناك وأمعنوا فيهم قتلا وأسرا، واستسلم بعضهم من احترف الزراعة في الضياع المجاورة. ويذكر المؤرخ رينو عن روابل فرنسية قديمه أن بعض المسلمين فروا إلى البحر وذهبوا إلى الأندلس أو إلى صقلية أو سواحل إفريقيا<sup>(١)</sup>. وأجبر البعض الباقي على التنصر، وانهارت بسقوط حصن فرا كستيم سيادة المسلمين في بروغانس وجنوب فرنسا، وما بين إيطاليا وفرنسا، بعد أن مرح المسلمون في هذه الجهات أكثر من ثمانين سنة، واقتسم سادة النصارى أراضى العرب ومغانمهم وانتهت بذلك السيادة الإسلامية في تلك الجهات<sup>(٢)</sup>. وتشير النصوص إلى أن جيوم قد حاز قنائس كثيرة من حصن فرا كستيم، فقد كان هذا الحصن مركز الجميع المسلمين المجاهدين في فرنسا وثمان إيطاليا وسويسرا<sup>(٣)</sup>، ولا بد وأنه كان فاصلا بالأموال والقنائس، لأن السكونت جيوم يادر بتوزيع الأموال على أصحابه الذين أبلوا بلاء حسنا، فحازت كثير من الأسر ثروات طائلة كانت سببا في شهرتها في العصور اللاحقة<sup>(٤)</sup>، واستولت الكنيسة أيضا على كثير من الأراضى التي كانت بأيدي المسلمين ربما لأن رجال الدين ورجاء الأديرة كانوا أكثر من غيرهم تضررا من هجمات المسلمين وغزواتهم، فكان رجال الدين على رأس الطلائع التي انتهت التواجد الإسلامى في تلك الجهات من ناحية ومن أوائل الفاترين بما كان يمتلكه المسلمون من أراضى شاسعة من ناحية أخرى، ولم يخل جيوم على أولئك بشيء حتى

(١) أرسلان : تاريخ غزوات العرب ص ٢٤٢

(٢) نفس المرجع ص ٢٤٥

(٣) Reinaud : op cit p. 157

(٤) أرسلان نفسه ص ٢٤٥

حاز شهرة كبيرة في تلك المناطق<sup>(١)</sup>.

ولم يمض وقت طويل على ذلك ، حتى قضى المسيحيون على معظم المستعمرات الإسلامية في جهات الألب ومرتباتها ، وطورد للمسلمون هناك أشد مطاردة في حروب كانت أشبه بالحروب الصليبية<sup>(٢)</sup> ، ولعل صدى انتصارات جيزنطة على عهد كل من الإمبراطور ثقفور فوطس ويوحنا زمسكيس وباسيل الثاني ضد المسلمين في الشرق قد ألهم حماسة مسيحي الغرب الأوربي فطاردوا المسلمين في كل البقاع هناك ومنزقهم — الأسف الشديد — كل ممزق ، وأجبر البعض على التنصر ، ولم يقترب القرن العاشر الميلادي من نهايته حتى كانت سيادة المسلمين قد ولت من غاليسيا وسويسرا مثلاً ولت من بروفانس وغيرها من الجهات<sup>(٣)</sup> . ولم تستطع أسبانيا الإسلامية أن تمد يد العون لأولئك المغامرين البواسل ، لأن الظروف والأحداث الداخلية كانت أقوى . وهكذا كثبت نهاية المستعمرات الإسلامية في غرب أوربا قرب أواخر القرن العاشر الميلادي ، على الرغم من أن كثيراً من أولئك المغامرين ، ظلوا باقين هناك واختلطوا بالسكان ، وتزاوجوا معهم ، ويمكن تتبع آثارهم التي لا تزال باقية . مبعثرة في مناطق كثيرة<sup>(٤)</sup> .

(١) نفس المرجع ص ٢٤٥

(٢) طرخال : المسلمون في أوربا ص ٢٢٤

(٣) Reinand : op. cit, p 157

(٤) الإصطغري : السالك والمالك ص ٥١

يانوت الخوى : مج ١ ص ٢٦٢

Reinand : Mus. Col, p, 130 — 3





## الباب الرابع

العلاقات الدبلوماسية والصلات الحضارية بين الجانبين

الفصل السابع : العلاقات الدبلوماسية والصلات الحضارية بين الجانبين .



## الفصل الثاني

### العلاقات الدبلوماسية والصلات الحضارية بين الجانبين

رأينا في الصفحات السابقة كيف اتسمت العلاقات بين الفرنجة ومسلمي أسبانيا الأمويين بالعداء الشديد ، وكيف اندلعت الحروب بين الدولتين ضارية في كثير من المراحل على المستوى الرسمي<sup>(١)</sup> ، وعلى المستوى الشعبي غير الرسمي أيضا<sup>(٢)</sup> . ويلاحظ أن الفترة المبكرة من الحكم الأموي في أسبانيا اتسمت بالعداء الشديد تجاه الفرنجة ، ولوتها الحروب المريعة وغصت بالمهجرات المتبادلة بين الدولتين ، بدأتها دولة الفرنجة على عهد شارلمان وعبد الرحمن الداخل<sup>(٣)</sup> ، وتعرض شارلمان خلال حملته على أسبانيا لسكائر كبيرة راح ضحيتها زهرة شباب جيشه ، وكل فرسان المؤخرة في ذلك الجيش الكبير . ولا بد أن شارلمان قد اقتنع بعد ذلك أنه من الأوفق تغيير تلك السياسة وإحلال الوئام والسلام على الحرب والتصارع<sup>(٤)</sup> . فقد تحقق الفرنجة من قوة الأمويين في أسبانيا ، وأنه من المستحيل زحزحتهم قد أكلة عن إمارتهم

---

(1) Einhard : op. cit, p. 143

ابن الأثير : الكامل ج ٦ ص ٦٢ ، البدرى : ترميم الأخبار ص ٢٥

(2) Daniel : op. cit. pp. 51 — 60

Broske : op. cit, pp 35 — 6

Hoyt and Chodorow : op. cit pp 192 — 3

(3) El - Hajji : And. Dip. Rel with western Europe during the Umayyad Period p. 151

(4) البدرى : فتح الطيب ج ١ ص ٢١٠

التي قاموا الأميين في تأسيسها وكفالة الأمن فيها ، وأنه ليس من السهل قهر عبد الرحمن نفسه لما يتمتع به من عزم وتصميم وقوة بأس ، ولهذا فقد مال القرنيحة إلى المصالحة وعقد الهدنة مع الأمويين تجنباً للحرب والصراع ، وإن لم يصرفهم ذلك عن مراقبة الأوضاع في أسبانيا بحذر تحسباً لأي فرصة تمكنهم من التدخل في شؤون أسبانيا وإخضاعها إن رأت الظروف وسعت الفرصة (١) .

ويبدو أن الأمويين قد أظفوا سياستهم في عزمها على أساس الاستجابة لأي نداء للمصالحة والصدقة من جانب دولة القرنيحة ، طالما تأكدوا أن هذا النداء أملت به رغبة حقيقية في السلام وجاء استجابة لإقتناع صادق بأهمية السلام والمصلحة معهم . والواقع أن ذلك لم يكن يعارض مع خطط سياستهم العليا في شيء ، إذ لم يحدث مطلقاً أن شرع عبد الرحمن الداخل (٧٥٥-٧٨٨م) في تعكير صفو السلام مع القرنيحة أو القيام بأي عمل بهجومي ضد دولتهم (٢) ، لأنه اتزم خلال فترة حكمه التي نيفت على الثلاثين عاماً بسياسة الدفاع تجاههم ، وغلبت هذه السياسة الدفاعية على علاقاته حتى مع غيرهم من الصباري لاسيما في شمال أسبانيا . ولم يحاول قط إثارة المتاعب مع أولئك الأعداء ، وإنما كان يحاول فقط التصدي لهجرتهم وعمل على امتصاصها والتغلب عليها ، وإنما تتحسن الأحوال الداخلية في بلاده من جراء الفتن والثورات (٣) ، والهجمات

(١) Lévi - Provençal. Histoire de L'Espagne Musulmane, I, p. 179

(٢) El - Hozji : Dip. Rel. between Anadalu'a and the Franks during the Umayyad period. ' The Islamic Quarterly V. XII, N. 2, April - June 1961, p 115

(٣) ابن هزاري : البيان ج ١ ص ٥١ - ٥٢

ابن الأبار : الحف السواء ، القسم المطبوع نهاية درزي ص ٢٢ ، ص ٥٠

من قبل العباسيين وغيرهم من الطامعين في السلطة . ويبدو ذلك منطقيا في ظل ما منيت به الأندلس في ذلك الوقت من محن ، إذ إن دلت الثورات في كل مكان فيها وتطلع أكثر من شخص للوصول إلى مقاليد السلطة فيها ، ولم يكن بوسع عبد الرحمن الذي حمل عبئا يثقله تحتاه أعنى الرجا أن يفتح جبهات أخرى في العداء مع جيرانه الثرنية ، وإنما مال خلال حكمه الطويل إلى سياسة الدفاع تجاههم ، ولم يحاول إثارهم في أى وقت من الأوقات ، وعول في سياسته على الدبلوماسية بقدر ما يستطيع (١) .

وتذكر المصادر المعاصرة أن حكم قرطبة الأمويين ، قد أحاطوا أنفسهم بجده من عهد عبد الرحمن - بمجموعة من المستشارين والوزراء ، بلغت أحيانا نحو اثني عشر رجلا متخصمين في مختلف الشؤون والقضايا ، لا سيما في النواحي المالية والاقتصادية والتجارية والقضاء والدبلوماسية والحرب (٢) . ومعنى ذلك أنهم عولوا في كثير من الأحيان على اتباع أسلوب السياسة الدبلوماسية قبل اللجوء للحرب مع أعدائهم .

وحينما قام شارلمان بمحاميته المشار إليها على شمال أسبانيا ، وحاصر سرقسطة تحرك عبد الرحمن إلى الشمال لمحاولة إرفاقه على التراجع والارتداد عن المدينة إلا أنه وصل بعد أن كان شارلمان قد ارتد فعلا عنها دون أن يحقق هدفه (٣) ، ودل عبد الرحمن على أنه لم يكن راغباً في ذلك الوقت بالذات في توسيع الهوة مع الثرنية وزيادة روح العداء معهم ، فلم يتبع عبد الرحمن الداخل شارلمان

---

(1) Lane - poole : op. cit. p. 63

(2) Jackson : op. cit. p. 25

(3) السيد مهدي الرزوي - عالم : تاريخ المسلمين وآثارهم في الأندلس ص ٢٠٤ ( بيروت )

وجيشه المتراجع أو يحاول الاقتضاض عليه ، وإن كان شارلمان قد مني بهزيمة ساحقة في ممر رونسفال وقد مؤخرة جيشه هناك<sup>(١)</sup> . ويؤكد المؤرخون أن شارلمان هو الذي مال بعد هذه الكارثة إلى تبديل سياسته تجاه الأندلس ، وإحلال السلام والوثام معها على الحرب والنزال<sup>(٢)</sup> ، ولهذا فقد تبودلت السفارات بين الجانبين ، وحلت العلاقات السلمية محل العلاقات العدائية . حتى في الفترات التي تخللت اندلاع اشتباكات محدودة بينها أو حملات صغيرة . بينها<sup>(٣)</sup> .

فقد جرت سفارات ورسائل بين عبد الرحمن وبين شارلمان ، في الأيام الأخيرة لحكم عبد الرحمن ، وحلت فتره وئام وسلام بين العاهلين ، لأن المؤرخ المقرئ يشير في غير موارد إلى ذلك ، على الرغم من أنه لا يذكر لنا أي الرجلين كان الب ادى . بالكتابة إلى الآخر إذ يقول المقرئ : « وخطب عبد الرحمن قارله ( كارل أو شارلمان ) ملك الإفرنج ، وكان من طفاة الإفرنج ، بعد أن تمرس به مدة ، فأصابه صلب المكمر ، تامل الرجلية ، فقال معه إلى المدارة ودعاه إلى المصاهرة والسلم ، فأجابه إلى السلم ولم تسم . المصاهرة .. »<sup>(٤)</sup> . ولقد أثار هذا النص كثيرا من الخلاف ووجهات النظر ،

(١) Einhard : op. cit, p. 143

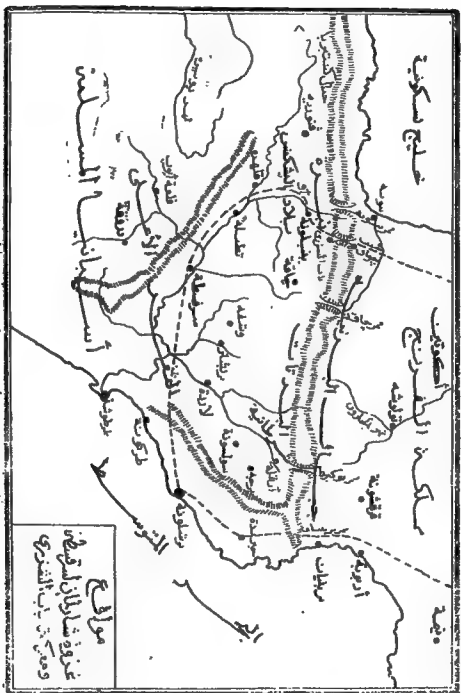
(٢) المقرئ : فتح الطليج ١ ص ٢١٠

(٣) Reinaud : Mus. Col. p 4

(٤) المقرئ : فتح الطليج ١ ص ٢١٠

Pascual de Gayangos : The Hist. of the Mohnimedan dynasty in Spain, II, pp. 85 — 6 ( London 1843 )

El - Hajji : op cit. p 116



جل تشكك فيه البعض واعتبره ضربا من الخيال أو أسطورة من الأساطير ، ربما لأن إحلال السلام بين العاهلين ، ونبذ الحرب والنزاع والشجار لا يستلزم المصاهرة ، وعرض المصاهرة مع المعرفة التامة بميول كل من الرجلين . فكلاهما كان متمسكا بأهذاب دينه حريصا على قيمه ومبادئه ، وعلى عدم إيذاء مشاعر قومه ، شارلمان الذى أفنى عمره فى الإخلاص لعقيدته المسيحية وحارب السكسون والآفار وغيرهم بهدف نشر المسيحية واجتلاء مرضاة الله (١) ، وأطام حلقا مع الكنيسة الفرية والبابوية ، وحظى بتأييدها ورضاه ، لم يكن يتوقع منه أن يعرض مصاهرة مع أمير المسلمين فى الأندلس فى ظل أقوال كثيرة جعّص المسيحيين فى أسبانيا للاضطهاد والمضايقة ، وفى ظل العداء المستحكم — فى ذلك الوقت — بين الإسلام والمسيحية . وعبد الرحمن الذى قضى شبابه وكهولته فى تأسيس الإمارة الأموية فى أسبانيا والتصدى لفتن المولدين ونصارى أسبانيا (٢) ، ومحاولة إرضاء كافة الأهواء والمشارب فى بلاده لم يكن ليعرض المصاهرة على طاهل المسيحيين فى الغرب أو محاولة نسيان كل التجارب السابقة مع الفرنجة . لهذه الأسباب استبعد البعض قيام عروض بهذا الشكل بل تشككوا فى نص المقرئ نفسه ولم يقبلوه من أساسه (٣) .

بل حاول بعض الكتاب المحدثين مناقشة القضية ذاتها ، فتساءل مورفى Muirhy أى الرجلين هو الذى بادر بعرض اقتراحه بالسلم والمصاهرة ، وأيهما كان حريصا على قيام هذا السلام وحلول المصاهرة ، وخلص من ذلك

---

(١) Einhard : op. cit pp. 141 — 2

(٢) ابن هزاري : الينج ج ٢ ص ٥٦

للقرى : فتح الطيب ج ١ ص ٩

(3, El-Hajji : op. cit. p. 116



بأن عبد الرحمن هو الذي عرض ذلك للاقتراح<sup>(١)</sup>، وأيده مؤرخ محدث. في الشرق بالقول بأن عبد الرحمن، فيما يبدو هو الذي طلب الاقتراح بأحدى بنات شارلمان، والمرجح أنها « هروترود » كبري بنات شارلمان، وكانت وحدها التي تصلح للزواج في ذلك الحين<sup>(٢)</sup>. وطارض البعض هذا الاتجاه ودفعوا إلى القول بأن شارلمان هو الذي بدأ هذا الحوار وعرض المصاهرة، ولكن عبد الرحمن هو الذي رفض الاقتراح<sup>(٣)</sup>.

ويذكر المؤرخ الشهير رينو Reinoud<sup>(٤)</sup>، أن المقرئ إنما يقصد عبد الرحمن الثاني أو الأوسط حفيد الداخل، لأن علاقاته بملك الفرنجة شارل الأصغر كانت على ما يرام، ولكن هذا القول تنقصه الدعامة والتأييد، إذ لم يقل به أحد آخر، ويؤكد الباحثون المحدثون أن المقرئ إنما يقصد عبد الرحمن الداخل. والواقع أن نص المقرئ — على حد قول مؤرخ محدث — يشير قضايا هامة تحتاج إلى مناقشة للوصول إلى الحقيقة<sup>(٥)</sup>، ومن تلك القضايا: من من الرجلين هو الذي عجم حود الآخر وتمرس به في القتال على حد قول المقرئ؟ ومن منهما هو الذي بادر بطلب السلام من الآخر؟ ومن الذي عرض أولاً المحالفة والمصاهرة؟ ينبغي علينا أن نجد حلاً لهذه المسائل وإجابات لهذه الأسئلة<sup>(٦)</sup>. وعلى الرغم من أن تعبير المقرئ في هذا النص ليس واضحاً تماماً. ولا

(1) Murphy : Hist of the Mohometan Empire in Spair, p. 84

(٢) مقال : دولة الإسلام في الأندلس ج ١ ص ١٨٨ حاشية ٢

(3) Scott : op. cit, I, p. 409

(4) Reinoud : Mus, Col. p 91

(5) El - Hajji : op. cit, p. 116

(6) Ibid, p. 116

يمكن الجزم أو القطع بما كان يقصده في تلك العبارات ، وعلى الرغم أيضا من أن العبارات السابقة لهذا النص أو اللاحقة على حد سواء لا تقدم لنا معاونة يمكن أن تقربنا إلى النهم وإلى الحقيقة<sup>(١)</sup> ، وذلك لأنه يحتمل أن يكون عبد الرحمن الداخل هو الذي طلب المحالفة والمباهرة من شارلمان ، كما يحتمل أيضا أن يكون شارلمان هو الذي طلب ذلك ، فكل الاحتمالين قائم وجاز ، أقول على الرغم من كل ذلك فإننا سنحاول أن نحل هذه المسألة ، ونصل إلى الحقيقة في ضوء الأحداث التاريخية المتصلة بهذه القضية ، ونحاول أن نستعرض الأحداث الداخلية المعاصرة في القطرين والدولتين ، عانا نوفق في تقديم تحليل مرض لهذه المشكلة .

والواقع أن أحداث هذه الفترة دونها المؤرخ الثقة ابن حيان تدوين دقيقا ، وليس من شك في أن المقرئ قد استقى هذا النص من ذلك المؤرخ الثقة ، ويؤكد ذلك أنه اقتبس أيضا من ابن حيان الفقرات السابقة واللاحقة لهذا النص ، ويؤكد المؤرخ ذائع الصيت ليفي بروفنسال<sup>(٢)</sup> ، أن المقرئ نقل هذا النص وهذه الحادثة من ابن حيان ، وأنه من المحتمل أن يكون قد قلب الأوضاع أثناء هذا النقل ، ولم يحسن التعبير عما استقاه من مادة تاريخية من ذلك المؤرخ الثقة ، ولهذا فإننا نسبعد تماما أن تكون أصالتها أو صدقها موضع شك على الإطلاق ، لأن الأحداث التاريخية السابقة واللاحقة تؤكد كلها تماما وتزيل من هموسنا كل شك يعلق بأصالتها وصدقها<sup>(٣)</sup> . إذ من الثابت أن

---

(١) للنرى : تنح الطيب ج ١ ص ٣٠٩ — ٣١٠

(٢) Lévi - Provençal : op. cit. I, p. 127

(٣) El - Hajji : op cit p. 116

شارلمان لم يقم بأية حملات عسكرية على الأندلس بعد حملته الفاشلة سنة ٧٧٨ م (١٦١ هـ) حتى نهاية حكم عبد الرحمن الداخل سنة ٧٨٨ م ، بل حتى مطلع القرن التاسع الميلادي ، حين يفت بجيوشه للاستيلاء على برشلونة سنة ٨٠١ م (١٨٥ هـ) <sup>(١)</sup> . حقيقة وقعت اشتباكات بين الدولتين فيما بين وفاة الداخل سنة ٧٨٨ م والاستيلاء على برشلونة سنة ٨٠١ م ، ولكنها لم تكن اشتباكات هامة ، ولم تؤد إلى نتائج خطيرة في تلك المنطقة ، وإنما كانت ردود فعل سريعة لحالة العداء المستحکم بين الجانبين <sup>(٢)</sup> . أي أن شارلمان لم يقم بحملات بعد حملته الفاشلة طوال الفترة الباقية من عهد عبد الرحمن الداخل وهي فترة تربو على عشر سنوات . وهذا يؤكد أن عروض السلم والمواذعة يمكن أن تقدم في ظل ذلك الهدوء بين الدولتين وتوقف الحروب بينهما .

وثمة دليل آخر على حلول السلام والمواذعة في تلك الفترة ، فقد أشار المؤرخون المعاصرون إلى أن شارلمان قد اقتنع بعد المأساة التي تعرض لها في مرونسفال بسبب أية محاولة ترى إلى الاستيلاء على أسبانيا <sup>(٣)</sup> ، بعد أن اتضحت له قوتها ، ومقدرة حاكمها الأموي وإحكام قبضته عليها ، وبعد أن صمدت مدينة سرقسطة في مواجهة جيش قوى جمع من كل أنحاء الإمبراطورية

---

(1) Lévi-Provençal : op. cit. I, p. 179

ابن الأثير : الكامل ج ٦ ص ١٦٩

(٢) القرى : فتح الطيب ج ١ ص ٢١٢ ، ابن الأثير : الكامل ج ٦ ص ١٦٩

Scott : op cit, I, p. 429 , Oman : op. cit p 366

Deanesly : op cit, p. 353

(٣) القرى : فتح الطيب ج ١ ص ٤١٠

الزرنجية ودافعت المدينة عن نفسها دأما عبيدا<sup>(١)</sup> ، وخاصة أن شارلمان كان قد افترض أن مسألة احتلال الأندلس ، وتعظيم حكومتها يعتبر أمرا سهلا ميسورا ، فكانت المفاجأة شديدة ، والصدمة عظيمة ، حين تراجع دون أن أن يحقق هدفه ، فلا بد وأنه قد غير سياسته و-اول إحلال السلام محل الحرب والزال .

أما الدليل الثالث على حلول السلام والمواذعة بين شارلمان وحكومة قرطبة في السنوات الباقية من عمر عبد الرحمن الداخل ، يكن في الأحداث الداخلية في الإمبراطورية الكارولنجية ذاتها ، فقد استنفذ السكسون جهدا عظيما من شارلمان ، وصرفوا جانباً كبيراً من جهوره ، ولم يستطع إخضاعهم إلا بشق الأقس<sup>(٢)</sup> ، وفي خلال ذلك كان بحاجة ماسة إلى السلام مع جيرانه في أسبانيا حتى يلتفت إليهم ويكل إخضاعهم وتحويلهم إلى المسيحية نظرا لما درجت عليه هذه القبائل من عناد ومن الرغبة في الردة عن المسيحية كما لاحت الفرصة<sup>(٣)</sup> ، فضلا عن أنهم كثيرا ما استفادوا من طبيعة بلادهم الوعرة المليئة بالغابات والأحراش واستتروا عن أعين الزرنجية كما جاء هؤلاء لتبعمهم ، ثم العود إلى البعث بعد رحيلهم مع صعوبة تبعمهم وسط الأحراش والغابات والآكام<sup>(٤)</sup> .

ولقد كان السبب الأساسي لرغبة شارلمان في إحلال السلام ، ما أصاب

---

(١) مؤرخ مجهول : أخبار مجموعة ص ١١٣ .

(2) Einhard : op. cit. p. 141

(3) Davis : op. cit p. 144

(4) Einhard : op cit. p. 141

Oman : op cit pp. 349 — 50

جيشه وحملته في أسبانيا من كازمة ، وبعد أن دافعت سرقسطة دُعاهم الجيد ،  
مراقض المسلمون والبشكنس على مؤخرة الجيش الفرنجى فأبادوها ،  
واستقذوا الرهائن ومادوا بها ، ولابد وأن شارلمان قد علم بأن عبد الرحمن  
هو المسئول الأول عما لحق بالجيش الفرنجى هنالك من كوارث ، وأن الفرق  
الإسلامية التى شاركت فى مهاجمة جيش الفرنجة كانت مدعمة بتأييد وعون  
عبد الرحمن ، الذى لابد قد أمدّها بالسلاح والعتاد والأموال<sup>(١)</sup> . وفى ضوء  
ذلك يمكن فهم عبارة المقرئ : « بعد أن تمس به مدة ، فأصا به صلب المسكر  
تام الرجولية »<sup>(٢)</sup> . ومن ثم فشارلمان — فى رأى مؤرخ محدث — هو الذى  
عجم عود عبد الرحمن واختيره ، فألقى فيه تلك المميزات ووجده صلبا يعز  
على الانكسار ، وليس الداخلى هو الذى عجم عود شارلمان واختيره<sup>(٣)</sup> ،  
لأن عبد الرحمن لم يهاجم شارلمان فى بلاده ويعجم عوده ويختير قوته ،  
ليقرر ما إذا كان فى الإمكان الاستمرار فى ذلك الهجوم أم لا ، وإنما  
العكس هو الصحيح ، بأن الذى عجم عود الآخر إنما هو شارلمان الذى لابد  
للتعق بأن عرده كان صلبا ليس هينا ولا لينا يغرى بالاستمرار فى الحرب ،  
فأوقف كل مشروحاته العسكرية طوال عهد الأمير أو ما بقى من عهد هذا  
الأمير<sup>(٤)</sup> .

ويؤكد هذا أيضا أن عبد الرحمن لم يسع إلى هذه الحرب ولم يكن  
سببا فيها حتى يقال أنه أراد أن يختير قوة شارلمان ويعجم عوده ، وإنما

(١) المقرئ : توصيف الأسماء ص ٢٢٥ ، ان الاخير : الكامل ج ٦ ص ٦٢

(٢) المقرئ : مع الطيب ج ١ ص ٢١٠

(٣) El - Hajji : And, Dip. Rel. p 128, pp 1-6 — 7

(٤) المقرئ : مع الطيب ج ١ ص ٢١٠

فرضت عليه الحرب ولم يسع هو إليها ، ولم يكن سببا لاندلاعها ، وإنما أدى تطور الأحداث إليها وما ماجت به الأندلس حينئذ من فتن وثورات وما جرى من استنجد بعض الثوار بشارلمان والتماس معونه وتأييده<sup>(١)</sup> . إذن نخلص من ذلك كله بأن شارلمان هو الذي « تمرس بعبد الرحمن مدة » و« هو الذي عجم عسوده » فأصابه صلب للكسر تام الرجولية » ، وليس عبد الرحمن هو الذي فعل ذلك . وهناك دليل يدعم هذا الرأي أن المقرئ ماد في الصفحة التالية لهذا النص يصف رجولة عبد الرحمن وشدة بأسه ومضاء عزيمته حين خرج بعد عودة شارلمان إلى ثوار الشبّا، فنكل بهم وأنزل بهم صارم العقاب ، واشتد جدا في التنكيل بأولئك الذين اتسوا المساعدة من شارلمان<sup>(٢)</sup> ، فأنتهت للقرنجة بذلك أنه عزّز المرام صلب العود قوى البأس فأفنتع شارلمان بضرورة إحلال السلام معه<sup>(٣)</sup> .

ويضيف المؤرخ المحدث جاكسون Jackson إلى الأسباب التي أقنعت شارلمان بضرورة إحلال السلام مع أسبانيا الإسلامية ، سببا آخر على جانب كبير من الأهمية ، وهو يتعلق بالنواحي الاقتصادية والمالية لدولة الفرنجة ، فيذكر أنه بنجاح عبد الرحمن في بناء اقتصاد مستقل عن المشرق ، واتجاهه إلى الأخذ بنظم الموازين والمقاييس الرومانية التي كانت سائدة ومتشعبة مع النظام التجاري في أسبانيا ٤ ، وسكه عملة خاصة قوامها الدنانير الذهبية ، فإنه يمكن

(١) El - Hajji : And. Dip. Rel. p. 141

(٢) مؤرخ مجهول : أحبار نموحة ص ١١٤

(٣) المقرئ : فتح الطب ج ١ ص ٢١٠

(4) Jackson : The Making of Med Spain, p. 14

أن تؤكد أن إمارة قرطبة قد لعبت دوراً هاماً وبارزاً في العلاقات التجارية مع أوروبا ، فضلاً عن أن النظام المالي للكارولنجي قد أعيد تنظيمه اعتباراً من سنة ٧٨٠ م على أساس عملة تزن نصف دينار قرطبة تماماً<sup>(١)</sup> ، بما يعنيه ذلك من أهمية اقتصادية وتجارية لأسبانيا في ذلك الوقت ، وضرورة إحلال السلام والوثام معها لإنعاش التجارة والاقتصاد في غرب أوروبا ، كل ذلك لابد قد باقنع شارلمان بإحلال السلام محل الحرب .

وبغضيف مؤرخ عدت آخر هو دايغز R. H. C. Davis إلى ذلك أن العملة الفضية للكارولنجية كان لها صلة بالقيمة الاعتبارية للفضة والذهب في الدولة الإسلامية ، وتوقف على نشاط سوق الذهب والفضة في الدولة الإسلامية ثبات أو ارتفاع أو انخفاض العملة في الإمبراطورية الفرنجية<sup>(٢)</sup> ، فضلاً عن أن العلاقات التجارية ارتبطت حتماً بالأحوال السياسية والعسكرية بين الجانبين فقد تقلصت في القرنين الثامن والتاسع الميلاديين بالنسبة لما كان قبل ذلك ، وما حدث بعد ذلك في القرن العاشر وما تبعه<sup>(٣)</sup> ، ويؤكد المؤرخون المحدثون أيضاً أن ثروة أسبانيا في تلك الفترة وما بعدها كانت عظيمة جداً في كافة الجوانب الصناعية والمعدنية وفي الزراعة والتجارة ، وأثرت أسبانيا من الذهب والفضة والمعادن الثمينة ، ومن محاصيلها الزراعية كثيراً ، الأمر الذي انعكس

---

(1) Ibid, p. 11

(2) Davis : A Hist. of Med. Europe, pp, 183 — 4

(3) Davis : op. cit p 184

Ganshof : " Notes sur les ports de Provence du VII<sup>e</sup> au X<sup>e</sup> siècles " — Revue Hist, V. 183 ( 1938 ) pp. 28 — 37

على ازدهارها وكثرة المنشآت المعارية فيها<sup>(١)</sup> . كل ذلك لا بد قد اتفق شارلمان .  
بضرورة إحلال السلام والوثام مع حكومة قرطبة إذا كان يريد الاستقرار  
المالى والاقتصادى لبلاده .

وفى نفس الوقت كان عبد الرحمن الداخل يرحب بالسلام وحلول المواقعة  
مع جيرانه الفرنجة بدلا من الحرب ، لما كان يعانيه فى الأندلس من ثورات  
داخلية ، وفتن كثيرة احتاج معها إلى سياسة خارجية هادئة خاصة مع جيرانه  
الفرنجة . تمكنه من التفرغ الكامل لمواجهة متاعبه الداخلية من ناحية ولما سمعه  
من قيام نوع من التضام وعلاقات المودة بين شارلمان والعباسيين وتبادل السفارات  
يسها من ناحية أخرى<sup>(٢)</sup> ، إذ خشى عبد الرحمن أن يؤدى هذا التقارب بين  
أعدائه إلى قيام حلف ضد دولته فى الأندلس ، فال إلى السلام مع الفرنجة  
ورحب بالفكرة التى عرضها شارلمان ، وربما عبر عن هذه الرغبة بطريقة أو  
بأخرى<sup>(٣)</sup> ، فأزدد ترحيب شارلمان بذلك .

وعلى هذا يمكن القول بأن شارلمان اقترح عقد معاهدة صلح وصدانة مع  
عبد الرحمن الذى كان يرحب أيضاً بهذه الاتفاقية لإحلال السلام ، فالتقى  
فى نصف الطريق وعقدت المعاهدة ، على الرغم من أنه ليس من المعروف تماماً  
متى عقدت ، وإن كان من المحتمل أنها عقدت فى سنة ٧٨٠ م فى أغلب

---

(١) Bernhard and whishaw ; op. cit. p. 160 .

(٢) ديفز : شارلمان ص ٢٩٠ ( ترجمة الرينى )

Enhard : op. cit. p. 144 . Deaneely : op. cit. p. 284

Pirenae : op. cit. p. 160

(٣) El - Hajji : Dip. Rel. between And. and the Franks, p 117



الظن<sup>(١)</sup>، وهذا يقوى الاتجاه إلى أهمية الاقتصاد والتجارة والمال في إيجاب شارلمان على تغيير سياسته، لأنه في نفس العام أعيد تنظيم الشؤون المالية والاقتصادية في دولة الفرنجة على أساس عملة تزن نصف دينار قرطبة كما ذكرنا من قبل<sup>(٢)</sup>. ويبدو أن شارلمان قرن هذه العروض الطيبة بالرغبة في مصاهرة عبد الرحمن، فعرض زواجه ابنته من عبد الرحمن، إلا أن هذا اعتذر في لباقة عن هذه المصاهرة متذمرا باعتلال صحته وتقدمه في العمر. ويشير بعض المؤرخين المحدثين إلى أن هذه الذريعة تجاوزت العرف، وخرجت عن حدود اللياقة، لأنها تخفى وراءها رفض إتمام هذه المصاهرة السياسية، وتأکید حلول الوثام والسلام بين الجارين العتيدين بطريقة حاسمة، وكان يمكن أن يزوجها لابنه وولي عهده، إذا كان فعلا راعيا في هذه المصاهرة<sup>(٣)</sup>.

ولا يجب أن نستبعد قيام شارلمان بعرض هذه المصاهرة السياسية على عبد الرحمن، والدلائل كلها تشير إلى أن دولة الفرنجة أصبحت منذ ذلك الوقت معنية بحلال السلام والوثام مع حكومة قرطبة، ولقد أشار المؤرخ المحدث — سالف الذكر — جاكسون إلى أهمية العامل الاقتصادي والمالي في العلاقات بين الطرفين، وذلك في دراسة حديثة ممتازة أضاف بها الكثير إلى أفكارنا في هذا الجانب<sup>(٤)</sup>، وتناول هذا الدارس الجانب الصناعي والتجاري في

---

(1) Ibid. p 118

(2) Jackson : op. cit. p 14

Davis : op. cit. pp 183 — 4

(3) Scott : op. cit. I p 409

(4) Jackson : op. cit pp 21 — 22

أسبانيا الإسلامية في تلك الفترة بشيء من التحليل ، أثبت من خلاله أهمية الدور الذي لعبته حكومة قرطبة في هذا الميدان ، وفي إيجاب دولة الفرنجة على الحد من غلوائها ، ومحاولة الالتفات لصوت العقل أحيانا ضمانا لاستمرار تبادل المنافع بين الجانبين <sup>(١)</sup> .

فقد أشار إلى أن ثمة نموا هائلا في الصناعة قد ظهر إبان القرنين التاسع ، والعاشر الميلاديين ، وربما قبل ذلك لاسيما في صناعة الخزف والأرائق ونقش ، وتزيين تلك الأواني وتطعيمها بمختلف المعادن والسلع الجلدية ، وللمصناعات العاجية ، وصناعات الأثاث والعطور ، كل هذه الصناعات أنتجها آلاف الفنانين . والعما . فرادى أو في جماعات في مدن أسبانيا الإسلامية <sup>(٢)</sup> ، فضلا عن المؤسسات الصناعية الأكبر التي انهمكت في صناعات الفزأ والنسيج والأنسجة المزدانة بالرسوم والألوان ، وصناعات الأسلحة وصناعات الأصبغة وغيرها ، وكان الزجاج الصواني أحد اختراعات قرطبة في القرن التاسع ، وكذلك ظهر الاهتمام بحفر المناجم وكشفها على يد الأفراد وإنتاج الحديد والزيق والملح . ومن ثم فقد اتصفت التجارة ، وتبادل السلع وقليل ما عوقبها الحروب الأهلية في أسبانيا أو الحروب التي اندلعت بينها وبين المسيحيين من جيرانهم <sup>(٣)</sup> . أي أن هذه المنتجات والصناعات قد وجدت طريقها إلى دولة الفرنجة التي كانت في حاجة إلى مثل هذه الصناعات للتقدم التي لا تستطيع إنتاجها أو الحصول عليها من أماكن أخرى .

---

(١) Ibid p. 21

(٢) Ibid. pp. 21 — 22

(٣) Jackson : op. cit p. 22

هذا فضلا عن أن أسبانيا قد لعبت دورا هاما في التجارة العالمية وتجارة  
الإمبراطورية الكارولنجية بصفة خاصة ، لاسيما في تجارة رقيق شرق أوروبا ،  
وأسري وسبايا الجيوش الفرنجية ، الذين عرفوا طريقهم عبر أراضي أسبانيا  
الإسلامية إلى يرشولونة وبنبلونة <sup>(١)</sup> . ويؤكد للأورخ المحدث دايفز أن  
العلاقات التجارية بين الجانين في القرنين الثامن والتاسع قد تقلصت كثيرا عما  
كانت عليه قبل ذلك ، وعما أصبحت عليه بعد ذلك أي في القرن العاشر وما بعده <sup>(٢)</sup> ،  
ولا بد وأن الحروب وسوء العلاقات السياسية والعسكرية كان لها ضلع في  
ذلك . وهذا يؤكد أن الجانين قد أدركا حتما مغبة الحرب ورغبا في إحلال  
السلام وإعادة الهدوء في المنطقة ، للساح للتجارة وتبادل السلع بالنمو  
والازدهار .

وعلى هذا يمكن القول أنه في ضوء أحداث العصر ، والظروف الداخلية  
في كل من الدولتين ، قد توصلنا إلى حلول للقضايا التي أثارها نص المقرئ ،  
وقدمنا إجابات للسؤالات التي أوردتها <sup>(٣)</sup> . فضلا عن ثبوت صحة هذا النص  
وأصالة ومحوه عن التلقيق أو الخطأ ، فقد ثبت أن شارلمان ، الذي عجم عود  
عبد الرحمن واختبره في القتال ، فوجده صلبا ، وأنه هو الذي يادر بطلب  
إحلال السلام والصدقة محل الحرب والنزال <sup>(٤)</sup> ، كما أنه هو الذي عرض

---

(١) Ibid. p. 24

(٢) Davis : op. cit. p. 183 — 4

(٣) El - Hajji : op. cit. p. 118

المقرئ : فتح الطيب ج ١ ص ٢١٠

(٤) Scott : op. cit. I, pp. ٠09

المصاهرة السياسية وزواج ابنته من عبد الرحمن ، الذي قبل عروض السلام واعتذر عن إتمام المصاهرة والزواج ، كما جرى إثبات أن روح السلام وسياسة الوئام كانت تلقى ترحيباً لدى عبد الرحمن . وحكومة قرطبة (١) ، بدليل أنه سارع بقبول هذه العروض نظراً للظروف التي كان يمر بها من ناحية ، وخشية أن تتفاقم وتزداد علاقة الفرنجة بالعباسيين ، وتكثور إلى قيام مشروعات مشتركة ضد الأندلس من ناحية أخرى (٢) ، فجرى عقد المعاهدة وحل السلام بين الجانبين .

ظلت معاهدة الصلح سارية المفعول طوال السنوات الباقية من عمر الأمير عبد الرحمن والسنوات الأولى من عهد ابنه هشام الرضا ، لكن الفرنجة طادوا إلى سابق سياستهم العدائية ضد المسلمين في أسبانيا عقب وفاة عبد الرحمن في سنة ٧٨٨ م (١٧٢ هـ) ، فأخذوا يحثون الفرصة للتدخل في شئون أسبانيا ورغبة في النفاذ إليها (٣) ، وراحوا يمحرون نصارى الشمال بصفة مستمرة ضد حكومة قرطبة ، ثم أوردوا ذلك لإرسال حملات هاجمت شمال أسبانيا — كما سبق أن فصلنا — سنة ٧٩٢ م (١٧٦ هـ) (٤) ، فاضطر هشام بن عبد الرحمن إلى إرسال جيش كبير اجتاز جبال البرات وهاجم سبتمانيا وأمعن في القتل والأمر ثم عاد ظافراً إلى قرطبة ، وتلى ذلك قيام الفرنجة باحتلال يرشونة

(١) القرى : قسج ١ ص ٢١٠

(2) Deanesly : op. cit. p. 234 . Pirene : p. cit. p. 140

ودبتر : شارلاد ص ٢٩٠ ( ترجمة المريني )

(3) Jackson : op. cit. p. 18

(4) Scott : op cit I, p. 429

سنة ٨٠١ م (١٨٥ هـ) على عهد الحكم بن هشام<sup>(١)</sup>، ثم هاجموا النفر الأعلى بعد ذلك بسنوات في ٨٠٨ — ٨٠٩ م (١٩٢ هـ) تحت قيادة لويس بن شارلمان، وحاصروا طرطوشة، إلا أنهم أجبروا على الارتداد تحت وطأة جيش الحكم الذي قاده ابنه عبد الرحمن لمهاجمة الفرنجة وإجلائهم إلى بلادهم<sup>(٢)</sup>، ثم حدثت مجرعة اشتباكات حربية أيضا في البحر<sup>(٣)</sup>، أقنعت الفريقين بقم هذه الحروب وعيشها فالأمر إلى عقد الصلح، وإحلال السلام، وأظهر كل من شارلمان والأمير الحكم بن هشام رغبتهما في عقد الصلح<sup>(٤)</sup>.

وتشير الدلائل إلى أن شارلمان كان يرحب بعقد الصلح أيضا مع الأمير الحكم، وذلك في السنوات الأخيرة من حكم شارلمان نظراً لاشتداد وطأة الأحوال الداخلية في بلاده، وعدم إمكانية الالتفات إلى أسبانيا أو توجيه حملات لمحاربة الأمويين فيها، فالتفت لأحوال فرنسا في تلك الآونة يستطيع أن يصل ييسر وسهولة إلى فكرة عن اضطراب أحوالها الداخلية<sup>(٥)</sup>، بعد أن

---

(١) ابن الأثير: الكامل ج ٦ ص ١٦٩ ، ابن خلدون: المعرج ٤ ص ١٢٥

أرسلا: تاريخ غزوات العرب ص ١٧٠ — ١٧١

Deanesly : op. cit. p. 354

(٢) ابن سبويه للمرو: المغرب في حل للفرج ص ٤٠ ، للقرى : فتح الطبع ج ١ ص ٣١٨

ابن هنادى : البيان ج ٢ ص ٧٢ ، ابن خلدون: المعرج ٤ ص ١٢٧ ،

Lévi - Provençal ; op. cit. I, p. 183

(3) Reinaud : Mus. Col. in France, pp 107 — 8

(4) El-Hajji : op. cit. p. 118

(5) Cantor. : Med Hist. pp 224 — 5

pirenne : op. cit. pp. 250 — 2 , p. 273

Holt and Ch drow ; op. cit. p. 181 — 2

أن حمل اتساع الإمبراطورية ونضجها معه بذور ضعفها وتداعياها ، وأعطى فرصة سانحة للسلطات المحلية وللوظفين العموميين لانتزاع حقوق وامتيازات صارت فيما بعد حقوقا متوارثة وامتيازات مكتسبة <sup>(١)</sup> ، وحاز جباة الضرائب سلطه ونموذا على حساب السلطة المركزية ، واتسعت سلطة القضاة في الأقاليم وجنح البعوثون للملكيون إلى التشبث بحقوقهم وتوريثها ، وساهم النظام الإقطاعي في تحويل الكونتات وحكام الأقاليم من مجرد موظفين عموميين إلى أتباع يرتبطون بالأرض ويحوزون إقطاعات واسعة ، غدت أساس أرسنراطية طبقية في أنحاء مختلفة من الإمبراطورية <sup>(٢)</sup> . ولقد تنبه شارلمان إلى ذلك الخلل في نظامه السياسي في السنوات الأخيرة لحكمه ، إذ عكست مرسوماته وأوامره صورة قلقه وحقدته على كبار الموظفين وإحساسه أن ثمة تداع لنظمه السياسية والاقتصادية ، وتأكل في طبقة للملاك الأحرار — عماد جيشه — وتضخم في الطبقة الإقطاعية وكبار النبلاء ، لما درجت عليه من احتواء أراضى صفار الملك ، وغلوها في الاستبداد والمصادرات وانحدار القضاة وتزايد المحتلسين والصصوص والمرشسين <sup>(٣)</sup> .

ولعل ذلك ما جعل شارلمان يفكر في الفترة الأخيرة من حكمه في الاعتكاف في أحد الأديرة ليفضي بقية عمره في التمسك والتعبد والصلاة لولا أن وافته الأجل بعد ذلك بقليل ، وهو في السبعين من عمره ، وعلى الناحية الأخرى انهمك الأمير الحكم في إخضاع الثورلت لانتأججة في كل مكان ما بين حركات

(١) محمد الشيخ : شارلمان إاعت النهضة الأوربية ص ٢٧ (مقالة)

(٢) Cantor : op. cit. pp. 234 — 5

(٣) Pirenne : op. cit. pp 250 — 2 , p. 73

الفقهاء ، وثورات المولدين ومسلمي الأسيان وثورات أغنامه عبد الله سليمان وحر كات نصارى الشمال وهجياتهم على أطراف دولته (١) ، وغير ذلك من التتن التي صرفته عن توجيه جهوده لحرب الفرنجة لئال ككثيرا لعقد الصلح ، ولهذا عقدت بينه وبين شارلمان قبل وفاته بستوات هدنة وصلح ، حل السلام بغضلها وتوقفت الحروب فترة من الزمن ، وكان توقيع هذه الاتفاقية فى سنة ٨١٠ م (١٩٥ هـ) (٢) ، يشير أحد المؤرخين المحدثين إلى طامل هام ساعد على عقد هذه الاتفاقية فى سنة ٨١٠ م ، وهو نشاط الجماعات الإسلامية فى البحر وهجياتهم للمدمرة على سواحل فرنسا وجزر البحر المتوسط وما سببه ذلك من إزطامخ للسلطات الفرنسية التى رغبث فى إيقاف هذه الهجات أو الحد منها ، لذلك لم يتردد شارلمان فى قبول الصلح وعقد الهدنة (٣).

ويبدو أن هذه الاتفاقية الجديدة لم تكن من القوة بحيث تضمن بقاء الهدوء بينها طويلا ، لأنه سرطان ما تجددت للمصادمات الحربية فى العام التالى لتوقيعها ، ربما كان البادئ بها الفرنجة فى منطقة الثغر الفرنجى (قطالونيا) ، لأن الحكم بادر بإرسال جيش فى العام التالى هاجم برشلونة قاعدة الثغر الفرنجى والمناطق المجاورة لها (٤) ، ربما ردا على انتهاك الفرنجة لهذه الاتفاقية ، ولكن

(١) القرى : نصح الطبج ١ ص ٢١٦ ، ابن هذارى : اليات : ج ٢ ص ٧٥  
ابن الأثير : الكامل ج ٦ ص ١٦٨ ، حنان : دولة الاسلام فى الأندلس ج ٢ ص ٢٢٣ ،  
Schmitz : Enc. Isl. art "Al-Hakam"  
(٢) F. J. P. de Urbel ; Hist. de España, VI, p. 4.9

El-Hajji : op. cit. p. 118

(٣) أرسلاب : تاريخ ثورات العرب ص ١٨٤

(٤) ابن هذارى : اليات ج ٢ ص ٧٥

يدور أن تلك الأعمال العسكرية لم تسفر عن نتائج حاسمة أو عن تغيير الأوضاع في تلك الجهات ، وغلبت الرغبة في السلام كلا الطرفين ، فعادا إلى الصلح والوثام ، لأن المصادر المعاصرة تشير إلى وصول سفارة أندلسية سنة ٨١٢ م (١٩٧ هـ) إلى عاصمة الفرنجة إكس لاشايل للتفاوض مع شارلمان نفسه (١) لإحلال السلام ، ولا بد أن الأمر الحكم أراد بمفاوضة شارلمان ذاته ضامن سرين الاتفاقية وعدم انتهاكها من جانب الفرنجة ، فالللائل كلها تشير إلى ذلك وإلى أن الحكم أراد ضمانا أكبر لسرين الاتفاقية بمفاوضة هاهل الفرنجة نفسه ، بعد أن اقتنع أن مفاوضة الأمراء الفرنجة لن يكون لها ذلك الإلزام ولن يكون لها الاحترام الكافي (٢) . وهكذا وصلت السفارة إلى العاصمة الفرنجية والتقى السفير الأندلسي بشارلمان ، ونجح في عقد اتفاقية جديدة أمدها ثلاث سنوات . ويذهب المؤرخ رينو Reinand إلى أن سفير قرطبة الذي نجح في عقد هذه الاتفاقية يدعى يحيى بن حكم ويقول أن المصادر الإسلامية المعاصرة والمؤرخون العرب المعاصرون وصفوه بأنه كان : «رجلا شجاعاً جريئاً» (٣) على الرغم من أنه ليس هناك ما يؤيد ذلك في المصادر العربية المتاحة ، ولكن من الثابت أن الحكم لم يكن ليختار لهذه السفارة إلا رجلا يتصف بهئنه الصفات فضلا عن اللباقة والكمياسة والذكاء ، للنجاح في هذه الصلات الدبلوماسية والسفارات السياسية بين دولتين لم يعرفا في تاريخهما الطويل لغة سوى لغة الحرب واقتتال ، ويؤكد المؤرخ المحدث جاسكون أن أمراء قرطبة كانوا

(1) El-Hajji : op. cit pp. 129 — 30

(2) Reinand : op. cit. p. 110

El-Hajji : Dip. Rel. between And. and the Franks, p. '18-

(3) Reinand : op. cit p. 110



يختارون لسناراتهم المختلفة مع أوروبا وبنزلة دشمال إفريقية هراً من المستعربن .  
سواء من المسيحيين أو اليهود الذين صقلتهم التجارب وتحوّلوا على أربع  
أسلوب في الدبلوماسية ، وحفظوا توجيه الحوار السياسي والدبلوماسي في  
العلاقات الدولية (١) .

وعلى الرغم من كل ما بذل في سبيل إنجاح هذا الحوار الدبلوماسي  
والصلات الودية لعقد تلك الاتفاقيات ، إلا أنها لم تحرم أيضاً بل انتهكت أكثر  
من مرة ، ومن كلا الطرفين ، ولسنا نشك في أن الاتهك كان يأتي من  
جانب الفرنجة في منطقة النفوذ الفرنسي ، الذين دأبوا على الهجوم على أطراف  
النفوذ الأعلى ومدن الشمال ، كلما لاحت الفرصة غير متقيدة في أغلب الظن  
ينظم أو اتفاقيات (٢) . ويبدو الأمر مفهوماً في ظل ما كان يطمع فيه أمراء  
النفوذ الفرنسي في برشونة وما حولها من استقلال ذاتي ، دون ارتباط بحجة  
السياسة الفرنسية وقد سبق أن رأينا كيف كان يختار أمراء ذلك النفوذ ، إما من  
المتحدرين من أصل قوطي أو من الفرنجة ، وكيف جرت الأحداث في هذا  
النفوذ بما يؤكّد رغبة حكامه في الاستقلال الذاتي في سياستهم ، ولهذا فقد  
عكروا — أكثر من مرة — صفو السلام بين المسلمين والفرنجة ، واتهكوا  
هذه ذات واتفاقيات سلام ، دون أن يصكون في ذلك من جانبهم عملاً غير  
مشروع (٣) . كما أنهم فهموا ما حدث من اتفاقيات بين الفرنجة والمسلمين على

(1) Jacks n : op. cit. p 30

(٢) ابن خلدون : المعراج ج ١ ص ١٢٧

أوسلان : تاريخ فزولات العرب ص ١٧٨

(3) Deanesly : op. cit: p. 345

Lévi - Provençal : op. cit. 1, p. 181

أوسلان : الحلال السديج ج ٢ ص ٢٩٦ - ٢١٧ و طرخان : المسلمون في أوروبا

أنها اتفاقيات لا تزمهم بشيء ولا تشملهم ، ولهذا كثيراً ما جاءت الانتهاكات من جانب أولئك الفرنجة الرابضين في الشمال الشرقي لأسبانيا (١) . ويذكر ابن خلدون أن إغاراتهم في هذه المرحلة من عهد الحكم تزايدت على مدن النغر الأعلى ، وكان الحكم في كل مرة يتحرك لمصد خطرهم (٢) ، كما رد المسلمون على هذا الانتهاك ، بالقيام بعمليات عدائية ضد الفرنجة ، ثم الهجوم على جزيرة قورسيقا ، وذلك سنة ٨١٣ م (١٩٨ هـ) ، وعلى غيرها من أراضي الفرنجة بالقرب من جيبك البرانس (٣) ، بقيادة عبد الرحمن بن الأمير الحكم الأول ، وكانت هذه الاشتباكات من القوة بحيث تركت آثاراً مدمرة في جنوب فرنسا وقتل في إحدى الأمارك القديس أفانتين Saint Vranthin من أهالي إحدى المدن في مقاطعة الجارون ، وجرى تعظيمه بعد ذلك ، وإحاطته بهالة من القدسية (٤) .

وبعد وفاة شارلمان سنة ٨١٤ م ، وولاية ابنه لويس الثاني ، وعلى الرغم مما أحرزه المسلمون من انتصارات في السنوات القليلة السابقة ، كان الأمير الحكم يميل إلى السلام وحسن الجوار مع الفرنجة لرغبته في الالتفات لشئون بلاده في الداخل من ناحية ولما بلغه من تزايد قوة إدريس بن إدريس في المغرب من ناحية أخرى (٥) ، ولهذا عول على أن يسلك طريق المفاوضات مع الفرنجة .

(١) El-Hajji : An . Dip. Rel. p. 129

Jackson : op. cit. p. 18 ,

(٢) ابن خلدون : البرج ٤ ص ١٢٧ — ١٢٨

(٣) Reinaud : op cit p 110

(٤) أرسلان : تاريخ غزوات العرب ص ١٥٥

(٥) السلاي : الاستمسا في أخبار المغرب الأنصبي ١ ص ٧١ — ٧٢

ويُعتقد اتفاقية معهم ، فأرسل في عام ٨١٦ ( ٨٢٠١ هـ ) سفراء إلى بلاط لويس الثاني في فرنسا لعقد تلك الاتفاقية ، فاستقبلهم لويس الثاني في إكس لاشايل ، وتمت المفاوضات بنجاح عقدت على أثرها اتفاقية سلام بين الطرفين ، وضمت المدة بينهما لفترة ، وإن لم تعد طويلا (١) . وتذكر الروايات أن وصل أمير الأندلس هم الذين كانوا جادين في طلب الصلح بحيث تحملوا مشاق كثيرة قبل أن يلتقوا بالإمبراطور في إكس لاشايل ، فقد كان عليهم البقاء لفترة في إحدى المدن في جنوب فرنسا ، قبل أن يسمح لهم بالوصول إلى مقر إقامة الإمبراطور في إكس لاشايل (٢) .

وعلى الرغم من كل مما بذل في سبيل عقد هذه الاتفاقية ، فإن أمدها كان قصيرا لأن الفرنجة عادوا في سنة ٨٢٤ ( ٨٢٠٩ هـ ) ، بجوية من لويس الثاني نفسه إلى غزو شمال أسبانيا ، وإخضاع البشكنس توطئة للهجوم على المسلمين غير أن البشكنس استعانوا بحيرانهم المسلمين فنهض هؤلاء من مدن الثغر الأعلى لمؤازرتهم ، وتمكن الحلفاء من إزال هزيمة ثقيلة بجيش الفرنجة في ممرات البربات ، شابهت إلى حد بعيد معركة باب الشيزرى ، وممر رونسفال قبلها جسة وأرجين عاما (٣) .

ولقد كان حتى لويس الثاني على المسلمين عظيما بعد هذه الهزائم ، إذ استبد به الغضب واستبد مفاوضات السلام ، ونفذ أسلوب الحوار السياسي ، وصمم على الانتقام . فبعد ذلك بنحو طمين وفي سنة ٨٢٦ م ( ٨٢١١ هـ ) دعا لويس

(١) Lévi - Provençal : op. cit. t. p. ١٥٣

(٢) أرسلان : نفسه ص ١٨٦ - ١٨٩

(٣) أرسلان : تاريخ غزوات العرب ص ١٩٢

التقى إلى اجتماع غير عادي في إكس لاشابل ، يعقد تحت رعاية ابنه بين ملك أكويتن ، ويحضره كوثات الأقاليم الملازمة لأسبانيا ، وأعلن بين رغبة والده الإمبراطور في مهاجمة الأندلس والانتقام لما نزل بالجيش الفرنجي في ممرات البربات<sup>(١)</sup> . ويشير المؤرخ رينو والمؤرخ ليني بروفنسال إلى أمر حاكم مؤاده أنه حضر هذا الاجتماع قائم قوطي يدعى آيزون Aizon (عيسون) كان قد طرح طاعة الفرنجة ، وتأهب للاستيلاء على قفالونيا أو ما يصرف بالفرنجي أو القوطي ، ويؤكد رينو أن هذا القائد كان قد طلب معونة الأمير عبد الرحمن وتأيدته ، ورحب الأمير عبد الرحمن بذلك وحثه على السفر إلى إكس لاشابل لحضور ذلك الاجتماع للوقوف على نوايا الفرنجة وخططهم القادمة في الهجوم على المسلمين<sup>(٢)</sup> ، وعاد هذا القائد الشائر إلى قفالونيا وأراجون Arigon ، وأخذ يحرّض هذه المناطق على الثورة ضد الإمبراطور الفرنجي وغدا بوسعه الاستيلاء على مدينة أشونة Ausona ، ثم ذهب بنفسه إلى قرطبة وطلب مساعدة الأمير عبد الرحمن لحماية هذه المدينة ليجعل منها قاعدة لعملياته ولتصمد في مواجهة الفرنجة إذا تقدموا إليها<sup>(٣)</sup> ، ثم ما لبث الأمير عبد الرحمن أن بعث بجيش كبير إلى الشمال — كما سبقت الإشارة — نجح في إلحاق بعض الهزائم بالفرنجة وعاد ظافراً إلى قرطبة<sup>(٤)</sup> . وتابع لويس الثاني

(1) El - Hajjil : Dip. Rel. between And and the Franks p 119

(2) Reinaud ; op. cit. p. 114

Lévi - Provençal : op. cit. I, p. 211

(3) Reinaud : op. cit. p. 114

أرسلان : تاريخ غزوات العرب ص ١٩٢

(٤) ابن هدادى : البيان ج ٢ ص ٨٥

أرسلان : غنى ص ١٩٢

سياسة والده شارلمان في مصادقة الخلافة العباسية في الشرق نسكاية في إمارة قرطبة ، فتبذلت التجارة والسامع مع بلاد الشام ومصر ، وتبذلت السفارات بين الفرنجة والعباسيين ، ووصل وفد من ثلاثة رجال اثنان منها مسلمان والثالث مسيحي وحملوا إلى الإمبراطور لويس التي الهدايا الفاخرة ، منها المنسوجات الفاخرة والعطور وغيرها (١) .

وتوفي لويس التي سنة ٨٤٠م ، واقتسم أبناؤه الثلاثة أركان الإمبراطورية الفرنجية فحاز شارل الأصم الجهات الغربية في الإمبراطورية ، بما فيها المناطق المتاخمة للمسلمين في أسبانيا ، وتذكر النصوص أن العلاقات بين هذا الملك الفرنجي والأمير عبد الرحمن الثاني لم يكن يسودها الوئام ، بل لونها العداء ، وغصبت بالإشتباكات الحربية وبمحاولة كل طرف التدخل في شئون الطرف الثاني ، وتأيد ما يثور في بلاد الآخر من ثورات والتجريض على القيام بها (٢) ، وتوقف أسلوب الحوار بالسياسة والمفاوضات لفترة طويلة ولم يجدد سوى في السنوات الأخيرة لحكم كل من هذين العاهلين . إذ يذكر المؤرخ ابن حيان أنه في سنة ٨٤٦ م ( ٢٣٢ هـ ) ، قدم إلى بلاط قرطبة أحد الثوار الفرنجة مممهم « غليام بن رباط بن غليام » (٣) كوفت تولوز ، (William, Count Toulouse, grandson of William) في صحبة قمر من رفاقه طالبين مساعدة الأمير عبد الرحمن الثاني ضد ملكهم شارل الأصم ، ولقد رحب الأمير عبد الرحمن بهذا الثائر ، وأجاب طلبه وقدم له المساعدة بحيث استطاع هذا الثائر أن يحرز

(١) أرسلان : تاريخ غزوات العرب ص ١٩٤

(٢) El-Hajji : and. Dip. Rel. p. 150

(٣) ابن حيان : المختصر ص ١٨٩ ، عثان : دولة الإسلام في الأندلس ج ١ ص ٢١٥

٢ تنصاره على الفرنجة ، وحاصر يرشونة وهاجم جيرونا ، وأصبح له دور هام في أحداث الثغر الفرنجي في ذلك الوقت (١) . ولم ينس هذا التأثير ما قدم له من معونة إسلامية ، فبعث بخطاب شكر وامتنان للأمير عبد الرحمن ، عبر فيه عن شكره لما قدمه له الأمير من مساعدة مكنته من إحرار الاختصارات في الشمال ، وتلقى الأمير عبد الرحمن هذه الرسالة بترحاب شديد ، وكتب على أثرها إلى عبد الله بن يحيى حاكم طرطوشة ، وعبد الله بن كليب حاكم مرقسطة ، يطلب منها مد هذا التأثير بكل ما يحتاج إليه من مساعدة وأن يبالغوا في إكرامه (٢) ، وظلت علاقات المودة سارية بين هذا التأثير وبين الأمير عبد الرحمن فترة ، فقد أشارت المصادر المعاصرة إلى قدوم هذا التأثير إلى قرطبة بعد ذلك بنحو طامين أي في ٨٤٨ م (٣٣٤ هـ) (٣) .

ويشير المؤرخ رينو إلى أن وليم هذا كان أحد رجال يمين الصغير ابن أخى شارل الأصلع الذي فجر الثورة في أكويتين ضد عمه شارل الأصلع ، وأنه هو الذي أرسل وليم إلى بلاط قرطبة لطلب المساعدة (٤) . ولا بد وأن الأمير عبد الرحمن قد رحب بتقديم تلك المساعدة نظراً للعداء بين شارل الأصلع وحكومة قرطبة من ناحية ، ولقيام شارل الأصلع بمهاجمة الأراضي الإسلامية من جهة أخرى واستمر العداء فترة ، وحدثت بعض الاشتباكات الحربية بينها ، ثم ما لبث أن غلبت عليها روح السلام من جديد ، ومالا إلى عقد الهدنة من جديد ، فتم عقد الصلح قبل وفاة الأمير عبد الرحمن الثاني بسنوات قليلة

(1) El-Hajji : Dip. Rel. between And: and the Franks, p. 119

(2) Ibid. p. 119

(٣) ابن حيان : القتبس ص ١٨٩

(4) Reinaud : op. cit. p. 119 — 120

« وانتهت هذه المرحلة الهامة من الصراع بحلول السلام بين الجانبين <sup>(١)</sup> . ومن المحتمل أن هذه الاتفاقية هي التي أشار إليها ليبي برونسفال والتي وضعها في سنة ٨٤٧ م (٢٣٣ هـ) <sup>(٢)</sup> .

ومن المحتمل أيضاً أن هذه السفارات والمفاوضات قام بها أحد رجال الأمير عبد الرحمن الثاني ، وخاصة ممن كان لهم حظوة عنده وكان أثيراً لديه ، لأن المؤرخ ابن القوطية يشير إلى ذلك إشارة فيها نوع من الغموض إلى حد ما إذ قال : « وذلك أن رجلاً يعرف بالقصبي كانت له وجهة ، وكان يوفده عبد الرحمن بن الحكم إلى قارله ( شارل ) ملك الإفرنجية وإلى ملك الروم » <sup>(٣)</sup> . وليس من السهل معرفة الاسم الكامل لهذا المبعوث الذي سماه ابن القوطية « القصبي » أو معرفة أى شيء عن سفارته إلى الفرنجة ، ورحلاته الخاصة إلى بلاط شارل الأصيل أو ما يتعلق بهذه الأحداث وتواريخها <sup>(٤)</sup> . بل إن الروايات الإسلامية المعاصرة لا تستطيع أن تمدنا بما يشق التليل في هذه الأمور لأنها قدمت أسماء غريبة للملك الفرنجة ليس من السهل معرفتها ، ولولا ما قدمته من صفات ومميزات هذه الشخصيات ، لظلت هذه الأسماء موضع شك كبير ، ولما عرفنا أى أولئك الملوك كانت هذه الروايات تقصد . فالمؤرخ ابن حيان يطلق على شارل الأصيل لقب « قرليبا » بن ردين ، ولكن ما تقدمه من وصف لهذا الرجل يجعلنا نتأكد أنه شارل الأصيل فالصفات التي يصفه بها تطابق تماماً ما كان معروفاً عن شارل الأصيل <sup>(٥)</sup> ، فهو يسميه ملك الفرنجة ويصفه بأنه على

(١) انظر حان : المرجع السابق ج ١ ص ٢٦٥

(2) Lévi - Provençal ; op. cit. I, p. 213

El-Hajji : op. cit. p. 119

(٣) ابن القوطية : تاريخ افتتاح لأندلس ص ٩٢ (ط بيروت ١٩٥٧)

(4) El-Hajji : op. cit. pp 118-120

(5) Ibid. p. 120

جانب كبير من التقوي والورع ، وله شخصية قيادية ، ويعطى مدة حكم هذا الرجل تطابق مدة حكم شارل الأصلح تقريباً ( ٨٤٠ — ٨٧٧ م )<sup>(١)</sup> ، إذ يقول عنه : « ... وكان أكلهم بذلك طاغوتهم الأعظم قرليسا بن ردين ، صاحب الإفرنجية الجبار المستبصر في دين الملكانية ، وكان أعظم ملوك الإفرنجية ملكاً ، وأضخمهم أمراً وأبدم صيتاً ، وكانت ولايته تسعاً وثلاثين سنة وستة أشهر ... »<sup>(٢)</sup> . ويقدم للورخ ابن عذارى نفس هذه الصفات الجامدة عن شارل الأصلح ، بينما يسميه قارلش (قرولش)<sup>(٣)</sup> ؛ كما فعل ابن الخطيب أيضاً في أعمال الأعلام<sup>(٤)</sup> ، وكذلك السعودي في مروج الذهب<sup>(٥)</sup> ، ولهذا فنحن لا نستطيع أن نأخذ صورة واضحة عما كان يجري من صلات بين المسلمين في أسبانيا وبين الفرنجة من المصادر الإسلامية وحدها ، وليس أمامنا سوى قبول رواية ابن القوطية عن سفير قرطبة « القصبي » ، الذي نجح في عقد صلح واتفاقية سلام بين الجانبين ، قبل وفاة الأمير عبد الرحمن بن الحكم بسنوات قليلة ، وقرب منتصف القرن التاسع الميلادي ( ٨٤٧ م )<sup>(٦)</sup> .

ولقد احتفظ شارل الأصلح هذا بعلاقات الود والوثام مع الأمير محمد بن عبد الرحمن ، بل تبادل معه الهدايا مواصلاً ، بذل اليهود من أجل استمرار

(١) ابن حيان : للقبس ص ٢٢١

(٢) ابن حيان : نفسه ص ٢٢١ ،

El - Hajji : op. cit. p. 120

(٣) ابن عذارى : البيان ج ٢ ص ١٠٨

(٤) ابن الخطيب : أعمال الأعلام ص ٢٣

(٥) السعودي : مروج الذهب ج ٣ ص ٧١

(٦) El - Hajji : op. cit. p. 120



السلام : « وكان قروش ملك إفريقية يسترجع عقله فيسأديه وخصفه » (١) .  
 وحدثنا المؤرخ ابن حيان أن شارل الأصغر حرص على حسن الجوار مع  
 المسلمين ، وتمعن الطرفان في ذلك الوقت بسلامة طيبة وباستمرار السلام بينهما ،  
 وتبادل شارل الأصغر الهدايا مع أمير قرطبة (٢) . ويبدو أن هذه العلاقات  
 والمودة قد أعقبت فترة اشتباك بين الجانبين اقتنع الطرفان خلالها بضرورة  
 العودة إلى السلام ، وضجرا من استمرار العداء والحروب بينهما ، إذ تذكر  
 النصوص أنه قبل ذلك بأعوام قام حكام النغر الأعلى بنو موسى بن موسى  
 بن قيس بالهجوم على سبتانيا ، وهددوا بلاد الفرنجة (٣) ، في الوقت الذي  
 انشغل فيه شارل الأصغر بالأحوال الداخلية في بلاده ، وبهجمات النورمان  
 على سواحلها ، ولهذا اضطر شارل الأصغر إلى الدخول في مفاوضات مع  
 أمير قرطبة عبد بن عبد الرحمن (٤) ، وفي نفس الوقت رحب هذا بالمفاوضات  
 وإحلال السلام ، بل كان يبدى رغبته في السلام وعقد الصلح قبل أن يرسل  
 إليه شارل الأصغر برسله لعقد الاتفاقية ، وفي سنة ٨٦٦ م ( ٢٥٧ هـ ) ،  
 استقبل الأمير عبد بن عبد الرحمن سفراء الفرنجة في قرطبة حاملين معهم  
 الهدايا من ملكهم ، وجررت مفاوضات ودية بين الجانبين ، انتهت بعقد معاهدة  
 صلح وسلام (٥) ، ثم عاد السفراء إلى بلادهم محملين بالهدايا والمنح السخية من

(١) ابن حنبار : البيان ج ٢ ص ١٠٨

(٢) ابن حيان : المقبس ص ٢٧١ ،

Ei - Hajji : op. cit. p. 120

(٣) Lévi - Provençal : op. cit. I, pp. 224 — 5

(٤) أرسلان : الخلل السني ج ٢ ص ١٧٢ ،

Reinaud : Mus. Col. p. 120

(٥) Reinaud : op. cit. p. 126

Ei - Hajji : op. cit. P. 120

أمير قرطبة (١). ويبدو أنه جرى الاتحاق في تلك المفاوضات على بقاء قطالونيا بأيدي الفرنجة كما يذهب مؤرخ محدث ، ولم تجد حكومة قرطبة غضاضة في ذلك ، ومن ثم حاد رسل شارل الأصغر بهدأيا ثمينة من قرطبة « ومعهم رسل بمحوائج حريضة » (٢).

وعلى عهد الخليفة عبد الرحمن الناصر (٩١٢ — ٩٦١ م) ، الذي عجز بلاطه بالسفراء من كل الأنحاء والذي أجمت الآراء على أنه كان دبلوماسيا من الطراز الأول (٣) ، وصل إلى قرطبة مبعوث الملك لويس الرابع للتفاوض ، لعقد معاهدة سلام وصداقة مع المسلمين ، بعد أن تبوأ قرطبة مكانة هامة بين مدن الدنيا في القرن العاشر الميلادي (الرابع الهجري) ، ويعطى لتفريق من المؤرخين أن يحدثوا يكبار عن قرطبة في ذلك العصر ، وما حققته من مجد ورفعة وسؤدد ، ويقارنون بين ما كان جاريًا بها من مظاهر العظمة والأبهة ، وبين مدن الغرب المختلفة وشعوبها الضاربة في أطنا بلبل والاضمحلال (٤). فبينما زينت قرطبة بالقصور والأواوين والسقائف والمجامات والأبنية والمتنزهات والحدائق ، كان السكسون في غرب أوروبا لا يزالون يعيشون في أكواخ خشبية ويغوضون في أوحال وطن ، وبينما كانت اللغات الغرية تمر بمحنة ويقتصر استعمالها كتابة وقراءة على بعض الأديرة ، كانت اللغة

..(1) Reinand : op. cit. p. 176 .

ابن حيان : للفتيس ص ٢٢١ ،

(٢) أرسلان : تاريخ غزوات العرب ص ٢٠٥

..(3) Lane - poole : The Moors in Spain, p. 127

للقري : فتح الطبج ١ ص ٢٤٢

..(4) Lane - poole : op. cit. p. 129

العربية والحضارة الإسلامية والعلوم في أوج عظمتها في أسبانيا المسلمة وفي قرطبة على وجه الخصوص . وهكذا حازت قرطبة مكانتها العالية وشهرتها الدائمة ، فأضحت إحدى المدن الملوثة في الدنيا التي يقصدها المبعوثون من كافة الأنحاء <sup>(١)</sup> ، وتذكر النصوص أنه كان بقرطبة في القرن العاشر نحو سبعين مكتبة علمية ونحو سبعمائة حمام عمومي <sup>(٢)</sup> .

وحينما بدأت المفاوضات بين مبعوثي الملك لويس الرابع وحكومة قرطبة ، وطلب المبعوثون عقد اتفاقية سلام ، أجيب المبعوثون لطلبهم ، وحصل السلام والوثام بين الدولتين <sup>(٣)</sup> ، ولابد وأن هذه الاتفاقية هي التي أشار إليها المؤرخ ابن خلدون ووضعها ضمن أحداث سنة ٩٥٣ م ( ٣٤٢ هـ ) ، استنادا إلى تواريخ الأحداث السابقة لهذه السفارة <sup>(٤)</sup> ، على الرغم من أن التعبير الذي استعمله ابن خلدون ليس واضحا ، ويشير بعض التساؤلات ، فقد قال ابن خلدون : « ثم جاء رسل ملك ... وآخر من ملك الفرنجة بقاصية الشرق وهو يومئذ كلفة » <sup>(٥)</sup> ، ومن المرجح أن كلمة كلفة ليست إلا تعريفا لكلمة « غارة » أي « شارل » ، فيكون ابن خلدون قد قصد بقارلة « شارل البسيط » الذي توفي قبل هذه الأحداث بسنوات طويلة في سنة ٩٢٩ م ( ٣١٧ هـ ) ، ويكون معنى ذلك أن هذه السفارة أرسلت على عهد شارل البسيط إلى بلاط قرطبة ، واستقبلها عبد الرحمن الناصر أيضا <sup>(٦)</sup> . ولكن

(1) Lane - poole : op. cit pp. 129 — 139

(2) Davis : op. cit. p. 178

(3) Murphy: Hist. of the Mohametan Empire in Spala. p. 101

(٤) ابن خلدون : السراج ٤ ص ٣٠٩ — ٣١٠

(٥) ابن خلدون : السراج ٤ ص ٣١٠

(6) El - Hajji : op. cit. p. 121

فرقا من المؤرخين يميل إلى اعتبار تاريخ هذه السفارة كما وضعه ابن خلدون صحيحا ، وأحداها صحيحة لأن ما قبلها وما بعدها يؤكد حدوثها في تلك السنة ، ويعتقدون أن ابن خلدون ربما اعتقد أن شارل البسيط كان لا يزال يحكم دولة الفرنجة ؛ ولم يدرك أنه توفي قبل ذلك بفترة طويلة ، وأن الذي كان يحكم القسم الشرقي من إمبراطورية الفرنجة في ذلك الوقت هو لويس الرابع بن شارل البسيط (١) .

غير أن فرقا آخر من المؤرخين يعتقدون أن السفارة أرسلت فعلا زمن شارل البسيط ، وأن كلمة كلمة ليست إلا تحريفا لكلمة « قارله » أي شارل البسيط ، وأن هذا الملك هو الذي عول على عقد اتفاقية مع المسلمين لظروفه الخاصة في بلاده (٢) ، ويؤكدون أن هذه السفارة أرسلها هذا الملك ، لأن ابن خلدون لا يمكن أن يشير إلى ملك توفي قبل هذه الحادثة بهذه السنوات الطويلة اعتمادا على أن مؤرخا تابها مثل ابن خلدون لا يمكن أن يخطئ في ثلاثين مائة دفعة واحدة ، وإنما حدثت هذه السفارة على عهد شارل البسيط أي قبل وفاته سنة ٩٢٩ م ورضعها ابن خلدون سهوا بعد ذلك بكثير على عهد لويس الرابع بن شارل البسيط (٣) .

---

(1) Ibid, p. 121

(2) Gayangos : The Hist of the Mohammedan Dynasties in Spain, II, p. 139, p. 464

Imamuddin : A political hist. of Muslim Spain, p 100 ( Dacca 1961 ).

والمراد أيضا :

El - Hajji : op. cit. p 121

(3) Gayangos : op. cit. p 139 p. 464

Imamuddin : op. cit. p. 100

وعلى الرغم من ذلك فاللائل كلها تشير إلى أن هذه السفارة أرسلها الملك لويس الرابع فعلا ، وليس والده شارل البسيط ، اعتمادا على ما جاء بنص ابن خلدون نفسه من أن مرسل هذه السفارة هو الملك ، الذي يحكم الجزء الشرقى من الإمبراطورية الفرنجية واتساقا مع الأحداث ذاتها ، فشارل البسيط لم يكن سوى ملكا قليل الحصافة والحكمة هشلا يتيم لثلاث سفارات وزنا كبيرا (١) ، بل ألمته أحداث عصره ومنازعة آل كاييه له للاعتراف بالسلطة في البلاد ، بل قطعت تسلسل حكمه أحداث متلاحقة ووقع في النهاية في أسر أمير من أمراء التواحى ، ولم يتمكن من ممارسة سلطته حتى وفاته في سنة ٩٢٩ م ، دون أن تكون له آثار هامة في بلاده (٢) . وعلى عكس ذلك كان ولده لويس الرابع فارسا ممتازا انصف بالقوة والشهامة والحزم ، وكان ذكيا مثابرا شديد البأس لم يستطع منافسه وغريمه هيو الكبير أن يهزم ما حازه آل كاييه في ظل والده شارل البسيط (٣) ، ولما حول هيو الكبير على محالفة أوتو الأول ملك ألمانيا ، لجأ لويس الرابع إلى محالفة دوق برجنديا ، ولابد وأنه لجأ لمحالفة أمير قرطبة طمعا في تجنب أى صراع مع المسلمين ، قد يعوقه عن الالتفات لأحزاب المعارضة والمنافسين المطالبين بالسلطة في دولة الفرنجية .

نخلص من ذلك أن لويس الرابع هو الذى أرسل هذه السفارة ، وليس شارل البسيط ، ويؤكد هذا رأى ما ذكره المؤرخ السعودى من أن مرسل

(1) Hoyt and Chodorow : op. cit p 196, p. 203

Oman : op. cit. pp. 441 — 2

(2) Hoyt and Chodorow : op. cit. p 196

(3) Mahrenholts : op. cit. p. 3764

هذه السفارة هو لذريق بن قارله أى لويس بن شارل البسيط (١). ومما يؤكد ذلك أيضا أن ابن خلدون عاد في أحداث قس السنة ٩٥٣ م (٥٣٤٢) فذكر ورود سفارة مشابهة من ملك الفرنجة فقال : « ثم جاء رسل ملك ... وآخر من ملك الفرنجة وراء المغرب ، وهو يومئذ أفوه » (٢) إذ قدمت هذه السفارة إلى قرطبة ، وليس من شك في أن ابن خلدون يقصد بأفوه « هيو العظيم » Hugh the Great ، الذى كان يحكم الجزء الغربى من الأملاك الفرنجية (٩٣٦ — ٩٥٦ م) ، أى كانت سلطته نافذة في الجانب الغربى من الإمبراطورية الفرنجية يقصد ابن خلدون بما وراء المغرب أى الجانب الآخر من جبال البرانس ، وإلى الغرب من شمال أسبانيا (٣).

وبهم من تعبير ابن خلدون أن هذه السفارة جاءت في قس الوقت الذى جاءت فيه سفارة لويس الرابع أرو في وقت قريب جدا من وصولها (٤) ، وهذا يؤكد أن السفارة التى ذكرها قبلا كانت من لويس الرابع ، والراجح أن التناقصين على السلطة في دولة الفرنجة سعيا للحصول على تأييد قرطبة واعتزاف الخليفة عبد الرحمن الناصر به ، فأرسل لويس الرابع سفارته من أجل ذلك لإقامة علاقات ودية وصداقة وحسن جوار (٥) ، وفي قس الوقت أو قبلها بقليل وصلت سفارة هيو العظيم منافس البيت السكارولنجى الذى جد في

(١) للمعنى : مروج الذهب ج ٢ ص ٧٢

(٢) ابن خلدون : البرج ٤ ص ١٤٢ ،

El - Hajji : op. cit. p. 121

(٣) ابن خلدون : البرج ٤ ص ١٤٢ ،

El - Hajji : op. cit. p. 121

(٤) Imamuddin : op. cit. . 100

(٥) Murphy : op. cit. p. 101

تشكيل أحزاب معارضة لويس الرابع ، وإقامة تحالفات مع غيره بين ملوك الغرب . ويبدو أن سفارة هيو العظيم هي التي وصلت أولاً إلى قرطبة فخطب ودخلتها الناصر ، وتحاول إقامة عور سياسي ، وعلاقات صداقة معه <sup>(١)</sup> ، استناداً إلى هود هيو العظيم كان سارياً في الجانب الغربي من إمبراطورية الفرنجة أكثر من هود لويس الرابع الذي كان يحكم الجانب الشرقي من الدولة ، وحيث أن الجانب الغربي من دولة الفرنجة هو الذي يتاخم أملاك المسلمين في أسبانيا ، وهو الذي يحتاج إلى إقامة علاقات حسن الجوار مع المسلمين ، فلا بد وأن هيو العظيم هو الذي سعى إلى إقامة هذا التحالف والصداقة مع جيرانه المسلمين ، وطلب تأييد حكومة قرطبة في جهوده والاعتراف به كملك على الفرنجة ، هذا فضلاً عن رغبته في الحصول على هذا الاعتراف من خليفة مثل الناصر اشتهر في المخافين ، وغدا بلاط قبيلة السفراء والمبعوثين من كافة أنحاء الدنيا <sup>(٢)</sup> ، هل هذا يطمئن هيو العظيم الذي لا بد كان يشعر بأنه ليس ملكاً شرعياً ، وأن السلالة الكارولنجية التي يمثلها لويس الرابع أحق منه بالاعتراف بالسلطة في دولة الفرنجة ، فكان في حاجة إلى اعتراف من حاكم المسلمين الكبير في أسبانيا كسبا للمؤيدين والمصاطفين ، ولهذا يادر إرسال هذه السفارة إلى بلاط الناصر .

ويبدو أن الملك لويس الرابع شعر بأن هذه السفارة ربما حظيت بترحيب خفية من قرطبة وعطفه ، فيادر هو الآخر بإرسال سفارة مضادة تشرح وجهة نظر الملك الشرعى وتحاول كسب عطف الناصر ، ولهذا لا بد وأن وصول سفارة:

(١) ابن خلدون : البرج ٤ ص ١٤٢

(٢) القرى : فتح الملب ج ١ ص ٢٤٣٨ .

Jane - poole : op. cit. p. 127

لويس الرابع كان بعد وصول السفارة الأخرى التي أرسلها هيو العظيم ، على الرغم من أن ابن خلدون وضع سفارة لويس الرابع في المقدمة وذكرها قبل الأخرى (١) ، ربما لأنه شعر بأن لويس الرابع هو الملك الشرعي للفرنجة صاحب الجانب الأكبر والأعظم من دولة الفرنجة ، فجاء بسفارته في البداية قبل سفارة منافسه هيو العظيم ، وأعطى سفارته أهمية خاصة لأنها السفارة الرسمية في تصوره وينبغي وضعها في مكانها بين الأحداث (٢) .

هذا ولابد وأن العلاقات بين دولتي الفرنجة والمسلمين في أسبانيا على عهد الناصر وابنه الحكم الثاني كانت علاقات ودية اقتربت بحسن الجوار وحلول السلام والمصادقة ويدل المؤرخون على ذلك بأن تسعة عشر من الأعمدة التي استخدمت في أبلية الزهراء كانت قد جلبت من بلاد الفرنجة (٣) ، أي جاءت على سبيل الهدية التي قدمت لقرطبة تعبيراً عن روح المودة والألفة بين الدولتين ، إذ ليس من المعقول أن تكون قد جلبت بطريق الحرب والاختار لأن المصادر المعاصرة لا تذكر لنا قيام حروب بين الجانبين في هذه الفترة ، ولا نعين لنا معركة حرية انتصر فيها المسلمون يمكن أن تكون سبباً في جلب هذه الأعمدة لبناء الزهراء وتزينها كما أراد لها بانيها عبد الرحمن الناصر ومنينها الحكم الثاني (٤) . إذن يبقى القول بأن هذه الأعمدة قد قدمت على سبيل الهدية لحكومة قرطبة طلباً لرضاها وتأييدها ، فأحداث هذه المرحلة في عمر دولة

(١) ابن خلدون : البرج ٤ ص ١٤٣

(٢) ابن خلدون : نفس ج ٤ ص ١٤٣

(٣) El - Hajji : op. cit p. 121

(٤) Lane - poole : op. cit. p. 127

Murphy : op. cit p. 101



الفرنجية تنهى عن تنافس عظيم بين سلالة الأسرة الكارولنجية وآل كايه الذين نشطوا كثيرا في طلب السلطة وتطلعوا للافراد بها ، على الرغم من أنهم لم يكونوا ملوكا شرعيين (١) .

وتعدت الرسائل بين الملك لويس الرابع والخليفة عبد الرحمن الناصر ، واستمرت العلاقات الدبلوماسية بين الجانبين ، وتودلت السفارات أو على الأقل أرسلت من قبل لويس الرابع إلى بلاط الخليفة الناصر في قرطبة ، وقام بالسفارة للملك لويس الرابع رجل يسميه المسعودى « عرمار » أحيانا (٢) و « مرمار » أو « فدمار » أحيانا أخرى (٣) ، كما لاحظ ذلك مؤرخ محدث (٤) ، وتشير الللائل إلى أن هذا الرجل قام بسفارتين من قبل الملك لويس الرابع إلى قرطبة إحداها ثبت أنها كانت في سنة ٩٣٩م (٥٣٢٨ هـ) ، والأخرى لا يد وأنها جرت بعد ذلك بسنوات قليلة — وقد استبح المؤرخون قيام هذا الرجل بالسفارة إلى قرطبة للتفاوض مع الخليفة عبد الرحمن الناصر ، لإقامة علاقات ود وصداقة مع خليفة قرطبة (٥) ، وأجمعت الآراء على أن هذا الرجل كان أسقنا لإحدى المدن الفرنجية وإن اختلف على تسمية هذه المدينة — كما سوف تفصل بعد قليل — لكن كيف ثبت قيام هذا الرجل بالسفارة إلى قرطبة ؟

الواقع أن المؤرخ المسعودى هو الذى بدأ هذه القضية ، حين أشار إلى

---

(1) Hoyt and Chodorow : op. cit. p. 203

(٢) المسعودى : مروج الذهب ج ٣ ص ٦٩ — ٧٢ (طى متاراد)

(٣) للمسعودى : نف ج ١ ص ١٩٧ (طبعة الناصرة)

(4) El-Hajji : op. cit. p. 121

(5) El-Hajji : Aud. Dip. Rel. p. 135

أنه أطلع في سنة ٩٤٧ م (٨٣٣٩ هـ) مصادفة وهو في مدينة القسطنطينية بمصر على نسخة من كتاب يحيى تاريخاً للملوك الفرنجة قدمه «عمرار» — أسقف جبرادة — إلى الأمير الحكم بن الخليفة الناصر، وكانت حينئذ ولياً العهد والده الناصر (١١). والتقط للمؤرخ المحدث رينو هذا المحيط وراح يؤكد أن هذا الأسقف أرسل إلى الناصر في مهمة أو سفارة من قبل الفرنجة، وبينما هو في قرطبة إذ طلب منه الأمير الحكم بن الناصر — ولي العهد — كتاباً يتناول تاريخ ملوك الفرنجة (١٢)، وكانت هذه السفارة هي السفارة الأولى إلى قرطبة التي قام بها هذا الأسقف، وهي التي حدثت سنة ٩٣٩ م (٨٣٢٨ هـ)، ووافق مؤرخ آخر محدث رينو على ما ذهب إليه قائلاً، أنه من المحتمل أن هذا الأسقف قد حمل هذا الكتاب إلى الحكم في سفارته الثانية إلى قرطبة — بناء على طلب الحكم — على الرغم من أن هذا للمؤرخ المحدث أشار إلى عدم معرفته أية تفصيلات عن السفارة الجديدة التي قدم الكتاب خلالها، والتي يحتمل أن تكون في نفس السنة التي سجل المسعودي روايته فيها (٩٤٧ م) (١٣).

ونكاد نميل إلى ترجيح هذين الرأيين، لأنها جوافقان مع الحقائق الأخرى وتجربيات الأمور، فلا بد وأن الأسقف الفرنجي قد قام بسفارة أولى إلى قرطبة في العام الذي أشار إليه المسعودي (٩٣٩ م)، والتي خلا سفراته هذه بالأمير الحكم، وجرى تمام بينهما وصدافة طلب الحكم على أثرها كتاباً عن ملوك الفرنجة من هذا السفير، فحرص هذا على تلبية طلب الأمير وحمل

(١) للسودي: مروج الذهب ج ٢ ص ٦٤ — ٧٢

(٢) Reindand : op. cit p. 4

(٣) El - Hajji : Dip. Rel. between And. and the Franks, pp.

• مع الكتاب المطلوب في سفارته الثانية ، التي تمت بعد هذه السفارة بسنوات  
ربما في السنة التي حدها المسعودي ٩٤٧ م ، وربما قبل ذلك (١) . ويبدو أن  
هذا الأسقف كان حريصا على إرضاء الأمير الحكم وكسب وده وصدائقه  
باعتباره وليا للعهد والخليفة المنتظر لقرطبة ، فاهتم بتعريفه بملوك الفرنجة  
وتقديم نيت كامل بتاريخ ملوك الفرنجة لرسم صورة طيبة عن أولئك الملوك  
أمام خليفة قرطبة المنتظر ، ولهذا فقد حمل الكتاب في سفارته الثانية إلى قرطبة  
وقدمه إلى الأمير الحكم .

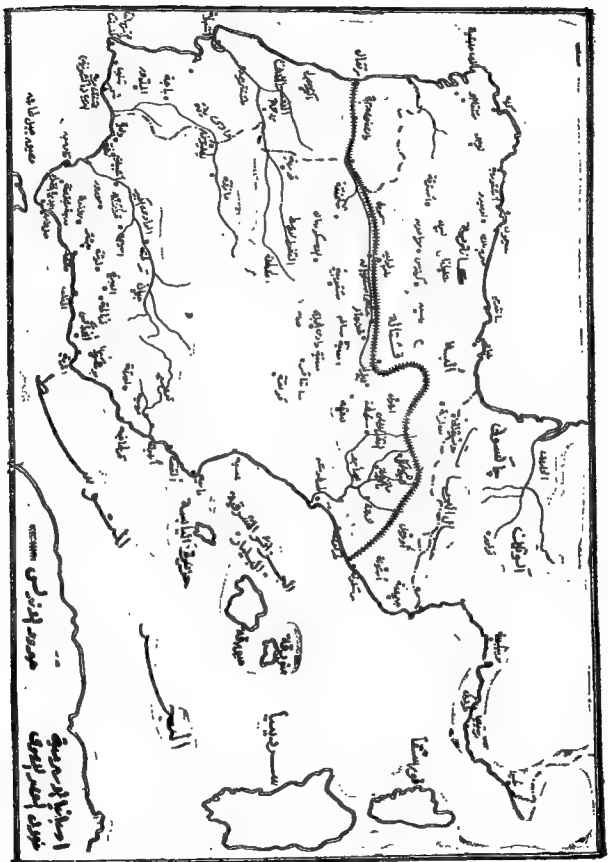
ومعنى ذلك أن الملك لويس الرابع قد أرسل هذا الأسقف إلى قرطبة في  
سفارتين إحداهما نيت بما لا يدع مجالاً للشك ، أنها تمت في سنة ٩٣٩ م ،  
والأخرى ربما كانت في سنة ٩٤٧ أو قبلها بقليل ، ولابد وأن هاتين السفارتين  
كان لهما علاقة بالأحداث في فرنسا ، وما كان جاريا من تنافس بين لويس  
الرابع وغيره هيو الكبير (٢) ، ففي ظل معرفتنا الدقيقة بالأحداث في دولة  
الفرنجة في ذلك الوقت ، نستطيع أنؤكد صحة حدوث السفارة الأولى  
في السنة التي حددتها المصادر المعاصرة ، لأنه في تلك السنة اندلعت الحرب ضارية  
بين لويس الرابع وهيو الكبير ، وأدلى أوتو الأول ماهر ألمانيا بدلوه  
في تلك الحرب ضد الملك لويس الرابع ، وبدأ أن كفة هيو الكبير  
تكاد تكون هي الراجحة في ذلك الصراع (٣) ، ولهذا لابد وأن لويس الرابع

(١) كما ذهب المؤرخان المحدثان T ننا والفكر ، انظر الصفحة السابقة

(2) Hoyt and Chodorow : op. cit. p. 203

(3) Oman : op. cit. p. 505

Hoyt and Chodorow : op. cit. pp. 203 — 4



عول على محالفة قرطبة وإقامة علاقات صداقة معها في تلك الظروف الحرجة التي كان يمر بها كسبا لتأييدها من ناحية وضمانا لعدم إثارة المشاكل معها من ناحية أخرى . ومن ثم أرسل الأسقف المشار إليه في السفارة الودية الأولى ، أعقبها سفارة ثانية قام بها نفس الأسقف ، ولابد وأنها حدثت في سنة ١١٤٧م — كما اقترح بعض المؤرخين <sup>(١)</sup> — لأننا نجد مسرح الأحداث في دولة الفرنجة في تلك الفترة مشابها لما كان عليه في المرة الأولى أثناء السفارة الأولى . إذ لا زال الصراع والقتال عتدما بين لويس الرابع وعمره «يو العظيم» ، لاسيما بعد أن انضم أوتو الأول إلى صف لويس الرابع <sup>(٢)</sup> ، فلا بد وأن لويس سعى في هذه الفترة إلى تجديد عهد الصداقة والمودة مع حكومة قرطبة والاطمئنان إلى استمرار السلام معها ، فأرسل سفارته الثانية التي اختار لها نفس الرجل الذي سفر له في المرة الأولى ، وهو الأسقف المشار إليه آنفا . وفي هذه المرة لم ينس الأسقف أن يحمل معه كتاب تاريخ ملوك الفرنجة ، ليقدمه هدية للامير الحكم ، بناء على طلبه في المرة السابقة .

هذا هو الجانب الأول في القضية التي أثارها المسعودي كما رأينا ، أما الجانب الثاني فيتمثل بشخصية الأسقف الذي سفر للملك لويس الرابع إلى قرطبة هاتين السفارتين والمدينة الفرنجية التي كان أسقفا لها . لقد أشرنا من قبل إلى أن المسعودي يورد اسم هذا الأسقف بأكثر من طريقة — كما لاحظ ذلك مؤرخ

(1) El - Hajji : op. cit. pp. 121 — 2

(2) Hollister : op. cit. p. 123 — 4

حدث .. فرة يسميه « عرمار » وأخرى « مرماره » أو « فدمار » طبقا لمختلف نسخ كتب المسعودى <sup>(١)</sup> . ولابد وأن الروايات التي استقى منها المسعودى هذا الخبر قد اختلفت في ذكر اسم هذا الأسقف بما يفسر تعدد كتابته هذا الاسم . على أن المؤرخ رينو يسميه « جودمار » Godmar ، ويقول إنه كان أسقفا لمدينة جيرونا Gironne في قطلونيا <sup>(٢)</sup> ، التي كانت خاضعة في ذلك الوقت لفرنجة ، بينما يشير المسعودى إلى أنه كان أسقفا لمدينة فرنجية يسميها « زهرة » وهي مدينة أخرى غير جيرونا <sup>(٣)</sup> ، غير أن فريقا من الكتاب المحدثين <sup>(٤)</sup> يوافقون رينو على اسم هذا الأسقف « جودمار » أو « غودمار » ، ولكنهم يذهبون إلى القول بأنه أصلا من جيرونا أو ينتسب إلى جيرونا ، ولكنه كان أسقفا لمدينة فرنجية فيما وراء البرانس تسمى « سرت » Ceret في إقليم روسيللون Roussillon ، وليست زهرة التي ذكرها المسعودى إلا تحريفا لسرت Ceret <sup>(٥)</sup> ، ويؤكد بعضهم أن هذه المدينة كانت فعلا فيما وراء البرانس في أرض الفرنجة ، مادام المسعودى قد أشار إليها على أنها مدينة فرنجية لأن المسعودى إذا ذكر كلمة « الفرنجة » فلنما يعنى الأرض التي حكمها المير وفنيجيون والكارولنجيون ، خاصة الأرض الواقعة فيما وراء البرانس مباشرة

(1) Lewis : *Al - Mas udi Milleuary Commmdoration*: p. 8

El - Hajji : *op. cit.* p. 121

(2) Reinaud : *op. cit.* p. 4

(٣) المسعودى : *مروج الذهب* ج ١ ص ١٩٧ . ويذكر المقرئ : *فتح الطب* ج ١ ص ٢٢٤

أن مدينة جيرندة (جيرونا) تقع فيما وراء البرانس .

(٤) شكيب أرسلان : *تاريخ غزوات العرب* ص ٢٦ ،

El - Hajji : *op. cit.* p. 121

(٥) أرسلان : *قصة* ص ٢٦

كما سبق أن ذكرنا <sup>(١)</sup> ، هذا من ناحية ومن ناحية أخرى لم يتمكن الملك الفرنجي لويس الرابع يختار لسفارته إلى قرطبة رجلا من البلاد الخاضعة لحكم الفرنجة في قطلونيا ، وإنما من المؤكد أنه اختار رجلا فرنجيا ينسب إلى دولة الفرنجة ، إن لم يكن أحد رجاله وخاصة <sup>(٢)</sup> . وعلى هذا فالدينة التي كان جودمار أسقفا لها ، لا بد وأنها تقع فيما وراء البرانس ، ولا بد وأنها مدينة سرت Ceret للفرنجة التي حرفت لدى المسعودي إلى «زهرة» ، وإن لم يكن ثابتا ما إذا كان اسم Ceret هو نفس المكان الذي سماه المعاصرون «هيكل الزهرة» أم أنه مكان آخر <sup>(٣)</sup> .

نخلص من ذلك كله بأن السفير الذي أوفده لويس الرابع في سفارته إلى قرطبة ، كان اسمه جودمار أو غودمار ، وأنه ينسب أصلا إلى مدينة جبرونا في الشمال الشرقي لأسبانيا ، ولكنه كان أسقفا لمدينة سرت Cere للفرنجة ، وهي مدينة تقع فيما وراء البرانس من إقليم روسيلون على الناحية الأخرى ، وأنه لا بد وأن يكون أحد الرجال الفرنجة الذين يتمتعون بثقة الملك لويس الرابع ، ومن أصحاب الخطوة لديه ، بحيث اختاره لهذه المهمة الخطيرة ، لأنه من غير المعقول أن يختار الملك لهذه السفارة رجلا من الثغر الفرنجي في قطلونيا ،

(١) انظر ما سبق .

(٢) El - Hajji : op. cit. p. 122

(٣) انظر الجبري : الروض المطار ص ٤٢ ( نشر إيني بروفنسال ١٩٢٧ )

جيد الواحد المراكشي : المسجب في تاريخ المغرب ص ٢٦ (نشر الريان سنة ١٩٦٣)

جافوت : سجم البلدان ج ١ ص ٢٥٠ ( القاهرة ١٩٠٦ ) ،

El - Hajji : op. cit. p. 122 ( N; Z )

كما ذهب اليه ، أى من بلاد يخضعها الفرنجة بحمد السيف (١) ، لما فى ذلك من تجاوز ، وإنما اختار لهذه المهمة رجلاً فرنجياً يتمتع بتقديره للقيام بالسفارة الهامة إلى حكومة قرطبة ، وأن مدينة مرسى التى كان هذا الرجل أسقفاً لها ، جرى تحريفها لدى المسعودى « بالزهرة » ، كما جرى تحريف اسم الرجل نفسه إلى « عرمار » و « مرمار » و « فدمار » ، كما سبق أن أشرنا ، وأن هذا الرجل نجح فى سفارته إلى قرطبة ، وكسب ود الأمير الحكم ولى العهد والخليفة المنتظر لقرطبة ، الذى طلب منه كتاباً عن ملوك الفرنجة لقراءته والإطلاع عليه ، فلبى طلبه وحمل معه فى سفارته الثانية هذا الكتاب ، ولا بد وأن هذا الكتاب الذى رآه المسعودى بنفسه كان مختصراً تاريخياً يتناول تاريخ ملوك الفرنجة ، فحسب لأن المسعودى صمت عن ذكر شئ عن بقية محتويات هذا الكتاب (٢) .

وليس ثمة شك فى أن بلاط الخليفة عبد الرحمن الناصر ، كان قبلة السفراء والمبعوثين وسعى إليه ممثلو كثير من الدول والأمم فى ذلك الوقت يلتهمون توثيق عرى الصداقة مع خليفة المسلمين بأسبانيا ، ويخطبون ود قرطبة ، بعد أن بلغت الأندلس أوج قوتها وتوقفا على عهد هذا الخليفة (٣) ، وبعد أن تمتعت على عهد الناصر بمكانة سامية متفوقة بالنسبة لكثير من الدول والأمم .

---

(١) Jackson : op. cit. p. 18

(٢) المسعودى : مروج الذهب ج ١ ص ١١٧ ( ط النادرة ) ،

El - Hajji : op. cit. p. 121

(٣) القرئى : فتح البليغ ج ١ ص ٢٤٢

Davis : op. cit p. 178 ، Murphy : op. cit. p. 101

Lane - poolb : op. cit. p. 127, pp. 129 - 39



ومن هذه السفارات السفارة التي أرسلها ملك ألمانيا أوتو الكبير إلى قرطبة ، وعلى رأسها السفير جان دي جورز Gorze الذي أخذ كثيرا بعظمة الأندلس وسمو حضارتها على عهد عبد الرحمن الثالث (١) ، وجرت هذه السفارة في سنة ٩٥٦ م — على الأرجح ، رغم أن مؤرخا محدثا (٢) ذهب إلى القول بأنها جرت في سنة ٩٥٣ م ، أي قبل ذلك بنحو ثلاث سنوات ، كما ذهب إلى القول بأن أوتو الكبير كان قد أرسل سفارة إلى قرطبة سنة ٩٥٠ م ورد عليه الناصر بسفارة على رأسها أحد الأساقفة من المستعربين مصحوبا بثنين من الرفقاء ، وبقى سفير قرطبة هذا لدى أوتو الكبير نحو ثلاث سنوات ثم توفي هناك ، فأرسل أوتو سفارته الثانية إلى قرطبة على رأسها جان (يوحنا) راهب جورز في سنة ٩٥٣ م في رأى المؤرخ المذكور (٣) ، وكان السبب الرئيسى لسفارة أوتو الكبير الثانية هو موضوع إغارات المجاهدين المسلمين من فراكنستم ، أى محاولة حل هذه المشكلة ووضع حد لهذه الإغارات ، إذ تشير الروايات إلى أن المجاهدين المسلمين في فراكنستم كانوا قد روعوا المناطق المجاورة ، إغاراتهم في إيطاليا وسويسرا وفرنسا ، وأدركت البابوية أن هذا الخطر لا يمكن أن ينتهي سوى شخصية عظيمة ، فعولت في ذلك على الإمبراطور الألماني أوتو الكبير (٤) .

ولقد أدرك الإمبراطور الألماني بدوره أنه ليس من السهل القضاء على أولئك المجاهدين المسلمين الذين مروا على أساليب الحرب المخاطفة وحرث

(١) ليفي بروغسال : حضارة العرب في الأندلس ص ٢٦ ( ترجمة قرقوط )

(٢) El - Hajji : And. Dip. Rel. pp. 211 — 12

(٣) El - Hajji : op. cit. pp. 211 — 212

(٤) أرسلان : تاريخ غزوات العرب ص ٢٢٧ — ٢٢٨

العصابات، وتحصنوا في الجبال والقمم والمرتات، ولهذا لجأ إلى محاولة حل هذه المشكلة بالدبلوماسية، وقد فهم أن حكومة قرطبة هي التي تحمي هؤلاء المجاهدين وتقدم لهم العون والتأييد، وعلى الرغم من أن الدبلوماسية كانت قوامها في ذلك العصر بعثات تستغرق سنوات في تبادل الآراء ومناقشتها، ربما دون أن تصل إلى نتائج محددة<sup>(١)</sup>، إلا أن أوتو الكبير أرسل سفارته الثانية إلى قرطبة سنة ٩٥٦ م آملاً أن يوفق في حل هذه المشكلة خاصة وأن السفارات كانت متبادلة بينه وبين أهل قرطبة قبل ذلك، بل تشير المصادر المعاصرة إلى أن ثمة صداقات كانت قد نشأت بين مبعوث الخليفة عبد الرحمن الناصر — وهو أحد الأساقفة المستعربين — وبين رجال بلاط ألمانيا، وتبوءات الآراء بين الجانبين في جو يتسم بالتفهم والمودة<sup>(٢)</sup>.

ويقهم من ذلك أولاً : أن أوتو كان قد أرسل مبكراً سفارة إلى قرطبة، رد عليها عبد الرحمن بسفارة على رأسها أحد المستعربين، وزوده برسالة إلى أوتو، وبقي هذا السفير فترة لدى أوتو فوافقه منيته هناك، فأرسل أوتو سفارته الثانية موضوع حديثنا — كما يقهم ثانياً : أن الهدف الرئيسي لسفارة أوتو الثانية هو محاربة وقف إغارات المجاهدين المسلمين في أوروبا.

غير أن كاتب حولية ديرية معاصر<sup>(٣)</sup>، أشار إلى أن عبد الرحمن كان

(3) Daniel : The Arabs and Med. Europe, p. 64

(4) Ibid. pp 64 — 5

(5) A. Paz Y Meja ( tr. ) " La Embajada del Emperador de Alemania Otton I al Califa de Cordoba Abderrahman III " X, 258 No. 115

E. Hule : Andalus, Spain under the Muslims, p. 90 ( London 1958 )

El-Hajji : op cit. p. 211

هو البادئ. بإرسال السفارات إلى ألمانيا ، وليس أوتو الكبير ، كما أشار إلى هدف آخر من أهداف سفارة أوتو إلى قرطبة ، فذكر أن عبد الرحمن كان قد بحث مع سفارته إلى أوتو الأول بهدايا ثمينة تعبيراً عن إعجابه بالعاهل الألماني ، لكنه بحث رسالة حوت عبارات اعتبر الألمان أنها تمس الدين المسيحي ، وفيها غض من النصرانية <sup>(١)</sup> . ولهذا كان على أوتو أن يرسل إلى قرطبة رجلاً متفقاً في الدين المسيحي لمناقشة القضايا والبارات التي حوتها رسالة عبد الرحمن الناصر ، ومجادلة علماء الدين المسلمين ومحاولة إقناعهم ، وفي نفس الوقت يحاول إيجاد حل لمشكلة إغارات المجهادين المسلمين في أوروبا <sup>(٢)</sup> .

ولقد أثارَت هذه الإشارة اللاتينية جدلاً بين الدارسين والمؤرخين المحدثين ، وأكدمؤرخ محدث <sup>(٣)</sup> أن أوتو كان هو البادئ بإرسال السفارات إلى قرطبة ، وليس عبد الرحمن بسبب ما أحدثته إغارات المجهادين المسلمين في أوروبا من خسائر ودمار ، ورغبة أوتو في حل هذه المشكلة بالطرق الدبلوماسية معولاً في ذلك على حكومة قرطبة . وخلص هذا المؤرخ إلى أن السفارات قد بدأت من أوتو ، ولم تبدأ إطلاقاً من عبد الرحمن ، لأن أوتو هو الذي كانت لديه الأسباب القوية لمخاطبة ود قرطبة ، وإرسال السفارات إليها <sup>(٤)</sup> :

---

(١) أرسلان : تاريخ فترات العرب ص ٢٢٨ ،

Daniel ; op. cit. p. 65

(2) A. Paz Y Melia ( tr. ) — op. cit. X, 358, N. 115

(3) El - Hajji ; op. cit. p. 211

(4) Ibid. pp. 211 — 212

ونميل إلى تأييد هذا المؤرخ المحدث فيما ذهب إليه من أن أوتو كان هو  
البادى بالاتصال بحكومة قرطبة ، رغبة في حل مشاكله في أوروبا من ناحية ،  
ولما تبوأه خليفة قرطبة من مكانة سامية ، وما كان فيه من عظمة وهيبة من  
ناحية أخرى ، أجبرت الأباطرة والحكام على خطب وده والتقرب إليه ، ليس  
من الألمان فحسب ، بل أيضا من البيزنطيين والفرنجة والنورمان وغيرهم (١) .  
ولكننا نصدق أيضا ما جاء في إشارة الكاتب اللاتيني من أنه كان من أهداف  
السفارة إلى قرطبة إجراء حوار ديني وجدل مع علماء المسلمين وخليفةهم ودا  
على ما حوته رسالة عبد الرحمن من عبارات فجرت ذلك الجدل الديني ، لأن  
الأحداث تؤكد صحة ذلك وتؤيد هذا الشق من إشارة الكاتب الديري  
المعاصر .

فقد اختار أوتو الأول لسفارته إلى قرطبة طالما لاهوتيا متضلعا في فقه الدين  
المسيحي والجدل الديني للرد على المسلمين وهو راهب دير جورز Gorze بقرب  
مدينة مزيديعى جان John ( حنا ) ، وبلغ من تضلعه في علم اللاهوت أن حاول  
إقناع الخليفة بالتصير (٢) ، ويصف أحد تلاميذ الراهب المذكور رحلته إلى  
قرطبة وصفا طريفا فقال : إن جان سافر بصحبة راهب آخر ومعهما هدايا  
من رجال الدير ، فسارا مشيا على الأقدام إلى نقطة على نهر الرون تسمى فين  
Vienne ، ومنها ركبا النهر إلى البحر للتوسط ، ثم ركبا إلى برشلونة الساجدة  
لمملكة الفرنجة ، ثم إلى طرطوشة أول ميناء تابع لقرطبة ، ثم تقدما في الأندلس

---

(١) Lane - poole : op. cit. pp. 129 — 39

Jackson : op. cit. p. 39

(٢) أرسلان : تاريخ غزوات العرب ص ٢٢٨

Daniel : op. cit. p. 65

« وم فى ضيافة العرب بالمهود من كرمهم » (١) ، فوصلا إلى قرطبة لم يكتفوا بإتفاق درهم واحد ، وهناك استقبل جان وصاحبه استقبالا طيبا ولقيا ترحيبا عظيما ، وأُنزل الجميع فى محل على مسافة ميلين من قصر الخلافة .

وحينما أحيط الخليفة علما بمهمة الراهب جان ، أظهر رغبة فى تجنب المباحثات الدينية إلا أن الراهب جان ركب رأسه ، وأصر على إنجاز مهمته ومجادلة الخليفة حديثا (٢) ، ومحاولة إقناعه ، وعند ذلك أخبره الخليفة أنه كان قد بعث من لدته سفارة إلى أوتو فأنظره ثلاث سنوات ، ولهذا فهو يريد أن يمكس سفير أوتو لديه ، لا ثلاث سنوات بل تسع سنوات ، لأنه يرى نفسه أكبر من أوتو بثلاث مرات (٣) ، غير أن الراهب جان رفض ذلك وتعلل بأن الأوامر التى صدرت إليه تحتم عليه إنجاز مهمته والعودة فى أسرع وقت ، ولذلك استقر رأى الخليفة عبد الرحمن على إرسال سفارة أخرى إلى ألمانيا على رأسها رجل مسيحي يدعى « ارسيموندس » *Recommund* ، كان يجيد اللغة اللاتينية وكذلك اللغة العربية ، فى مهمة ملحة يقترح فيها على أوتو ترك المجادلات الدينية والتحدث فى المهمة الأساسية للسفارة (٤) .

ومعنى ذلك أن ثمة سفارة فرعية أو مبعوثا على مستوى عال قد جرى إرساله على عجل إلى ألمانيا بمهمة محددة هو الحصول من أوتو على أوامر لتسفيره فى قرطبة ( جان ) بترك الجدل الدينى والتحدث فى المهمة الأساسية

(١) أنظر نص البارات فى : أرسلان : نفسه ص ٢٢١

وانظر للسودى : عروج الذهب ج ١ ص ١٩٧ وما بعدها .

(2) Daniel : op. cit. pp. 66 -- 7

(٣) أرسلان نفسه ص ٢٢٨ — ٢٢١

(4) Daniel : op. cit. pp. 66 -- 8

للسفارة لإنهاء المفاوضات الجارية في قرطبة . إذ يبدو أن إصرار الراهب جان على الالتزام بتنفيذ الأوامر الصادرة إليه من أوتو بمجادلة المسلمين ، ومحاولة إقناعهم بآرائه ، ورغبة الخليفة عبد الرحمن في تجنب الجدل الديني للتحديث في مهمة السفارة قد عجل بإرسال المبعوث الخاص إلى ألمانيا للحصول على موافقة أوتو على ذلك لاستئناف المفاوضات في المهمة الأساسية للسفارة في قرطبة .

خرج مبعوث قرطبة رسيموندس في طريقه إلى ألمانيا ، بعد أن التقى بجان راهب جورز الذي زوده بخطابات لتقديم دير جورز لتسهيل مهمته ، وبعد أن قابل أيضا الخليفة عبد الرحمن الناصر الذي زوده بتوجيهات في سفارته أو بعثته إلى العاهل الألماني في فرانكفورت (١) ، فسافر رسيموندس عبر فرنسا قاصدا ألمانيا ، فوصل أولا إلى دير جورز قرب متر ، بعد نحو شهرين ونصف ، وقضى فصل الخريف والشتاء في ضيافة الدير ، ريثما تجري إعدادات مقابلته مع الإمبراطور الألماني ، ثم سار بعد ذلك إلى فرانكفورت ، حيث قدم للإمبراطور أوتو ، فاستقبله هذا بحفاوة وتكريم ، فأطلع رسيموندس الإمبراطور على أحوال سفارته الألمانية في قرطبة ، وأثنى كثيرا على الراهب جان ( يوحنا ) (٢) ، وطلب رسيموندس من الإمبراطور كتابة رسالة إلى سفيره جان في قرطبة يوافق فيها على ترك الجدل الديني والتحدث في مهمة السفارة ، فوافق الإمبراطور على كتابة رسالة إلى الخليفة بدلا من رسالته الأولى أجابه فيها إلى ما اقترحه من ترك المجادلات الدينية والتحدث في مهمة

---

(1) El - Hajji : op. cit. p. 219

(2) Daniel : op. cit. p. 67

El - Hajji : op. cit. pp. 320

السفارة (١)، كما كتب رسالة أخرى إلى الراهب جان يوصيه فيها بأن .  
يبدل قصاري جهده لعقد معاهدة سلام وصداقة مع الخليفة ، يكون من شأنها  
إيقاف هجمات وإغارات المغامرين الأندلسيين في فراكستيم ، وأن يسارع  
بالعودة إلى ألمانيا بعد ذلك (٢) .

وعندئذ ترك رسيمو ندس فرانكفورت قاصدا قرطبة ، فوصلها بعد نحو  
أربعة عشر شهرا من غيابه عنها ، وسارع رسيمو ندس فور عودته بقاء جان  
راهب جورز وأطلمه على التعليمات الجديدة من الإمبراطور ، ودفع إليه  
خطاب أوتو بذلك ، ثم قابل بعد ذلك الخليفة عبد الرحمن الناصر ، وأطلمه على  
ما جرى في لقائه مع الإمبراطور ، ومن ثم وافق الخليفة على لقاء الراهب  
جان (٣) . وتعدنا المصادر المعاصرة بأخبار تلقى القنوة على كثير من الشؤون .  
الدنيئة في ذلك العصر ، ومدى اهتمام مبعوث الألمان بتقديم مثل طيب في الزهد  
والورع والظهور بصورة طيبة كنموذج خاص لرهبان العصور الوسطى ،  
فبمجرد أن وافق الخليفة على لقاء جان ، أشار رفاق هذا الراهب عليه بأن  
يجوز للقاء الخليفة ، فيحلق شعره ويلبس ملابس تليق بهذا اللقاء ، ينما أرسل  
الخليفة من جانبه إلى جان مبلغا من المال ، ليشتري ما يحتاج إليه للتجمل  
لهذا اللقاء (٤) ، إلا أن جان رفض كل ذلك ، وأبى إلا أن يظهر في صورة  
الراهب الزاهد المتقشف ، فإدر بالصدق بالمال — الذي بحث به الخليفة —

---

(1) Daniel : op. cit. pp. 66 — 68

(١) أرسلان : تاريخ غزوات العرب ص ٢٢٢

(3) El - Hajj : op cit. p. 221

(4) Daniel : op. cit. p. 68

على الفقراء ، وأصر على لقاء الخليفة في ثوبه الصوفي الخشن ومظهره المعتاد دون تجمل ، وعندئذ لم يجد الخليفة بدا من الموافقة على لقاءه في ذلك الثوب ومظهره الخشن <sup>(١)</sup> .

استقبل الخليفة عبد الرحمن الناصر أخيراً وبعد نحو ثلاث سنوات من التأخير ، رسل الإمبراطور الألماني على رأسهم الراهب جان، فكان يومامشهدوا على حد تعبير المؤرخين <sup>(٢)</sup> ، فقد اصطف الجند على جانبي الطريق حاملين مختلف الأسلحة ، بينما كان الخيالة يعرضون فنونهم أثناء تقدم السفراء نحو مكان لقاء الخليفة ، ولما اقتربوا من المكان ساروا فوق بسط تغطي كل المكان حتى باب القصر ، ثم اجتازوا القصر إلى الجانب الشرقي منه ، وفي الصالة المعدة للقاء السفراء المسماة « المجلس المؤنس » <sup>(٣)</sup> ، كان الخليفة يجلس متربعا على السرير ، فاقرب منه الراهب جان فأعطاه الخليفة بطن يده فقبلها ، تمييزاً له عن سائر الناس <sup>(٤)</sup> .

ثم جرى الحديث حول مهمة السفارة ، وهي تتعلق — على حد قول مؤرخ محدث — بالدولة الأندلسية الصغيرة في فراكتسم <sup>(٥)</sup> ، ومن المحتمل أن يكون الراهب جان قد حاول إقناع الخليفة ، بأهمية تدخل الخليفة لوقف نشاط

---

(1) Reinaud : Mus- Col, p. 155

(2) Lévi - Provençal ; L'Espagne Musulmane au Xe siècle, p. 49  
n. 1

El - Hajji : op. cit. p. 221

(٣) مكان : دولة الإسلام في الأندلس ج ٢ ص ١٠٢ — ١٠٣

(4) Daniel : op. cit. p. 69

(5) El - Hajji : op. cit. p. 224



أولئك المغامرين ، ملوفا بقوة الإمبراطور الألماني ، وعظم قدراته العسكرية بالنسبة لأي حاكم على وجه الأرض ، وعلى الرغم مما بدا في ذلك القول من من تجاوز ، فإن الخليفة لم يغضب بل راح يناقش المبعوث الألماني في بعض النظريات السياسية والإدارية<sup>(١)</sup> ، متقدما إلى حد ما ويرفق سياسة الإمبراطور الألماني . وعلى الرغم من توقف كاتب سيرة جان عند هذا الحد من مرده وعدم ذكره أى شيء عما أسفرت عنه المباحثات بين جان والخليفة الناصر ، إلا أنه يبدو أن الخليفة اعترض عن عدم إمكان ممارسة أى ضغط على أولئك المجاهدين المسلمين في فراكنهم ، وعن عدم إمكان حكومة قرطبة إجابة الإمبراطور إلى طلبه في هذا الشأن ، ولكنه في نفس الوقت وعد ينذر كل ما يستطيع في هذا الصدد<sup>(٢)</sup> ، ثم عادت السفارة إلى ألمانيا بعد ذلك بقليل بعد أن بقيت في أسبانيا نحو ثلاث سنوات .

ويضيق المؤرخون على أن قرطبة قد بلغت في ذلك العصر شأوا بعيدا من من النهاية والعظمة والمجد ، فقد كانت محط رحال العلماء والطلاب ومركز العلوم والمعارف والصناعات والسياسة ، وكانت أوروبا المسيحية مأخوذة بعظمة قرطبة ، لاسيما على عهد عبد الرحمن الناصر ، فكانت مقصدا لجميع سفراء الملوك والأباطرة وكافة السلطات<sup>(٣)</sup> ، فكان يرأسه البابا وإمبراطور

---

(1) Reinaud : op. cit. p. 156. , El - Hajji : op. cit. p 225

(2) Daniel : op. cit. pp. 69 — 70

Poupardin : Le Royaume de Banargogue 888 — 1038, p. 96

(٣) القرى : نفع الطب ج ١ ص ٢٤٢ ،

Davis : op. cit. p 178

Murphy : op. cit. p 101

Lane - prole : op. cit. p. 127, pp. 129 — 39

القسطنطينية وملوك أسبانيا وفرنسا وألمانيا وبلاد الصقلية ، واعتبر الملوك المسيحيون من دواعي الشرف العظيم أن يبسط الخليفة يده لسفرائهم ليقبلونها وذلك لجلالة قدره وعظم منزلته ، وكان عبد الرحمن عندما يفد عليه سفراء هؤلاء الملوك يباليغ في الاحتفال بهم وإظهار عظمة الخلافة أمامهم <sup>(١)</sup> .

ويصور لنا أحد المؤرخين القدامى ، وصفا لأحدى السفارات الفرنجية التي وفدت على بلاط الخليفة عبد الرحمن الناصر ، وما جرى في استقبالها ودخولها على الخليفة <sup>(٢)</sup> ، على الرغم من أنه لم يعين لنا من أى البلاد قدمت ، أمى من دولة الفرنجة ذاتها أو من النغر الفرنجي في قطلونيا ، كما أنه لم يعين لنا تاريخا لهذه السفارة ، ومتى جرى استقبالها في بلاط الخليفة الناصر ، ومع ذلك فلما أن قرأ هذا الوصف ونعلق عليه ، يقول الكاتب :

« ودخل على هذا الخليفة ( عبد الرحمن الناصر ) يوما أرسال الإفرنج ، وقد ظهر من عظيم ما يرغبهم ، بسط لهم الحصص من باب غرطبة إلى باب الزهراء قدر فرسخ ، وجعل الرجال عن يمين الطريق ويساره ، بأيديهم السيوف الطوال العراض مجردة — يجمع بين سيف الأيمن وسيف الأيسر حتى صارت كعقد الحنايا ، وأمر بالأرسال أن يمشوا بين تلك وفي ظلالها كأنها سباط <sup>(٣)</sup> ، فدخلهم الرعب ما لا يعلمه إلا الله تعالى . فلما

(١) أرسالان : تاريخ هزولك العرب ص ٢٢٨

(٢) ابن عربي : المسامرات والمحاضرات ج ٢ ص ٣٤٢ ،

El - Hajji : Dip. Rel. p. 132

(٣) أنظر نص الببارات في المسامرات والمحاضرات ج ٢ ص ٣٤٢ ،

El - Hajji : And. Dip. Rel. p. 136

وصلوا إلى باب الزهراء فرش لهم الديساج من باب المدينة إلى مقعده على تلك الحالة من الترهيب ، وأقام في مواضع مخصوصة حجبا كأنهم الملوك قصوداً على كرامى مزخرفة ، عليهم الديساج والحريز فأبصروا حاجبا إلا سجدوا له يتخيّلون أنه الخليفة ، فيقال لهم أرفعوا رءوسكم هذا عبد من عبيده ، إلى أن وصلوا إلى ساحة مفروشة بالرمل والخليفة في وسطها قاعد عليه ثياب خلق قصار يساوى كل ما عليه أربعة دراهم ، وهو قاعد على الأرض مطروق ، وبين يديه مصحف وسيف ونار ، قليل للرسل هذا السلطان نسجلوا له ، فرفع رأسه إليهم قبل أن يتكلموا وقال لهم إن الله أمرنا يا هؤلاء أن ندعوكم إلى هذا وأشار إلى للمصحف كتاب الله ، فإن آيتم فبهذا وأشار إلى السيف ، ومصيركم إذا قتلناكم إلى هذا وأشار إلى النار فثلثوا منه رعبا وأمر بخرابهم ، ولم يبدوا كلاما ، فصالحوه على ما أراد . هكذا بعز دين الله وإلا فلا « (١) » .

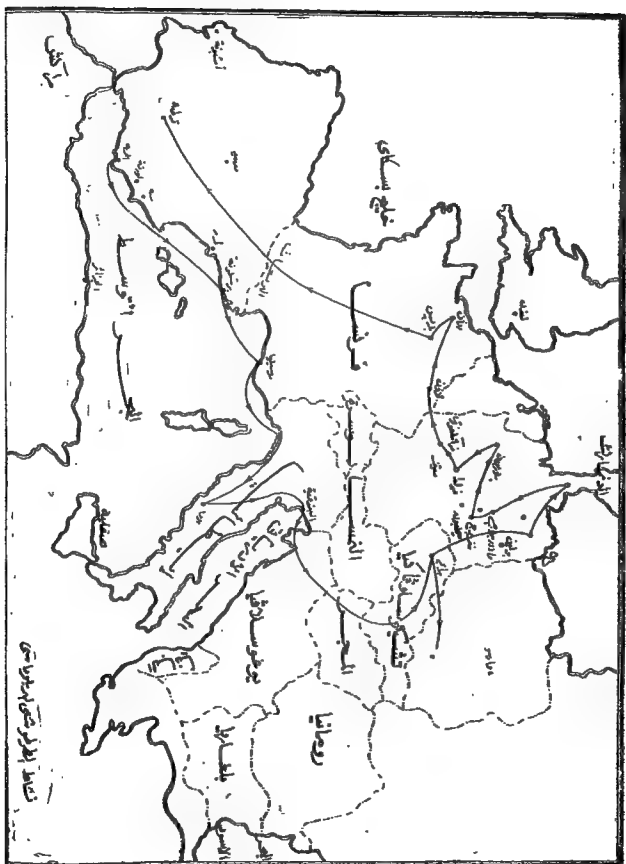
وكما سبق أن ذكرنا ليس من الواضح في هذا النص ، ما إذا كان السفراء هؤلاء لدولة الفرنجة ذاتها أم للثغر الفرنجي في قطالونيا . ويذهب ليني برفنسال<sup>(٢)</sup> إلى أن هؤلاء السفراء كانوا من الثغر الفرنجي في قطالونيا ،

---

(١) - مسج ٢ ص ٣٤٢ ، وانظر أيضا :

El - Hajji ; And: Dip. Rel. p. 137

(2) Lévi - Provençal : L'Espagne Mus. aux X<sup>e</sup> siècle, institutions et vie Sociale, p: 489. n. 2. ( paris 1872 )



وأيده في ذلك المؤرخ هول Hole<sup>(١)</sup> الذي أكد أنهم كانوا من النصارى الفرنجى في شمال شرق أسبانيا . كما ليس واضحا في هذا النص متى وصلت هذه السفارة ؟ ومن الذى أرسلها ؟ وإن كان هول يذهب إلى أنها وصلت إلى بلاط قرطبة قبل وفاة الناصر بنحو طاهين<sup>(٢)</sup> ، على الرغم من أننا لا نستطيع أن نجد أية سفارة يمكن أن تتطابق أو تتوافق طريقة استقبالها مع هذا الوصف في الكتب المعاصرة<sup>(٣)</sup> .

ومع ذلك فليس ثمة ما يدعو إلى الشك في حقيقة هذا الموضوع ، أو حقيقة السفارة ذاتها ووصولها إلى قرطبة في عهد الناصر ، لأن بلاط هذا الخليفة كان مقصدا لكثير من السفراء سواء من دولة الفرنجة ذاتها أو من النصارى الفرنجى أو القوطى في شمال شرق أسبانيا — كما فصلنا<sup>(٤)</sup> ، هذا فضلا عن أن سفارات الفرنجة أتسهم تعددت وتلاحقت ، فمرة جاءت من قبل لويس الرابع ، وأخرى من قبل منافسه هيو الكبير<sup>(٥)</sup> ، وربما من الإمبراطور أوتو نفسه من ألمانيا ، ولهذا فنحن لا نشك في حقيقة السفارة ووصولها إلى بلاط للناصر ، وإنما المشكوك فيه فعلا هي طريقة تقديم هذه السفارة إلى الخليفة ، وطريقة استقبال الخليفة لها ، وما جرى عند لقاءه بهم ، والشروط التي وضعها مسبقا قبل أن يحدث السفراء ، فهذه كلها أمور مستبعدة من الخليفة الناصر

---

(1) Hole : Andalus, Spain under the Mu-llims, p. 90

(2) Ibid. p. 90

(3) El - Hajji ; Dip. Rel. between And. and the Franks, p. 123

(4) Murphy : op. cit. p. 101

Lave - poole : op. cit. p. 127

المترى : فتح الطبع ١ ص ٢٤٢

(٥) ابن خلدون : البرج ٤ ص ١٤٢

واحتفال، وقوعها ضئيل جدا (١)، وخاصة وأن الناصر اشتهر في المخافين بأنه كان دبلوماسيا من الطراز الأول، ومفاوضا متمرسا وسياسيا قديرا، كان يستقبل السفراء من كافة أنحاء الدنيا، ويحتفي بهم ويجري استقبال السفراء طبقا لمراسم خاصة تدل على علو كعب في الدبلوماسية (٢)، فلا يعقل أن يصرف بهذه الطريقة التي قد تحمل على القول بجمعيه الديني وإجباره الآخرين على اعتناق الإسلام، فضلا عن أن يحدث ذلك مع سفراء دولة أخرى .

ويشير مؤرخ محدث إلى أن مثل هذا السلوك يعد سلوكا ساذجا، ولا ينم عن تمدن بل إنه يخالف التقاليد التي اتبناها حكام الأندلس في استقبال السفراء وتكريمهم، وليس من المحتمل أن يحدث ذلك خلال حكم الخليفة الناصر بصفة خاصة، حيث كانت التقاليد والاحتفالات الدبلوماسية، وطريقة استقبال السفراء معروفة تماما، ولا يعقل أن تصل تلك التقاليد إلى هذا المستوى (٣). ويؤكد هذا الرأي قول المؤرخ هول: «لقد أصبح «بروتوكول» الاستقبال للسفراء أكثر إتقانا وإحكاما» على عهد الناصر في أسبانيا، وجمشي هذا مع رأي المؤرخ المحدث زينو، الذي يذهب إلى أن بلاط أسبانيا أصبحت تحكمه تقاليد و «بروتوكولات» لا يمكن أن تصل هذا إلى المستوى (٤). ويوافقهم مؤرخ محدث آخر هو جاكسون Jackson على رأيهم، ويضيف أن عبد الرحمن الناصر قد أضاف إلى عظمة قرطبة الشيء الكثير، بطوير وإتمام «البروتوكول»

---

(١) El - Hajji : op. cit, p. 123

(٢) Lane - poole : op, cit. p. 143

(٣) El - Hajji : op. cit. p. 123

(٤) Hole : op: cit. p. 90

Reinaud : Mus. Cok in Fran o, p. 152

في القصر ، الأمر الذي اسرعى انتباه وإعجاب الحكام والسفراء الأجانب الذين مثلوا بين يدي الخليفة <sup>(١)</sup> . كما أن التفاصيل والوصف الذي حواه النص السابق ، يتناقض مع المعلومات التي قدمها المؤرخون المعاصرون لمثل هذه الاحتفالات لاستقبال البعثات الدبلوماسية وسفراء الدول ، فقد كانت الاستقبالات تتم في دهليز أو صالة السفراء للهيئة « المجلس المؤنس » في قصر الخليفة في الزهراء <sup>(٢)</sup> .

وهكذا يرفض المؤرخون وصف المؤرخ المشار إليه ، ولا يقبلونه ، ويجدونه منافضا لما كان معروفا عن بلاط الناصر من ناحية وما كان يجري في الاحتفالات الدبلوماسية في الأندلس الأموية من ناحية أخرى <sup>(٣)</sup> ، وإن كانوا لا يشكون في وصول هذه السفارة أو البعثة التي ربما كانت بعثة تخصصية ، لا علاقة لها بالسياسة أو الدبلوماسية ، وحتى في هذه الحالة فالوصف الذي قدم لا يمكن قبوله برمته . إذ كيف يجري ترتيب مثل تلك العمليات المؤثرة الخفيفة كالطريق الطويل من قرطبة إلى الزهراء الذي غطي بالحصر لمسافة تزيد عن ثلاثة أميال ، وكيف يرص الجنود على جانبيه ، والسيوف المتشابكة إلى غير ذلك من الأمور التي لا نستطيع أن قبلها وإن كان إضفاء المهابة والاحترام على بلاط الخليفة أمرا جائزا وثابت ، لكن ليس بهذا الشكل الذي يؤثر المرعب وكذلك جلوس الخليفة على تلك الهيئة التي أناء عليها السفراء ، كلها أمور بعيدة الاحتمال ، وغير مقبولة على الإطلاق <sup>(٤)</sup> .

(1) Jackson : op. cit. pp 42—3 .

(٢) مقال : دولة الاسلام في الأندلس ج ٢ ص ١٠٢ — ١٠٣ .

Lure - poole : op. cit. p. 143

(3) El - Hajji : op. cit. p. 133 .

(4) Ibid. p. 123

فلقد كانت العلاقات مع الفرنجة بالذات تتعدى العلاقات الدبلوماسية وتجاوزها إلى غير ذلك من مجالات الحياة ، لاسيما العلاقات الثقافية والعلمية ، بل إن ذلك لم يكن قاصرا على الفرنجة وحدهم ، بل مع غيرهم من الشعوب من كافة الانحاء (١) ، وذلك بعد أن وصلت الأندلس إلى قمة مجدها وقوتها ، وتقدمها العلمي والفكري ، فقد أصبحت قبلة يتجه إليها طلاب العلم من كل مكان ، ويقصدها الباحثون عن العلم والعرفان (٢) ، وتحدثنا النصوص أن جريرت راهب أوفرن Gerbert the Monk of Auvergne ، وهو الذي أصبح بابا فيا بعد باسم سيلفستر الثاني Sylvester II (٩٩٩ — ١٠٠٣ م = ٣٩٠ — ٣٩٤ هـ) ، قد قدم إلى إسبانيا لدراسة العلوم الطبيعية والرياضية ، وأنه كان ناجحاً في تحصيله واستيعابه لما حتى أنه حين عاد إلى قومه مزوداً بقدر عظيم من العلم والمعرفة وخاصة في مجال العلوم ، اعتبره مواطنوه ساحراً مشعوذاً (٣) . وكان العلماء المسلمون في إسبانيا قد أظهروا تفوقاً على علماء اليونان والرومان القدامى وبزوم في مجالات علمية كثيرة ، وطوروا ما وصل إليهم من العلوم اليونانية والرومانية ، لاسيما في مجال الطب والهندسة والعلوم والحساب والكيمياء وغيرها (٤) . ويذكر أنه كان بقرطبة في القرن العاشر

(١) Röddensen : The western image and western studies of Islam , in : " The Legacy of Islam " Ed. by Joseph Schacht with Bosworth , pp. 15 — 17. ( Oxford. 1974 )

(٢) Bradford : Mediterranean Portrait of a Sea. p. 314  
Lane - poole : op. cit. p. 144.

(٣) Reinand : op. cit. p. 224 .

(٤) Lyon, Rowen Hamerow : op. cit. p. 212  
Jackson : op. cit. p. 43



نحو سبعين مكتبة علمية تنص بالكتب النادرة والمساهمة في كل فروع العلم المختلفة (١) .

ولم يكن البابا سليفستر الثاني وحده هو الذى تلقى تعليمه في أسبانيا الإسلامية على يد علماء من المسلمين ، وإنما يذكر أيضا أن بعض الرهبان الآخرين الذين صاروا بابوات فيما بعد ، قد درسوا في جامعة مونبلييه Montpell.er في جنوب فرنسا على أيدي أساتذة من العرب (٢) . ولم يكن الأمر قاصرا على جنسيات بعينها ، بل تذهب بعض ملاحم الفروسية أن شارلمان نفسه كان قد أرسل في طفولته إلى أسبانيا ليتعلم ويحصل العلم على يد العلماء المسلمين هناك (٣) . ولقد أبدى مؤرخو القرن التاسع عشر أمثال رينو ودوزي وجولدسيهر وكذلك دارسو أسبانيا الإسلامية المعاصرون إعجابهم وتقديرهم بالمستوى العلمى والسياسى الرفيع الذى بلغته الأندلس الإسلامية في ذلك العصر والقدرات العلمية والسياسية العالية التى تمتعت بها حكومة ومجتمع قرطبة حينئذ (٤) ، الأمر الذى يضع هذا القطر الإسلامى في مقدمة أقطار الدنيا علميا وثقافيا وسياسيا أيضا .

نخلص من ذلك كله أن بلدا بهذا القدر من التقدم والازدهار ، حتى قبل عهد الخليفة عبد الرحمن الناصر ، لا يمكن أن يتصرف حاكمها بالطريقة التى قلّمها ذلك النص ، عند استقبال سفراء دولة أخرى ، ولا يمكن أن يظهر

---

(1) Davis : op cit p. 178

(2) Camb. Med Hist. V. III, p. 512 .

شكيب أرسلان : تاريخ غزوات العرب ص ٢٢٦

(3) Reinawd : op. cit. p. 238

(4) Jackson : op. cit. p. 80

خليفته بذلك الصورة أمام على ملك أجنبي . وأن بلدا كان في ذلك الوقت .  
قبلة الطلاب والعلماء على كافة جنسياتهم وأممهم (١) ، لا يمكن أن يكون خليفته  
بهذا القدر من السذاجة والسطحية ، وعلى ذلك القدر من التعصب وضيق  
الأنف ، لأن بلاط قرطبة كان حتماً نموذجاً مصغراً للدولة قوية طبقت شهرتها  
الآفاق ، ومرآة لما كانت تعيشه البلاد من تقدم مادي وفكري وما كان يروج  
فيها من تيارات ثقافية وفكرية (٢) ، ولابد وأن احتفالات استقبال السفراء  
والمبعوثين جرت في جو آخر طبقاً لتقاليد أمة راسخة في التقدم والازدهار .  
كما جرى لقاء الخليفة بالسفراء بطريقة تعكس التقدم والتحضّر الذي كانت  
تحياه البلاد (٣) . ولهذا فالوصف الذي قدمه المؤرخ سالف الذكر مار عن  
الحقيقة تماماً وفيه مبالغة ظاهرة ، وجرى كتابته بطريقة ساذجة ، ليحوز  
إعجاب السذج ، وليضفي على الناصر صفات التعصب الأعمى ، والتعسف  
والزهد ، الذي لا يمكن أن يمتشى مع ما كان معروفاً عن خلافة قرطبة وخلفائها  
الأمويين من رفعة ورقى وعبد وسؤدد — خاصة خليفتهما ذائع الصيت  
عبد الرحمن الناصر .

ويكاد يجمع المؤرخون القدامى منهم والمحدثون (٤) ، على أن عبد الرحمن

(١) Rodensson : op. cit. pp. 15 — 17

(٢) Lane - poole : op. cit. p 144 ، Bradford : op. cit p. 314

(٣) Ibid. p. 143

(٤) ابن حوقل : المسالك والممالك ص ٧٨

ابن مغازي : البيان المغرب ج ١ ص ٢٢٢ ، ص ٢٢٣

الفرى : فتح الطيب ج ١ ص ٢٢١

ابن خلدون : البرج ٤ ص ١٤٤ ، ابن الخطيب : أعمال الأعلام ص ٢٨

L V. Provenca : Hist. de L'Espagne Mus. II, 1p. 130 — 40

الناصر قد أضاف إلى عظمة قرطبة الشيء الكثير ، بعد أن أطم الخلافة في الأندلس على أسس راسخة في الرقي والجد ، وتبوأ مكانه السامية بين عظماء الدنيا في ذلك الوقت ، وقام بتطوير وإنماء « يروتوكول » القصر في قرطبة الذي خلب أفئدة الحكام والسفره الأجانب بعظمة ومهابة . ويشير أحد الكتّاب إلى أن السفراء الذين كان يسمح لهم بالثول بين يدي الخليفة ، كانوا تفرط التعظيم يقبلون الأرض بين يديه ، فإذا تعطف عليهم وبسط يده لهم ، سارعوا بقتيلها في إكبار وتعظيم (١) .

وإذا كان حكام الإمبراطورية الفرنجية في الشرق ، وفي الغرب قنصرصوا على إقامة علاقات المودة والصداقة مع حكومة قرطبة على عهد الخليفة عبد الرحمن الناصر ، فإن البايوية أيضا أظهرت اهتماما بذلك على عهد الباي مارثيوس الثاني ٩٤٢ — ٩٤٦ م ( ٣٣١ — ٣٣٥ هـ ) ، والباي أجايتيوس الثاني ٩٤٦ — ٩٥٥ م ( ٣٣٥ — ٣٤٤ هـ ) (٢) ، فقد اتصلت الرسل والسفارات بين حكومة روما البايوية ، وحكومة قرطبة ، ووصل إلى روما سفارة من قبل الخليفة عبد الرحمن الناصر ، كانت في أغلب الظن في سنة ٩٥٤ م ( ٣٤٣ هـ ) ، تطلب بعض الأعمدة ومخلفات المعابد الرومانية ليزين بها الخليفة مدينة الزهراء ، التي كان معينا كثيرا يبنائها وتزينها ، فأجيب عبد الرحمن إلى طلبه ، بعد أن وفدت سفارة من روما بهذا الخصوص على الأرجح (٣) ، ووجدت البايوية في

---

(١) Jackson : op. cit p. 42

(٢) القرى : فتح الطيب ج ٢ ص ١٠٢ ،

Reinaud : Mus. Col. in France. p. 151

(٣) ابن خلدون : البرج ٤ ص ٣١١ ،

El - Hajji : And. Dip. Rel. p. 287

ذلك فرصة نادرة للتقرب إلى طاهل المسلمين وكسب وده وصدائقه ، لما حازه  
الناصر من شهرة في الخافقين ، ولهذا لا يمكن أن يقبل تشوبه صورة هذا  
الطاهل الكبير أو التقليل من مهارته السياسية والدبلوماسية مهما كان  
المصدر لذلك .

وعلى عهد الحكم بن الناصر ، لابد وأن السلام كان مستمرا مع دولة الفرنجة  
وأن الأمور كانت تسير معها بطريقة عادية ، لا أثر فيها لمشارك أو قتال أو  
عداء . حقيقة لا نجد في المصادر المعاصرة ما يؤكد وصول سفارات من قبل  
الفرنجة في فرنسا ذاتها إلى بلاط قرطبة على عهد هذا الأمير ، غير أنه من الثابت  
أن الحكم استقبل سفارات متعددة من حكام غالييسيا وقشتالة وناغار ویرشلونة  
وطرقونة ، وأنه كان يميل إلى استخدام الدبلوماسية والمفاوضات السلمية  
بدلا من استخدام القوة (١) . ويذكر المؤرخ ابن حيسان أن ثمة سفارة أو  
اثنتين قد قدمت إلى قصر الحكم من الأمير اطور أوتو « ملك الإفرنج » في  
ألمانيا في سنة ٣٣٠ هـ ، ٣٣٣ هـ أي سنة ٩٧١ م ، ٩٧٤ م (٢) ، وما دام الأمر  
كذلك فعناه أن الصداقة كانت قائمة بين الحكم وطاهل ألمانيا ، وهي التي أهم  
بتنميتها وحرص عليها سفراء ألمانيا من قبل ، فلا بد وأن الحكم فضل استمرار  
السلام مع حكام الممالك الغربية في أوروبا ، ولم يحاول أن يعسكر الصنفو معهم  
فهجرت الأمور على خير ما يرام ، وهكذا ساد السلام بين الجانبين . ويؤكد  
المؤرخون أن الحكم الثاني كان رجلا سياسيا ودبلوماسيا قديرا لا يقل في

---

(1) Bernhard and whishaw : op: cit. p. 155

(2) El-Hajji : Di: Rel. between And. and the Franks,

ذلك عن والده (١) ، فقد حرص والده على إشراكه في شئون الحكم لإكسابه المهارة في الشئون السياسية والإدارية والدبلوماسية ، ولما تولى الخلافة أضاف إلى رسوم البلاط والقصر و « البرتوكول » الكثير ، وأظهر اهتماما باستقبال الحكام والسفراء ، وأعطى الكثير في هذا الجانب وفي العلاقات الدولية في ذلك الوقت (٢) .

وقبل أن نعرض للسفارتين اللتين تحدثت عنهما ابن حيان إلى بلاط قرطبة ينبغي أن نشير إلى النشاط الدبلوماسي الذي قام به رجل شهر يدعى إبراهيم ابن يعقوب الإسرائيلي الطروشى ، ومساهمته في استمرار الصلات الدبلوماسية بين حكومة قرطبة وبين أوروبا الغربية خاصة ألمانيا ، ولو أن سفارتى الطروشى هذا إلى العاهل الأوربى في ألمانيا جاءتا في رأى مؤرخ محدث سفارات غير رسمية (٣) ، أما الطروشى فاسم إبراهيم بن يعقوب الإسرائيلي الطروشى ، وكان رحالة أندلسيا ينتسب إلى طروشة ومن رجال القرن العاشر الميلادى . (الرابع المهجرى) ، وكان يهوديا أو مسلما من أصل يهودى ، ورحل خلال كثير من الأقطار الأوربية ، خاصة بلاد السلاف (المقابلة) ، وإبان رحلته قابل البابا يوحنا الثانى عشر فى روما سنة ٩٦١ (٣٥٠ هـ) ، وإمبراطور ألمانيا أوتو الكبير فى مدينة ماذن برج ، وشاهد خلال سفارته الأخيرة هذه رسل البطار إلى الإمبراطور الألماني ، ثم عاد إلى الأندلس سنة ٩٦٧ م (٣٥٦ هـ) ، حيث بدأ فى كتابة رحلته فى العام التالى ، وربما قدم كتابه المتضمن أخبار هذه الرحلة إلى خليفة قرطبة الحكم الثانى (٤) .

(1) Bernhard and whishaw : op. cit, p. 155

(2) Jackson: op. cit pp. 42 — 43

(3) El - Hajjil : Aud. Dip. Rel. p. 228

(4) Ibid, p. 271

ونستهل الحديث عن نشاط الطرطوشي الدبلوماسي بالقول أن نصوص كل من البكرى والقزوينى وغيرهم من المؤرخين الذين أشاروا إلى سفارات الطرطوشي ونشاطه الدبلوماسي ، تشير إلى أن هذا الرجل قام بسفارتين إلى الإمبراطور أوتو الكبير جرت إحداها على الأرجح فى سنة ٩٦٥م (٨٣٥٤) ، وجرت الثانية فى سنة ٩٧٣م (٨٣٦٢) (١) .

غير أن فريقاً من المؤرخين يميلون إلى القول بأن السفارة الأولى للطرطوشي . قد جرت فى سنة ٩٦١م (٨٣٥٠) — اعتماداً على نص للمؤرخ العذرى (٢) — قابل الطرطوشي خلالها الإمبراطور أوتو الأول فى روما وليس فى ألمانيا — أي أن لقاء الطرطوشي بالإمبراطور أوتو لم يجر فى ألمانيا إبان سفارة الطرطوشي الأولى وإنما جرى فى روما . ويؤيد ذلك أن الإمبراطور أوتو وصل فعلاً إلى روما فى ذلك الوقت حيث جرى تنصيبه على يد البابا يوحنا الثانى عشر فى كنيسة بطرس فى ٢ فبراير سنة ٩٦٢م (٣) .

ولكن مؤرخاً محدثاً جالغ هذه القضية ودرس مختلف الآراء والاتجاهات . واستخلص منها أن سفارة الطرطوشي التى أشار إليها العذرى كانت إلى روما لقاء البابا ولم تكن للقاء المعامل الألمانى وأنها جرت فعلاً فى سنة ٩٦١م .

(1) Ibid pp. 241 — 43

(٢) العذرى : (نصوص من الأدبى) ص ٧ — ٨

عبد العزيز الأموانى — مطبوع ١٩٦٥

(3) Gregorovius : Hist. of the city of Rome in the Middle Ages III, pp. 382 — 3

Mann : The Lives of the Popes in the early Mid. Ages. IV, p. 248

Tout : The Empire and the papacy 918 — 1273, p. 31

( ٣٥٠ هـ ) حيث قابل الطرطوشى خلالها البابا يوحنا الثانى عشر ( ٩٥٥ — ٩٦٤ = ٣٤٤ هـ — ٣٥٣ هـ ) الذى حمه رسالة إلى الخليفة الحكم الثانى وبعث بتمنياته الطيبة لحكومة قرطبة (١) ، وأيد هذا المؤرخ رأيه بأنه لو كانت الطرطوشى يريد لقاء العاهل الألمانى فى هذه السفارة ، إذن لذهب للقائه فى ألمانيا وليس فى روما ، والأرجح أن هذه السفارة كانت قاصدة روما لمقابلة البابا ، أى أنها سفارة قائمة بذاتها قصبت البابا ولم تكن تقصد الإمبراطور الألمانى ، وإذا كانت العذرى قد أشار إلى أن العاهل الذى التقى به الطرطوشى له صمة الملوك والحكام فإن البابا كان قد اتخذ فى تلك الآونة صمة الحكام العلمانيين وأصبح أشبه بالملوك فعلا فى رسومه وظلمه وحياته الخاصة والعامة (٢) . إذ يشير العذرى : « وقد رأيت من قدم خبرها أن إبراهيم بن يعقوب الإمبراطور الطرطوشى ، أخبر أن ملك الروم برومية سنة تسعين وثلاث مئة من الهجرة ، قال لى أنى أريد أن أرسل إلى أمير المؤمنين بالأندلس قوما حاذقا بهدية ... » (٣) .

وطبقا لهذا رأى فن إحدى سفارتى الطرطوشى اللتين أشار إليهما المؤرخون المعاصرون — وهى السفارة الأولى — قد جرت فى سنة ٩٦١ م وليس سنة ٩٦٥ م وكانت إلى روما وليس إلى ألمانيا ، أما السفارة الثانية،

(1) El-Hajji : op cit p. 251 — 2

(2) Duchesne : The Begining of the Temporal Sovereignty of the Popes, p. 216 — 225 ( Eng. tr. Mathew )

Gregorovius : op. cit. III, p. 321 — 28

Bryce : The Holy Roman Empire, p. 131

(٣) العذرى : نفسه ص ٧ — ٨ ( عيد العزيز الأهماني )

فقد التي فيها الطرطوشى بالإمبراطور أوتو الأول فى ألمانيا لأن نص البكرى  
يعضمن اسم « هوته » أو أوتو ، الأمر الذى يرجح أن اللقاء قد تم فى ماذن  
برج Madhin Burg ( Magde burg ) (١) ، التى كانت المقر المفضل لأوتو  
الأول وأن السفارة كانت فى سنة ٩٦٥ م ( ٩٣٥ ) ، وليس فى سنة ٩٧٣ م  
كما ذهب المؤرخون . وأيد المؤرخ سالف الذكر رأيه هذا ، بأن هذه السفارة  
الثانية كانت حتما ساجدة لصودة الطرطوشى إلى قوطية ( ٩٦٧ م ) وهى السنة  
التي بدأ فيها كتابة رحلته ، وأنه لو حدثت هذه السفارة فى سنة ٩٧٣ م - السنة  
التي توفي فيها أوتو الأول - أذن لحرص الطرطوشى على تدوين أخير وفاة  
الإمبراطور أوتو الأول ، الذى جاز إلى ربه فى نفس العام (٢) .

ويهم من ذلك أن الطرطوشى ظم بسفارتين ، اتجه فى الأولى منها إلى  
روما حيث التي فيها بالبابا يوحنا الثانى عشر سنة ٩٦١ م ، واتجه فى الثانية إلى  
ألمانيا حيث التي بالعاهل الألمانى أوتو الأول فى ماذن برج على الأرجح  
سنة ٩٦٥ م

غير أننا نجد كل من البكرى والفزوينى يشير إلى سفارتين للطرطوشى مع  
أوتو الأول وليس إلى سفارة واحدة مع هذا العاهل الألمانى ، كانت إحداها  
فى سنة ٩٦٥ م والثانية فى سنة ٩٧٣ م (٣) ، ولهذا فإننا نعتقد أنه ليس ثمة ما  
يمنع أن يكون الطرطوشى قد التي بالإمبراطور الألمانى فى سفارتين وليس  
سفارة واحدة ، فضلا عن سفارته الأخرى التى التي فيها بالبابا يوحنا الثانى

(1) El - Hajji : op. cit. p 257

Dvornik: The Slavs in European Hist. p. 28

(2) El - Hajji : op. cit. p 271

(3) Dvornik : The Making of Central and Eastern Europe p. 83.



عشر في روما . وعلى الرغم من وجاهه رأى المؤرخ سالف الذكر بأن سفارات الطروطوشى كانت حتما سابقة لعودته إلى قرطبة سنة ٩٦٧ م وهي السنة التي بدأ فيها كتابة رحلته ، إلا أننا لا نجد ما يمنع من أن يكون الطروطوشى قد قام بسفارة ثانية إلى ألمانيا حسب رواية المؤرخين المعاصرين في سنة ٩٧٣ م أى قبيل وفاة أوتو الكبير ، لأنه في هذه السفارة الأخيرة رأى رسل البلغار الذين استقبلهم أوتو « فأما ملك البلقاريين ( البلغار ) فلم أدخل بلده ، ولكنى رأيت رسله بمدينة ماذن برج ، حين وفدوا على هوته ( أوتو ) الملك ... » .

· أما القول بأنه لو حدثت سفارة للطوطوشى في تلك السنة (٩٧٣م) لحرص الطروطوشى على تدوين أخبار وفاة الإمبراطور أوتو الكبير ، الذى جاز إلى ربه في نفس العام ، فليس ذلك بقرينة ضد حدوث السفارة في ذلك العام ، إذ يحتمل أن الطروطوشى لم يسمع بوفاة الإمبراطور إلا بعد عودته ، وكتابة أخبار هذه السفارة الأخيرة . وعلى هذا يمكن القول أن ثمة سفارتين قام بها الطروطوشى لألمانيا ، التقي فيها بالإمبراطور إحداهما جرت سنة ٩٦٥ م والثانية جرت سنة ٩٧٣ م ، فضلا عن سفارة أخرى التقي فيها بالبابا في روما سنة ٩٦١ م (٨٣٥) ، مع احتمال وجود الإمبراطور الألمانى في روما في ذلك الوقت أيضا (١) .

وأدت هذه السفارات والنشاط الدبلوماسى للطروطوشى إلى استعسار العلاقات الودية والصلات الحضارية بين دولتي الأمويين في أسبانيا على عهد الحكم الثانى والإمبراطورية الألمانية التى انبثقت — قبل ذلك — عن إمبراطورية

---

. (1) Gregorovius : op. cit. - III, p. 384

Mann : op. cit. IV, p. 248

Tout : op. cit p. 31

الفرنجية الكبيرة التي أرمى دعائمها أهل الفرنجة الكبير شارلمان (١)، وغطت شهرتها في القرن العاشر وما تلاه على شهرة الدولة الفرنجية في قسمها الغربي التي قنعت في هذه المرحلة بدور ثانوي في الأحداث ولم تمكنها ظروفها الداخلية وأحوالها العامة حينئذ من أن تلعب دوراً كبيراً في السياسة الدولية والعلاقات الدبلوماسية مع أسبانيا الإسلامية، وواضح أن الصلات السياسية والدبلوماسية بين الدولتين في ألمانيا وفي أسبانيا نشطت في تلك المرحلة وجرى حوار دبلوماسي بينهما وتبدلت السفارات والرسائل بين الجانبين (٢).

أما فيما يخص بالسفارتين اللتين أشار إليهما ابن حيان، واللتين قدمتا إلى بلاط الحكم الثاني المستنصر بالله : فقد جاءنا من قبل الإمبراطور الألماني أوتو — كما رجح البعض — جاءت الأولى في ذي القعدة سنة ٣٦٠ هـ (سبتمبر سنة ٩٧١) : « ودخل بدخوله أيضاً أشراكه بن عمر داود القومس رسول هوتو ملك الإفريج بكتابه أيضاً يجدد صلته ». ووصلت الثانية إلى قرطبة في ذي القعدة سنة ٣٦٣ هـ (يوليو سنة ٩٧٤) « وتوصل إثره أشراكر رسول هوتو ملك الإفريج ، فأوصل كتابه أيضاً يجدداً لعده ومؤكداً لعده ». ولقد أثارت هذه النصوص مشكلة هامة واعتقد فريق من الباحثين (٣) ، أنها يخصان سفارة واحدة هي السفارة الأخيرة التي حدثت سنة ٩٧٤ م (٣٦٣ هـ) ، اعتقاداً على أن المبعوث واحد في النصين ، بما يعنيه ذلك من أنها سفارة واحدة ، فضلاً عما جاء في النصين من أنها وصلت في شهر ذي القعدة

(1) Camb. Med. Hist. V. 8, p. 67

(2) Reynaud : Mus. Col. in France, p. 110.

(3) Lévi - Provençal : op. cit. I. pp. 153-4

سما يؤكد أنها سفارة واحدة ، وأنه ربما اختلط على الناسخ أمرها فكررنا على ذلك النحو ، وذهبوا إلى القول أيضا بأنها جاءت من قبل الإمبراطور الألماني أوتو الثاني الذي اعتلى العرش خلفا لوالده سنة ٩٧٣ م ، والذي حرص بعد اعتلائه العرش على تجديد صلات الود مع حكومة قرطبة استمرارا لصلات المودة بين أوتو الأول والخليفة عبد الرحمن الناصر (١) .

غير أن مؤرخا آخر عارض هذا الاتجاه بعد مناقشة القضية من جوانبها المختلفة وأكد أن كل إشارة من إشارات ابن حيان تفي سفارة بذاتها وأن ورود اسم واحد للسفيرين في كلا النصين ليس قرينة على أنها سفارة واحدة ، بل يؤكد أنهما سفارتين كل منهما قائمة بذاتها : إذ جرى إرسال نفس سفير المرة الأولى في السفارة الثانية لما اكتسبه من خبرة بهذا الأمر ، ولما سبق معرفته بحدود مهمته ولهذا جرى اختياره للقيام بالسفارة الثانية (٢) .

والواقع أنهما سفارتين قائمتين بذاتهما ، وليستا سفارة واحدة ، إذا سلمنا بأنهما جاءتا من قبل الإمبراطور الألماني ، ونضيف أنه إذا كان رأي الفريق الأول من المؤرخين المحدثين بأنها سفارة واحدة جاءت من قبل الإمبراطور الألماني الجديد ( أوتو الثاني ٩٧٤ م ) لتجديد الصلات واستمرار علاقات الصداقة مع حكومة قرطبة ، التي كانت سارية على عهد أوتو الأول ، فإن ذلك أدعى لحدوث السفارة الأولى سنة ٩٧١ م من قبل الإمبراطور أوتو الأول لمهتة الخليفة الجديد في قرطبة الحكم الثاني بعد اعتلائه عرش الخلافة

---

(1) Lévi - Pr vençal : op. cit. II, p. 153 — 4

خاتم : المرجع السابق ج ٢ ص ٤٤٨

(2) El - Hajji : And Díp. Rel p. 278

واستمرارا لعهد المودة وحسن العلاقات مع حكومة قرطبة ، التي كانت سارية على عهد والده عبد الرحمن الثالث .

وبعبارة أخرى ، إذا كان الإمبراطور الألماني الجديد أوتو الثاني قد حرص على إرسال سفارة إلى قرطبة ، بعد اعتلائه العرش ليحدد صلات المودة والعلاقات الطيبة فلا بد وأن والده أوتو الأول قد فعل نفس الشيء عند اعتلائه الحكم الثاني عرش الخلافة سنة ٩٧١ م لتجديد هذه المودة ، واستمرار الصداقة مع حكومة قرطبة في عهد خليفته الجديد . أى أنها سفارتين قائمتين بذاتهما ، وليستا سفارة واحدة ، هذا إذا سلمنا أنهما قد قدمتا من قبل العاهل الألماني .

لأنه على الرغم من أن المؤرخ سالف الذكر قد ذهب إلى القول بأنهما سفارتين قائمتين بذاتهما ، وليستا سفارة واحدة ، إلا أنه تشكك في كونهما مرسلتين من قبل الإمبراطور الألماني ، وذهب إلى القول بأنهما ربما أرسلتا من قبل العاهل الفرنجي فيما وراء البرنية ، أى قدمتا من فرنسا ، وخاصة وأن المؤرخين المسلمين المعاصرين ، لم يفرقوا كثيرا بين أوتو أو هوتو أو هيو ، وهذا الأخير أحد حكام فرنسا في هذه الحقبة <sup>(١)</sup> ، ولهذا رجح هذا المؤرخ أن « ملك الإفرنج » يعنى دون موارد ملك الجانب الغربي من دولة الفرنجة فيما وراء البرنية ( البربات ) ، وليس العاهل الألماني أوتو ، وخاصة وأن هناك نصوبا لدى كل من المقرئ وابن حيان تشير إلى أن ملك الإفرنج يعنى في وأيهما عاهل فرنسا فيما وراء البرنية <sup>(٢)</sup> . ولقد دعم هذا المؤرخ رأيه بأن هناك

---

(١) Reinaud : op. cit. p. 45, 143

Camb. Med. Hist. V.-3, p. 75 n

El-Hajji : op. cit. p: 277

(٢) المقرئ : تتبع الطيبيج ١ ص ٢١٠

إشارة في نص ابن حيان توحى بأن مرسل السفارتين طاهر واحد ، فإذا  
نعقدنا أنهما من قبل طاهر ألمانيا ، فلا بد وأن أحدهما هو أوتو الأول والآخر  
هو أوتو الثاني ، وهذا يتناقض مع كونهما أرسلتا من قبل طاهر واحد ،  
وأضاف بأننا لو سائرنا هذا الافتراض — من أن إحدى السفارتين قدمت  
من قبل أوتو الأول سنة ٩٧١ م — فإنه في هذا التاريخ لم يكن أوتو الأول  
في ألمانيا ، وإنما كان متغيباً عنها مشغولاً بنشاطه العسكري خارج ألمانيا<sup>(١)</sup> .  
فلم يكن في هذه الظروف بحاجة إلى إرسال سفرة إلى قرطبة ، ولم يكن لديه  
الوقت للتفكير في هذه السفارة للحصول على صداقة حكومة قرطبة . أما  
أوتو الثاني الذي قيل أنه أرسل السفارة الثانية سنة ٩٧٤ م ، فقد كان في تلك  
الظروف مشغولاً بإخضاع بعض الثورات التي اندلعت ضده في أنحاء مختلفة  
من بلاده<sup>(٢)</sup> ، فلم يكن هو الآخر معنياً بالبحث في تلك الظروف عن صداقة  
قرطبة واستمرار علاقات المودة مع خليفتها .

وعلى هذا يمكن القول بأن نص ابن حيان ، كان يعنى سفارتين قدمتا إلى  
بلاط قرطبة ليستا من قبل الألمان ، وإنما من قبل الفرنجة فيها وراء البرية  
أي من فرنسا ، فإذا سلمنا بذلك فلا بد وأن مرسل هاتين السفارتين هو  
« هيو كايه » الذي خلف والده هيو العظيم في الحكم سنة ٩٥٦ (٨٣٤٥) ،<sup>(٣)</sup>  
وكان ذلك بمثابة فصل الختام في عمر المملكة الكارولنجية ، إذ بعد وفاة لويس  
الخامس سنة ٩٨٧ م (٨٣٧٧) ، اقره هيو كايه بالعرش مقيماً حقة جديدة  
في تاريخ فرنسا ، ومنها العهد الكارولنجي في تلك البلاد .

(1) Enc. Brit " Otto 1 " XVI, 965

(2) Enc. Brit; " Otto 11 " XVI, 966

(3) Camb. Med. Hist. V, 3, p. 80

El - Hajji : op. cit. p 279

ويؤيد الرأي القائل بأن السفارتين قدمتا من الفرنجة أنهما جاءتا من قبل  
عاهل واحد طبقا لنص ابن حيان ، فلا بد وأنهما قد حدثتا في عهد هذا العاهل  
الفرنجي ، ولا بد وأن هيو كايه كان معنيا بتجديد صلات المودة مع الخليفة  
الحكم الثاني التي كانت قائمة قبل ذلك على عهد كل من الخليفة عبد الرحمن  
الناصر<sup>(١)</sup> وهيو العظيم والد هيو كايه<sup>(٢)</sup> . ويؤكد ذلك أيضا أن اسم  
السفير الفرنجي « أشراكه بن عمر داود القومس » يشير إلى أنه إما أحد  
العرب أو أحد المستعربين من الإقليم الفرنجي وراء البرية ، حيث سكن  
هذه أنواحي كثير من المسلمين المستعربين ، وأثروا كثيرا في سكان  
هذا الإقليم . وهذا الاحتمال ، يعد أكثر قبولا من أن يكون هذا السفير قد جاء  
من ألمانيا ، فقد سكن كثير من المسلمين جنوب فرنسا وأثروا في سكانها  
فبدأ سكان هذه الجهات يحكمون العربية ويقولون على الثقافة العربية<sup>(٣)</sup> .

ولا بد وأن هيو كايه كان يبحث عن صداقة قرطبة في تلك الظروف التي  
صاحبت قيام دولته الجديدة في تاريخ فرنسا ، خلفا للأسرة الكارولنجية ،  
وربما كان هيو كايه في حاجة ماسة إلى هدوء على الحدود مع أسبانيا المسلمة  
من ناحية ، ومنعا لقيام أية ثورات قرب الحدود بتأييد من حكومة قرطبة من  
ناحية أخرى ، ربما تسبب تعكير صفو الحكم الجديد ، ومنعا لقيام أية أحلاف  
بين قرطبة وأعداء المملكة الجديدة مع ما كانت تمثله قرطبة من وزن سياسي  
وعسكري في ذلك الوقت<sup>(٤)</sup> .

(١) القرى : فتح الطب ج ١ ص ٢٢١ ، ص ٢٤٢

(٢) ابن خلدون : البرج ٤ ص ٢١٠

(3) Reinan : Mus Col. in France, p. 217 p 228

(4) El - Hajji : op. cit. pp, 280 — 1

وعلى هذا فرسل هاتين السفرتين هو هيو كايه ملك فرنسا الجديد،  
الذى كان فعلا بحاجة إلى قيام سلام مع حكومة قرطبة في ظروف كان أحوج  
فيها إلى الهدوء لإرساء نظام حكمه الجديد، وأسس أسرته الجديدة التي ورتت  
الأسرة الكارولنجية في حكم فرنسا . ومعنى ذلك أن الصلات الدبلوماسية كانت  
لا تزال قائمة بين دولة الفرنجة وماهل قرطبة الحكم الثاني، وتبوءت السفارات  
تأكيدا لروابط الصداقة وحسن الجوار، وجرت السفارات بين الدولتين حتى  
أواخر القرن العاشر الميلادى (الرابع الهجرى) .





## المصادر والمراجع

أولا - باللغة العربية :

ابن الأبار ( ابن الأبار القضاى ) :

— الحلة السراء ( القسم المطبوع بمنايه دوزى )

( وكذلك تحقيق مؤنس — القاهرة ١٩٦٣ )

ابن الأثير ( عز الدين أبو الحسن الجزرى ) :

— الكامل فى التاريخ ( طبع بيروت — ١٩٦٥ — ١٣٨٥هـ )

ابن حزم الأندلسى :

— جهرة أنساب العرب ( تحقيق عبد السلام هارون — القاهرة

( ١٩٦٢ )

ابن حيان ( أبو مروان حيان بن خلف بن حسين بن حيان ) :

— المقتهس فى تاريخ رجال الأندلس

( الجزء الثانى تحقيق د. محمود مكى —

بيروت ١٩٣٧ )

( الجزء الثالث للنشور بمناية منشور

أثونيا — باريس ١٩٣٧ )

( جزء مختص بمحس سنوات من خلافة

الحكم المستنصر — تحقيق الحجي —

بيروت ١٩٦٥ )

ابن حوقل :

— المسالك والممالك ( المكتبة الجغرافية )

ابن الخطيب ( لسان الدين عبد بن سعيد ت ٥٧٧٦ هـ )

— الإحاطة في أخبار غرناطة ( القاهرة ١٩٠٤ ، ١٩٥٦ )

ابن الخطيب :

— أعمال الأعلام ( نشر لينى بروفنسالى — بيروت ١٩٥٦ )

ابن خلدون ( عبد الرحمن بن عبد ) :

— المقدمة ( تحقيق د . على عبد الواحد واقى —

القاهرة ١٩٦٥ )

— المعبر وديوان المبتدأ والخبر ( يولاق — ١٢٨٤ هـ )

ابن الزبير ( القاضى الرشيد بن الزبير ) :

— النخائر والصحف ( تحقيق د . عبد حميد الله — الكويت ١٩٥٩ )

ابن سعيد المغربي :

— المغرب فى حلى المغرب ( تحقيق د . شوقى ضيف — القاهرة ١٩٥٣ ) .

ابن عبد البر ( أبو عمر يوسف ) :

— الاختصاص فى معرفة الأصحاب ( تحقيق على عبد البجاوى —

القاهرة ١٩٦١ )

ابن عبدويه الأندلسى :

— العقد الفريد ( طبع القاهرة ١٩٢٨ — وطبعة لجنة .

التأليف والترجمة )

ابن عذارى ( أبو عبد الله محمد اللراكتي ) :

— البيان المغرب في أخبار الأندلس والمغرب

( كولان — وليني بروفنسال )

ابن القرضى ( عبد الله بن محمد بن يوسف بن نصر الأزدى ) :

— تاريخ علماء الأندلس ( القاهرة — ١٩٦٦ )

ابن القوطية ( أبو بكر محمد بن القوطية ) :

— تاريخ افتتاح الأندلس ( مدريد — ١٨٦٨ )

أخبار مجموعة مؤلف مجهول ( نشر أميلو لافونتي أى الكتترا —

مدريد — ١٨٦٧ )

الإدريسي ( الشريف الإدريسي ) :

— مختصر زهرة المشتاق في اختراق الآفاق ( طبع روما ١٥٩٢ )

— وصف الأندلس للإدريسي ( طبع بعناية المشرق سافيرا )

الاصطخري ( أبو القاسم إبراهيم بن محمد التارسي الاصطخري ) :

— المسالك والممالك ( تحقيق د. محمد جابر الحيني — القاهرة

( ١٩٦١ )

البكري ( عبد الله بن عبد العزيز بن محمد بن أيوب بن عمرو أبو عبيد البكري ) :

— جغرافية الأندلس وأوروبا من كتاب المسالك والممالك

( تحقيق الحجي — هروت ١٩٦٨ )

— المغرب في ذكر بلاد إفريقية والمغرب من كتاب المسالك والممالك

( المنشور بعناية المستشرق دي ملان )

الحميدى ( أبو عبد الله محمد بن أبي نصر فتوح بن عبد الله الأزدي الحميدى ) :

— جذوة المقتبس في ذكر ولاية الأندلس ( القاهرة — ١٩٦٦ )

الحميرى (أبو عبد الله محمد بن عبد المنعم) :

— صفة جزيرة الأندلس — متخبة من كتاب الروض المطار  
(المنشور بمناية ليفي بروفنسال —  
القاهرة — ١٩٣٧) .

السلوى :

— الاستقصا لأخبار دول المغرب الأقصى (القاهرة — ١٣٠٦ هـ)  
الضبي (أحمد بن يحيى بن أحمد بن عميرة الضبي) :  
— بغية الملتبس في تاريخ رجا، الأندلس (القاهرة — ١٩٦٧)  
العنزي (أحمد بن عمر بن أنس العنزي) :  
— نصوص من الأندلس من كتاب ترصيع الأخبار وتنويع الآثار —  
منشور بمناية الدكتور / عبد العزيز  
الأهواني — مدريد — ١٩٦٥

القزويني (زكريا القزويني ت ٦٨٢ هـ)

— آثار البلاد وأخبار العباد (بيروت — ١٩٥٦)

السكندي :

— تاريخ الولاة والقضاة

مجهول المؤلف :

— الاستبصار في عجائب الأمصار (تحقيق د. سعد زغلول

عبد الحميد — الاسكندرية — ١٩٥٨)

المراكشي (عبد الواحد بن علي) :

— المعجب في تلخيص أخبار المغرب (القاهرة — ١٩٣٣ هـ)

المسعودي (أبو الحسن علي بن الحسين المسعودي) :

— مروج الذهب ومعادن الجوهر ( الجزء الأول بولاق )

( الجزء الثالث دي مينارد — ١٨٦١ )

المقرئ ( التلمساني ) :

— فتح الطيب من غصن الأندلس الرطيب ( تحقيق عبد محي الدين

عبد الجليل ديروت — ١٩٤٩ )

المقرئ ( أحمد بن علي ) :

— اعطاء الخفا بذكر الأئمة الفاطميين الخلفاء ( القاهرة — ١٩٤٨ )

ياقوت الحموي

— معجم البلدان ( القاهرة — ١٩٠٦ )

( ديروت — ١٩٦٧ )

---

أرشيبالد لويس :

— القوي البحرية والتجارية ( ترجمة أحمد عيسى ومراجعة غربال

— القاهرة — ١٩٦٠ )

أسد رستم :

— الروم في سياستهم وحضارتهم ودينهم وثقافتهم وصلاتهم بالعرب

( ديروت ١٩٥٥ — ١٩٥٦ م )

بروكلمان :

— تاريخ الشعوب الإسلامية ( ترجمه إلى العربية نبيه فارس والبطيحي

— ديروت ١٩٤٨ — ١٩٤٩ )

بلنشيته :

— تاريخ الفكر الأندلسي ( ترجمة. حسين مؤنس — القاهرة ١٩٥٧ )

دوزى :

— تاريخ مسلمى أسبانيا ( ترجمة د. حسن حبشى — الجزء الأول  
— القاهرة ١٩٦٣ )

ديفز :

— شارلمان ( ترجمة د. الباز العريفى — القاهرة ١٩٥٩ )  
حاطوم :

— تاريخ العصر الوسيط فى أوروبا ( لبنان ١٩٦٧ م — ١٣٨٦ هـ )  
الحجى ( د. عبد الرحمن على ) :

— الحضارة الإسلامية فى الأندلس ( بيروت ١٣٨٩ هـ — ١٩٦٩ م )  
سعيد عبد الفتاح ماشور ( دكتور ) .

— أوروبا العصور الوسطى ( جزءان — الطبعة السادسة — القاهرة ١٩٧٥ )

— المدنية الإسلامية وأثرها فى الحضارة الأوربية ( القاهرة ١٩٦٣ )

— فضل العرب فى الحضارة الأوربية ( القاهرة ١٩٥٧ )

— الحركة الصليبية ( جزءان — القاهرة ١٩٦٣ )

السيد عبد العزيز سالم ( دكتور ) :

— تاريخ المسلمين وآثارهم فى الأندلس ( بيروت ١٩٦٢ )

— تاريخ مدينة المرية الإسلامية ( بيروت ١٩٦٩ )

— قرطبة حاضرة الخلافة فى الأندلس ( بيروت ١٩٧١ جزءان )

السيد عبد العزيز سالم ود. أحمد مختار البادى :

— تاريخ البحرية الإسلامية فى المغرب والأندلس ( بيروت ١٩٦٩ )

شكيب أرسلان :

— تاريخ غزوات العرب فى فرنسا وإيطاليا وجزائر البحر المتوسط

( بيروت ١٩٦٦ )

- الحلال المنتسبة في الأخبار والآثار الأندلسية ( بيروت )  
العبادي ( دكتور أحمد مختار ) :  
— في تاريخ المغرب والأندلس ( الاسكندرية مؤسسة الثقافة الجامعية )  
— دراسات في تاريخ المغرب والأندلس ( الاسكندرية ١٩٦٨ )  
المدري ( دكتور / ابراهيم أحمد ) :  
— المسلمون والجرمان ( القاهرة ١٩٦٠ )  
— المجتمع الأوربي في العصور الوسطى ( القاهرة ١٩٦١ )  
فازيليف :  
— العرب والروم ( ترجمة شعيرة — القاهرة )  
ليفى بروفنسال :  
— حضارة العرب في الأندلس ( ترجمة دوتان قرقوط )  
— الإسلام في المغرب والأندلس ( ترجمة سالم — القاهرة ١٩٥٦ )  
لويون ( جوستاف ) :  
— حضارة العرب ( ترجمة طادل زعيق — القاهرة ١٩٦٤ )  
لين يول :  
— العرب في أسبانيا ( ترجمه من الانجليزية على الجارم —  
القاهرة ١٩٦٠ ) .  
عبد الشيخ ( دكتور محمد عبد الشيخ ) :  
— الجهاد المقدس ضد الصليبيين حتى سقوط الرها  
( الاسكندرية ١٩٧٠ )  
— الممالك الجرمانية في أوروبا في العصور الوسطى  
( الاسكندرية ١٩٧٥ )

- سياسة الإمبراطور البيزنطى ثيوفيل تجاه الخلافة العباسية  
( بحث فى مجلة كلية العلوم الاجتماعية بجامعة الإمام محمد بن سعود  
الإسلامية — الرياض ١٩٧٩ م — ١٣٩٩ هـ )
- شارلمان باعث النهضة الأوروبية ( مقالة — الاسكندرية ١٩٧٥ )  
نجد عبد الله عنان :
- دولة الإسلام فى الأندلس ( جزءان — القاهرة ١٩٦٩ )
- تراجم إسلامية ( شرقية وغربية — القاهرة ١٩٧٠ )  
موس :
- ميلاد العصور الوسطى ( ترجمة جاويد — مراجعة العرينى )  
القاهرة ١٩٦٧
- مؤنس ( دكتور حسين ) :
- المسلمون فى حوض البحر الأبيض المتوسط إلى بدء الحروب الصليبية  
( مجلة الجمعية التاريخية — القاهرة ١٩٥١ )
- فجر الأندلس ٧١١ — ٧٥٦ ( القاهرة ١٩٥٩ )



تأليف - بالغات الأجنبية :

- Alcuin, Epist. in : A Hist. of Medieval Europe. by Davis
- The Annals of Fulda — M. G. H. Scriptorum in — A Hist. of Medieval Europe, by Davis
- Annales Regni Francorum ( Ed. Kurze )
- The Battle of the Dyle 891, trans. from the Chronicle of Regino of Prüm, Ed. Kurze 1890 — in : A Hist. of Med. Europe, by Davis
- La Chanson de Roland; The French Texte Texte., together with a fine translation by René Hague, is printed in " The Song of Roland " ( London 1837 )
- Dümmler, Epistolae Karolini Aevi ( M. G. H. )
- Einhard : " Life of Charlemagne " in the Medieval word, by Cantor ( New York 1968 )
- Epistolae Gerberti Ed. J. Havet 1889, Chronicon Novaliciense ( trans. Davis in - C. M. H. )
- Gesta Abbatum Fontenellensium ( Ed. Loewenfeld 1886 )
- Gregory of Tours : Hist. of the Franks ( trans. by Dalton 2 Vols. Oxford 1927 )
- Lives of the Roman Pontiffs in - Lodovico Antonio Muratori, Rerum Italicarum Scriptores Mediolani 1723 - in Document of the German History, by Snyder ( New York 1975 )
- M. G. H. Epist. Cap. Reg. Franc.
- Monumenta Germaniae Historica, Scriptores, Ed. by Georg H. Pertz and others - Hanover and Berlin 1826 - 1825 - in :

Documents of German Hist. by Snyder. ( N. Y. 1975 )

See :

A : « The Annales Bertiniani »

B : « The Annales of Lauresheim »

C : « The Treaty of Meerssen 870 »

Nouvelle édition Revue et Augmentée avec Traits - Deux Planches Hors Texte. ( Paris - Leiden )

A Passage trans. from Boretius Capitularia Regum Francorum  
( M. G. H. 1883 )

Widukind's Rerum Gestarum Saxoniarum, Libri Tres ( Ed.  
Waitz 1882 )

Viking ( trans. by Keary ) in - Haskins, The Normans in Euro-  
pean Hist. ( N. Y. 1959 )

Almond, ch :

Le Moyen Age ( Paris 1947 )

Altamiro, R :

A History of Spain from the beginning to the present  
Date, ( trans. by Muna lee - London 1963 )

Anwar G. Chajoe :

Muslim Spain, its Hist. and culture ( Minneapolis 1973 )

Barrie Dobson :

German Hist. 911 — 1618 — in Germany, A companion to  
German studies; Ed. by Malcolm Pasley ( London 1972 )

The Book of History : Hist of all nations from the Earliest  
times to the Present. Vol. V, VII, VIII; many specialists

- Heyck, Edward : « The rise of the Germanic races and the coming of the Barbarians »
- Helmolt, Hans, F : « Italy throughout the middle Ages »
- Mährenholz, R. : « The Empire of Charlemagne »  
« France throughout the middle Ages »
- Schjoth, Hans : « Great days of the Northmen »

Bernhard and whishaw :

Arabic Spain ( London 1912 )

Bradford : /

Mediterranean Portrait of a Sea ( London 1871 )

Brook :

A Hist. of Europe 911 — 1198 ( London 1828 )

Bryce :

The Holy Roman Empire ( 1904 )

Eury, J. B. :

— A Hist. of Eastern Roman Empire ( London 1912 ).

— A Hist. of the Later Roman Empire 2 vols.  
( London 1923 )

Cambridge Medieval History 8 Vols. ( Cambridge 1924 )

Cantor, N. F. :

— Medieval History ( New York 1964 sec. pr. )

— The Medieval world 300 — 1300 ( Ed. by Cantor New  
York 1968 )

Daniel :

The Arabs and Medieval Europe ( London 1976 )

**Davis, R. H. C. :**

A Hist. of Medieval Europe ( London 1970 )

**Deanesly :**

A Hist. of Early Medieval Europe ( London 1956 )

**Dozy :**

— Histoire des Musulmans d'Espagne

( Leiden 1932 — London 1913 )

و قد جرى ترجمة هذا الكتاب إلى الإنجليزية بعنوان :

Spanish Islam, by stokes - London 1913

— Recherches sur l'histoire et la Littérature de L'Espagne  
pendants le Moyen Age ( Leiden 1880 )

**Duchesne :**

The Beginning of the Temporal Sovereignty of the Popes  
( Eng. trans. Mathew - London 1908 )

**Dvornik :**

The Making of central and Eastern Europe (London 1949)

**El - Hajji, Abd. El - Rahman :**

— Andalusian Diplomatic Relations with western Europe  
during the Umayyad Period. ( Beirut 1970 )

— « Diplomatic relations between Andalusia and the Franks during the Umayyad period » in The Islamic Quarterly, V. XVII, Nor. 2 — April - June 1969

Encyclopaedia Britannica ( Ed 1952 )

Encyclopaedia of Islam. ( Eng. Vols )

**Fliche :**

L'Europe Occidentale de 888 à 1125 ( Paris 1930 )

Freeman, E. A. :

Hist. of Norman Conquest ( London 1847 )

Ganshof :

— Feudalism

— « Notes sur les Ports de Provence du VIII<sup>e</sup> au Xe siècles » Revue Hist -V, 183 ( 1938 )

Gayangos :

The Hist. of the Mohammedan Dynasties in Spain  
( London 1816 )

Gregorovius :

Hist. of the city of Rome in the middle Ages (Eng. trans.  
Hamilton — London 1895 )

Grosset :

Histoire des croisades ( Paris 1936 )

Haskins, Ch. H. :

The Normans in European Hist, ( New york 1959 )

Hole :

Andalus, Spain under the Muslims ( London 1958 )

Hollister :

Medieval Europe ( New york 1974 )

Hoyt and Chodorow :

Europe in the Middle Ages ( U. S. A. 1976 )

Imamuddin :

A Political history of Muslim Spain ( Dacca 1981 )

Jackson :

The Making of Medieval Spain ( California 1976 )

**Keen, S :**

A History of Medieval Europe ( London 1967 )

**La Monte :**

The World of the middle Ages ( 1949 )

**Lane - poole :**

The Moors in Spain ( London 1897, Beirut 1967 )

**Lewis, B. :**

— Naval Power and trade in The Mediterranean  
( Princeton 1954 )

— The Arabs in history ( London 1966 )

**Lévi-Provençal :**

— Histoire de L'Espagne Musulmane III, Tome ( Paris  
1950 )

— L'Espagne Musulmane au Xe siècle institution et vie  
Sociale ( Paris 1932 )

**Livernmore, Harold :**

History of Spain ( London 1966 )

**Lodge, Sir, R. :**

The Close of the middle Ages 1273 — 1494 ( London 1961 )

**Lot, F :**

The End of the Ancient world and the Beginning of the  
middle Ages ( London 1966 )

**Luchoire :**

Les quatre premiers Capétiens in Lavisse : Hist. de France  
( Paris 1901 )

**Lyon and Rowen and Hamerow :**

A History of the western world. ( Chicago 1969 )

Mann :

The lives of the popes in the Early middle Ages.  
( London 1906 — 10 )

Murphy, J. C. :

History of the Mohometan Empire in Spain  
( London 1816 )

Oman, Sir Charles :

The Dark Ages 476 — 918 ( London 1962 )

Ostrogorski :

History of the Byzantine State. ( Oxford 1956 )

Painter :

A Hist. of the middle Ages ( New York 1954 )

Pascual de Gayangos :

The History of the Mohammedan Dynasties in Spain.  
( London 1843 )

Pirenne H. :

— Mohamed and Charlemagne ( London 1968 )

Previté :

The Shorter Cambridge Medieval History,  
( Cambridge 1953 )

Prou, M. :

La Gaule Merovingienne ( Paris 1964 )

Rambaud :

Histoire de L'Empire Grec, au dixième siècle.  
( Paris 1870 )

Read, Jan. :

The Moors in Spain and Portugal ( London 1974 )

Reinsaud :

Muslim Colonies in France, Northern Italy and Switzerland. Eng. tr. Sherwani - Lahore 1964 )

Roderson :

The Western image and western studies of Islam in —  
« The Legacy of Islam » Ed, by Joseph Schacht with  
Bosworth, ( Oxford 1974 )

Tout :

The Empire and the Papacy 918 — 1273 ( London 1924,  
1903 )

Vasiliev :

The Byzantine Empire, ( Madison 1952





أستولف :	أرسيموننس (رسيموننس) :
٢٠٠	٢٦٧٠٢٦٥
الإسكتلرية ::	إرجل (مدينة) :
٨٨	١٦١
آسيا الصغرى :	آزل :
٩٧	١٨٩٠١٨٨٠١٨٠٠١٧٦٠١٧١
أشبوقة :	١٩٢ — ١٩٠
٩٣٠٩٢٠٨٦	أرنولف :
إشيلية :	٦٣٠٥١٠٥٠٠٠٤٧ — ٣٨
٩٢٠٧٨ — ٩٢٠٩٤	أزنار :
أشتوريش :	١٧٣
٨٣	أسيانبا :
أشوة :	٠٨٣٠٨١٠٧٧٠٢٦٠٢١٠١٣
٢٤٠	٠١٢١٠١١٠٠١١١٠٩٢٠٨٨
الأغالبة :	٠١٢٩٠١٤٦ — ١٣٥٠١٣١٠١٢٥
١١٦٠١٠٤٠٩٨٠٩٧	٠١٩٩٠١٨١٠١٧٩٠١٧٥ — ١٥٨
الآفار :	٢٢٣٠٢٢٠٠٢١٧ — ٢١٥٠٢١١
٢٢٠٠١٩٢٠١٤١٠١٣٧٠٢٥٠٢١	— ٢٣٩٠٢٣٣ — ٢٣٠٠٢٢٧ —
إفراشين :	٢٥٩٠٢٥٢ — ٢٥٠٠٢٤٧٠٢٤١
٥٤	٢٧٠٠٢٦٩٠٢٦٠
الإفرنج : انظر الفرنجة	استجة :
إفريقيا :	١٠٤

٤٧٢ — ٦٦٤٦٣٤٦١٤٥٨٤٥٦	٧٩٤٧٧
٢٦١٤٢٤٩٤٧٠٥٤١٣٨٤١٣٧	أكشونية:
٢٩٠٤٢٨٩٤٢٨٦ — ٢٨٠٤٢٧٠	٩٠
أمالق:	أكوجين (أطانيا):
٣٤	٤٢٩٤٢٨٤٢٦٤٢١٤٢٠٤١٨
الأمويون (في أمية):	٤٦٠٤٥٨٤٥١٤٥٠٤٣٦٤٣١
٤١٠١٤٩٩٤٩٥٤٨٥٤٧٩٤٧٨	٤١٦٢٤١٦١٤١٥٩٤١٤٣٤٧١
٤١١٨٤١١٦ — ١١١٤١٠٦٤١٠٣	٢٤٢٤٢٤٠٤١٧٩٤١٦٩
٤١٦٨٤١٣٥٤١٣٣٤١٢٧٤١٢٦	آكي:
٤٢١٦٤٢١٥٤٢٠٦٤١٨٥٤١٧٧	٢٠٠
٢٨٥٤٢٧٨٤٢٧٥٤٢٣٣٤٢٢٠	أليقة:
الأندلس:	١٠٦
٤١٠٣٤١٠١٤٩٩ — ٩١٤٨٢ — ٧٨	أليّة:
٤١٣٠ — ١٢٣٤١٢٠ — ١١٢	١٠٠
١٨٠٤١٧٧ — ١٧٣٤١٤٢ — ١٣٦	الزراس:
٤٢٠٤٤١٩٦٤١٩٥٤١٨٦ —	٢٠٤٤٧٠٤٢٥
٤٢٢٠٤٢١٨٤٢١٧٤٢١٠٤٢٠٦	السيز:
٤٢٣٢٤٢٢٨٤٢٢٦٤٢٢٤٤٢٢٣	٣٣
٤٢٦٤٤٢٦١٤٢٦٠٢٤٠٤٢٣٩	ألفونسو (الثاني):
٢٨٣٤٢٨١٤٢٧٩٤٢٧٦ — ٢٧٤	١٦٩٤١٨٦٤٩٠
ألسم:	ألتانيا:
١٥٧	٤٢٧ — ٢٥٤٢٠٤١٨٤١٥٤١٣
أصمتلس:	٤٥١٤٤٦٤٤٥٤٤٢٤٣٨٤٣٤

١٣٥	إيزون :
أنشور (القديس) :	٢٤٠
٣٠	إيطاليا :
أقرة :	٢٧٢ ، ٢٦ ، ٢٤ ، ٢٠ ، ١٥ ، ١٣
٩٧	٣٧ — ٦٥ ، ٥١ ، ٤٦ — ٣٢
أنكوتا :	٢١٠ — ١٩١ ، ١٨٦ ، ١٣٧ ، ١١٩
٢٠٠	٢٦١
أوتو الأول (العظيم) :	إيكس :
٦١ — ٦٨ ، ٢٠١ ، ٢٠٥ — ٢٠٧	١٩٣
٢٤٩ ، ٢٥٥ ، ٢٥٧ ، ٢٦١ — ٢٦٩	( ب )
٢٧٣ ، ٢٨٠ ، ٢٨٩	البابوية :
أوتو الثاني :	٢٢١ ، ٢٢٠ ، ٢٠٥ ، ١٨٢ ، ١٢١
٦٨ — ٧١ ، ٢٨٧ ، ٢٨٩	٢٧٩
أوتو الثالث :	باجة :
٧٠ ، ٧٢ ، ٧٣	١١٣ ، ١٠٦ ، ٩٠ ، ٨٦
أودو (كونت باريس) :	بادربون :
٣٩ ، ٤٩ — ٥٢ ، ٥٩ ، ١٧٨ ، ١٨٩	١٣٨
أوزونة :	باري :
١٦٩	٣٤ ، ٢٨
أوستراسيا :	باريس :
١٦ ، ١٧ ، ٢٦ ، ٥٠	١٧ ، ٣٧ ، ٣٩ ، ٤١ ، ٤٩ ، ٦٠
إيج مورت :	٦٩ ، ٦٨
٩١٣	باسيل الثاني :

البرقال :	٢١١
١٨٤	بافاريا :
برجام (مدينة) :	٤٤ ٤ ٤١ ٤ ٣٨ ٤ ٣٥ ٤ ٣٤ ٤ ٢٦
٤٥	٤٦ —
برجنديا :	البافاريين :
٤ ٣١ ٤ ٢٦ ٤ ٢٥ ٤ ٢٠ ٤ ١٨ ٤ ١٧	١٣٧
— ٥٠ ٤ ٤٦ ٤ ٤١ ٤ ٤٠ ٤ ٣٧ ٤ ٣٦	يانونيا :
٢٤٩ ٤ ٢٠٨ ٤ ٦٣ ٤ ٦٢ ٤ ٥٢	٣٨ ٤ ٣٤
برشلونة :	بيشتر :
٤ ١٣٩ ٤ ١٣٧ ٤ ١٠٨ ٤ ١٠٠ ٤ ٨٢	١٠٥ ٤ ١٠٤
٤ ١٧٥ — ١٧٠ ٤ ١٦٩ ٤ ١٥٠ ٤ ١٤٦	بربر :
٤ ٢٣٧ ٤ ٢٣٢ ٤ ٢٣١ ٤ ٢٢٣ ٤ ١٧٨	٤ ٨٦ ٤ ٨٥ ٤ ٨٣ ٤ ٨٠ ٤ ٧٨ ٤ ٧٧
٢٨٠ ٤ ٢٦٤ ٤ ٢٤٢	٤ ١٠٧ ٤ ١٠٥ — ١٠٣ ٤ ٩٤ ٤ ٩٠
برنارد (ابن شارل السمين) :	٤ ١٢٦ ٤ ١٢٢ ٤ ١١٨ ٤ ١١٢ ٤ ١٠٨
٤٣	١٧٥ ٤ ١٤٢
برنهارت (ولد جيوم) :	بريشتر :
١٧٤	١٨٣ ٤ ١٨٢
بروفانس :	برت أشية :
٤ ٤٠ ٤ ٣٧ ٤ ٣١ ٤ ٢٦ ٤ ١٨	١٥٠
٤ ١٩٠ ٤ ١٨٩ ٤ ١٨٨ ٤ ١٨٧ ٤ ١٧٩	برت جافة :
٤ ٢٠٢ ٤ ٢٠١ ٤ ١٩٨ ٤ ١٩٣ ٤ ١٩١	١٥٠
٤ ٢١٠ ٤ ٢٠٩ ٤ ٢٠٧ ٤ ٢٠٥ ٤ ٢٠٣	برت يونة :
٢١١	١٥٠

٢٣١٠١٥٤٠١٥٠٠١٤٩	برونو (أسقف كولونيا) :
البندقية :	٦٧
٣٤٠٣٢	بريجاني :
بنفتو :	١٥٧٠١٤٣٠٣١٠٢٩٠٢٨
٢٠٠٠٣٤٠٣٢٠٢٨	البريهون :
بمرت :	٢٩
١٢٠	البشكنس (النافاريين) :
بتو أبي عيلة :	— ١٤٨٠١٤٥٠٩١٠٨٣٠٨١
١٠٧	١٦٨٠١٦٠٠١٥٧—١٥٢٠١٥٠
بتو حجاج :	٣٣٩٠٢٢٥٠١٧٤٠١٧٣٠١٦٩
١٠٧	بطلوس :
بتو خلدون :	١١٣٠١٠٨٠١٠٧٠١٠١٠٩٠
١٠٧	بمداد :
بتو ذي النون :	١٦٥٠١٤٠٠٨٩٠٨٥
١٠٨٠١٠٧	بلای :
بتو صالح :	١٠٥
١١٨	بلغار :
بتو قسي :	٢٨٥٠٢٨١٠٤٣٠٢٩
١٨٩٠١٧٤	بلنسية :
بتو موسى :	١٧٦٠٨٦
١٨٩٠١٨٨٠١٧٤	بيلونة :
بواتو :	١٤٥٠١٢١٠١٠٨٠١٠٠٠٩١

بين حفيد لويس التي :	٥١٤٥٠
٢٩	جوبون :
برانجيه :	٢٠٨
٢٠٧	جوردو :
البيرة :	١٤٣
٩٠	جورشار (قائد) :
بزي :	١٨٧
١٣٦	جوزو :
بزنطة (البزنطيون)	١٩٢٤١٩٠٤١٨٠٤١٧٩
٤٨٨٤٧٣٤٤١٤٣٢٤٧٢٤١٣	جونيغاس :
٤١٩٦٤١٤٠٤١١٩٤٩٨٤٩٧	١٩٤١٨
٢٦٤٤٣٣٧٠٢١١	جوهيميا :
ييمونت :	٢٩
١٩٢	بين الثاني (هرستال) :
ييمون :	١٧
٢٠٢	بين الثالث (القصير) :
(ت)	٤١٤٠٤١٣٦٤١٣٥٤٢٠٤١٨
التاجه (نهر) :	١٦٥٤١٤٤
١٠٠	بين بن شارلمان :
تارتو :	١٨٦
٣٤	بين بن لويس التي :
تدمير (هرمية) :	٢٦٤٢٥

(ث)	١٤٣٤١٤٢٤٩٠
ثعلبة بن عبيد الجندى :	تريه :
١٥٨٤١٤٢٤١٣٩٤١٣٨	٣٣
التفر الأوسط :	تسكانيا :
١٧٢	٤٥٠
التفر الأعلى :	نشلريك (الثالث) :
٤١٧٢٤١٧١٤١٦٤٤١٦٣٤١٠٨	١٩
٤١٨٨٤١٨٣٤١٨٢٤١٧٨٤١٧٤	تطيله :
٢٤٥٤٢٣٩٤٢٣٨٤٢٣٣	١٧٤
ثورنجيا :	توتبرج :
٣٥	٣٢
ثيوغانو (زوجة أوتو الثاني)	تور — بواتيه :
٧٣٤٧٠	١٧٥٤١٣٥
ثيودورا :	تورتور :
٩٨	٢٠٩
ثيوفيل (إمبراطور بيزنطى) :	تورينو :
٩٨٤٩٧	٢٠٢٤٢٠٠
ثيوقييل :	تولوز :
٣٣	٢٤١٤٢٩٠
(ج)	تونس :
جان دى تولوز :	١١٨٠
١٧٨	



٢٧٦	جان دى جورز :
جرج ( زوجة لويس الرابع ) :	٢٦٩ — ٢٦٥ ، ٢٦٤ ، ٢٦١
٦٤	جان دى لا بور ( اكلم ) :
الجرمان : انظر النورمان	١٤٤
جريمورى التورى :	جبال الألب :
١٩	٢٠٦٤٢٠١ ، ١٩٧ ، ١٩٤ — ١٩١
جريمورى ( الثالث ) :	٢١١ ، ٢٠٨
١٨	جبال البرنيه ( البركات لليرانس ) :
جرينوبل :	— ١٤١٤ ، ١٣٩ ، ١٣٥ ، ١٥٠ ، ١٤٣
٢٠٧ ، ١٩٩	— ١٦١ ، ١٥٦ ، ١٥١ ، ١٥٠ ، ١٤٣
الجزائر :	١٧٤ ، ١٧٢ ، ١٧١ ، ١٦٩ ، ١٦٥
١١٨	٢٨٨ ، ٢٤٠ ، ٢٣٩ ، ٢٣٨ ، ١٨٨
جزر البليار :	٢٩٠ ، ٢٨٩
١٧٥ ، ١٧٧ ، ١٨٠ ، ١٨١ ، ١٨٨	جبال كاتابريا :
الجزيرة الأيبيرية :	٨١
١٤	جبل طارق :
الجزيرة البريطانية ( إنجلترا ) :	٢٣٣ ، ١٢٨ ، ١٢٧ ، ١١٧ ، ٧٧
١٥ ، ٥٠ ، ٥٩ ، ٦٠ ، ٩٤ ، ١٠٣	٢٥٩ ، ٢٥٨ ، ٢٥٠
الجزيرة الخضراء :	جديث :
١١٧	٢٥٠
جليقية : أنظر فالسيا	جربادة :
جند الأردن :	٢٥٤
	جربوت راهب أوفرن :

١٢٥ — ١٣٠ ١٨٢ ١٨٤ ٢٥٢

٢٥٤ ٢٥٥ ٢٥٧ ٢٦٠ ٢٨٠

٢٨١ ٢٨٣ ٢٨٥ — ٢٨٨ ٢٩٠

الحسن بن جنون (كون) :

١٢٧ ١٢٨

الحسين بن يحيى الأنصاري :

١٣٧ ١٣٨ ١٤٦ ١٤٧ ١٤٩

١٥١ ١٥٢ ١٦٠

( خ )

الخرز :

١٢٠

الخليفة الأموية في الشرق :

٧٧

الخليفة العباسية: انظر (العباسيون)

الخليفة الفاطمية (الفاطيون) :

١١٤ ١١٥ ١١٦ ١١٧ ١١٨

١١٩ ١٢٠ ١٢٦ ١٢٧ ١٢٩

المحقق :

١٢٢ ١٢٣

( د )

داجويرت :

١٦

٧٨

جند فلسطين :

٧٧

جنوة :

١١٩ ١٩٦ ٢٠٠

جنيف :

٢٠٠ ٢٠١

جورا :

٣٣٠ ٢٠٩ ٢٠٢ ٢٠٣

جيان :

١٠٤ ١٠٦

جيرونة (جريدة) :

١٣٧ ١٤٦ ١٦٠ ١٦١ ١٦٣

١٦٩ ١٧١ ٢٤٢ ٢٥٨ ٢٥٩

جيوم كوت تولوز :

١٦٩ ٢٠٨ ٢٠٩ ٢١٠

( ح )

الحكم الأول (الريضي) :

٨٤ — ٨٩ ١٣٦ ١٦٠ ١٦٢

١٦٣ ١٦٤ ١٦٨ ١٧٢ ١٧٤

٢٣٣ ٢٣٤ ٢٣٦ ٢٣٨

الحكم الثاني (المستصر) :

رافنا :	لاناوب (نهر) :
۲۲	۱۴۱۶۳۰
الربضيين :	دقز (مدينة) :
۹۸۶۹۷	۱۴۸
رتدة :	دوفيتة — (دوفيتي) :
۱۰۱۶۸۳	۶۲۰۵۶۱۹۸۶۱۹۳۶۱۹۲۶۱۹۰
روبرت :	۲۰۹۶۲۰۸۶۲۰۷
۷۵	الدولة الزيرية :
رودشتاد :	۱۲۶
۲۵	دير بلودي (الترتيل) :
روسيلون :	۱۹۳
۲۵۹۶۲۵۸	دير كلوني :
روما :	۲۰۸
۶ ۲۸۶۲۸۶۲۶۶۲۴۶۲۲۶۱۹	دير كور :
۶ ۴۵۶۴۳۶۴۷۶۳۶۶۶۳۴۶۳۲	۲۰۱
۶۱۸۳۶۱۸۲۶۶۹۶۶۶۶۶۶۶۴۶	دير نوفا ليس :
۶۲۷۹۶۲۰۸۶۲۰۱۶۱۹۹۶۱۸۷	۱۹۲
۲۸۵۶۲۸۴۶۲۸۲۶۲۸۱	(ر)
رولان :	الراين (نهر) :
۱۵۷۶۱۵۳۶۱۵۲	۴۱۴۸۶۱۴۱۶۵۸۶۵۶۶۳۰۶۳۶.
رومانوس الثاني ( امپراطور	۲۰۱۶۱۴۹.
برنطلي) :	الرازي :
	۱۴.

۱۲۷، ۱۱۸	۸۹
الزهراء (مدینة) :	رومانوس لیکائینوس :
۲۷۰، ۲۵۲، ۱۸۳، ۱۲۵، ۱۲۴	۱۹۶
۲۷۹، ۲۷۵، ۲۷۱	رونسفال (عمر) :
(س)	۱۵۰، ۱۴۴، ۸۱ — ۱۶۴، ۱۵۵
سافوی	۲۳۹، ۲۲۳، ۲۱۸
۲۰۴، ۲۰۳، ۲۰۱، ۱۹۲	راؤول :
ساکس :	۱۹۵، ۱۸۲، ۲۰ — ۵۷
۱۳۸	روللو :
سالتو :	۱۸۰، ۱۷۹، ۵۶ — ۵۳
۱۹۹، ۳۲	الریف :
سان برنارد :	۱۱۸
۲۰۶، ۱۹۸	ریو :
سان ترویه :	۲۰۰
۱۹۷، ۱۹۱، ۱۹۰	ریة :
سان جال :	۱۰۲، ۱۰۱
۲۰۴	(ز)
سان کلیر :	زبطرة :
۱۸۰، ۵۵، ۵۳	۹۷
سپتایا :	زکریا (بابا) :
۱۷۴، ۱۶۵، ۱۶۱، ۱۳۵، ۱۸	۱۹
۲۴۵، ۲۳۲، ۱۸۸	زناته :
سپته :	

١٤٩، ١٥٨، ١٦٢، ٢٢٠، ٢٢٤، ٢٢٤	١١٧، ١٢٧
٢٤٦	سوليتو :
سكوتيا :	٣٢، ٤١، ٤٢، ٤٤ — ٤٦
٣٥، ٣٦	ستيفن الثاني (بابا) :
سل :	١٩
١٦٥	ستيفن الرابع (بابا) :
السلاف :	٢٣
٤٢، ٢٥، ٢١	مرت :
سليمان بن عبد الرحمن :	٢٥٨، ٢٥٩
٢٣٥، ١٦٤، ١٦٣، ٨٦، ٨٢	سردينيا :
سليمان بن يقطان الكلبي :	١٧٥، ١٧٦، ١٨٦، ١٨٧
١٣٧، ٣٨ — ١٥٢، ١٥٤، ١٥٨، ١٥٨	سرقسطة :
١٦٠	٨٢، ٨٣، ٨٦، ٩١، ١٢١، ١٢٤، ١٢٤
سوايا :	١٣٧ — ١٣٩، ١٤٢، ١٤٧، ١٤٧
٤٣، ٣٩، ٣٥، ٢٦	١٤٩، ١٥١، ١٥٢، ١٥٩، ١٦٠، ١٦٠
سواسون :	١٦٣، ١٦٤، ١٧٨، ١٨٢، ١٨٣، ١٨٣
٥٧، ١٩، ١٧	١٨٨، ٢١٧، ٢٢٣، ٢٢٥، ٢٤٢
سوسة :	سعدون الرعيني :
١٢٠	١٧٠
سولسوة :	سعيد بن الحسين الانصاري :
١٦٩	٨٢
سويسرا :	السكسون :
١٨٥، ١٩٨، ١٩٩ — ٢٠٦، ٢١٠، ٢١٠	١٨، ٢٠، ٢١، ١٣٧، ١٤٩، ١٤٨، ١٤٨

١٧٨٠٣٥ — ٤٩٠٤٢٠٤٨٠٣٥

٢٥٠ — ٢٤٧٠١٨٩٠١٨٢٠١٨٠

شارل السمين :

٤٩٠٤٠٠٣٨ — ٣٤

شارل اللورين :

٧٢٠٦٩٠٦٨

الشام :

٢٤١٠٧٨

شامانيا :

٦٣٠٦٢٠٥٨

شنة :

١٩٥٠١٣٠١٠٦٠١٠٤٠٩٢

شقنة :

٨٧

شلة :

٧٦

(ص)

الصقالية :

٢٨١٠٣٧٠٠١٢٤٠١٢٢

صقلية :

٨٧١٠٠١٢٠٠١١٩٠١١٦٠٩٧

الصليبيين :

١٥

٢٦١٠٢١١٠

سيس (وادي) :

١٩٢

السين :

٦٨٠٦٣٠٥٥٠٥٤٠٥١٠٤٩

(ش)

شارتر :

٥٣

شارل الكير (شارلمان) :

٤٤٧٠٤٤٠٣٨٠٣٦٠٢٤٠١٩

٤١٧٦ — ١٣٦٠٤٠٩١٠٤٠٨١٠٧٢

٤٢٢٠٠٣٠٨٠٣١٧٠٣١٥٠٤٨٦

٢٧٧٠٢٤١٠٢٣٨٠٢٣٩ — ٢٢٢

شارل مارتل :

١٩٣٠١٣٥٠١٨٠١٧٠١٦

شارل (ابن لويس الثاني) :

٢٥ — ١٧٧٠٣٥٠١٧٩ — ١٨٨٠٠١٢٩

٢٤٣ — ٢٤١٠٢٢١٠١٩٩٠١٨٩

شارل (ابن شارل الأصغر) :

٣٣٠٢٩

شارل (ابن لوثر بن لويس الثاني) :

٣١٠٣٠

شارل البسيط :

٥١٠٤٠٤٢٠٤٢٧٠٤٢٧٠ — ٧٧	صنجاہ :
٤١٦٧ — ١٦٥٠٤٢١٠٤١٤٠٤١١٤	١٢٦٠٤١١٨
٢٤٦٠٤٢٣٤٠٢٢٨٠٤٢١٧	(ط)
عبد الرحمن بن حبيب القزويني :	طريقه :
٢٤١ — ١٤٢٠٤١٣٢	١٢٠
عبد الرحمن بن الحكم (الثاني أو	طرطوشه :
الأوسط) :	٥٢٣٨٠٤٢٦٦٠٤١٧٢٠٤٨٣٠٤٨٢
٤٩٩ — ٩٦٠٤٩٣٠٤٩١٠٤٩١٠	٢٨١٠٤٢٦٤٠٤٢٤٢٠٤٢٣٣
٤٢٢١٤١٨٨٠٤١٨٠٤١٧٨٠٤١٧٢	الطرطوشين :
٢٤٣٠ — ٢٤٠٤٢٣٨٠٤٢٣٣	(أنظر إبراهيم بن مقرب)
عبد الرحمن بن معاوية (البياضلي)	طركوة :
٤١٤٣ — ١٣٥٠٤٨٢٠٤٧١٠٤٧٧	٢٦٥٠٤١٨٨٠٤١٦٩
٤١٦٨٠٤١٦٢ — ١٥٩٠٤١٥١٠٤١٥٠	طلبة :
٤٢٢٦ — ٢٢٠٤٢١٨ — ٢١٥	٤٢٨٠٤٨٧٠٤٨٦٠٤٧٨
٢٣٣ — ٢٢٨	١٧٥٠٤١٠٨٠٤١٠٧٠٤١٠١
عبد الرحمن النافقي :	طبعة :
١٣٥	١٢٨٠٤١٢٧٠٤١١٠١٢٧
عبد الرحمن الناصر :	طرقون :
٤١٢٦ — ١١٣٠٤١١١٠٤١٠٨٠٤١٠٦	١٩٥
٤١٩٥٠٤١٨٤ — ١٨٢٠٤١٢٩٠٤١٢٨	طريق :
٤٢٥٠٤٢٤٧٠٤٢٤٦٠٤٢٠٥٠٤١٩٨	١١٧
— ٢٧٣٠٤٢٧٠ — ٢٦٠٤٢٥٣	(ع)
٢٦٠٤٢٨٧٠٤٢٨٠ — ٢٧٧٠٤٢٧٥	الباسيون (الخلافة الباسية) :





۲۸۸	(ف)
فرسا :	طالتون :
۶ ۳۲ ۶ ۳۱ ۶ ۳۷ ۶ ۲۱ ۶ ۱۵ ۶ ۱۳	۲۰۴:
۶ ۴۵ ۶ ۴۲ ۶ ۴۰ ۶ ۳۹ ۶ ۳۷ ۶ ۳۶ ۶ ۳۴	طالیه :
۶ ۳۳ ۶ ۳۲ ۶ ۳۰ ۶ ۵۸ ۶ ۵۵ ۶ ۵۰ ۶ ۴۹	۲۰۴ ۶ ۲۰۰
۶ ۱۲۳ ۶ ۱۲۱ ۶ ۱۰۳ ۶ ۹۴ ۶ ۷۲ —	فراکستم :
۶ ۱۶۵ ۶ ۱۵۳ ۶ ۱۴۵ ۶ ۱۴۳ ۶ ۱۴۱	۶ ۲۰۹ ۶ ۱۹۷ ۶ ۱۹۶ ۶ ۱۹۱ ۶ ۱۹۰
۶ ۱۷۶ ۶ ۱۷۵ ۶ ۱۷۱ ۶ ۱۶۹ ۶ ۱۶۸	۲۶۹ ۶ ۲۶۷ ۶ ۲۶۱ ۶ ۲۶۰
۶ ۱۸۵ ۶ ۱۸۳ — ۱۸۱ ۶ ۱۷۹ ۶ ۱۷۸	فراکتورت :
۶ ۱۹۵ — ۱۹۱ ۶ ۱۸۹ — ۱۸۶	۲۶۷ ۶ ۲۶۶ ۶ ۲۶۸ ۶ ۳۸ ۶ ۳۴ ۶ ۲۵۰
۶ ۲۳۵ ۶ ۲۳۳ ۶ ۲۱۰ ۶ ۲۰۲ ۶ ۱۹۹	فرانکونیا :
۶ ۲۶۶ ۶ ۲۶۱ ۶ ۲۵۵ ۶ ۲۳۹ ۶ ۲۳۸	۳۵۰
۲۹۱ — ۲۸۸ ۶ ۲۸۰ ۶ ۲۷۰	فردان :
فریحوس :	۱۷۷ ۶ ۲۷ ۶ ۲۶۰
۱۹۵ ۶ ۱۹۱	فرماندوا :
فرزیا :	۶۴.
۳۳ ۶ ۲۶ — ۲۴	فرنیجه :
الفریضین :	۶ ۹۹ ۶ ۸۶ ۶ ۷۹ ۶ ۵۶ ۶ ۲۰ — ۱۳
۹۱	۶ ۱۴۶ — ۱۳۸ ۶ ۱۳۶ ۶ ۱۳۵ ۶ ۱۳۳
السطاط :	۶ ۱۸۶ ۶ ۱۸۵ ۶ ۱۸۰ — ۱۵۵ ۶ ۱۵۲
۲۵۴	۶ ۲۲۹ ۶ ۲۲۶ ۶ ۲۲۴ ۶ ۲۲۱ — ۲۱۵۰
فلانروز :	۶ ۲۶۴ ۶ ۲۶۰ — ۲۳۵ ۶ ۲۳۰
۶۲ ۶ ۵۰ ۶ ۲۴	۶ ۲۸۶ ۶ ۲۸۰ ۶ ۲۷۶ ۶ ۲۷۱ ۶ ۲۷۰

(٠٠)	١٦٢	التوج :	٥٦
	قرمونة :		
	١١٣	فورمن :	
	القسططينية :		٣٩٠ ٢٦
	١١٩٠٩٨٠٩٧	فيشي :	
	حشالة :		١٦٢
	٢٨٠٠٠١٢٨٠١٢١٠٨٣	الفيكنج :	
	القصي :		٣٢٠ ٢٤
	٢٤٣	فين :	
	قطالونيا :		٢٦٤
	٠٢٤٠٠٢٣٥٠١٧٤٠١٧١٠١٣	(ق)	
	٠٢٧١٠٢٧٠٠٢٥٩٠٢٥٨٠٢٤٦	فادس :	
	٢٧٣		٩٢
	القلاع :	قرطبة :	
	١٠٠		٠٨٧٠٨٦٠٨٤٠٨٣٠٧٩٠٧٨
	قسططين السابع :		٠١١٦٠١٠٦٠٩٦٠٩٤٠٩١٠٩٠
	١١٩		٠١٣٩٠١٢٤٠١٢٣٠١١٩٠١١٨
	قورسيقا :		٠١٧٨٠١٧٠٠١٦٧٠١٦٠٠١٥١
	٢٣٨٠١٨٧٠١٨٦٠١٧٦٠١٧٥		٠١٩٠٠١٨٩٠١٨٨٠١٨٥٠١٨٠
	القوط الغربيون :		٠٢٢٤٠٢١٧٠٢٠٥٠١٩٨٠١٩٦
	١٤٥٠١٧٠		٠٢٦٩٠٢٦٧٠٢٦٤٠٢٢٨٠٢٢٧
(ك)	كايوا :		٠٢٩١٠٢٧٦٠٢٧٥٠٢٧٣٠٢٧٠
	٢٠٠٠١٩٩٠٣٢	قرقشونة :	

كاردونا (مدينة) :	١٦٢
كولون :	١٤٨٠٣٣
كارلومان :	٢٠٠١٩
كارلومان (ابن لويس الجرمانى) :	٣٨٠٣٥٠٣٤
كارلومان بن لويس المتعلم :	٣٦٠٣٥
كوتلتين :	٥٤
كونراد الأول :	٥٦
كونراد (ملك) :	٢٠٤٠٢٠٣
كونستاس (بحيرة) :	٢٥٤٠٢٠٠
كنيسة بطرس :	٢٨٢٠١٩٩٠٦٦٠٤٦٠٤٤
كيسة بولس :	١٩٩
(ل)	٢٨٩٠٢٥٨٠٢٥٣
لاودة :	١٦٢
لامبرت :	١١٩٠٩٧٠٨٨
لشونة :	١٨٤٠١٣٠
كاستر :	١٠
كريت :	
كلوفس :	

٥٦٤٤٠ — ٥٨٤٦٣٤٦٣٤٧٢

١٦٥

لوزان :

٢٠

لويس بن يوزو :

١٩٢

لويس التقي (الأول) :

٢٣ — ٢٦٤٣٥٤١٥٩٤١٦١ —

١٦٣٤١٨٨٤١٧٨ — ١٦٩٠١٦٣

٢٣٨ — ٢٤١

لويس (الثاني) :

٢٨٤٣٠٤٣١٤٣٢

لويس (الثالث) :

٣٥٤٣٦٤٣٧

لويس الرابع (ابن شارل البسيط) :

٥٩٤٦٠ — ٥٩٤٧٢٤٧٣٤١٨٢

١٩٥٤٢٤٦ — ٢٥٩٤٢٧٣

لويس الخامس (ابن لويس

الرابع) :

٦٩٤٧١٤٧٢٤٢٨٩

لويس الشاب :

٣٤ — ٣٧

لشفييد (مركة) :

٦٦

لمبارديا :

٢٠٢٤٢٠٣٤٢٠٧

اللمبارديين :

١٨٤٢٠٤٢١٤٢٧٤١٤٣

اللوار :

٤٩٤١٦٥

لوثر الأول :

١٥٤١٦٤

لوثر (الثاني) :

١٦٤٣٣٤٣٥٤١٨٦

لوثر (ابن لويس التقي) :

٢٥٤٢٦٤٣٠٤٣٢٤٣٥٤١٧٥

١٧٦٤١٧٧

لوثر (حفيد لويس التقي) :

٣٠٤٣١

لوثر (الرابع بن لويس الرابع) :

٦٥٤٦٧ — ٦٩٤٧٠٤٧٣٤١٨٢

لوثر نجيا :

٢٧٤٣٢٤٤٠٤٥

اللورين :

ماين :	لويس الطفل (اين أرنولف) :
٣٩	٤٧٤٤٠٠
مايول :	لويس اين لويس التقي :
٢٠٨	٤٣٥ — ٢٩٤٢٨٤٢٧٤٢٦٤٢٥
متر :	١٧٧
٢٦٦٤٢٦٤٤١٦٥٤٣٣٤١٧	لويس المتلضم :
المجر :	٣٥٠
٢٠٣	ليجوريا :
المجريين :	٢٠٣٤٢٠٢٤٢٠٠٤١٨٥
٢٠٣٤٢٦٤٢٥٤٢٢٤٥٨٤٥٦	ليون (لايون) :
محمود بن عبد الجبار :	٤١٠٥٤١٠٠٤٩٩٤٩١٤٦٨٤١٧٠
٩٠	١٨٠٤١٣٩٤١٢٨٤١٢٢٤١٢١
عبد بن عبد الرحمن (أمير) :	(٢)
٤١٠٣٤١٠١٤١٠٠٤٩٨٤٩٧	ماجلوت :
٢٤٥٤١٧٩	١٣٣٠
عبد بن هانيء الأندلسي :	ماذن برج :
١١٦	٢٨٥٤٢٨٤٤٢٨١
مرسيليا :	ماردة :
١٩٣٤١٨٨٤١٧١٤١٦٥	١٧٥٤١٠٨٤١٠١٤٩٠٤٨٦
مروان بن عبد خليفة) :	مارينوس الثاني (بابا) :
٧٧	٢٧٩٤١٨٣٠
المرية :	مالقة :
١٢٦٤١٢٠	١٠٤٤١٠٢

المسلمين :

١٣٦٥٣٤٤٢٨٤٢٥٤٢١٤٢٠٤١٨

— ٩١٤٨٧٤٨٤٤٧٨٤٧٧٤٤١

٤١٢٢٤١٢١٤١١٤٤٩٩٤٩٣

٤١٤٤٤١٤١٤١٣٩٤١٣٩٤١٣٥

١٥٧٤١٥٥٤١٥٣٤١٥١—١٤٦

٤١٦٨٤١٦٥٤١٦٢٤١٥٩—

٤١٨١—١٧٩٤١٧٦—١٧١٤١٦٩

١٩٣٤١٩٢٤١٨٩—١٨٥٤١٨٣

٤٢٢٥٤٢١٠—٢٠٧٤٢٠٤—

٤٢٤٦٤٢٤٥٤٢٤١—٢٣٧٤٢٣٢

٤٢٦٦—٢٦٣٤٢٦١٤٢٥١—٢٤٨

٢٨٨٤٢٨٠٤٢٧٧٤٢٧٦—٢٦٩

مصر :

٢٥٤٤٢٤١٤٢٦٤٨٨

المطرية :

١٣٧٤٧٨

مطروح بن سليمان :

١٦٠٤١٥٤٤١٥١

المجسم بالله العباسي :

٩٧

المزليدين للتناطمي :

١٢٠٤١١٩٤١١٦

المغرب :

٤١١٩—١١٤٤٨٨٤٨٦٤٨٢٤٧٧

٤١٩٠٤١٧٤٤٤٤٢٤١٢٨—١٢٦

٢٥٠٤٢٣٨٤٢٠٤

مليلة :

١٢٧٤١١٧

المامون (الخليفة العباسي) :

٩٧٤٨٨

مرشيد (باب الشيزي) :

أفطر : رولسفال

التنر بن عهد :

١٠٤٤١٠٣

المنصور (الخليفة العباسي) :

١٦٧٤١٦٥٤١٤٠٤٨٠٤٧٩

المهدي العباسي :

١٤٠٤١٣٧

المهديّة :

١١٦

مورافيا :

٤٣٤٧٩

الموز (نهر) :

٤٣

الموزيل (نهر) :

(ن)	٣٣
تايل : ٢٠٠٤١٩٩٤٣٤	موسى بن موسى : ٢٤٥٤١٨٩٤١٨٨
ناريون : ١٧١	المولودين : ١٠٣٤١٠١—٩٩٤٨٩—٨٥
تافر : ٢٨٠٤١٤٥٤١٢٨	٢٣٤٤٢٢٠٤١١٢٤١٠٧
٤١٢٢٤١٢١٤١٠٨٤١٠٠٤٩٩	مونيليه : ٢٧٧
٢٨٠٤١٤٥٤١٢٨	موتفرا : ٢٠٢٤٢٠٠
نجدة الصقلي : ١٢٢	ميزن : ٣٣
نسترا : ٤٥١٤٥٠٤٣٦٤١٩٤١٧٤١٦	المروفتيون : ٢٥٨٤٣١٤١٩٤١٥٤١٤٤١٣
١٤٣٤٦٠٤٥٧٤٥٦	المز (نهر) : ٣٣
نقور فوطس : ٢١١٤٨٨	ميلانو : ٤٥
نكور : ١١٨	ميتر : ٣٣
١١٨	ميورقة : ١٨١٤١٨٠
نهر الابت : ٥٣	
نهر الايرو : ١٤٧٤١٤٤٤٨١	
نهر انليو : ١٦٢	

١٣٦	نهر التيمير :
( ٨ ) .	١٩٩
هارولد الرشيد :	نهر الجارون :
١٦٧٠ ١٦٦٠ ١٦٥٠	١٤٣
هاشم الضراب :	نهر الرون :
٩٠	٢٦٤٠ ١٩٩٠ ١٨٩٠ ١٨٨٠ ١٨٠٠
هربرت (أمير فرماتوا) :	نهر اللوار :
٦٢٠ ٦٠٠ ٥٩٠ ٥٨٠	١٨٧
هروتود (ابنة شارلمان) :	نهر الوادي الكبير :
٢٢١	١٦٢٠ ١٢٩٠ ٩٢٠ ٨٧٠
هشام بن عبد الرحمن الأول	النورمان :
(الرضا) :	— ٥٠٠ ٤٤٩٠ ٤٣٠ ٣٩٠ ٣٧٠ ٢٩٠ .
— ١٦٠٠ ١٣٦٠ ٨٤٠ ٨٣٠ ٨٢٠	٤١٠٢٠ ٩٤٠ — ٩١٠ ٦٠٠ ٥٦٠
٢٣٢٠ ١٦٨٠ ١٦٥٠ ١٦٣٠	٤١٧٩٠ ١٤٣٠ ١٣٠٠ ١٢٩٠ ١٢٣٠
هشام بن الحكم (المؤيد) :	٢٦٢٠ ٢٤٥٠ ١٨٨٠ ١٨٤٠ — ١٨٠٠
١٣٩	نورمانديا :
هنري الأول (ملك ألمانيا) :	٤٦٤٠ ٦٢٠ ٦٠٠ ٥٨٠ ٥٥٠ — ٥٣٠
٥٦	١٨١٠ ١٨٠٠ ١٧٥٠ ١٢٣٠
هنري الأسود (دوق برجنديا) :	نيس :
٦٢	٢٠٩٠ ١٩٨٠ ١٨٧٠
هنري بن هيو الكبير :	نيقولا الأول (بابا) :
٦٦	٣٣٠
	نيم :



وليم طويل السيف :	هيج (هوج) البروفانسي :
٦٢٠٥٦	١٩٨ — ١٩٥٠ ١١٩
وشقة :	هيوين لوثر الثاني :
١٨٢ ٨٦ ١٣٧ ١٤٥ ١٩١ ٠٠	٣٥
١٦٤ ١٦٣	هيو دوق تور :
(ى)	١٧٥
يحيى بن عبد الملك :	هيوين روبرت :
١٨٣	٥٧
يحيى للفرال :	هيو الكبير :
٩٧	٦١ ٦٨ — ٢٤٩٠ ١٨٢ ٠٠ ٢٥٢
يحيى بن يحيى الليثي :	٢٩٠ ٢٨٩ ٢٧٣ ٢٥٧ ٢٥٥
٨٤	هيو كاييه :
اليمنية :	٦٨ ٦٦ — ١٧٢ ٧٣ ٢٨٩ ٠٠
١٣٧ ٨٢ ٨١ ٧٨	٢٩١ ٢٩٠
يوحنا الثاني عشر (بابا) :	هيج :
٢٨٤ — ٢٨١ ٠ ٦٦	١٩١
يوحنا زمسكيس :	(و)
٢٩١	والدراد :
يوسف بن عبد الرحمن القهرى :	٣٥ — ٣٧
٧٨	ونكند (زعيم سكسوني) :
اليهود :	١٤٨
٢٣٧	وليم كونت تولوز :
	١٦٢



## الفهرس

رقم الصفحة	
١	المقدمة
١١	الباب الأول : دولة الفرنجة
١٣	مبدأ الفصل الأول : دولة الفرنجة حتى نهاية القرن العاشر الميلادي
٤٩	— الفصل الثاني : فرنسا بعد وفاة شارل السمين سنة ٨٨٨ م
٧٥	الباب الثاني : الدولة الأموية في أسبانيا
٧٧	— الفصل الثالث : عصر الإمارة ٧٥٥—٩١٢م (١٣٨—٨٣٠)
١١١	— الفصل الرابع : عصر الخلافة ٩١٢—٩٧٦م (٣٠٠—٨٣٦)
١٣٣	الباب الثالث : الاشتباكات العسكرية بين الفرنجة والأمويين
١٣٥	— الفصل الخامس : الاشتباكات بين الجانين على المستوى الرسمي
١٨٥	— الفصل السادس : الاشتباكات بين الجانين على المستوى الشعبي
٢١٣	الباب الرابع : العلاقات الدبلوماسية والصلات الحضارية بين الجانين
	— الفصل السابع : العلاقات الدبلوماسية والصلات الحضارية
٢١٥	بين الجانين

## فهرس الخرائط

- مواقع غزوة شارلمان لسرقسطة ومعركة باب الشزرى . . . ٢١٩
- أسبابنا الإسلامية خلال العصر الأموى . . . ٢٥٦
- نشاط الطرطوشى الدبلوماسى . . . ٢٧٢





Bibliotheca Alexandrina



0338005